

La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2015

Todos los derechos reservados.

Impreso en Colombia.



# Índice

## Introducción

Acerca de este Manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Retención de datos.....	9
Recomendación de partes de repuesto.....	11
Notas especiales.....	12
Equipo móvil de comunicaciones.....	12

## Seguridad de los niños

Información general.....	14
Instalación de asientos para niños.....	16
Asientos auxiliares.....	25
Instalación o ajuste de los asientos para niños.....	27
Seguros a prueba de niños.....	29

## Cinturones de seguridad

Funcionamiento.....	31
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	32
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	36
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad.....	37
Recordatorio de cinturones de seguridad.....	38
Mantenimiento del sistema de sujeción para niños y de los cinturones de seguridad.....	39

## Personal Safety System™

Personal Safety System™.....	41
------------------------------	----

## Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....	42
Bolsas de aire del conductor y del pasajero.....	43
Sistema de detección del pasajero delantero.....	45
Bolsas de aire laterales.....	48

Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero.....	49
Safety Canopy™.....	49
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire.....	51
Disposición de una bolsa de aire.....	52

## Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio.....	53
Transmisor remoto.....	54
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	59

## MyKey™

Funcionamiento.....	60
Creación de MyKey.....	61
Borrado de toda la información de MyKeys.....	62
Comprobación del estado del sistema MyKey.....	63
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	64
Detección de problemas de MyKey.....	64

## Seguros

Asegurar y desasegurar.....	66
Compuerta manual.....	71
Compuerta eléctrica.....	72
Entrada sin llave.....	75

## Seguridad

Sistema pasivo anti- robo.....	79
Alarma anti- robo.....	81

## Volante de dirección

Ajuste del volante de dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección manual.....	83
Ajuste del volante de dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección eléctrica.....	83

# Índice

Control de audio.....	84
Control de voz.....	85
Control de crucero.....	85
Control de la pantalla de información.....	85
Volante con calefacción.....	86

## Limpiadores y lavadores

Limpiaparabrisas.....	87
Limpiadores automáticos.....	87
Lava parabrisas.....	89
Limpiador y lavador de luneta trasera.....	89

## Iluminación

Información general.....	90
Control de Iluminación.....	90
Encendido automático de faros principales.....	91
Atenuador de iluminación de tablero de instrumentos.....	92
Retardo de apagado de faros principales.....	92
Faros de operación diurna.....	93
Control automático de faros principales.....	93
Indicadores de luces direccionales.....	95
Iluminación interior.....	95
Luz ambiental.....	97

## Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....	98
Apertura global.....	99
Espejos retrovisores exteriores.....	99
Espejo retrovisor interior.....	101
Viseras.....	101
Techo corredizo/sunroof.....	101

## Tablero de instrumentos

Indicadores.....	103
Indicadores y luces de advertencia.....	106

Advertencias e indicadores audibles.....	109
--	-----

## Pantallas de información

Información general.....	111
Mensajes de Información.....	121

## Control de clima

Control de clima manual - Vehículos con: Control de temperatura manual electrónico (EMTC).....	137
Control automático de clima - Vehículos con: Control automático dual de temperatura (DATC).....	139
Control automático de clima - Vehículos con: Control automático dual de temperatura (DATC)/Sistema de audio Sony.....	140
Consejos para el control del clima interior.....	143
Ventanas y espejos retrovisores con calefacción.....	144
Filtro de aire para la cabina.....	145
Arranque a control remoto.....	145

## Asientos

Modo correcto de sentarse.....	146
Apoyacabezas.....	146
Asientos manuales.....	148
Asientos eléctricos.....	148
Función de memoria.....	150
Asientos traseros.....	152
Asientos con calefacción.....	153
Asientos con control de aire acondicionado y calefacción.....	154
Descansabrazos del asiento trasero.....	156

## Interruptor universal de cochera

Interruptor universal de cochera.....	157
---------------------------------------	-----

## Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....	162
------------------------------------	-----

# Índice

## Compartimientos para almacenaje

Consola central.....	164
Consola del techo.....	164

## Arranque y paro del motor

Información general.....	165
Interruptor de encendido.....	165
Arranque sin llave - Vehículos con: Encendido con botón de contacto.....	165
Arranque de un motor de gasolina .....	166

## Características únicas de manejo

Auto-Start-Stop.....	170
----------------------	-----

## Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....	173
Calidad del combustible.....	174
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	174
Funcionamiento sin combustible.....	174
Llenado .....	176
Consumo de combustible.....	178
Sistema de control de emisiones .....	179

## Transmisión

Transmisión automática.....	182
-----------------------------	-----

## Tracción en todas las ruedas

Uso de la tracción total .....	186
--------------------------------	-----

## Frenos

Información general.....	192
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	193
Freno de estacionamiento electrónico.....	193
Asistencia de arranque en pendientes.....	196

## Control de tracción

Funcionamiento.....	198
Uso del control de tracción.....	198

## Control de estabilidad

Funcionamiento.....	199
Uso del control de estabilidad.....	200

## Ayudas de estacionamiento

Funcionamiento.....	201
Asistencia de estacionamiento trasero.....	202
Asistencia de estacionamiento delantero.....	202
Sistema lateral de sensores.....	203
Asistencia activa para estacionarse.....	205
Cámara de vista trasera .....	212

## Control de crucero

Funcionamiento.....	216
Uso del control de crucero.....	216
Uso del control de crucero adaptivo.....	217

## Ayudas de conducción

Alerta al conductor.....	224
Sistema de mantenimiento del carril .....	225
Sistema de información del punto ciego.....	230
Dirección .....	235
Sistema de advertencia de colisión .....	236
Cámara de vista delantera.....	238

## Transporte de carga

Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso.....	240
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	240
Límite de carga.....	240

# Índice

## Remolque

Conducción con remolque.....	247
Control de bamboleo del remolque.....	248
Pesos de remolque recomendados.....	248
Comprobaciones esenciales de remolque.....	250
Transporte del vehículo.....	252
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas - Transmisión automática de 6 velocidades - 6F35.....	253
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas - Transmisión automática de 6 velocidades: 6F50/6F55.....	254

## Indicaciones de conducción

Rodaje.....	256
Conducción económica.....	256
Conducción por el agua.....	257
Tapetes del piso.....	257

## Emergencias en el camino

Luces de emergencia.....	259
Interruptor de corte de combustible.....	259
Arranque con puente del vehículo.....	260
Sistema de alerta posterior a un choque.....	262

## Fusibles

Tabla de especificaciones de fusibles.....	263
Cambio de fusibles.....	274

## Mantenimiento

Información general.....	275
Apertura y cierre del capó.....	276
Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™.....	277
Revisión del compartimiento del motor - 2.7L EcoBoost™.....	278
Revisión del compartimiento del motor - 3.5L.....	279

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	280
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.7L EcoBoost™/3.5L.....	280
Comprobación del aceite de motor.....	280
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	281
Comprobación del refrigerante de motor.....	282
Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.0L EcoBoost™.....	285
Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.7L EcoBoost™/3.5L EcoBoost™.....	286
Verificación del fluido de frenos.....	288
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	289
Comprobación del fluido del lavador.....	289
Filtro de combustible.....	289
Cambio de la batería de 12V.....	289
Comprobación de las plumillas.....	291
Cambio de las plumillas.....	291
Ajuste de los faros principales.....	293
Desmontaje de faros.....	294
Cambio de bombillos.....	295
Tabla de especificaciones de los bombillos.....	296
Cambio del filtro de aire del motor.....	298

## Cuidado del vehículo

Información general.....	299
Productos de limpieza.....	299
Limpieza del exterior.....	299
Encerado.....	300
Limpieza del motor.....	300
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	301
Limpieza del interior.....	301
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	302

# Índice

Limpieza de asientos de piel.....	303
Reparación de daños menores en la pintura.....	303
Limpieza de las ruedas de aleación.....	304
Almacenamiento del vehículo.....	304

## Ruedas y llantas

Información general.....	307
Kit de movilidad temporal .....	309
Cuidado de las llantas.....	316
Uso de llantas de verano.....	333
Uso de cadenas para nieve.....	334
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	334
Cambio de una rueda.....	338
Cambio de una rueda.....	343
Especificaciones técnicas.....	349

## Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™.....	350
Especificaciones del motor - 2.7L EcoBoost™.....	350
Especificaciones del motor - 3.5L.....	351
Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™.....	352
Repuestos de Motorcraft - 2.7L EcoBoost™.....	353
Repuestos de Motorcraft - 3.5L.....	354
Número de identificación del vehículo.....	355
Etiqueta de certificación del vehículo.....	355
Código de la transmisión.....	356
Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™.....	357
Capacidades y especificaciones - 2.7L EcoBoost™.....	360
Capacidades y especificaciones - 3.5L.....	364

## Sistema de audio

Información general.....	369
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	370
Unidad de audio - Vehículos con: Sony AM/FM/CD.....	373
Toma de entrada de audio.....	376
Puerto USB.....	377
Concentrador de medios.....	377

## SYNC™

Información general.....	379
Uso del reconocimiento de voz .....	381
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	384
SYNC™ AppLink™.....	395
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	398
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	406

## MyFord Touch™

Información general.....	420
Configuración.....	430
Entretenimiento.....	441
Teléfono.....	453
Información.....	459
Climatización.....	460
Navegación.....	464

## Apéndices

Acuerdo de Licencia del Usuario.....	474
--------------------------------------	-----



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta un poco de su tiempo para conocer su vehículo leyendo este manual. Mientras más lo conozca, obtendrá mayor seguridad y placer al conducirlo.

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

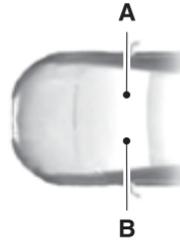
**Nota:** *Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en todo la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.*

**Nota:** *Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.*

**Nota:** *Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.*

**Nota:** *Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.*

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería

## Introducción



Ácido de batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de crucero



No abrir cuando esté caliente



Filtro de aire del motor



Líquido refrigerante del motor



Temperatura del anticongelante para motor



Aceite para motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire delantera



Faros antiniebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Calefactor del parabrisas trasero



Parabrisas desempañado



Manija de apertura interior de la compuerta trasera



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada

# Introducción



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Escudo de protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

## RETENCIÓN DE DATOS

### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa a su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, cuando su vehículo está en el taller para recibir mantenimiento o una reparación, Ford Motor Company y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos datos con el fin de mejorar el vehículo. Para los EE.UU. solamente (si está equipado), si decide usar el Informe de mantenimiento del vehículo de SYNC, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizados de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para cualquier propósito. Ver **SYNC™** (página 379).

### Grabación de datos de eventos

**Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los**

## Introducción

---

sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve lapso, por lo general de 30 segundos o menos.

La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:

- Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo
- Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad
- Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo
- En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

**Nota:** *La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad relacionadas con las indicaciones, la privacidad de la información y el servicio de asistencia y tráfico, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.*

Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company.

# Introducción

---

**Nota:** *En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en ON) la Asistencia (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia. Ver SYNC™ (página 379).*

**Además, cuando usted se conecta a Tráfico, Indicaciones e Información (si está equipado, solo en los EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los avanzados sensores del vehículo para recopilar información sobre la ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje (“información de viaje del vehículo”) únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y condiciones del servicio de tráfico, indicaciones e información. Ver SYNC™ (página 379).**

## RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Su vehículo ha sido construido con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de refacciones y piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Puede reconocer claramente las refacciones Ford y Motorcraft originales si observa la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las refacciones o en sus paquetes.

### Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar refacciones que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las refacciones Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

### Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las refacciones Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección contra corrosión y resistencia a abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar refacciones Ford originales para casos de choque.

# Introducción

---

## Garantía de las refacciones

Las refacciones Ford y Motorcraft originales son las únicas refacciones que cuentan con la garantía de Ford. El daño causado en su vehículo a causa de una falla relacionada con piezas que no son Ford no están cubiertos por la Garantía de Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

## NOTAS ESPECIALES

### Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se entrega junto con el Manual del propietario.

### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

#### AVISOS



Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

---

## Diagnóstico a bordo (OBD-II)

El sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) de su vehículo cuenta con un puerto de datos para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación con herramientas de exploración de diagnóstico. La instalación de dispositivos conectados OBD de postventa sin la aprobación de Ford, que usan el puerto durante la conducción normal, por ejemplo, monitoreo remoto de la compañía de seguros, diagnóstico remoto de vehículos, reprogramación telemática o del motor, pueden causar interferencia o daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado OBD de postventa sin la aprobación de Ford. Es posible que la Garantía del vehículo no cubra los daños causados por dispositivos conectados OBD de postventa sin la aprobación de Ford.

## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

# Introducción

---

## ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

---

# Seguridad de los niños

## INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

### AVISOS



Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Se debe comprar los sistemas de seguridad para niños en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.



Todos los niños tienen talla diferente. Las recomendaciones para los sistemas de seguridad se basan en límites de altura, edad y peso probables del niño establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHTSA) y otras organizaciones de seguridad o corresponden a los requisitos mínimos de la ley. Ford recomienda que consulte con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA y a su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo y que sea compatible con y pueda instalarse

### AVISOS

correctamente en su vehículo. Para ubicar una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite <http://www.nhtsa.dot.gov>. Si no sienta a los niños en asientos de seguridad fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.



No deje niños ni animales sin vigilancia en su vehículo. En días calurosos, la temperatura en la puerta trasera o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

## Seguridad de los niños

### Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

Niño	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1,45 m [4 pies 9 pulgadas] de estatura, de entre cuatro [4] y doce [12] años de edad, y entre 18 kg [40 lb] y 80 lb [36 kg] de peso, y hasta 45 kg [100 lb] si así lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 1,45 m [4 pies 9 pulg] de estatura o de más de 36 kg [80 lb] de peso, o hasta 45 kg [100 lb] si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.

## Seguridad de los niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, departamentos y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1,45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Ver **Sistema de detección del pasajero delantero** (página 45).

### INSTALACIÓN DE ASIENTOS PARA NIÑOS

#### Asientos para niños



E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 40 libras (18 kilogramos) o menos (generalmente de cuatro años o menos).

### Uso de cinturones pélvicos y de hombros

#### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a niños que se encuentren en asientos para niños. Nunca coloque asientos para niños del tipo orientado hacia atrás frente a bolsas de aire activadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a niños que se encuentren en asientos para niños. Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible.



Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, este puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes solo deberían utilizar posiciones de asiento donde puedan estar correctamente asegurados.

# Seguridad de los niños

Al instalar un asiento de seguridad para niños con una combinación de cinturones pélvicos y de hombros:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el asiento para niños.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de trabado automático. Vea el Paso 5. Este vehículo no requiere del uso de broches de fijación.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

**Nota:** a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento del tipo orientado hacia adelante, los pasos son los mismos para la instalación de asientos del tipo orientado hacia atrás.

## Cinturones de seguridad estándar



E142528

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



E142529

2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, jale hacia abajo el cinturón de hombros y luego agarre el cinturón de hombros y pélvico juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

## Seguridad de los niños



E142530

3. Mientras sujeta los dos cinturones, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

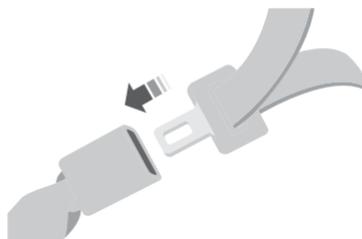


E142875

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y tire hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** el modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de trabado automático.
7. Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de trabado automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está trabado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E142531

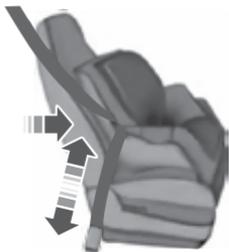
4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E142533

## Seguridad de los niños

- Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras jala hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que se creará al apoyar el peso del niño en el sistema de sujeción para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del asiento para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.
- Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado).



E142534

- Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de asegurarse de que esté firmemente asegurado. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 1 pulgada (2.5 centímetros).

Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños en vehículos, certificado por la NHTSA, a fin de asegurarse de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado.

### Cinturones de seguridad inflables



E142528

- Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



E146522

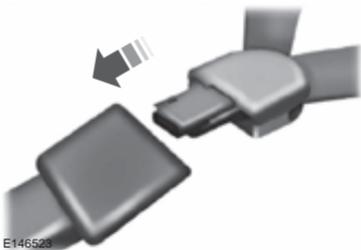
- Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, agarre el cinturón de hombros y pélvico juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

## Seguridad de los niños



E142530

3. Mientras sujeta los dos cinturones, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



E146523

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E146524

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre la parte de la cadera del cinturón de seguridad inflable y jale hacia arriba hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** el modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros.

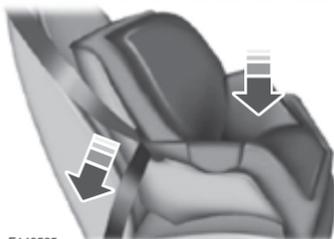
**Nota:** A diferencia del cinturón de seguridad estándar, la parte de la cadera exclusiva del cinturón de seguridad inflable bloquea el asiento para niños para la instalación. La capacidad de la parte del hombro del cinturón de moverse libremente es normal, incluso después de poner el cinturón de cadera en el modo de bloqueo automático.

**Nota:** El dispositivo de trabado de algunos asientos de seguridad para niños podría evitar que se pueda colocar el cinturón de hombro si se trata de cinturones de seguridad inflables. Siga todas las instrucciones suministradas por el fabricante del asiento para niños en cuanto a la necesidad de utilizar el dispositivo de trabado y la manera correcta. En algunos casos dichos dispositivos son suministrados exclusivamente para el uso en vehículos con sistemas de cinturón de seguridad que podrían requerir de broches de sujeción.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de trabado automático.

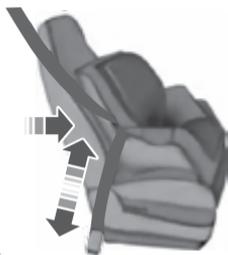
## Seguridad de los niños

- Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de trabado automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está trabado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E146525

- Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras jala hacia abajo el cinturón de cadera para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que se creará al apoyar el peso del niño en el sistema de sujeción para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del asiento para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla le dará una ayuda adicional para eliminar la holgura restante del cinturón.
- Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado).



E142534

- Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de asegurarse de que esté firmemente asegurado. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 1 pulgada (2.5 centímetros).

Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños en vehículos, certificado por la NHTSA, a fin de asegurarse de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado.

### Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

#### AVISOS



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de choque, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y este puede romperse, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

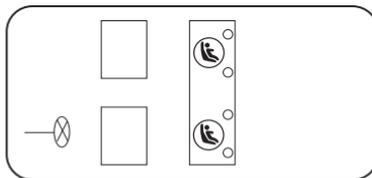
## Seguridad de los niños

### AVISOS

 Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, este puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes solo deberían utilizar posiciones de asiento donde puedan estar correctamente asegurados.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores ubicados donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones de material rígido o tejido, que se conectan a los dos anclajes inferiores que se encuentran en las posiciones de asiento del vehículo provistas del sistema LATCH. Este método de conexión elimina la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad para fijar los asientos para niños; sin embargo, se puede seguir utilizando adicionalmente los cinturones de seguridad para sujetar los asientos para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia adelante, la correa de sujeción superior también debe engancharse en el anclaje superior para correas si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior.



E142535

Las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños de su vehículo tienen anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños.



E144054

Los anclajes LATCH se localizan en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, debajo de los símbolos que se muestran. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños a fin de instalar correctamente dichos asientos con conexiones LATCH. Siga las instrucciones para sujetar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

Una solamente las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños a los anclajes que se muestran.

## Seguridad de los niños

### Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores (uso del asiento central)

#### ALERTA



El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 11 pulgadas (28 centímetros) de centro a centro.

No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central, a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan, y a menos que especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del centro de la segunda fila de asientos traseros tienen una separación de 20 pulgadas (51 centímetros). No se puede instalar asientos para niños con conexiones LATCH rígidas en la posición central de asiento. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) solo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior si hay otro asiento para niños contiguo que está fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Intente sacudir el asiento para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 1 pulgada.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

### Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se utilizan a la vez cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños.

### Uso de correas de sujeción



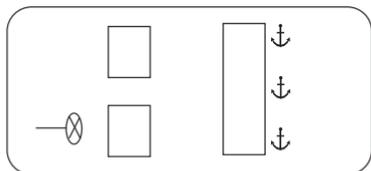
Muchos asientos de seguridad del tipo orientado hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad para niños y que se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad.

Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción u obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas adecuado en su vehículo.

Una vez que se haya instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que utilice el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH o ambos, puede fijar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo se encuentran en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):

## Seguridad de los niños

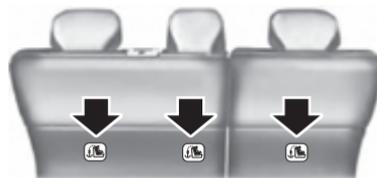


E142537

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

**Nota:** si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. El hecho de que el asiento para niños esté ligeramente en contacto con el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de colisiones graves.

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. Para el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera. De ser necesario, también puede desmontar los apoyacabezas.



E193589

2. Encuentre el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.



E142539

3. Enganche la correa de sujeción al anclaje como se ilustra.
4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el dispositivo de sujeción para niños está provisto de una correa de sujeción y el fabricante del dispositivo recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

# Seguridad de los niños

## ASIENTOS AUXILIARES

### ALERTA



Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

**Nota:** *Algunas guías del cinturón de seguridad del asiento auxiliar podrían no adaptarse a la parte del hombro del cinturón de seguridad inflable.*

Utilice un asiento auxiliar para instalación o ajuste del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1,45 m (4 pies 9 pulg) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1,45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que Sí a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

# Seguridad de los niños

## Tipos de asientos auxiliares



E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.

## Seguridad de los niños



E142596



E142597

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla de caucho o materiales antideslizantes (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

### INSTALACIÓN O AJUSTE DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

#### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para

#### AVISOS

niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años o menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación

## Seguridad de los niños

---

### AVISOS

y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.

### AVISOS



Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.



Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

---

## Seguridad de los niños

### Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

Tipo de sistema de protección	Peso combinado del niño y del asiento para niños	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Solo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 29 kg (65 lb)		X			X
Asiento para niños orientado hacia atrás	Más de 29 kg (65 lb)					X
Asiento para niños orientado hacia delante	Hasta 29 kg (65 lb)	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia delante	Más de 29 kg (65 lb)			X	X	

**Nota:** El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Asientos** (página 146).

### SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.

## Seguridad de los niños

---



E112197

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

### **Lado izquierdo**

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### **Lado derecho**

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

# Cinturones de seguridad

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

-  Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.
-  Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén bien asegurados.
-  Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de un choque.
-  Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad, podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.
-  Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros del vehículo estén en un asiento y de que lleven abrochados correctamente los cinturones de seguridad.
-  En una colisión con vuelco, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

### AVISOS

-  Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón del hombro solo en el hombro del lado de afuera. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.
  -  Siempre que sea posible, todos los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.
  -  En vehículos que hayan permanecido cerrados en condiciones climáticas de altas temperaturas, los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse lo suficiente para causar quemaduras a niños pequeños. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.
  -  Los pasajeros de los asientos delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben llevar puestos los cinturones de seguridad a fin de tener una protección óptima en caso de accidente.
- Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con cinturones de seguridad combinados de cadera y de hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

## Cinturones de seguridad

El sistema de cinturones de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos delanteros laterales.
- Sensor de tensión del cinturón en el asiento del pasajero delantero.



- Luz y campanilla de advertencia del sistema de cinturones de seguridad.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o cuasifrontales, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar por sí solos, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras. Los pretensores también se podrían activar cuando se despliega una bolsa de Safety Canopy.

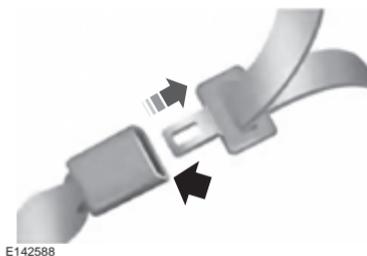
### SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

**Se muestran los cinturones estándar; los cinturones inflables son similares**

Los dispositivos de sujeción de las posiciones de asiento delanteras adyacentes a las puertas y de las posiciones de asiento traseras del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro.



1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que se escuche un chasquido y sienta que enganchó. Compruebe que la lengüeta esté firmemente sujeta en la hebilla.



2. Para desabrochar el cinturón, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

## Cinturones de seguridad

### Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

#### ALERTA

 Todos los ocupantes del vehículo deben mantener erguido el respaldo de sus asientos y tener correctamente abrochados sus cinturones de cadera. El cinturón de seguridad de cadera debe quedar ceñido, y se debe colocar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar atravesado sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



E142590

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas y debe pasar por debajo del abdomen ceñido al máximo posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

### Modos de trabado de los cinturones de seguridad

#### AVISOS

 Después de cualquier colisión del vehículo, el sistema de cinturones de seguridad de todos los asientos de pasajeros debe ser revisado por un concesionario autorizado para verificar que la función del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, se debe inspeccionar todos los cinturones de seguridad con el fin de determinar si funcionan correctamente.

 Si la función de retractor de trabado automático y cualquier otra función de alguno de los cinturones de seguridad no muestra un funcionamiento correcto al ser inspeccionado por un concesionario autorizado, se debe reemplazar el conjunto de cinturón de seguridad y retractor. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

Todos los dispositivos de sujeción del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón de seguridad del conductor posee el modo de bloqueo sensible de vehículo. Los cinturones del pasajero delantero lateral y los de los asientos posteriores poseen el modo de bloqueo sensible de vehículo y el modo de bloqueo automático.

#### Modo sensible al vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el trabado según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy

## Cinturones de seguridad

cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h, o más, los cinturones de seguridad combinados se traban para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para trabarse cuando se tira hacia afuera el tejido demasiado rápido. Si esto ocurre, deje que el cinturón se retraiga levemente y hale otra vez hacia fuera el tejido del cinturón de manera lenta y controlada.

### Modo de trabado automático

En este modo, el cinturón del hombro se traba previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El modo de trabado automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

### Cuándo se debe utilizar el modo de trabado automático

Este modo se debe utilizar en toda oportunidad que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un cojín auxiliar, en posiciones de asiento de pasajeros del asiento delantero y del asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero siempre que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 14).

### Uso del modo de trabado automático

#### Cinturones de seguridad no inflables



E142591

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Tome con la mano el cinturón de hombro y hágalo hacia abajo hasta extraer todo el tejido del cinturón. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de trabado automático.

#### Cinturones de seguridad inflables de las posiciones traseras de asiento adyacentes a las puertas (solo la segunda fila de asientos –si están provistos)



E146363

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Tome con la mano el cinturón de cadera y hágalo hacia arriba hasta extraer todo el tejido del cinturón.

## Cinturones de seguridad

- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de trabado automático.

### Desactivación del modo de trabado automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de trabado automático y activar el modo de trabado sensible al vehículo (modo de emergencia).

### Cinturones de seguridad inflables traseros (Si está equipado)

#### ALERTA



No intente dar servicio, reparar ni modificar los cinturones de seguridad inflables traseros.

Los cinturones de seguridad inflables traseros están integrados al cinturón del hombro de los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento adyacentes a las puertas de la segunda fila de asientos.

**Nota:** los cinturones de seguridad inflables traseros son compatibles con la mayoría de los asientos de seguridad para bebés y niños y con los cojines auxiliares cuando se instalan correctamente. Esto se debe a que están diseñados para inflarse con un gas frío a una presión más baja y a una velocidad más lenta que las bolsas de aire tradicionales. Después del inflado, el cinturón de hombro del cinturón de seguridad permanece frío al tacto.

Los cinturones de seguridad inflables traseros constan de lo siguiente:

- Una bolsa inflable situada en el tejido del cinturón de seguridad de hombro.
- Un cinturón de seguridad de cadera provisto del modo de trabado automático.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico que se utilizan en los cinturones de seguridad delanteros.
- Sensores de impacto situados en diversas partes del vehículo.

### Funcionamiento del sistema de cinturones de seguridad inflables traseros

En el uso cotidiano, los cinturones de seguridad inflables traseros funcionan del mismo modo que los dispositivos estándar de sujeción.



E146364

Al producirse una colisión de la magnitud suficiente el cinturón inflable se infla desde el interior del tejido.

## Cinturones de seguridad



E146365

El incremento en el diámetro del cinturón al estar totalmente inflado sostiene al ocupante con mayor eficacia en la posición correspondiente de asiento y dispersa el impacto de la colisión en una superficie mayor del cuerpo en comparación con los cinturones de seguridad convencionales. Eso contribuye a reducir la presión sobre el pecho y a controlar el movimiento de la cabeza y del cuello de los pasajeros.

### ALERTA

⚠ Si se desplegó un cinturón de seguridad inflable trasero, este ya no podrá volver a funcionar. El sistema de cinturones de seguridad inflables traseros debe ser reemplazado por un distribuidor autorizado.

Los cinturones de seguridad inflables traseros están diseñados para inflarse en colisiones frontales y cuasifrontales y también en algunos tipos de colisiones de impacto lateral y volcaduras. El hecho de que no se haya inflado un cinturón de seguridad inflable trasero al ocurrir una colisión no quiere decir que haya un problema en el sistema. Más bien significa que la magnitud del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación.

### Ensamble de extensión para cinturones de seguridad

#### AVISOS

- ⚠ No utilice extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso.
- ⚠ No utilice extensiones en cinturones de seguridad inflables.

Si la longitud del cinturón de seguridad es demasiado corta estando completamente extendido, puede obtener un ensamble de extensión en un concesionario autorizado.

Utilice exclusivamente extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante se encuentra en una etiqueta ubicada al final del tejido o en el retractor detrás de la vestidura. Además, utilice extensiones solo si la longitud del cinturón de seguridad, extendido completamente, es demasiado corta para el ocupante.

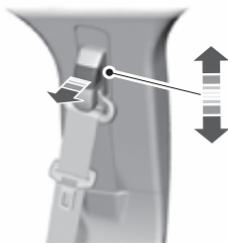
### AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

#### ALERTA

⚠ Ubique el ajustador de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.

## Cinturones de seguridad



E145664

Para ajustar la altura del cinturón de hombros:

1. Jale el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

### LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se ilumina y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando se enciende la ignición.

### Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

## Cinturones de seguridad

### RECORDATORIO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

#### Sistema Belt-Minder™

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que emiten un repique intermitente y encienden de una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

El sistema utiliza información del sistema de detección de pasajero delantero a fin de determinar si hay un ocupante en el asiento delantero, que podría necesitar ser advertido. Para evitar que el sistema active la característica Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de sensores del pasajero delantero.

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (duran aproximadamente cinco minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la característica Belt-Minder.

Si...	Entonces...
Usted y el pasajero del asiento delantero abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido en o menos que 1 a 2 minutos después de activado el encendido.	Entonces no se activará el sistema Belt-Minder.
Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 6 mph (9.7 km/h) y 1 a 2 minutos después de activado el encendido.	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero se desabrocha por aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo viaja al menos a 6 mph (9.7 km/h) y pasan más de 1 a 2 minutos después de la activación del encendido...	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.

# Cinturones de seguridad

## Desactivación y activación de la función Belt-Minder

### ALERTA



Si bien el sistema le permite desactivar esta característica, el objetivo del sistema es recordarle el uso del cinturón de seguridad para aumentar las probabilidades de sobrevivir en un accidente. Recomendamos que deje el sistema encendido para usted y otros que puedan utilizar el vehículo.

**Nota:** *las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.*

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Antes de proceder con el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
  - La transmisión esté en estacionamiento (P) o neutral (N).
  - Cuando el encendido esté desactivado.
  - Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.
1. Active el encendido. No arranque el motor.
  2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). Después del paso 2, espere unos 5 segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 30 segundos.

3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.
4. Mientras la luz de advertencia del cinturón de seguridad está encendida, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.
  - Esto desactivará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente activada.
  - Esto activará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SUJCIÓN PARA NIÑOS Y DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgadas o cortes. Reemplácelas si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado),

## Cinturones de seguridad

---

guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 299).

## Personal Safety System™

---

El sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Dispositivos de sujeción suplementarios de bolsas de aire de etapa dual para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero activa e inactiva.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad con sensores de impacto y seguridad.

- Luz de advertencia y campanilla de respaldo del sistema de sujeción.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

### ¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?

El Sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control de los sistemas de seguridad. En un choque, el módulo de control de seguridad puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y uno o ambos estados del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

# Sistema de seguridad complementaria

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

 Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad de forma adecuada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

 Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

 Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.

### AVISOS

 No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de restricción de bolsa de aire ni sus fusibles, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

 Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.

 Si la bolsa de aire se ha inflado, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

**Nota:** Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de

## Sistema de seguridad complementaria

sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

### BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

#### AVISOS

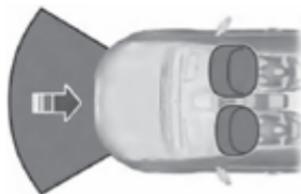


Nunca coloque el brazo ni ningún objeto sobre un módulo de bolsa de aire. El apoyo de un brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.

#### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y el pasajero
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 51).

## Sistema de seguridad complementaria

### Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero

#### ALERTA



La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 centímetros (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

### Los niños y las bolsas de aire

#### ALERTA



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E142846

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## Sistema de seguridad complementaria

### SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

#### AVISOS

 Incluso con sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.

 Si se sienta de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás, se puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de detección del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

 Todo cambio o modificación del asiento del pasajero delantero podría afectar el desempeño del sistema de detección de pasajero delantero.

El sistema funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no.



E196510

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se iluminará para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está ON (activa) u OFF (inactiva).

La luz indicadora se encuentra en la parte central superior del panel de instrumentos.

**Nota:** Las luces indicadoras de estado OFF/ON de la bolsa de aire del pasajero se iluminarán brevemente al activar por primera vez el encendido para confirmar que están funcionando.

El sistema de detección de pasajero delantero está diseñado para deshabilitar (no se inflará al ocurrir una colisión) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que el sistema detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante o un cojín auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento, cuando el asiento del pasajero está vacío.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero desactive (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire encenderá permanentemente la luz OFF para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instala un sistema de sujeción para niños y la luz indicadora de estado ON de la bolsa de aire del pasajero está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de sujeción para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

## Sistema de seguridad complementaria

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero iluminará permanentemente la luz ON.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la luz indicadora de bolsa de aire desactivada está encendida, es posible que la persona no esté sentada correctamente. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Pida a la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora de estado OFF permanece encendida después de este paso, recomende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Ocupante	Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero delantero
Vacío	"OFF": encendido	Desactivado
	"ON": apagado	
Niño	"OFF": encendido	Desactivado
	"ON": apagado	
Adulto	"OFF": apagado	Activado
	"ON": encendido	

**Nota:** Cuando la luz indicadora OFF de estado desactivado de la bolsa de aire del pasajero está iluminada, es posible desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero (instalada en el asiento) para evitar el riesgo de sufrir lesiones por despliegue de la bolsa de aire.

Una vez que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y se hayan puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones

## Sistema de seguridad complementaria

en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Si usted considera que el estado de la luz indicadora PASS AIRBAG OFF no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Que no haya objetos almacenados debajo del asiento
- Que no haya objetos entre el cojín del asiento y la consola central
- Que no haya objetos que cuelguen del respaldo del asiento del pasajero delantero
- Que no haya objetos guardados en el bolsillo para mapas del respaldo del asiento del pasajero delantero
- Que no haya objetos en el regazo del ocupante
- Que no haya artículos de carga que interfieran con el asiento
- Que no haya otros pasajeros que hagan presión sobre el asiento o tiren de él
- Que los pies y rodillas de los pasajeros traseros no estén apoyados ni hagan presión sobre el asiento delantero

Las condiciones antes mencionadas podrían causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección de pasajero delantero. La persona sentada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista anterior.



Cerciórese de que el sistema de detección del pasajero delantero funciona adecuadamente. Ver

**Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 51).

**Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:**

El conductor y los pasajeros adultos deben inspeccionar en busca de objetos atorados debajo del asiento del pasajero delantero, y en busca de artículos de carga que interfieran con el asiento.

Si hay objetos atorados o artículos de carga que interfieran con el asiento, realice los pasos indicadas a continuación para eliminar los obstáculos:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben inspeccionar en busca de objetos atorados debajo del asiento del pasajero delantero, y en busca de artículos de carga que interfieran con el asiento.
- Retire las obstrucciones, de haberlas.
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no esté encendida.
- Si la luz sigue encendida, podría tratarse o no de un problema debido al sistema de detección de pasajero delantero.

No intente revisar ni reparar el sistema. Lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire frontal avanzado para transportar a una persona discapacitada, comuníquese con el Ford Customer Relationship Center.

## Sistema de seguridad complementaria

### BOLSAS DE AIRE LATERALES (si está equipado)

#### AVISOS

 No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

 No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

 No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.

 No intente revisar, reparar ni modificar la bolsa de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

 Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire laterales se encuentran en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el choque. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el tablero de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



E152533

El sistema de consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas de aire laterales.
- Bolsas de aire laterales ubicadas dentro del respaldo de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 51).

**Nota:** El sistema de sensores del pasajero desactivará la bolsa lateral de aire instalada en el asiento del pasajero si detecta un asiento del pasajero vacío.

## Sistema de seguridad complementaria

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

### **BOLSAS DE AIRE INFERIORES DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO (si está equipado)**

#### **AVISOS**

-  Mantenga la puerta de la guantera cerrada mientras conduce, para un funcionamiento óptimo de la bolsa de aire del pasajero durante una colisión.
-  Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire para rodillas.

La bolsa de aire para rodillas del conductor está ubicada debajo o dentro del panel de instrumentos. La bolsa de aire para rodillas del pasajero está ubicada dentro de la puerta de la guantera. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active las bolsas de aire para rodillas del conductor y del pasajero según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes. Dependiendo de cierta clase de choque y las condiciones de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire para rodillas del conductor y del pasajero, pero que no se active la bolsa de aire frontal del conductor. Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y sujeto a fin de reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.



Compruebe el correcto funcionamiento de las bolsas de aire de rodillas. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 51).

### **SAFETY CANOPY™ (si está equipado)**

#### **AVISOS**

-  No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire tipo cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.
-  No apoye su cabeza contra la puerta. Las bolsas de tipo cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el forro del techo.
-  No intente revisar, reparar ni modificar las bolsas de aire laterales tipo cortina, sus fusibles, la vestidura de los pilares A, B o C, ni el forro del borde, ya que esto podría causarle heridas graves o la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
-  Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de protección y bolsas de aire de tipo cortina. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.
-  Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire de tipo cortina.

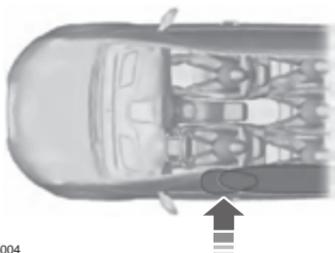
## Sistema de seguridad complementaria

### AVISOS



Si las bolsas de aire de tipo cortina se han activado, ya no volverán a funcionar. Las bolsas de aire de tipo cortina (incluyendo el tapizado de los pilares A, B y C y forro del techo) deben ser inspeccionadas y reparadas por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire de tipo cortina, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

El sistema Safety Canopy se activará durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del forro y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema de consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de tipo cortina de Safety Canopy ubicadas sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delantera y trasera, identificados con una etiqueta o inscripción en el borde o en el panel del pilar del techo.
- Un forro de techo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permitir que la cortina de aire se infle.



- Los sensores de choque y el sistema de monitoreo tienen un indicador de estado. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 51).

Los niños menores de 12 años siempre deben estar sujetos correctamente en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el forro del techo, sobre las puertas a lo largo de los vanos de las ventanas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluido el sistema Safety Canopy).

## Sistema de seguridad complementaria

### SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE (si está equipado)

#### ALERTA



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire, y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, la bolsa de aire del conductor, la bolsa de aire del pasajero, la bolsa de aire de rodillas, las bolsas de aire laterales incorporadas a los asientos, el sistema Safety Canopy y los cinturones de seguridad inflables traseros opcionales. En función del tipo de colisión (impacto frontal o impacto lateral), el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad pertinentes.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores además de los sensores de choque y ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:



La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar a cabo el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono sonoro de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repare el problema, la luz o ambos según corresponda.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

Los pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema suplementario de protección de las bolsas de aire delanteras están diseñados para desplegarse cuando el vehículo se ve sometido a una desaceleración frontal de la magnitud suficiente para que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

## Sistema de seguridad complementaria

---

El hecho de que no se activen los pretensores de los cinturones de seguridad o las bolsas de aire delanteras de ambos ocupantes de los asientos delanteros al ocurrir una colisión no significa que haya un problema en el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse solo en choques frontales y cuasifrontales (no en volcaduras, en impactos laterales ni en impactos traseros), a menos que el choque provoque una deceleración frontal de la magnitud suficiente.
- El diseño de los pretensores de los cinturones de seguridad y de los cinturones de seguridad inflables traseros opcionales está pensado para que se activen en choques frontales, cuasifrontales y laterales, y en volcaduras.
- Las bolsas de aire de rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los ocupantes.
- El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

### DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

# Llaves y controles remotos

---

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término **IC** antepuesto al número de certificación de radio solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

El alcance normal del transmisor es de 33 pies (10 metros) aproximadamente. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras alrededor del vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otras transmisiones de radio de corta distancia, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** asegúrese de boquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.

**Nota:** si está dentro del alcance, el control remoto operará si oprime algún botón involuntariamente.

### Acceso inteligente (Si está equipado)

El sistema utiliza una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y autoriza que el vehículo se desbloquee cuando se cumple con una de las siguientes condiciones:

- Usted activa el interruptor de la manija exterior de puerta delantera.
- Oprima el botón del compartimiento de equipaje.
- Oprima un botón del transmisor.

Si hay interferencia excesiva de radiofrecuencia en el área o si la batería del transmisor está baja, puede ser necesario desbloquear la puerta mecánicamente. Puede utilizar la hoja de llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Ver **Transmisor remoto** (página 54).

# Llaves y controles remotos

## TRANSMISOR REMOTO

### Transmisores integrados a la llave

(Si está equipado)

Utilice la hoja de la llave para arrancar el vehículo y para retirar o poner el seguro de la puerta del conductor desde fuera del vehículo. La parte del transmisor funciona como control remoto.



E151797

Oprima el botón para sacar la llave. Mantenga oprimido el botón para meter nuevamente la llave cuando no se utilice.



E151795

**Nota:** Las llaves que vienen con su vehículo tienen una etiqueta de seguridad que proporciona importante información sobre el corte de la llave del vehículo. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

### ATENCIÓN

⚠ La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

## Llave de acceso inteligente

(Si está equipado)



E144506

Las llaves de acceso inteligente de su vehículo accionan los seguros eléctricos y el sistema de arranque remoto. La llave debe estar en el interior del vehículo para poder activar el sistema de arranque con botón.

### Hoja extraíble de llave

La llave de acceso inteligente también contiene una hoja extraíble de llave mecánica, que se puede usar para quitar el seguro de la puerta del conductor.



E151796

Deslice el mecanismo de extracción en la parte posterior del control remoto y gire la cubierta para retirarla y tener acceso a la hoja de llave.

## Llaves y controles remotos



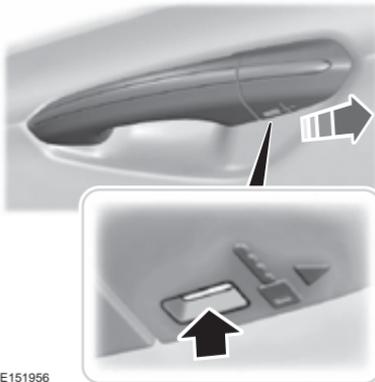
E151795

**Nota:** Las llaves de repuesto que vienen con su vehículo tienen una etiqueta de seguridad que proporciona importante información sobre el corte de la llave del vehículo. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

### Uso de la hoja de llave

El cilindro de la cerradura se encuentra debajo de una tapa en la manija de la puerta del conductor.

Para retirar la tapa:



E151956

1. Inserte la hoja de la llave en la ranura que se encuentra en la parte inferior de la manija y empújela hacia arriba.

2. Aplique presión hacia arriba y mueva la tapa hacia atrás para desengancharla. A la vez que hace lo anterior, retire cuidadosamente la llave.

Para instalar la tapa:



E151957

1. Coloque la tapa frente al cilindro de la cerradura.
2. Aplique presión a la tapa y muévala hacia adelante hasta que se encuentre en su lugar. Tal vez escuche un chasquido cuando quede enganchada en su lugar.

Intente mover la tapa hacia atrás a fin de comprobar que la haya instalado correctamente.

### Reemplazo de la batería

**Nota:** Consulte las normas locales para desechar correctamente las baterías de los transmisores.

**Nota:** No limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

**Nota:** El reemplazo de la batería no causará la eliminación de la programación del transmisor en el vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.

Cuando la batería del control remoto está baja, aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 121).

## Llaves y controles remotos

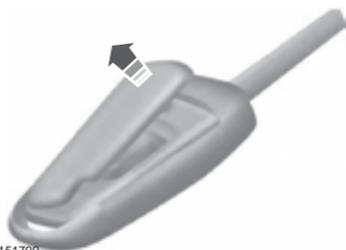
### Transmisor integrado a la cabeza de la llave

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2032 o una equivalente.

Oprima el botón para sacar la llave antes de iniciar el procedimiento.



1. Inserte un destornillador en la posición mostrada y presione suavemente el gancho.
2. Presione el gancho hacia abajo y retire la cubierta de la batería.



3. Retire cuidadosamente la cubierta.



**Nota:** Evite tocar con el destornillador los contactos de la batería y la tarjeta de circuito impreso.

4. Para extraer la batería, inserte un destornillador como se muestra.



5. Extraiga la batería.
6. Instale una batería nueva, con el signo + hacia arriba.
7. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.

### Transmisor de acceso inteligente

El control remoto utiliza dos baterías de litio de 3 voltios tipo moneda, CR2025 o una equivalente.

## Llaves y controles remotos



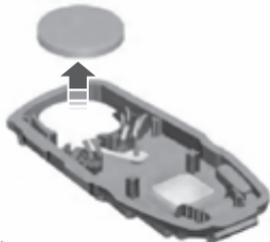
E151796

1. Deslice el mecanismo de extracción en la parte posterior del control remoto y gire la cubierta para retirarla.



E153890

2. Inserte una moneda en la ranura y gírela para separar la carcasa.



E153891

3. Extraiga las baterías.
4. Instale baterías nuevas, con los signos + frente a frente.

**Nota:** Asegúrese de volver a colocar la etiqueta entre las dos baterías.

5. Vuelva a instalar la carcasa y la cubierta.

### Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El pito/bocina sonará y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

### Activación de la alarma de emergencia

**Nota:** La alarma de emergencia solo funciona si el encendido está en posición de apagado.



Presione el botón para activar la alarma. Para desactivar la alarma, vuelva a oprimir el botón o lleve el encendido a ON.

### Encendido remoto (Si está equipado)

#### ALERTA



A fin de evitar los gases de escape, no utilice el encendido remoto si el vehículo está estacionado en un recinto cerrado o en un lugar con poca ventilación.

**Nota:** No utilice el encendido remoto si su vehículo tiene poco combustible.



El botón de encendido remoto está en el transmisor.

Esta función le permite arrancar el vehículo desde fuera del vehículo. El transmisor tiene un amplio alcance operativo.

## Llaves y controles remotos

Si su vehículo tiene control automático de clima puede configurarlo para operar cuando arranca el vehículo de manera remota. Ver **Control de clima** (página 137). Ver **Pantallas de información** (página 111). Un sistema de control manual de clima funcionará en la configuración que tenía al apagar el vehículo.

Muchos estados y departamentos establecen restricciones para el uso del encendido remoto. Verifique el reglamento de tránsito de su municipio, estado o provincia a fin de conocer los requisitos específicos con respecto a los sistemas de encendido remoto.

El sistema de encendido remoto no funcionará si:

- El encendido está activado.
- Se disparó el sistema de alarma.
- Usted deshabilita el sistema.
- El capó está abierto.
- La transmisión no debe estar en la posición estacionamiento (P).
- El nivel de voltaje de la batería del vehículo está demasiado bajo.
- La luz de servicio del motor está encendida.

### Retroalimentación del control remoto (si está equipado)

El control remoto incorporan un indicador de LED que suministra retroalimentación acerca del estado de los comandos de encendido y parada.

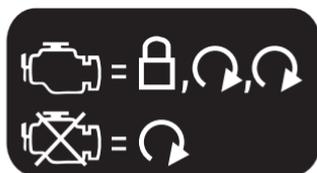
#### ATENCIÓN

⚠ La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

LED	Estado
Verde constante.	Arranque o extensión a control remoto realizada correctamente.
Rojo constante.	Parada a control remoto realizada correctamente; vehículo apagado.
Rojo parpadeante.	Encendido o apagado remoto no se realizó correctamente.
Verde parpadeante.	A la espera de una actualización del estado.

### Arranque a control remoto del vehículo

**Nota:** Se debe oprimir los botones de la secuencia uno después del otro, antes de que transcurran tres segundos entre un botón y el siguiente. El vehículo no encenderá de forma remota si no se sigue correctamente la secuencia.



E138626

En la etiqueta que se proporciona junto con su transmisor se indican detalles acerca del procedimiento de arranque.

Para encender de forma remota el vehículo:

1. Oprima el botón de puesta de seguros para poner los seguros de todas las puertas.

## Llaves y controles remotos

- Oprima dos veces el botón de encendido remoto. Las luces exteriores destellan dos veces.

El pito/bocina suena si el sistema no arranca, a menos que esté activada la función de arranque silencioso. El arranque silencioso hará funcionar el ventilador del soplador a una velocidad más lenta, a fin de disminuir el ruido. Se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111).

**Nota:** Si arranca el vehículo de manera remota con un transmisor integrado a la llave, debe activar el encendido antes de conducir su vehículo. Si se utiliza un transmisor de acceso inteligente, antes de manejar el vehículo se debe oprimir una vez el botón **START/STOP** en el panel de instrumentos a la vez que se mantiene pisado el pedal del freno.

Las ventanas eléctricas no funcionan durante el encendido remoto y el radio no se enciende automáticamente.

Las luces de estacionamiento permanecerán encendidas, y el motor estará en funcionamiento durante 5, 10 o 15 minutos (dependiendo de la configuración).

### **Extensión del lapso de funcionamiento del motor**

Para extender por un lapso adicional el funcionamiento del motor después del encendido remoto, repita los pasos 1 y 2 con el motor todavía en funcionamiento. Si configuró el lapso a 10 minutos, el segundo lapso de 10 minutos comenzará al finalizar el tiempo restante del primer lapso de funcionamiento. Por ejemplo, si el vehículo estuvo en funcionamiento durante 5 minutos luego del encendido remoto, continuará en funcionamiento hasta completar 15 minutos. Se puede extender el tiempo de funcionamiento después del encendido remoto hasta un total de 35 minutos.

Espere al menos cinco segundos después de haber apagado el vehículo para realizar un encendido remoto.

### **Apagado del vehículo después de haberlo encendido en forma remota**



Presione una vez el botón. Se apagará el vehículo y las luces de estacionamiento.

Es posible que tenga que estar más cerca del vehículo que al arrancarlo, debido al reflejo de la señal contra el suelo y al ruido agregado del motor en funcionamiento.

Se puede habilitar y deshabilitar el sistema de encendido remoto mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111).

### **Función de memoria**

Su llave de acceso inteligente recordará la posición de su asiento y su espejo cada vez que ingrese a su vehículo si está vinculada a una posición preconfigurada. Ver **Función de memoria** (página 150).

## **REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO**

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo anti-robo** (página 79).

Para reprogramar el sistema antirrobo pasivo, consulte con un distribuidor autorizado.

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Es posible activar con estos modos restringidos todas las llaves, menos una.

Las llaves que no se programen reciben el nombre de llaves de administrador. Dichas llaves se pueden utilizar para:

- Crear una MyKey.
- Programar ajustes configurables de MyKey.
- Borrar todas las características de MyKey.

Al crear una MyKey, puede usar la pantalla de información y acceder a la siguiente información para definir lo siguiente:

- Cuántas llaves de administrador y llaves MyKey hay programadas para el vehículo.
- La distancia total de recorrido del vehículo con una llave MyKey.

**Nota:** *encienda el vehículo para usar el sistema.*

**Nota:** *todas las llaves MyKey están programadas con la misma configuración. No puede programarlas individualmente.*

**Nota:** *En el caso de vehículos equipados con botón de arranque, cuando hay presente una llave MyKey y un transmisor de administrador remoto, este último será reconocido por el vehículo mientras se activa el encendido para arrancar el vehículo.*

## Ajustes no configurables

El usuario de la llave de administrador no puede cambiar las siguientes configuraciones:

- Recordatorio de cinturón de seguridad. No puede deshabilitar esta función. El sistema de audio se silenciará cuando los cinturones de seguridad de los ocupantes del asiento delantero no estén abrochados.
- Advertencia anticipada de bajo nivel de combustible o de carga. La advertencia de bajo nivel de combustible se activa antes, lo que da más tiempo a MyKey de reabastecer combustible.
- Las funciones de asistencia para el conductor, de estar equipadas en su vehículo, se activan obligatoriamente: ayuda de estacionamiento y sistema de información de puntos ciegos (BLIS) con alerta de tráfico cruzado.
- Restricciones de contenido para adultos de radio satelital, en caso de estar equipada en el vehículo.

## Ajustes configurables

Con una llave de administrador, puede configurar ciertos ajustes de MyKey cuando cree por primera vez una MyKey antes de volver a hacer un ciclo de encendido con la llave o volver a arrancar el vehículo. También puede cambiar la configuración después con una llave de administrador.

- Se puede configurar un límite de velocidad del vehículo. Cuando el vehículo alcance la velocidad establecida, se mostrarán advertencias en la pantalla seguidas de un tono audible. La velocidad establecida no se puede anular si se presiona por completo el pedal del acelerador o si se configura el control crucero.

## ALERTA



No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

- Es posible establecer varios indicadores de velocidad del vehículo. Una vez que seleccione una velocidad, esta aparecerá en la pantalla seguida de un tono audible cuando se exceda la velocidad preseleccionada.
- Volumen máximo del sistema de audio de 45 %. Aparecerá un mensaje en la pantalla cuando intente superar el límite de volumen. Además, el control de volumen automático sensible a la velocidad o compensado se deshabilitará.
- Siempre activado. Si selecciona esta función, no podrá apagar Advance Trac o control de tracción, Asistencia o Asistencia de emergencia ni la característica de no molestar (si su vehículo está equipado con dichas funciones).

## CREACIÓN DE MYKEY (si está equipado)

Uso de la pantalla de información para crear llaves MyKey:

1. Inserte en el encendido la llave que desea programar. Si su vehículo está provisto de arranque por botón, coloque el control remoto de acceso inteligente en la ranura de respaldo. En otra sección de este manual se indica la ubicación de la ranura de respaldo en su vehículo. Ver **Arranque y paro del motor** (página 165).

2. Gire el encendido a ON.

3. Llegue al menú principal de los controles de la pantalla de información y seleccione **Configuración** y después **MyKey**; para ello oprima los botones **OK** y **>**.

4. Oprima los botones **OK** y **>** para seleccionar **Crear llave MyKey**.

5. Cuando se le indique, mantenga oprimido el botón **OK** hasta que se muestre un mensaje que le indica que etiqüete esta llave como una llave MyKey. La llave estará restringida en el siguiente arranque del vehículo.

La llave MyKey fue creada correctamente. Asegúrese de etiquetarla como tal a fin de distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar los parámetros configurables de la o las llaves. Consulte **Programación y modificación de los parámetros configurables**.

## Programación y modificación de los parámetros configurables

Utilice la pantalla de información para tener acceso a los parámetros configurables de las llaves MyKey.

1. Active el encendido con una llave de administrador o con un control remoto de acceso.
2. Llegue al menú principal de los controles de la pantalla de información y seleccione **Configuración** y después **MyKey**; para ello oprima los botones **OK** y **>**.
3. Utilice los botones de flecha para llegar a las funciones.
4. Oprima **OK** y **>** para hacer una selección.

## MyKey™

---

**Nota:** Se puede borrar y modificar los parámetros de las llaves MyKey en todo momento durante el mismo ciclo de llave en el que se creó la MyKey. En todo caso, después de haber apagado el vehículo será necesaria una llave de administrador para modificar o borrar los parámetros de la llave MyKey.

### BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Puede borrar o cambiar los ajustes de MyKey mediante el control de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 111).

Active el encendido con una llave de administrador o con un control remoto de acceso.

**Para borrar todas las MyKeys de todos los ajustes de MyKey, presione el botón con la flecha hacia abajo para obtener acceso al menú principal y desplácese hacia:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Oprima el botón <b>OK</b> .
MyKey	Oprima el botón <b>OK</b> .
Borrar MyKeys	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje.
Todos MyKeys borrados	

**Nota:** Al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original.

# MyKey™

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

llaves MyKey mediante el control de la pantalla de información en el volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 111).

Podrá encontrar información acerca de las

**Para buscar información en las llaves MyKey programadas, presione la flecha hacia la izquierda para obtener acceso al menú principal y desplácese a:**

Mensaje	Designación
Ajustes	Oprima el botón <b>OK</b> .
MyKey	Oprima el botón <b>OK</b> .
<b>Seleccione una de las siguientes opciones:</b>	
Recorr. MyKey	Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar su MyKey. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.
{0} MyKeys	Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado una MyKey.
{0} llaves admin.	Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves sin restricción tiene para su vehículo y detectar si se programó una MyKey adicional.

## MyKey™

### USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado

de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

### DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

Condición	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>• La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo es la única llave de administración (siempre debe haber al menos una llave de administración).</li><li>• Vehículos con arranque sin llave: el transmisor de arranque sin llave no se coloca en la ranura de respaldo, ubicada en la consola central. Ver <b>Arranque de un motor de gasolina</b> (página 166).</li><li>• El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o en modo ilimitado.</li></ul>
No se pueden programar los ajustes configurables.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La llave o el transmisor usados para arrancar el vehículo no tienen privilegios de administración.</li><li>• No se crearon MyKeys. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 61).</li></ul>
No puedo borrar las llaves MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La llave o el transmisor usados para arrancar el vehículo no tienen privilegios de administración.</li><li>• No se crearon MyKeys. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 61).</li></ul>
Se perdió la única llave de administrador.	Adquiera una llave nueva de un distribuidor autorizado.

# MyKey™

Condición	Causas posibles
Se perdió una llave.	Programa una llave de repuesto. Ver <b>Sistema pasivo anti-robo</b> (página 79).
No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El usuario de la llave MyKey no está usando la llave.</li><li>• Un usuario de llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey.</li><li>• El sistema de llave se restableció.</li></ul>
Ninguna MyKey funciona con el transmisor de arranque sin llave.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hay un transmisor de administración en el arranque del vehículo.</li><li>• No se crearon MyKeys. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 61).</li></ul>

## ATENCIÓN

 La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

## Seguros

### ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para poner y quitar los seguros eléctricos de las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

#### Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E138628

- A Desbloquear.
- B Bloquear.

#### Indicador del seguro de la puerta

Cuando coloca seguro a la puerta, se enciende un LED en cada la vestidura de la ventana de cada puerta. El indicador permanece encendido hasta 10 minutos después de haber desactivado el encendido.

#### Inhibidor del interruptor del seguro de la puerta.

Cuando se ponen los seguros del vehículo de manera electrónica, los interruptores de los seguros eléctricos de las puertas no funcionan después de 20 segundos. Para restablecer el funcionamiento de dichos interruptores, se debe quitar el seguro con el control remoto o el teclado del sistema sin llave, o bien, activar el encendido. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

#### Desbloqueo y apertura de la puerta trasera

Jale de la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer jalón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

#### Control remoto

Se puede utilizar el control remoto en todo momento. El botón de liberación del compartimiento de equipaje solo funciona cuando la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

#### Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos etapas)



Presione el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadean.

**Nota:** Si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.

## Seguros

Mantenga presionado los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante tres segundos para alternar entre el modo de desbloqueo de la puerta del conductor o todas las puertas. Los indicadores de dirección destellan dos veces para indicar que se cambió al modo de desbloqueo. El modo de desbloqueo de la puerta del conductor quita el seguro de la puerta del conductor solo si presiona una sola vez el botón correspondiente. En el modo de desbloqueo de todas las puertas, se quitan los seguros de todas las puertas cuando se presiona una vez el botón correspondiente. El modo de desbloqueo se aplica al control remoto, al teclado del sistema de entrada sin llave y al acceso inteligente. Se puede alternar entre los modos a través de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

### **Reprogramación de la función de desbloqueo**

**Nota:** Al presionar el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas o solo la puerta del conductor. Si presiona de nuevo el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición OFF. Los indicadores de dirección destellan dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

### **Puesta de los seguros de las puertas**



Presione el botón para bloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se vuelven a cerrar, el pito/bocina suena y los indicadores de dirección parpadearán si todas las puertas y el compartimiento del equipaje están cerrados.

**Nota:** Si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.

### **Cierre incorrecto**

Si una puerta o el compartimiento de equipaje está abierto, o si el capó está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobo o de arranque remoto), el pito/bocina sonará dos veces y los indicadores de dirección no destellarán. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

### **Apertura del compartimiento de equipaje**



En un lapso de tres segundos, presione dos veces el botón que se muestra para abrir el compartimiento de equipaje.

## Seguros

### Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave

#### Puesta de los seguros de las puertas



E112203

Si la función de cierre centralizado no funciona, coloque seguro individualmente a las puertas con la llave en la posición que se muestra.

#### Lado izquierdo

Gire a la derecha para bloquear.

#### Lado derecho

Gire a la izquierda para bloquear.

#### Desbloqueo de puertas

Si la función de cierre centralizado no funciona, quite el seguro de la puerta del conductor y luego jale las manijas interiores de las puertas para quitar individualmente el seguro de cada una.

**Nota:** Si las puertas se han desbloqueado mediante este método, deben bloquearse de manera individual hasta reparar la función de cierre centralizado.

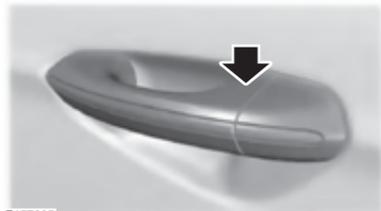
### Activación del acceso inteligente

(Si está equipado)

Debe tener la llave de acceso inteligente a 1 m de su vehículo.

#### En las puertas

Jale la manija exterior de puerta para quitar el seguro y abrir la puerta. Asegúrese de no tocar el área del sensor de bloqueo en la parte delantera de la manija.

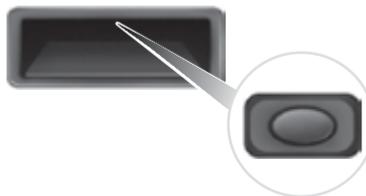


E157085

Toque la parte superior de la manija de puerta para poner los seguros del vehículo. Habrá un breve retardo antes de que se puedan quitar de nuevo los seguros del vehículo.

**Nota:** Mantenga limpia la manija de la puerta para asegurarse de que el sistema funcione correctamente.

#### En el compartimiento de equipaje



E138632

## Seguros

---

Presione el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

### **Desbloques inteligentes para el transmisor integrado a la llave**

Esto ayuda a evitar que bloquee el vehículo desde afuera cuando la llave está en el encendido.

Cuando abre una de las puertas delanteras y pone seguro al vehículo con el control de seguro eléctrico de la puerta, se pondrán y quitarán los seguros de todas las puertas y el pito/bocina sonará dos veces si la llave se encuentra en el encendido.

Se pueden poner los seguros del vehículo aunque la llave se encuentre en el encendido. Para ello, utilice el teclado del sistema de entrada sin llave con la puerta del conductor, o presione el botón de bloqueo del transmisor aunque no estén todas las puertas cerradas.

Si ambas puertas delanteras están cerradas, se puede poner los seguros del vehículo con cualquier método, independientemente de si la llave está o no en el encendido.

### **Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente (si está equipado)**

Esto ayuda a evitar que deje la llave en el interior del compartimiento de pasajeros o en la zona trasera de carga.

Cuando se ponen electrónicamente los seguros del vehículo con alguna de puerta abierta, la transmisión en estacionamiento (P) y el encendido en apagado, el sistema busca una llave de acceso inteligente en el compartimiento de pasajeros luego de cerrar la última puerta. Si el sistema encuentra una llave, inmediatamente se desbloquean todas las puertas y el pito/bocina suena dos veces, indicando que hay una llave en el interior.

Se puede anular la función de desbloqueo inteligente, a fin de poder cerrar el vehículo y dejar intencionalmente una llave de acceso inteligente en su interior. Para ello, ponga los seguros de las puertas después de haber cerrado todas las puertas, de esta forma:

- Con el teclado de entrada sin llave.
- Presionando el botón de bloqueo en otra llave de acceso inteligente.
- Tocando el área de bloqueo en la manija con otra llave de acceso inteligente en la mano.

Cuando abre una de las puertas delanteras y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se bloquean y luego se desbloquean si:

- El encendido está activado.
- El encendido está desactivado y la transmisión no está en estacionamiento (P).

### **Repetición automática de la puesta de seguros**

Si presiona el botón de desbloqueo del control remoto y no se abre una puerta en 45 segundos, los seguros del vehículo se activan y se conecta la alarma. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

# Seguros

## Cierre automático

La característica de cierre automático bloquea todas las puertas cuando:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- Se engrana en cualquier marcha que ponga el vehículo en movimiento.
- La velocidad del vehículo es superior a 20 km/h.

La puesta automática de los seguros se activa nuevamente cuando:

- Abre y luego cierra alguna puerta mientras el encendido está en ON y la velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h.
- La velocidad del vehículo es superior a 20 km/h.

## Apertura automática

El sistema de apertura automática quita los seguros de todas las puertas si:

- El encendido está en ON, todas las puertas están cerradas y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h.
- Detuvo el vehículo y giró el encendido a apagado o a accesorios.
- Abre la puerta del conductor antes de los 10 minutos de haber girado el encendido a la posición de apagado o de accesorios.

**Nota:** Los seguros de las puertas no se quitan automáticamente si pone los seguros del vehículo de manera electrónica después de haber desactivado el encendido y antes de abrir la puerta del conductor.

## Activación o desactivación del bloqueo y el desbloqueo automático

**Nota:** Puede activar o desactivar el desbloqueo y el bloqueo automático de forma independiente una de la otra.

Estas funciones se pueden activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111).

## Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quita los seguros de las puertas con el control remoto.

Las luces se apagan si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Han transcurrido 25 segundos.

Las luces no se apagan si sucede lo siguiente:

- Usted las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

## Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando todas las puertas están cerradas y usted gira el encendido a apagado y quita la llave del encendido.

Las luces se apagan si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Se inserte la llave en el interruptor del encendido (solo en el caso de transmisores integrados a la llave).
- Se presiona el botón **START/STOP** (solo llave de acceso inteligente).

## Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces superiores del techo o los faros delanteros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a OFF.

## Seguros

### Ahorrador de batería del modo de accesorios para llaves de acceso inteligente (si está equipado)

Si se deja el encendido activado, el ahorrador de batería lo apagará cuando detecte un cierto nivel de pérdida de carga de la batería, o después de 45 minutos.

## COMPUERTA MANUAL

### AVISOS



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En un choque, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ningún área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



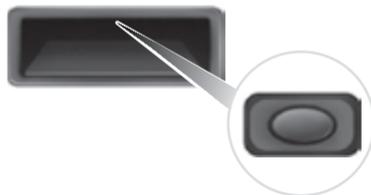
Asegúrese de cerrar la compuerta con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta abierta, mantenga las ventilas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No cuelgue nada, como por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** No deje abierta la compuerta mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

### Apertura de la compuerta Manualmente



E138632

Oprima el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

### Con el control remoto



Oprima el botón dos veces en menos de tres segundos.

### Cerrado de la compuerta



E155976

Dentro de la compuerta, hay una manija para ayudar con el cierre.

# Seguros

## COMPUERTA ELÉCTRICA

(Si está equipado)

### AVISOS



Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente el cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



Asegúrese de cerrar la compuerta con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta abierta, mantenga las ventilas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen cerca de una compuerta eléctrica abierta o en movimiento.

**Nota:** si se realiza un ciclo de encendido durante el cierre eléctrico de la compuerta y esta se encuentra cerca del pestillo, podría ocasionar que vuelva a la posición completamente abierta. Asegúrese de cerrar la compuerta antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar la compuerta o sus partes.

**Nota:** no cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el deflector, el vidrio o la compuerta. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

Si su vehículo está en movimiento, la compuerta solo funciona si la transmisión está en la posición de estacionamiento (P).

Una vez que la compuerta comience a cerrarse se escucharán un tono de advertencia. Tres timbres cortos indican un problema con la solicitud de apertura o cierre, que puede tener las siguientes causas:

- El encendido está en ON y la transmisión no está en P (Estacionamiento).
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo.
- La velocidad del vehículo es de o superior a 5 km/h.

Si la compuerta se cierra después de que esta se ha detenido en la posición de abierto, diez timbres cortos de advertencia indican exceso de peso en la puerta o una posible falla en los amortiguadores. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema si el problema persiste luego de haber quitado la carga.

# Seguros

## Apertura y cierre de la compuerta

### ALERTA



Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta antes de utilizar el control de la compuerta eléctrica.

**Nota:** tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** no deje abierta la compuerta mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** puede detener la dirección del movimiento de la compuerta si presiona por segunda vez el botón del panel de instrumentos o el botón de control de la compuerta, si presiona dos veces el botón del transmisor o si realiza un movimiento con el pie, similar a una patada, en el caso de las compuertas manos libres.

### En el panel de instrumentos



Oprima el botón del tablero de instrumentos.

### Con el control remoto



Presione el botón del control remoto dos veces en menos de tres segundos.

### Función de manos libres (si está equipada)

Asegúrese de tener un transmisor de acceso inteligente a menos de 1 m de la compuerta.



E174120

1. Mueva su pie acercándolo y alejándolo de la defensa trasera central, con un movimiento similar al de una patada. No mueva el pie hacia los lados o es posible que los sensores no detecten el movimiento.
2. La compuerta se abrirá o se cerrará.

**Nota:** permita que el sistema eléctrico abra la compuerta. Empujar o jalar manualmente la compuerta puede activar la función de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico.

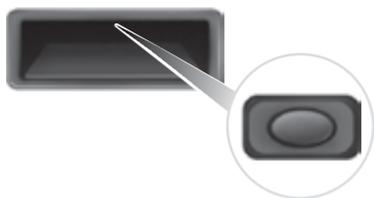
**Nota:** salpicar agua puede hacer que la compuerta manos libres se abra. Mantenga el transmisor de acceso inteligente alejado del área de detección de la defensa trasera mientras lava el automóvil.

## Seguros

### Con el botón de control exterior

#### Apertura

1. Quite el seguro de la compuerta con el control remoto o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si el transmisor de acceso inteligente está a menos de 3 pies (1 metro) de la compuerta, el seguro de esta se desbloqueará al oprimir el botón de apertura de la compuerta.



E138632

2. Presione el botón de control ubicado en la parte superior de la manija para jalar la compuerta.

**Nota:** permita que el sistema eléctrico abra la compuerta después de presionar el control. Empujar o jalar manualmente la compuerta puede activar la función de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico.

#### Cierre



E138636

Presione y suelte el botón.

#### ALERTA



Manténgase lejos de la compuerta cuando active el interruptor trasero.

### Cómo establecer la altura de la compuerta abierta

1. Abra la compuerta.
2. Mueva manualmente la compuerta a la altura deseada.
3. Mantenga oprimido el botón de control en la compuerta hasta que escuche un timbre que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** no puede programar la altura si la posición de la compuerta es demasiado baja.

La altura nueva de apertura de la compuerta se recupera cuando se abre la compuerta. Para cambiar la altura programada, repita el procedimiento descrito anteriormente. Una vez que abra la compuerta eléctrica, usted podrá moverla manualmente a una altura diferente.

## Seguros

Cuando se opera la compuerta después de haber programado una altura menor a la de totalmente abierta, usted puede abrir la compuerta totalmente empujándola manualmente hacia arriba a la apertura máxima.

### Detección de obstáculos

#### Cuando cierra

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo. Sonarán dos tonos cortos y el sistema volverá a estar abierto. Una vez que quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente la compuerta.

**Nota:** *si ingresa al vehículo mientras la compuerta se está cerrando, esto puede ocasionar que el vehículo se mueva y se active la detección de obstáculos. Para evitar esto, permita que la compuerta se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo. Antes de emprender el viaje, revise el grupo de instrumentos para ver si hay algún mensaje de compuerta o puerta abierta o algún indicador de advertencia. El no hacer esto podría causar que la compuerta quede accidentalmente abierta mientras conduce.*

#### Cuando abre

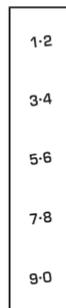
El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonarán dos tonos cortos. Retire el obstáculo para operar la compuerta.

### ENTRADA SIN LLAVE (Si está equipado)

#### TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE SECURICODE™

El teclado se encuentra junto a la ventana del conductor. Se ilumina cuando se toca.

**Nota:** *Si ingresa su código de acceso demasiado rápido, es posible que la función de retiro de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.*



E138637

Puede usar el teclado para hacer lo siguiente:

- Bloquear o desbloquear los seguros de las puertas.
- Liberar la compuerta.
- Recordar las posiciones de los espejos y los asientos con memoria.
- Programar y borrar códigos de usuario.
- Activar y desactivar la alarma antirrobo.

Puede operar el teclado con el código de acceso de cinco dígitos programado de fábrica. Dicho código se encuentra en la tarjeta de billetera del propietario y en la guantera del vehículo, y también se puede obtener a través de los distribuidores autorizados. También puede programar hasta cinco códigos de entrada personales de cinco dígitos.

# Seguros

## Programación de códigos personales de acceso

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione **1-2** en el teclado.
3. Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe hacerlo antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.
4. Presione **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Para programar otros códigos personales de acceso, repita los pasos 1 a 3 y luego para el paso 4:

- Presione **3-4** para guardar el código personal 2.
- Presione **5-6** para guardar el código personal 3.
- Presione **7-8** para guardar el código personal 4.
- Presione **9-0** para guardar el código personal 5.

Si el vehículo cuenta con MyFord Touch, también puede programar el sistema con un código personal de acceso. Ver **Configuración** (página 430).

Consejos:

- No programe códigos de cinco números iguales.
- No programe códigos de cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

## Recuperación de las posiciones de memoria (si está equipado)

Los códigos de acceso programados recuperan las posiciones en memoria del conductor, de la siguiente manera:

- El código de acceso 1 recupera las posiciones de la memoria 1 del conductor.
- El código de acceso 2 recupera las posiciones de la memoria 2 del conductor.
- El código de acceso 3 recupera las posiciones de la memoria 3 del conductor.

**Nota:** Los códigos de entrada 4 y 5 no recuperan posiciones de memoria.

## Eliminación de códigos personales

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione y suelte **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Debe hacer lo anterior antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y solo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

## Función de antiexploración

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. Dicho modo apaga el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se apaga después de:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Presionar el botón de desbloqueo de los seguros en el control remoto.

## Seguros

- Activar el encendido.
- Desbloquear los seguros del vehículo con el sistema de acceso inteligente.

### **Bloqueo y desbloqueo de los seguros de las puertas**

#### **Bloqueo de los seguros de todas las puertas**

Mantenga presionado **7-8** y **9-0** simultáneamente con la puerta del conductor cerrada. No es necesario ingresar primero el código del teclado.

#### **Desbloqueo de la puerta del conductor**

Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe presionar cada número en un lapso de cinco segundos. Se iluminan las luces interiores.

**Nota:** Todas las puertas se desbloquean si activa el modo de desbloqueo de todas las puertas. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 66).

#### **Desbloqueo de todas las puertas**

Introduzca el código programado de fábrica o un código personal de cinco dígitos, luego presione **3-4** dentro de cinco segundos.

#### **Para liberar la compuerta**

Introduzca el código programado de fábrica o un código personal de cinco dígitos, luego presione **5-6** dentro de cinco segundos.

### **Visualización del código programado de fábrica**

#### **Transmisor integrado a la cabeza de la llave**

**Nota:** Es necesario haber programado dos llaves para realizar este procedimiento.

1. Active el encendido.

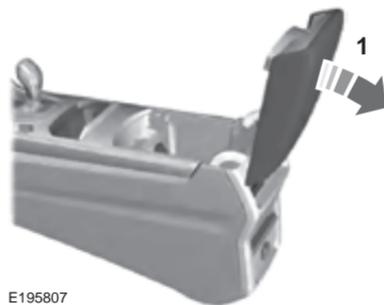
2. Apague el encendido y extraiga la llave.
3. Inserte la segunda llave en el encendido y active el encendido.

El código programado de fábrica aparece durante unos segundos en la pantalla de información.

**Nota:** Es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.

#### **Llave de acceso inteligente**

**Nota:** Es necesario haber programado dos llaves de acceso inteligente para realizar este procedimiento.

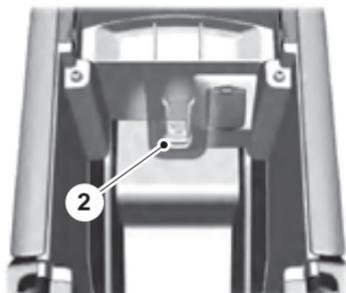


E195807

1. Abra la tapa del compartimento de almacenamiento de la consola del piso.

## Seguros

---



E195808

2. Con los botones mirando hacia la parte trasera del vehículo y el llavero hacia arriba, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo dentro de la consola central.
3. Presione una vez el botón **START/STOP** y espere varios segundos.
4. Presione de nuevo el botón **START/STOP** y extraiga la llave.
5. Inserte la segunda llave programada en la ranura de respaldo, y luego presione el botón **START/STOP**.

El código programado de fábrica aparece durante unos segundos en la pantalla de información.

**Nota:** Es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.

# Seguridad

## SISTEMA PASIVO ANTI-ROBO

**Nota:** El sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de refacción que no son Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del motor y pérdida de la protección de seguridad.

**Nota:** la presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero puede provocar problemas de arranque del vehículo si estos están muy cerca de la llave al momento de arrancar el vehículo. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el vehículo. Si ocurre algún problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a intentar arrancar el vehículo.

**Nota:** no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas al dejar su vehículo.

### SecuriLock®

El sistema contribuye a evitar el arranque del motor, dado que exige que se utilice una llave codificada previamente programada en el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta el sistema podría impedir que el vehículo arranque. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada, no está funcionando correctamente. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

### Activación automática

El sistema se habilita cuando se desactiva el encendido.

### Desactivación automática

El sistema se deshabilita cuando activa el encendido con una llave codificada.

### Llaves de reemplazo

**Nota:** el vehículo viene con dos llaves.

Los transmisores integrados a la cabeza de la llave funcionan como llaves de encendido programadas, que pueden operar todos los seguros y arrancar el vehículo, y también pueden operar como control remoto.

Las llaves de acceso inteligente funcionan como llaves programadas que pueden accionar el seguro de la puerta del conductor y activar el acceso inteligente en los sistemas de arranque por botón, y también pueden operar como control remoto.

Si pierde o le roban las llaves codificadas y no tiene un duplicado de la llave codificada, deberá borrar los códigos de las llaves desde el vehículo y programar nuevas llaves. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

Guarde una llave programada adicional en un lugar seguro alejado del vehículo. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

### Programación de duplicados de transmisores integrados a la llave

**Nota:** en su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Las ocho pueden ser transmisores integrados a la cabeza de la llave.

Usted puede programar en su vehículo sus propios transmisores integrados a la cabeza de la llave o llaves codificadas SecuriLock estándar. Este procedimiento programa el código del inmovilizador del vehículo y el control remoto para el vehículo.

## Seguridad

---

Utilice solamente transmisores integrados a la llave o llaves SecuriLock estándar.

Usted debe tener a la mano dos llaves codificadas previamente programadas y las nuevas llaves sin programar. Si las dos llaves codificadas previamente programadas no se encuentran disponibles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

1. Inserte en el encendido la primera llave codificada previamente programada.
2. Lleve el encendido de la posición OFF a ON. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
3. Desactive el encendido y quite la primera llave codificada del encendido.
4. Después de transcurridos al menos tres segundos de haber apagado el encendido, pero no más de 10, inserte en el encendido la segunda llave codificada previamente programada.
5. Lleve el encendido de la posición OFF a ON. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
6. Desactive el encendido y quite la segunda llave codificada previamente programada del encendido.
7. Luego de al menos tres segundos, pero antes de 10, de haber apagado el encendido y extraído la llave codificada previamente programada, inserte en el encendido la nueva llave no programada.
8. Lleve el encendido de la posición OFF a ON. Mantenga el encendido en ON durante al menos 6 segundos.
9. Extraiga del encendido la llave codificada recién programada.

Si programó correctamente el nuevo transmisor integrado a la cabeza de la llave, se podrá utilizar para arrancar el vehículo y para accionar el sistema de acceso remoto.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 8. Si la programación sigue siendo incorrecta, comuníquese con un distribuidor autorizado.

### **Programación de llaves de acceso inteligente de repuesto**

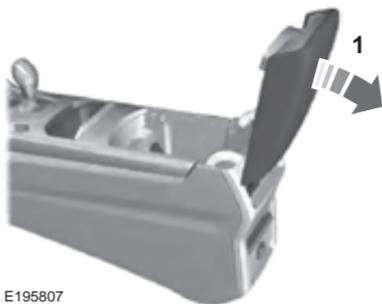
**Nota:** *puede programar un máximo de cuatro llaves de acceso inteligente para el vehículo.*

Debe haber en el interior del vehículo dos llaves de acceso inteligente previamente programadas, y las nuevas llaves de acceso inteligente no programadas deben estar a la mano. Si las dos llaves codificadas previamente programadas no se encuentran disponibles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

Asegúrese de que el encendido esté apagado antes de comenzar este procedimiento. Antes de comenzar, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia. Deténgase y espere al menos un minuto antes de comenzar de nuevo si lleva a cabo algún paso fuera de secuencia.

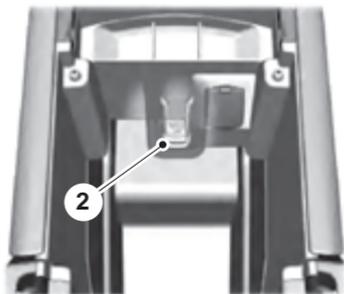
Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

## Seguridad



E195807

1. Abra la tapa del compartimento de almacenamiento de la consola del piso.



E195808

2. Con los botones mirando hacia la parte posterior del vehículo y el llavero hacia arriba, coloque la llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo.
3. Presione el interruptor de encendido con botón de presión.
4. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
5. Quite la llave de acceso inteligente.

6. Dentro de 10 segundos, coloque una segunda llave de acceso inteligente programada en la ranura de respaldo y presione el interruptor del encendido con botón.
7. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
8. Quite la llave de acceso inteligente.
9. Espere cinco segundos, luego coloque la llave de acceso inteligente no programada en la ranura de respaldo y presione el interruptor de encendido con botón.

La programación habrá finalizado. Verifique el correcto funcionamiento de las funciones del control remoto y que su vehículo arranque con la nueva llave de acceso inteligente.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos del 1 al 7. Si la programación sigue siendo incorrecta, comuníquese con un distribuidor autorizado.

### ALARMA ANTI-ROBO (si está equipado)

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimento de equipaje o el capó se abren sin usar la llave, el control remoto o el teclado de entrada sin llave.

Las direccionales destellarán y el pito/bocina sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo.

# Seguridad

---

## Activación de la alarma

La alarma está lista para habilitarse cuando no hay una llave en el vehículo. Ponga electrónicamente los seguros de las puertas del vehículo para habilitar la alarma.

## Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas o el compartimiento de equipaje con el control remoto o el teclado de entrada sin llave.
- Encienda el vehículo o arránquelo.
- Utilice una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo, luego enciéndalo dentro de 12 segundos.

**Nota:** *Presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá las direccionales y el pito/bocina, pero no desactivará el sistema.*

### ATENCIÓN

 La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

---

## Volante de dirección

### AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN-VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN MANUAL

#### ALERTA

 No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** cerciórese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 146).



E191039

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.



E191047

3. Asegure la columna de la dirección.

### AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN-VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN ELÉCTRICA (si está equipado)

**Nota:** cerciórese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 146).

#### ALERTA

 No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.



E161834

Utilice el control al costado de la columna de la dirección para ajustar la posición.

Para ajustar:

- Inclinación: oprima la parte superior o inferior del control.
- Sistema telescópico: oprima la parte delantera o trasera del control.

## Volante de dirección

La columna de la dirección define una posición de detención poco antes del extremo de la posición de la columna para evitar daños. Se establece una nueva posición de detención si la columna de la dirección se encuentra con un objeto mientras se inclina.

Para restablecer la columna de la dirección a su posición de detención normal:

1. Oprima otra vez el control de la columna de la dirección después de encontrar la nueva posición de detención.
2. Siga presionando el control hasta que alcance el extremo de la posición de la columna.

Se establece una nueva posición de detención. La próxima vez que incline la columna de la dirección, esta se detendrá poco antes de llegar a su posición más extrema.

### Función de memoria

Puede guardar y recuperar la posición de la columna de la dirección con la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 150).

**Nota:** si se presiona el control de ajuste durante la recuperación de la memoria, esta última operación se cancelará. La columna responde al control de ajuste.

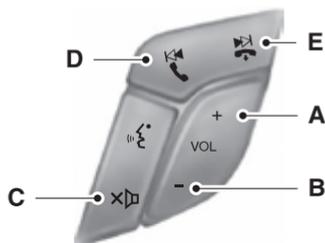
### Función de entrada y salida fácil (si está equipado)

Cuando apaga el encendido, la columna de la dirección se moverá a la posición totalmente arriba para dejar espacio adicional para que salga del vehículo. La columna volverá al ajuste anterior cuando active el encendido. Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

## CONTROL DE AUDIO

( si está equipado)

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:



E196496

- A Subir volumen
- B Bajar volumen
- C Silencio
- D Buscar hacia abajo o anterior
- E Buscar hacia arriba o siguiente

### Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar el radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga presionado el botón de búsqueda para:

- Sintonizar el radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

## Volante de dirección

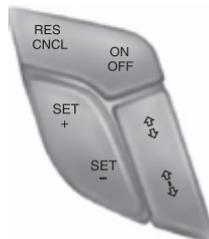
### CONTROL DE VOZ (Si está equipado)



E168194

Presione el control para seleccionar o cancelar la selección del control de voz. Ver **MyFord Touch™** (página 420).

### Tipo 2

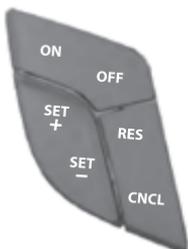


E191247

Ver **Control de crucero** (página 216).

### CONTROL DE CRUCERO

#### Tipo 1



E191246

### CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E144636

Ver **Pantallas de información** (página 111).

## Volante de dirección

---

### Funciones de control de la pantalla de información



E144811

Este control funciona del mismo modo que el control central en la carátula. Ver **Unidad de audio** (página 370).

Utilice este control para ajustar el lado derecho de la pantalla de información. Navegue por la pantalla y oprima **OK** para seleccionar.

### VOLANTE CON CALEFACCIÓN

**(Si está equipado)**

Ver **MyFord Touch™** (página 420).

# Limpiadores y lavadores

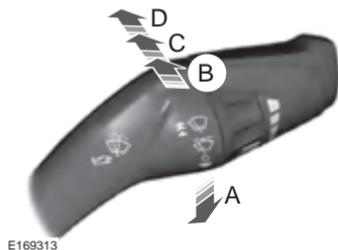
## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisa antes de activar el limpiaparabrisa.

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

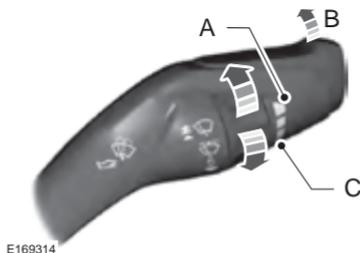
**Nota:** Limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores si comienzan a dejar rayas o manchas. Si eso no resuelve el problema, reemplace las hojas de los limpiaparabrisas.

**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las plumillas o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



- A Un solo barrido
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

## Barrido intermitente



- A Intervalo de barrido más corto
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido más prolongado

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

## Limpiadores dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

**(Si está equipado)**

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de encender los limpiaparabrisa.

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisa antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Limpie el parabrisas y las hojas de los limpiaparabrisa si comienzan a dejar estelas o manchas. Si eso no resuelve el problema, reemplace las hojas de los limpiaparabrisa.

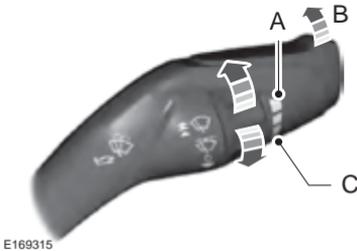
## Limpiadores y lavadores

**Nota:** Si activa el encendido automático de las luces en conjunto con los limpiaparabrisa automáticos, las luces bajas de los faros delanteros se encenderán automáticamente cuando el sensor de lluvia active la operación continua de los limpiaparabrisa.

**Nota:** En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve y/o rocío salino de las vías, el desempeño de los limpiaparabrisa podría ser inconsistente (posible presencia de manchas en el parabrisas) y su operación automática podría ser anómala.

En dichas condiciones usted puede hacer lo indicado a continuación para contribuir a mantener limpio el parabrisas:

- Reducir la sensibilidad del limpiaparabrisa automático para disminuir las manchas.
- Cambiar a barrido de velocidad normal o alta.
- Desactive la operación automática de los limpiaparabrisa.



E169315

- A Sensibilidad más alta
- B Encendido
- C Sensibilidad más baja

El limpiaparabrisa automático emplea un sensor de lluvia. Se encuentra cerca del espejo retrovisor interior. El sensor de lluvia monitorea la cantidad de humedad en el parabrisas y activa automáticamente los limpiaparabrisa. Ajustará la velocidad del limpiador de acuerdo con la cantidad de humedad que el sensor detecte en el parabrisas.

**Nota:** Esta función de limpiaparabrisa se configura automáticamente como encendida y permanece así hasta que se apaga en la pantalla de información. Además, puede volver a encender la función en cualquier momento. Ver **Limpiadores automáticos** (página 87).

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia. Ajuste el control en la posición de sensibilidad baja y los limpiadores se activarán cuando el sensor de lluvia detecte una gran cantidad de humedad en el parabrisas. Ajuste el control en la posición de sensibilidad alta y los limpiadores se activarán cuando el sensor de lluvia detecte una pequeña cantidad de humedad en el parabrisas.

**Nota:** Cuando configura el sistema de limpiadores a limpieza intermitente y el sistema limpiaparabrisa automático está encendido, el ajuste de sensibilidad del limpiaparabrisa automático ajusta la velocidad del limpiador según la humedad en el parabrisa solamente. Use la palanca del limpiaparabrisa para limpiar el parabrisa a solicitud.

Mantenga limpio el exterior del parabrisas. El sensor de lluvia es bastante sensible. Si el área alrededor del espejo está sucia, es posible que se activen los limpiadores cuando el parabrisas entre en contacto con suciedad, bruma o insectos.

# Limpiadores y lavadores

## LAVA PARABRISAS

**Nota:** No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavador. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.



E169316

Para hacer funcionar los limpiadores y rociar el parabrisas, jale la palanca hacia usted.

Se llevará a cabo un barrido unos pocos segundos después del lavado, a fin de eliminar todo residuo de líquido lavaparabrisas. Esta función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111).

### Limpiador de la cámara delantera

(Si está equipado)

Al utilizar el lavaparabrisa también se accionará el lavador de la cámara delantera.

## LIMPIADOR Y LAVADOR DE LUNETAS TRASERA

### Limpiador de la ventana trasera

**Nota:** Asegúrese de desactivar el limpiaparabrisa de la ventana trasera y el encendido antes de usar un sistema de lavado automático de automóviles.



E171615

- A Barrido intermitente.
- B Barrido a baja velocidad.
- C Desactivado.

Presione la parte superior del botón para activar el barrido intermitente. Presione la parte superior del botón nuevamente para activar el barrido de baja velocidad. Presione la parte inferior del botón para desactivar el limpiador de la ventana trasera.

Cuando active los limpiadores delanteros y mueva la palanca de cambios a reversa (R), el limpiador trasero intermitente se activará automáticamente.

### Lavador de la ventana trasera



E167407

Mueva la palanca alejándola de usted para hacer funcionar el lavador de la ventana trasera. Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

# Iluminación

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- El presencia de una fino vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E142449

- A Desactivar
- B Las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y luces traseras
- C Faros

### Luces altas



E162679

Empuje la palanca hacia adelante para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jálala hacia usted para apagar las luces altas.

# Iluminación

## Destellador de los faros



E162680

Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES

(si está equipado)

### ALERTA



Es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Siempre asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.



E142451

Cuando el control de luces está en la posición de encendido automático de faros principales, los faros se encenderán automáticamente en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Si está equipado, lo siguiente también se activará cuando el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales y los encienda en la pantalla de información:

- Luces de conducción diurna configurables.
- Control automático de luces altas.
- Control de faros adaptable.

Los faros permanecen encendidos por un período de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el período de tiempo en que los faros permanecen encendidos. Ver **Pantallas de información** (página 111).

**Nota:** Si los faros están en la posición de encendido automático de faros principales, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema de encendido automático de faros principales encienda los faros de luz baja.

## Iluminación

### Faros activados por el limpiaparabrisa

Los faros activados por el limpiaparabrisa se encenderán después de 10 segundos cuando encienda los limpiaparabrisas y el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales. Se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no se encenderán con la activación del limpiador:

- Durante una limpieza de empañado.
- Cuando los limpiadores están activados para quitar el líquido lavaparabrisa durante una condición de lavado.
- Si los limpiadores están en modo automático o intermitente.

**Nota:** Si activa el encendido automático de faros principales o el limpiaparabrisa, los faros de luz baja se encenderán automáticamente cuando el limpiaparabrisa funcione de forma continua.

### ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DE TABLERO DE INSTRUMENTOS

**Nota:** Si desconecta la batería o si ésta se descarga, los componentes iluminados cambiarán al ajuste máximo.



E165366

- A Presione varias veces o mantenga presionado para atenuar.
- B Presione varias veces o mantenga presionado para aumentar el brillo.

### RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de mover el encendido a la posición OFF, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o girando el encendido a la posición ON.

# Iluminación

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA (Si está equipado)

### ALERTA



El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo de baja visibilidad. Además, es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros delanteros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.

### Tipo 1 - Convencional (No configurable)

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. El encendido se cambia a la posición ON.
2. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o el freno de estacionamiento se libera en vehículos con transmisión manual.
3. El control de luces se encuentra en la posición de apagado, luces de estacionamiento o encendido automático de faros principales.
4. Los faros están apagados.

### Tipo 2 - Configurable

Encienda o apague las luces de conducción diurna mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Se encienden en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).
2. El encendido se cambia a la posición ON.
3. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o el freno de estacionamiento se libera en vehículos con transmisión manual.
4. El control de luces se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales.
5. Los faros están apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no activan las luces de conducción diurna y se pueden utilizar para anular temporalmente el control de encendido automático de faros principales.

Cuando están apagadas en la pantalla de información, las luces de conducción diurna están apagadas en todas las posiciones del interruptor de control de iluminación.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES

(si está equipado)

El sistema encenderá automáticamente las luces altas si el ambiente está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. El sistema apagará las luces altas cuando detecte las luces de los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o las luces del alumbrado público, antes de que puedan molestar a otros conductores. Las luces bajas permanecerán encendidas.

## Iluminación

**Nota:** si ve que el control de luces altas automáticas no funciona correctamente, inspeccione la parte del parabrisas ubicada frente a la cámara a fin de comprobar que no haya obstrucciones. Es necesaria una visión despejada del camino para que el sistema funcione correctamente. Se debe reparar todo daño en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara.

**Nota:** si el sistema detecta una obstrucción, por ejemplo, excrementos de pájaros, salpicaduras de insectos, nieve o hielo, el sistema pasará al modo de luces bajas hasta que se elimine la obstrucción. También podría aparecer un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos que señala la obstrucción en la cámara delantera.

**Nota:** el polvo, la suciedad y las manchas de agua típicas del camino no afectarán el desempeño del sistema de luces altas automáticas. No obstante, en climas fríos y en condiciones meteorológicas inclementes, puede que advierta una reducción de la disponibilidad del sistema de luces altas automáticas, especialmente en el arranque. Si quiere cambiar el estado de las luces de los faros independientemente del sistema de luces altas automáticas, puede encender y apagar las luces altas usando el interruptor de funciones múltiples. El control automático se restablecerá cuando las condiciones sean las correctas.

**Nota:** la modificación de la altura de viaje del vehículo, como al utilizar llantas mucho más grandes, podría disminuir el desempeño de esta función.

Un sensor de cámara instalado detrás del parabrisas del vehículo, en el centro, monitorea las condiciones de manera continua a fin de determinar cuándo se deben apagar y encender las luces altas.

Una vez que el sistema se haya activado, el sistema encenderá las luces altas si:

- el nivel de luz ambiental es lo suficientemente bajo
- no hay otros vehículos delante del suyo
- la velocidad del vehículo es mayor que 40 km/h.

Las luces altas se apagarán si:

- el sistema detecta las luces de los faros delanteros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras de un vehículo que va adelante
- la velocidad del vehículo disminuye a menos de 25 km/h
- el nivel de la luz ambiental es lo suficientemente alto para que no sean necesarias las luces altas
- el sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad
- la cámara está obstruida.

### Activación del sistema

Encienda el sistema mediante la pantalla de información y el encendido automático de faros principales. Ver **Pantallas de información** (página 111). Ver **Encendido automático de faros principales** (página 91).



E142451

Gire el control de las luces a la posición de encendido automático de faros principales.

## Iluminación

### Anulación manual del sistema



E169254

Cuando el control automático haya activado las luces altas, empujar o halar la palanca permite anular temporalmente el control automático y pasar a luces bajas.

Utilice el menú de la pantalla de información para desactivar el sistema de forma permanente, o gire el interruptor de control de las luces desde la posición de encendido automático de faros principales a la posición de faros delanteros.

### INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E169255

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

**Nota:** Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.

### ILUMINACIÓN INTERIOR

Los faros se encenderán cuando cumpla una de las siguientes condiciones:

- Abra alguna puerta.
- Oprima un botón del control remoto.
- Oprima el botón A de la luz interior delantera.

### Luz interior delantera

**Nota:** Los botones de las luces interiores delanteras se encuentran en la consola de techo. La ubicación exacta de cada botón en la consola de techo depende de cuáles son las funciones del techo, del techo corredizo/sunroof y de la cortinilla de la ventana que están equipadas en el vehículo.

**Nota:** Oprima el botón C para apagar la función de la puerta al abrir cualquier puerta. La luz indicadora se encenderá de color ámbar cuando se apague la función de la puerta. Cuando la función de la puerta esté apagada y usted abra una puerta, las luces de cortesía y de la puerta permanecerán apagadas. Oprima el botón C nuevamente para volver a encender la función de la puerta. La luz indicadora se encenderá de color azul cuando se encienda la función de la puerta. Cuando la función de la puerta esté encendida y usted abra una puerta, las luces de cortesía y de la puerta se encenderán.

# Iluminación

## Tipo 1



D  
E167127

A B C D

- A Botón de encendido de todas las luces
- B Botón de función de la puerta
- C Botón de apagado de todas las luces
- D Luces del domo individuales

## Tipo 2



E192153

D A B C D

- A Botón de encendido de todas las luces
- B Botón de función de la puerta
- C Botón de apagado de todas las luces
- D Luces del domo individuales

Puede encender las luces de mapa individuales de manera independiente al oprimir una lente de mapa.

# Iluminación

---

## **Luz interior trasera** (Si está equipado)



E169470

Puede encender las luces de domo al oprimir el botón.

## **LUZ AMBIENTAL** (Si está equipado)

El sistema de luz ambiental se ajusta con el sistema de pantalla táctil. Ver **MyFord Touch™** (página 420). Ver **MyFord Touch™** (página 420).

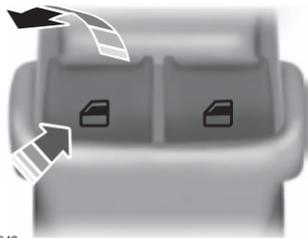
## Ventanas y espejos retrovisores

### VENTANAS ELÉCTRICAS

#### AVISOS

 No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían hacerse daños graves.

 Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



E146043

**Nota:** es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

Presione el interruptor para abrir la ventana.

Eleve el interruptor para cerrar la ventana.

#### Apertura de un solo toque

Presione el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la ventana.

#### Cierre de un solo toque

Levante el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

#### Restablecimiento del cierre de un solo toque

1. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
2. Suelte el control.
3. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
4. Repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

**Nota:** La función de apertura y cierre de un solo toque solo está disponible en las ventanas delanteras.

#### Función de rebote

La ventana se detiene automáticamente al cerrarse. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

#### Anulación de la función de rebote

#### ALERTA

 Cuando se cancela la función de rebote, la ventana no retrocederá si se encuentra con un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales o daños al vehículo.

Jale hacia arriba del interruptor de la ventana y manténgalo así durante dos segundos después de que la ventana alcanza la posición de rebote. La ventana se moverá hacia arriba sin protección de rebote. La ventana se detiene si suelta el interruptor antes de que la ventana esté completamente cerrada.

#### Retardo de accesorios

Los interruptores de las ventanas se pueden usar durante varios minutos después de haber desconectado el encendido o hasta abrir una de las puertas delanteras.

## Ventanas y espejos retrovisores

### APERTURA GLOBAL

Se puede utilizar el control remoto para accionar las ventanas con el encendido desactivado.

**Nota:** puede activar o desactivar esta función en la pantalla de información o acercarse a un distribuidor autorizado. Ver **Información general** (página 111).

**Nota:** para utilizar esta función, debe estar desactivado el retardo de accesorios.

### Apertura de las ventanas

Puede abrir las ventanas durante un breve tiempo después de que haya desbloqueado su vehículo con el control remoto. Después de haber quitado los seguros del vehículo, presione y mantenga presionado el botón de retiro de los seguros del control remoto para abrir las ventanas. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento de las ventanas. Presione el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

**Nota:** solo las ventanas delanteras se operan durante la apertura global.

### ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

#### Espejos retrovisores exteriores eléctricos

#### ALERTA



No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento.



E144073

- A Espejo del lado izquierdo.
- B Control de ajuste.
- C Espejo del lado derecho.

Para ajustar los espejos, asegúrese de encender el vehículo (con el encendido en modo accesorio o el motor funcionando) y luego:

1. Seleccione el espejo que desea ajustar. El control se ilumina.
2. Utilice el control de ajuste para ajustar la posición del espejo.
3. Presione nuevamente el control del espejo. La luz del control se apagará.

#### Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

#### Espejos retrovisores exteriores con calefacción (Si está equipado)

Ver **Ventanas y espejos retrovisores con calefacción** (página 144).

## Ventanas y espejos retrovisores

### Espejos con memoria (Si está equipado)

Se pueden guardar y recuperar las posiciones de los espejos mediante la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 150).

### Función de atenuación automática

(Si está equipado)

El espejo exterior del lado del conductor se atenúa automáticamente cuando se activa el retrovisor de atenuación automática.

### Espejos indicadores de dirección

(Si está equipado)

Mientras el vehículo está en funcionamiento, la parte orientada hacia delante del espejo correspondiente parpadeará cuando se active el indicador de dirección.

### Luces de estribo (Si está equipado)

Las luces de la parte inferior de las carcasas de los espejos se encienden al utilizar el transmisor para desbloquear las puertas o cuando abre una puerta.

### Espejo para puntos ciegos integrados (Si está equipado)

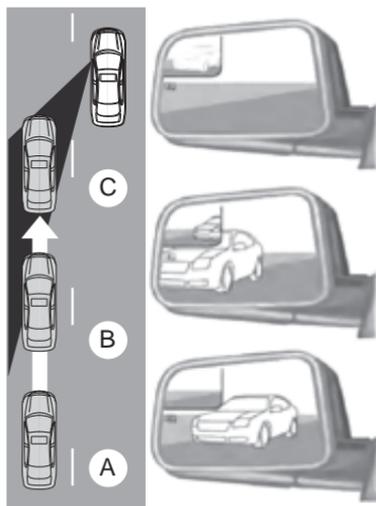
#### ALERTA



Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen un espejo convexo integrado en la esquina superior externa de los espejos retrovisores exteriores. Pueden ayudarlo al incrementar la visibilidad a los lados del vehículo.

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga la luz direccional para indicar que va a cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico y cambie de carril con cuidado.



E138665

La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a una determinada distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el vehículo se acerca (A). La imagen sale del espejo principal y comienza a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasa a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

## Ventanas y espejos retrovisores

### Sistema de información de puntos ciegos (Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 230).

### ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

#### ALERTA



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

### Espejo de atenuación automática (Si está equipado)

**Nota:** No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

### VISERAS



E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

### Espejo de la visera iluminado



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

### TECHO CORREDIZO (Si está equipado)

#### AVISOS



No deje que los niños jueguen con el techo corredizo/sunroof ni los deje solos en el vehículo. Podrían lesionarse gravemente.

## Ventanas y espejos retrovisores

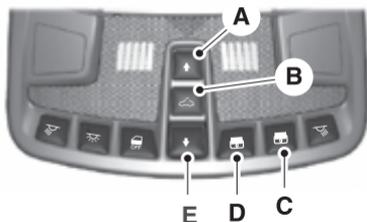
### AVISOS



Al cerrar el techo corredizo/sunroof, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura del techo.

Los controles del techo corredizo / sunroof se encuentran en la consola del techo y cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detener su movimiento durante la operación de un solo toque, presione el control por segunda vez.

### Apertura y cierre del techo corredizo/sunroof



E191272

- A **Techo corredizo / sunroof abierto.** Presione y suelte para abrir el techo corredizo / sunroof. El techo corredizo / sunroof se detendrá poco antes de la posición de apertura total. Presione y suelte el control nuevamente para abrir el techo corredizo/sunroof por completo.
- B **Ventilación del techo corredizo/sunroof**  
Presione y suelte para ventilar el techo corredizo/sunroof.

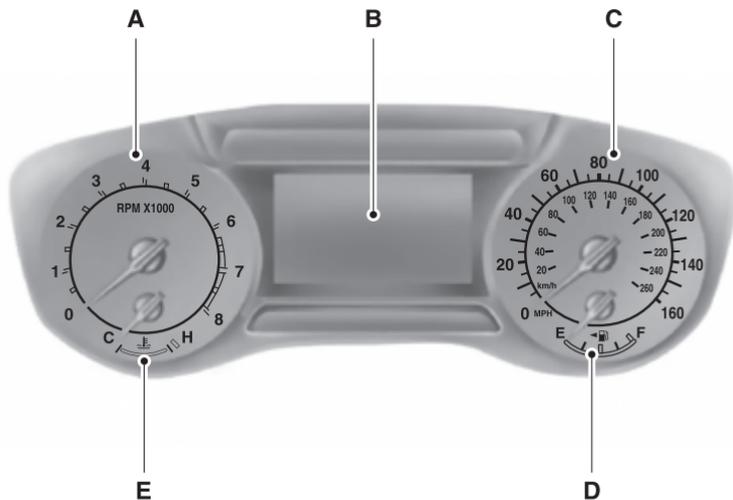
- C **Parasol abierto.** Presione y suelte para abrir el parasol. El parasol se abre automáticamente con el techo corredizo/sunroof. También puede abrir el parasol con el techo corredizo/sunroof cerrado. **Nota:** el parasol se detiene poco antes de su posición totalmente abierta para comodidad de los pasajeros del asiento trasero. Para abrir el parasol completamente, presione de nuevo el control.
- D **Cierre del parasol.** Presione y suelte el control para cerrar el parasol.
- E **Cierre del techo corredizo / sunroof.**  
Presione y suelte para cerrar el techo corredizo/sunroof desde la posición de apertura o ventilación.

**Nota:** El techo corredizo / sunroof se detiene a 200 mm de la posición de cerrado. Para cerrar el techo corredizo / sunroof, mantenga presionado el control de **cierre del techo corredizo/sunroof** hasta que este se encuentre en la posición completamente cerrado.

## Tablero de instrumentos

### INDICADORES

#### Tipo 1



E144485

- A Tacómetro
- B Pantalla de información
- C Velocímetro
- D Indicador de combustible
- E Indicador de temperatura del refrigerante del motor

#### Pantalla de información

##### Odómetro

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla de información y lleva el registro acumulado del recorrido del vehículo.

#### Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura del aire exterior.

#### Brújula

Muestra la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

## Tablero de instrumentos

---

### Computadora de viaje

Ver **Información general** (página 111).

### Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 111).

### Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A temperaturas normales de operación, la aguja permanecerá en la zona central. Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo, apáguelo y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado.

**Nota:** *No vuelva a arrancar el motor hasta que se haya resuelto la causa del sobrecalentamiento.*

#### ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

### Indicador de combustible

**Nota:** *la lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes.*

Active el encendido. El indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

La aguja debería moverse hacia la posición F cuando recargue su vehículo. Si la aguja apunta a E después de agregar combustible, esto indica que el vehículo pronto requerirá mantenimiento.

Después de recargar combustible, es normal que varíe la posición de la aguja:

- Puede tomar algo de tiempo que la aguja alcance la posición F tras salir de la estación de servicio. Esto es normal y depende de la pendiente en el pavimento de la estación de servicio.
- La cantidad de combustible volcada en el tanque es un poco menos o un poco más de lo que señala el indicador. Esto es normal y depende de la pendiente en el pavimento de la estación de servicio.
- Si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, intente con una boquilla del surtidor de combustible diferente.

### Advertencia de bajo combustible

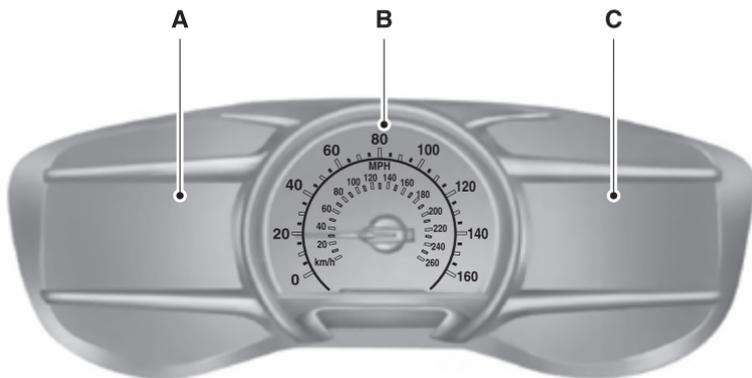
La luz de advertencia de bajo combustible se activa cuando la aguja del indicador se encuentre a 1/16.

## Tablero de instrumentos

### Variaciones:

Tipo de manejo: (condiciones del rendimiento del combustible)	Posición del indicador de combustible	Autonomía
Manejo por la carretera	1/16	de 35 millas a 80 millas (de 56 km a 129 km)
Manejo con mucho peso (arrastre de un remolque, marcha lenta)	1/16	35 millas (56 km)

### Tipo 2



E144486

- A Pantalla de información izquierda
- B Velocímetro
- C Pantalla de información derecha Ver **Información general** (página 111).

# Tablero de instrumentos

## Pantalla de información izquierda

### Odómetro

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla de información y lleva el registro acumulado del recorrido del vehículo.

### Computadora de viaje

Ver **Información general** (página 111).

### Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 111).

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces e indicadores de advertencia lo alertarán sobre irregularidades en el vehículo que podrían llegar a ser graves. Al arrancar el vehículo, se encenderán algunas luces a fin de comprobar su correcto funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** *algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se muestran cuando arranca su vehículo.*

### Control de crucero adaptable (Si está equipado)



La luz indicadora del sistema de control de velocidad cambia de color para indicar en qué modo está el sistema: Ver **Uso del control de crucero adaptable** (página 217).

Encendido (luz blanca): se ilumina cuando activa el sistema de control de crucero adaptable. Se apaga cuando desactiva el sistema de control de velocidad.

Activado (luz verde): se enciende cuando se activa el sistema de control de crucero adaptable. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.

### Sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. Seguirá teniendo el sistema de frenos normal (sin sistema de frenos antibloqueo), a menos que se ilumine también la luz de advertencia del sistema de frenos. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

### Batería



Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. Apague todo equipo eléctrico no indispensable y haga que un distribuidor autorizado inspeccione el sistema de inmediato.

### Monitor de puntos ciegos (Si está equipado)



Se encenderá al apagar esta función o en conjunto con un mensaje. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 230).

### Sistema de frenos



Se encenderá cuando aplique el freno de estacionamiento estando el encendido en ON.

## Tablero de instrumentos

Si se ilumina al conducir, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que está bajo el nivel del líquido de frenos o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

### ALERTA



Es peligroso conducir el vehículo estando encendida la luz de advertencia del sistema de frenos. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Le tomará más tiempo y distancia detener el vehículo. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento aplicado puede causar fallas en los frenos, con el riesgo de lesiones personales.

### Control de crucero (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa esta función.

### Indicador de dirección



Se ilumina cuando activa las luces direccionales izquierdas o las luces direccionales derechas y también cuando activa las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, inspeccione en busca de bombillos fundidos. Ver **Cambio de bombillos** (página 295).

### Puerta entreabierta



Se muestra cuando el encendido está activado y alguna puerta está abierta o mal cerrada.

### Freno de estacionamiento eléctrico



Se encenderá o destellará cuando haya una falla en el freno de estacionamiento eléctrico. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 193).

### Temperatura del líquido refrigerante del motor



Se enciende cuando la temperatura del líquido refrigerante del motor es alta. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo, apague el motor y deje que se enfríe. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 282).

### Aceite del motor



Si se enciende estando el motor en marcha o el vehículo en operación, es señal de una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 280).

**Nota:** *no reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel del aceite sea correcto. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el sistema.*

### Abrocharse el cinturón de seguridad



Se encenderá y también sonará una campanilla como recordatorio de abrocharse el cinturón de seguridad. Ver **Recordatorio de cinturones de seguridad** (página 38).

## Tablero de instrumentos

### Bolsa de aire delantera



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es señal de una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

### Pantalla de alertas (Si está equipado)



En ciertos casos, se iluminará un haz de luces rojas en el parabrisas al usar el sistema de piloto automático adaptable o el sistema de advertencia de colisión. También se iluminará momentáneamente cuando encienda su vehículo para asegurar que la pantalla funcione.

### Luces altas



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa el destellador (pito/bocina óptico) de los faros principales.

### Capó mal cerrado



Se muestra cuando el encendido está en ON y el capó está abierto o mal cerrado.

### Bajo nivel del combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo y cuando el tanque de combustible está casi vacío. Recargue combustible tan pronto como sea posible.

### Advertencia de llanta con baja presión



Se enciende cuando la presión de una o varias llantas es baja. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha o estando el vehículo en operación, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

También se encenderá momentáneamente al activar el encendido, a fin de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se ilumina al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, haga que un distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

### Nivel bajo del líquido lavaparabrisas



Se enciende cuando el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo.

### Luces de estacionamiento



Se enciende al encender las luces de estacionamiento.

### Falla del tren motriz



Se ilumina cuando el sistema detecta una falla en el tren motriz o en la tracción total. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.

### Servicio al motor a la brevedad posible



Si la luz indicadora de servicio del motor a la brevedad permanece encendida luego de que enciende el motor, indica que el sistema de Diagnóstico a bordo (OBD) ha detectado una falla del sistema de control

## Tablero de instrumentos

de emisiones del vehículo. Consulte la sección "Diagnóstico a bordo (OBD)" en el capítulo "Combustible y reabastecimiento" para obtener más información acerca del servicio a su vehículo. Ver **Sistema de control de emisiones** (página 179).

Si la luz destella, es señal de que se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar el convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y deceleraciones bruscas) y lleve su vehículo de inmediato para que se le dé servicio.

### ALERTA



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio. Solicite a un distribuidor autorizado que revise su vehículo de inmediato.

Cuando activa por primera vez el encendido, antes de arrancar el motor, la luz indicadora de servicio del motor se enciende a la brevedad para revisar el bombillo y para indicar si el vehículo está listo para pruebas de mantenimiento de inspección.

Por lo general, el indicador de servicio al motor a la brevedad posible permanecerá encendido hasta que el motor gire y luego se apagará por sí solo si no hay fallas presentes. No obstante, si después de 15 segundos la luz de servicio al motor a la brevedad posible destella ocho veces, es señal de que su vehículo no está listo para pruebas de inspección y mantenimiento. Ver **Sistema de control de emisiones** (página 179).

### Control de la estabilidad



Destella cuando el sistema de control de la estabilidad está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla, el sistema se desactivará. Solicite a un distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 200).

### Control de la estabilidad apagado



Se enciende cuando desactiva el sistema de control de la estabilidad. Se apagará cuando se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 200).

## ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

### Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando abre la puerta del conductor estando la llave en el encendido, en la posición OFF o ACC.

### Alerta de advertencia de sistema de acceso sin llave (Si está equipado)

Hace que el pito/bocina suene dos veces al salir del vehículo con la llave de acceso inteligente después de que se cierre la última puerta mientras que su vehículo esté en posición RUN, lo cual indica que el vehículo todavía está encendido.

### Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y se abre la puerta del conductor, estando encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

## Tablero de instrumentos

---

### **Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento aplicado**

Suena cuando ha dejado aplicado el freno de estacionamiento y se conduce el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de soltar el freno de estacionamiento, solicite a un distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

#### **ATENCIÓN**

 Algunos ruidos y crujidos de la carrocería y partes plásticas del habitáculo se pueden presentar en función del tipo de terreno por donde se transite; estos sonidos son considerados como normales debido al roce entre diferentes piezas del vehículo.

---

## Pantallas de información

### INFORMACIÓN GENERAL

#### ALERTA

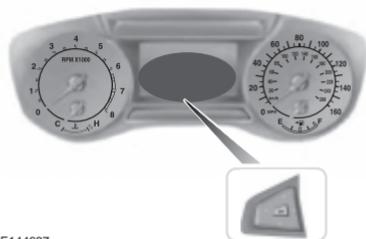


Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales vigentes que puedan regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

**Nota:** su vehículo podría o no incorporar todos los mensajes mencionados en este capítulo. Su vehículo no incorpora mensajes de sistemas de los que no está provisto.

Varios sistemas del vehículo se pueden controlar mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La información correspondiente se muestra en la pantalla de información.

### Controles de la pantalla de información (Tipo 1)



E144637

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape).
- Presione el botón OK para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes.

#### Menú

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

Viaje 1 y 2
Velocímetro digital
Dist. p/ vacío
Cta. km parcial
Tiempo viaje

## Pantallas de información

<b>Viaje 1 y 2</b>
Cons.combust.
Consumo med.
Temp. aire ext.
Todos valores

- Velocímetro digital: muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.
- Dist. p/ vacío: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Cta. km parcial: lleva el registro del recorrido de viajes individuales.
- Tiempo viaje: el temporizador se detiene cuando apaga el vehículo y luego se reanuda cuando lo vuelve a encender.
- Cons.combust.: muestra la cantidad de combustible utilizada en un viaje determinado.
- Consumo med.: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- Temp. aire ext.: muestra la temperatura del aire exterior.
- Todos los valores: muestra la autonomía, el odómetro del viaje, el temporizador del viaje y el consumo promedio de combustible.

**Nota:** Mantenga presionado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información de viaje, recorrido, tiempo y rendimiento del combustible respectiva.

<b>Econ. comb.</b>
Dist. p/ vacío
Eco comb inst MPG media
Prom. de economía de combust. a largo plazo
Velocid. media
Hist. combust.
Consumo med.

## Pantallas de información

<b>Econ. comb.</b>
Todos valores
Auto StartStop

- Dist. p/ vacío: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Econ. combust. inst.: muestra una gráfica visual del rendimiento del combustible instantáneo junto con su MPG media desde el último restablecimiento de la función.
- Prom. de economía de combust. a largo plazo.: muestra la economía de combustible a largo plazo.
- Hist. combust.: muestra un gráfico de barras del historial del combustible.
- Consumo med.: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- Todos valores: muestra todos los valores de economía de combustible (DTE, Economía instantánea de combustible, promedio de combustible).
- Sistema de Auto Start/Stop: la mensajería disponible del sistema de Auto Start/Stop proporciona detalles acerca de lo que está sucediendo en el sistema. Ver **Mensajes de información** (página 121).

**Nota:** Se puede restablecer la economía de combustible promedio al mantener presionado el botón OK en los controles izquierdos del volante de la dirección.

<b>Asist. conduc.</b>		
Ctrl. tracción: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Punto ciego: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Tráfico cruzado: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Piloto automático	Adaptable o normal	
Aviso conductor	Aviso conductor o Pantalla aviso conductor	
Susp. sel. conduct.	Deportivo, Normal o Confort	
Asistencia freno pend.: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
AWD inteligente		
Sis. mant. carril	Modo	Alerta, Asist., o ambos
	Intensidad	Alta, Normal o Baja
Precolisión	Sensibil. alerta	Alta, Normal o Baja

## Pantallas de información

Asist. conduc.	
	Activ. frenos: marcado para activado o desmarcado para desactivado
Asist.est.delant: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
Asist. estac. tras.: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
Monitor de llantas	Presión neum.
Remolque oscila: marcado para activado o desmarcado para desactivado	

### Presión neum.



E194202

Muestra la presión actual de los neumáticos del vehículo.

Ajustes			
Vehículo	Apg auto mot: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
	Cal. dist. vacío	Normal o Remolque	
	Ent. / Sal. fácil: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
	Luces	Luc fr. adapt. Desactivado o XX segundos	
	Cerraduras	Apert. autom.: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
		Volv. cerrar: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
		Cierre incorr.: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
		Apertura remota	Todas las puertas o puerta conduc.

## Pantallas de información

<b>Ajustes</b>				
		Interr. inhib.: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
	Estado aceite	vida restante {00}% sost. OK p/ reiniciar		
	Encend remoto	Ctrl. climat.	Automático o último ajuste	
		Asiento cond. o asientos y volante	Automático o Apagado	
		Duración	5, 10 o 15 minutos	
		Sistema: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
	Ventanas	Abrir todas o Cerrar todas		
Limpia p.brisas	Después lavado o Sensor lluvia			
MyKey	Crear MyKey	Sostenga OK para crear MyKey		
	Asistencia	Siempre enc. o Seleccionable		
	No molestar	Activado o desactivado		
	Ctrl. tracción	Siempre encen o Seleccionab.		
	Veloc. máx.	Seleccione la velocidad deseada o Desactivado		
	Alerta velocidad	Seleccione la velocidad deseada o Desactivado		
	Límit. volumen: marcado para activado o desmarcado para desactivado			
	Borrar MyKeys	Sost. OK para borrar todas MyKeys		
Ajustes de pantalla	Distancia	Mi/gal, l/100 km o km/l		

## Pantallas de información

Ajustes		
Temperatura	Fahrenheit (°F) o Celsius (°C)	
Presión neum.	psi, kPa o bar	
Idioma	Seleccione el ajuste que corresponda	

### Controles de la pantalla de información (Tipo 2)



E144638

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape).
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes.

### Menú principal

En la barra del menú principal a la izquierda de la pantalla de información puede elegir entre las siguientes categorías:

- Modo de pantalla
- Viaje 1 & 2
- Econ. combust.
- Asist. conduc.
- Ajustes

Desplácese hacia arriba o hacia abajo para resaltar una de las categorías y luego presione la tecla de flecha derecha u **OK** para aceptar dicha categoría. Presione el botón de flecha izquierda cuando desee regresar al menú principal.

### Modo de pantalla

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para seleccionar entre las siguientes opciones de visualización.

Modo de pantalla	Opción 1	Opción 2	Opción 3	Opción 4
XXX mi (km) tanque vacío	X	X	-	-
Tacómetro redondo	-	-	X	X
Tacómetro vertical	-	X	-	-

## Pantallas de información

Modo de pantalla	Opción 1	Opción 2	Opción 3	Opción 4
Pantalla de presión a pedido				
Velocímetro digital: XXX MPH: presione OK para km/h				
AWD inteligente: indicador AWD				

- XXX mi (km) de autonomía: indica el recorrido aproximado que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque.
- Tacómetro redondo: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. El motor podría sufrir daños si se maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la zona máxima de la escala. Durante el uso de la transmisión SelectShift Automatic™ (SST), la marcha actual seleccionada se muestra en la pantalla.

### Viaje 1 & 2

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

Viaje 1 & 2
Todos valores

Todos los valores: muestra todos los valores de viaje (temporizador del viaje, odómetro y promedio de combustible).

- Cta. km parcial: muestra la distancia de viaje acumulada.
- Temporizador de viaje: el temporizador se detiene cuando apaga el vehículo y luego se reanuda al volver a encender el vehículo.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.

**Nota:** Mantenga presionado el botón **OK** en los controles izquierdos del volante de dirección para restablecer información del viaje.

### Econ. combust.

Utilice los botones de flecha hacia la izquierda y hacia la derecha para escoger la pantalla deseada de econ. combust.

## Pantallas de información

<b>Econ. combust.</b>
Economía de combustible instantánea: Sost. OK para reiniciar
Historial comb.
Velocid. Media: sost. OK para reiniciar
Auto StartStop

- Econ. de combust. inst.: muestra una gráfica visual de la economía de combustible instantánea, economía de combustible promedio y autonomía.
- Historial comb.: muestra un gráfico de barras del historial del combustible durante los últimos 30 minutos, economía de combustible promedio y autonomía.
- Velocid. Media: muestra la velocidad promedio desde que se restableció por última vez esta función.
- Auto StartStop: la mensajería de Auto Start-Stop disponible proporcionará detalles acerca de lo que está sucediendo con el sistema. Ver **Mensajes de información** (página 121).

**Nota:** Se puede restablecer la economía de combustible promedio al mantener presionado el botón **OK** en los controles izquierdos del volante de la dirección.

### **Asist. conduc.**

**Nota:** algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.

En este modo, puede configurar a su gusto varias opciones relacionadas con el conductor.

<b>Asist. conduc.</b>		
Control tracción: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Direc. adaptable	Direc. en "D"	Deportivo o Normal
	Direc. en "S"	Deportivo o Normal
Punto ciego: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Alerta tráfico cruzado: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Piloto autom.	Adaptable o normal	
Driver Alert	Driver Alert o Pantalla Driver Alert	
Susp. sel. cond	Deportivo, Normal o Confort	
Freno pendiente: marcado para activado o desmarcado para desactivado		

## Pantallas de información

Asist. conduc.		
Sist. mant. carril	Modo	Alerta, Asistencia o ambos
	Intensidad	Alta, Normal o Baja
Precolisión	Sensibili. alerta	Alta, Normal o Baja
	Activar frenos: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
Asist. estac. del.: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Asist. est. tras.: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Sist. pres. neum.	Sist. pres. neum.: sost. OK para reiniciar	

### Presión de neumáticos



E194203

Muestra la presión actual de las llantas del vehículo.

### Ajustes

En este modo, puede configurar a su gusto varias opciones relacionadas con el conductor.

**Nota:** algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.

Ajustes		
Vehículo	Apg. auto. motor: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
	Cal. dist. vacío	Normal o Remolque
	Ent / Sal fácil: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
	Luces	Luc fr. adapt.      Luc fr. adapt.: marcado para activado o desmarcado para desactivado

## Pantallas de información

Ajustes			
		Ubicación tráfico	Tráf. derecha o Tráf. izquierda
		Luc. altas auto: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
	Ret. auto. faros	Desactivado o XX segundos	
		Luz circ. diurna: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
Cerraduras		Cierre autom.: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
		Volver a cerrar: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
		Cierre incorr.: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
		Volv. abrir	Todas puertas o Cond. primero
		Interr. inhib.: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
Espejos	Plegar autom.: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Estado aceite	XXX%: Sost. OK p/ reiniciar		
	Seguro estac.: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Compuer- ta trasera autom.	Activar o Desactiv. mando		
Encend remoto	Climatización	Automático o Último ajuste	
	Asientos o Asient- y volante	Auto o desactivado	
	Duración	5, 10 o 15 minutos	
	Sistema: marcado para activado o desmarcado para desactivado		
Cinturones			
Ventanas	Apert. seguros o Cerrar todas		

## Pantallas de información

Ajustes		
	Limpia p.brisas	Después lavado o Sensor lluvia
MyKey	Crear MyKey	Sostenga OK para crear MyKey
	Asistencia	Siempre encen o Seleccionab.
	No molestar	Activado o desactivado
	Ctrl. tracción	Siempre encen o Seleccionab.
	Veloc. máx.	Seleccione la velocidad deseada o Desactivado
	Alerta velocid.	Seleccione la velocidad deseada o Desactivado
	Límit. volumen: marcado para activado o desmarcado para desactivado	
	Borrar MyKeys	Sost. OK para borrar todas MyKeys
Ajustes de pantalla	Distancia	Millas/Galón, l/100km o km/l
	Visualiz. Indic.	Indic. combustib. o Comb. + tacóm.
	Temperatura	Fahrenheit (°F) o Celsius (°C)
	Presión neum.	psi, kPa o bar
	Idioma	Seleccione el ajuste que corresponda

## MENSAJES DE INFORMACIÓN

**Nota:** Según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. La pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.

## Pantallas de información



E144636

Presione el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. La pantalla de información eliminará automáticamente otros mensajes después de cierto tiempo.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

### Asistencia activa de estacionamiento

Mensaje	Acción
Falla del asistente estacionam. activo	El sistema requiere servicio debido a una falla. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Control de cruceo adaptable

Mensaje	Acción
Error en piloto automático adaptable	Una falla del radar no permite que se active el control de cruceo adaptable. Ver <b>Uso del control de cruceo adaptable</b> (página 217).
Piloto automático adaptable no disponible	Existe una condición que no permite el funcionamiento correcto del control de cruceo adaptable. Ver <b>Uso del control de cruceo adaptable</b> (página 217).
Piloto automático Sensor bloqueado Ver manual	Tiene un sensor bloqueado debido al mal tiempo, hielo, lodo o agua delante del sensor del radar. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor. Ver <b>Uso del control de cruceo adaptable</b> (página 217).
Piloto autom. activo Frenado automat. apagado	El sistema desactivó el frenado automático.
Sensor delantero no alineado	Una falla del radar no permite que se active el control de cruceo adaptable.

## Pantallas de información

---

Mensaje	Acción
Piloto automático adaptable. El piloto recupera el control	El control de cruceo adaptable entregó nuevamente el control al conductor.
Piloto automático adaptable. Velocidad muy baja para activar	La velocidad del vehículo es muy lenta para activar el control de cruceo adaptable.
Piloto automático adaptable. Reducir	El cruceo adaptable ajusta la distancia de separación en forma automática y el conductor debe cambiar la transmisión a una marcha inferior.

### Bolsa de aire

Mensaje	Acción
Sensor ocupante BLOQUEADO Retire objetos en asiento pasajero	Los sistemas detectan una falla debido al bloqueo de un sensor. Retire el bloqueo.

### Alarma

Mensaje	Acción
Alarma vehículo Para desact. Alarma encienda vehículo	Alarma activada debido a un acceso no autorizado. Ver <b>Alarma anti-robo</b> (página 81).
Sistema de alarma averiado Requiere servicio	El sistema requiere servicio debido a una falla. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Pantallas de información

### Tracción en todas las ruedas

Mensaje	Acción
AWD desactivado temporalmente	El sistema de tracción en todas las llantas se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento.
AWD apagado	El sistema de tracción en todas las llantas se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento y si está usando la llanta de refacción temporal.
AWD reactivado	El sistema de tracción en todas las ruedas reanuda el funcionamiento normal y borrará este mensaje después de manejar una breve distancia con la llanta para el camino reinstalada o una vez que el sistema se enfría.
AWD averiado Requiere servicio	El sistema de tracción en todas las ruedas no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Apagado automático del motor

Mensaje	Acción
Apagado motor en XX segundos	El motor se está preparando para apagarse.
Motor apagado para ahorrar combustible	El motor se apagó para contribuir a mejorar el rendimiento del combustible.
Apagando motor en XX segundos Presionar OK para cancelar	El motor se está preparando para apagarse. Puede presionar OK en el botón izquierdo del volante de dirección para cancelar el apagado.

### Control automático de luces altas

Mensaje	Acción
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sensor de la cámara delantera tiene visibilidad reducida. Limpie el parabrisas.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	El sistema requiere servicio debido a una falla. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sensor de la cámara delantera presentó una falla. Espere lapso de tiempo breve para que el sensor se enfríe.

## Pantallas de información

---

### Auto Start/Stop

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Auto StartStop Pisar el freno para arrancar el motor	Es necesario volver a arrancar el motor; pise el pedal del freno para arrancar el motor.
Auto StartStop Pisar freno más fuerte para activar	Es necesario volver a arrancar el motor; pise más fuerte el pedal del freno para arrancar el motor.
Auto StartStop Pisar cualquier pedal para arrancar	Es necesario volver a arrancar el motor, pise cualquier pedal para arrancarlo.
Auto StartStop Seleccione neutral para arrancar	Seleccione neutral para que el sistema vuelva a arrancar el motor.
Auto StartStop Cambiar a P y reencender el motor	Seleccione estacionamiento para que el sistema vuelva a arrancar el motor.
Auto StartStop Reencender el motor manualmente	El sistema no funciona. Es necesario volver a arrancar el motor manualmente.
Auto StartStop No disponible	Las condiciones no se cumplen para que funcione correctamente el sistema de Auto Start/Stop.

## Pantallas de información

### Batería y sistema de carga

Mensaje	Acción
Revisar el sistema de carga	El sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o sigue encendiéndose, comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible.
Batería baja Funciones temporalmente desactivadas	El sistema de administración de la batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. El vehículo deshabilitará diversas funciones para preservar la batería. Apague lo antes posible la mayor cantidad de cargas eléctricas a fin de mejorar el nivel de voltaje del sistema. Una vez que se haya recuperado el nivel de voltaje del sistema, los sistemas y funciones que fueron desactivados volverán a funcionar de manera normal.
Apagar para ahorrar batería	El sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería es bajo. Apague el encendido tan pronto como sea posible para proteger la batería. Este mensaje se borrará después de arrancar el vehículo, y de que se haya recuperado el estado de carga de la batería. Si se desactivan las cargas eléctricas innecesarias, se recuperará más rápido el estado de carga de la batería.

### Sistemas de información de puntos ciegos y de alertas de tráfico cruzado

Mensaje	Acción
Falla sistema punto ciego	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Los sensores del sistema están bloqueados. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 230).
Tráf. cruzado Vehículo por la X	El sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 230).
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Los sensores del sistema de información de puntos ciegos y la alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 230).
Tráfico cruzado averiado	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Pantallas de información

---

### Puertas y seguros

Mensaje	Acción
Puerta del conductor abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta del pasajero abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta trasera izquierda abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta trasera derecha abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta trasera abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Compuerta trasera abierta	El capó no está completamente cerrado.
Interruptores inhibidos Modo seguro	El sistema ha deshabilitado los interruptores de las puertas.
Código de fábrica del teclado XXXXX	El código de fábrica del teclado aparece en la pantalla de información después de que el sistema restablece el teclado. Ver <b>Sistema pasivo anti-robo</b> (página 79).

### Aviso conductor

Mensaje	Acción
Driver Alert Descanse ahora	Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo.
Driver Alert Descanso sugerido	Tome un descanso pronto.

## Pantallas de información

### Control electrónico de estabilidad

Mensaje	Acción
Servicio AdvanceTrac	Los sistemas detectan una falla debido al bloqueo de un sensor.
AdvanceTrac apagado	El estado del sistema de control de tracción.
AdvanceTrac encendido	El estado del sistema de control de tracción.
AdvanceTrac Modo deportivo	El estado del sistema de control de tracción.

### Motor

Mensaje	Acción
Temperatura de motor alta Pare con cuidado	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si el problema persiste, visite a un distribuidor autorizado. Ver <b>Comprobación del refrigerante de motor</b> (página 282).
Motor averiado Realice servicio de inmediato	El motor requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Nivel bajo del aceite del motor Revise el nivel	Revise el nivel del aceite del motor. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 280).

### Combustible

Mensaje	Acción
Nivel de combustible bajo	Es un recordatorio previo a una condición de combustible bajo.
Revisar la entrada llenado combustible	La entrada de llenado de combustible no está bien cerrada.
Apertura de la tapa de combustible	Espere hasta 15 segundos mientras se despresuriza el sistema de combustible.
Tapa de combustib. abierta	El sistema de combustible ha finalizado la despresurización y puede comenzar el reabastecimiento de combustible.
Cerrar tapa de combustible	Un recordatorio para cerrar la tapa de combustible.

## Pantallas de información

---

### Freno en pendiente

Mensaje	Acción
Asistencia freno pendiente no disponible	La asistencia de freno en pendiente no está disponible. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Asistencia de arranque en pendientes</b> (página 196).

### Llaves y teclado de entrada sin llave

Mensaje	Acción
Pise el freno para ARRANCAR	Recordatorio de pisar el freno mientras arranca el motor.
Llave no detectada	El sistema no detecta una llave en el vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 165).
Reencienda ahora o se necesita llave	Presionó el botón arrancar/detener para apagar el motor y el vehículo no detecta la llave de acceso inteligente dentro del vehículo.
Modo de accesorios activo	El vehículo está en el estado de marcha del encendido.
Falla sistema de arranque	Hay un problema en el sistema de arranque del vehículo. Visite a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.
Llave programada con éxito	Ha programado correctamente una llave de acceso inteligente en el sistema.
Falla al programar llave	No ha podido programar una llave de acceso inteligente en el sistema.
Número máximo llaves programadas	Ha programado correctamente el número máximo de llaves en el sistema.
No hay suficientes llaves programadas	No ha programado suficientes llaves en el sistema.
Batería de llave baja. Reemplace pronto	La batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible.
Motor encendido	Le informa que están saliendo del vehículo y el motor sigue encendido.

## Pantallas de información

### Sistema de mantenimiento del carril

Mensaje	Acción
Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente.
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere que limpie el parabrisas para que este funcione correctamente.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Mantener manos en volante	El sistema le solicita que mantenga sus manos en el volante de dirección.

### Mantenimiento

Mensaje	Acción
Presión de aceite del motor baja	Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y apague el motor. Revise el nivel del aceite. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose con el motor en marcha, comuníquese con un distribuidor autorizado.
Cambiar aceite de motor pronto	La vida útil del aceite del motor restante es 10% o menos. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 280).
Se necesita cambiar el aceite	La vida útil restante del aceite es 0 %. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 280).
Nivel de líquido de frenos bajo	El nivel del líquido de frenos es bajo, inspeccione el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 288).
Revisar sistema de frenos	El sistema de frenos necesita servicio. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Temperatura excesiva en refrigerante motor	La temperatura del líquido refrigerante del motor es excesivamente alta.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción
Potencia reducida para disminuir temperatura del motor	El motor ha reducido la potencia para ayudar a reducir la alta temperatura del motor.
Modo de transporte/fábrica	El vehículo aún se encuentra en el modo de transporte o de fábrica. Es posible que esto no permita el funcionamiento correcto de algunas funciones. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Ver manual	El tren motriz necesita servicio debido a una falla.

### MyKey

Mensaje	Acción
MyKey no ha sido creada	No puede programar una MyKey.
MyKey activa Conducir con cuidado	MyKey está activa.
Velocidad limitada a XX MPH/km/h	Al arrancar el vehículo y con MyKey en uso, muestra que el límite de velocidad MyKey está activo.
Vehículo cercano a la velocidad máxima	Se usa MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 80 mph (130 km/h).
MyKey Vehículo a velocidad máxima	Alcanzó el límite de velocidad establecido para su MyKey.
Verifique velocidad Conduzca con cuidado	Tiene una MyKey activa con un límite de velocidad establecido programado.
Abrochar cinturón para activar audio	Belt-Minder se activa con una MyKey en uso.
MyKey AdvanceTrac encendido	Con una MyKey en uso, se activa AdvanceTrac.
MyKey Control de tracción encendido	Con una MyKey en uso, se activa el control de tracción.
MyKey Asist. estacionam. no puede ser desactivado	Con una MyKey en uso, la asistencia de estacionamiento siempre está activada.
Alerta para mantener carril activado Ajuste MyKey	Con una MyKey en uso, se activa la alerta de mantenimiento en el carril.

## Pantallas de información

### Asistencia de estacionamiento

Mensaje	Acción
Revisar asist. para estacionar frontal	El sistema detectó una situación que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Asistencia de estacionamiento delantero</b> (página 202).
Revisar asist. estacionar trasera	El sistema detectó una situación que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Asistencia de estacionamiento delantero</b> (página 202).
Asist. estac. frontal Encend. Apagado	Muestra el estado de la asistencia de estacionamiento.
Asist. estac. trasero Encend. Apagado	Muestra el estado de la asistencia de estacionamiento.

### Freno de estacionamiento

Mensaje	Acción
Freno de mano activado	Ha aplicado el freno de estacionamiento y ha manejado el vehículo a más de 3 mph (5 km/h). Si la advertencia permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento, comuníquese con un distribuidor autorizado.
Freno de mano averiado Servicio inmediato	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Freno de mano no activado	No se ha activado el freno de estacionamiento eléctrico.
Freno de mano en modo mantenimiento	El freno de estacionamiento eléctrico está ejecutando una comprobación de diagnóstico.
Freno de mano Accione mando para soltar	El freno de estacionamiento eléctrico está activado, pero no lo ha liberado.
Para liberar: Pisar el freno y mando	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado, pero no lo ha liberado y el vehículo está en movimiento.
Freno de mano función limitada Requiere servicio	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Sistema de freno de mano sobrecalentado	No ha liberado el freno de estacionamiento, lo que provoca sobrecalentamiento.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción
No se soltó el freno de mano	El freno de estacionamiento eléctrico está activado y usted ha arrancado el vehículo.
Freno de mano activado	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado.
Freno de mano suelto	Ha liberado el freno de estacionamiento eléctrico.

### Dirección asistida

Mensaje	Acción
Bloqueo dirección averiado Serv. inmediato	Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Pérdida de dirección Pare con cuidado	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Falla asistencia de la dirección Requiere servicio	El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Sistema de advertencia de precolisión

Mensaje	Acción
Alerta colisión averiada	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Alerta colisión no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Tiene un sensor bloqueado debido a mal tiempo, hielo, lodo o agua delante del sensor del radar. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor. Ver <b>Sistema de advertencia de colisión</b> (página 236).
Alerta colisión no disponible	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Pantallas de información

---

### Encendido remoto

Mensaje	Acción
Para manejar: pise el freno y presione el botón de cambio de marcha	Recordatorio de aplicar el freno y presionar el botón de cambio de velocidades para manejar el vehículo después de un encendido remoto.

### Asientos

Mensaje	Acción
No se permite la recuper. memor. al conducir	Recordatorio que indica que los asientos con memoria no se encuentran disponibles mientras maneja.
Memoria X guardada	Muestra donde guardó el ajuste de la memoria.

### Sistema de arranque

Mensaje	Acción
Pise el freno para ARRANCAR	Recordatorio de pisar el freno al arrancar el vehículo.
Tiempo arranque excedido	El motor de arranque excedió el tiempo de giro al intentar arrancar el vehículo.
Arranque motor pendiente Espere	El motor de arranque está intentando arrancar el vehículo.
Arranque motor cancelado	El sistema canceló el arranque pendiente.

## Pantallas de información

### Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Mensaje	Acción
Presión neum. baja	Una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 334).
Falla en monitor presión neumáticos	El sistema de monitoreo de presión de las llantas está fallando. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 334).
Falla en sensor de presión de neumáticos	Un sensor de presión de las llantas no funciona correctamente, o la llanta de refacción está en uso. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 334). Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Remolque

Mensaje	Acción
Vaivén del remolque Reduzca velocidad	El control de oscilaciones del remolque detecta oscilaciones del remolque, por lo que es necesario reducir la velocidad.

### Ctrl. tracción

Mensaje	Acción
Control de tracción apagado	El estado del sistema de control de tracción. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 198).
Control tracción encendido	El estado del sistema de control de tracción. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 198).

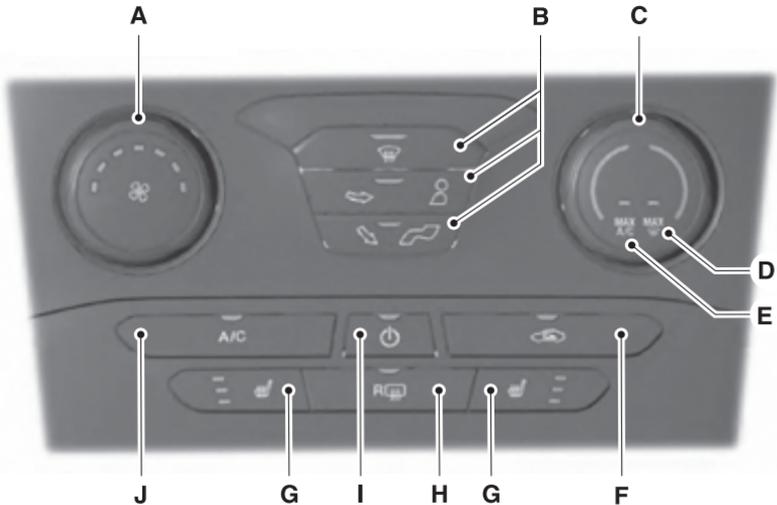
## Pantallas de información

### Transmisión

Mensaje	Acción
Transmisión averiada Servicio inmediato	Consulte con un distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión está sobrecalentada y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión Requiere servicio	Consulte con un distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pisar el freno	La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar.
Transmisión función limitada Ver manual	La transmisión se sobrecalentó y tiene funcionalidad limitada. Ver <b>Transmisión automática</b> (página 182).
Calentando transmisión Por favor, espere	La transmisión está demasiado fría. Espere a que se caliente antes de manejar.
La transmisión no está en Park	Recordatorio para engranar en estacionamiento.
Presionar el pedal del freno	Solicitud para aplicar el freno según lo necesite la transmisión.
Transmisión ajustada	La transmisión ha ajustado la estrategia de cambios.
Transmisión AdaptMode	La transmisión está ajustando la estrategia de cambios.
Transmisión Indicativ-Mode Seguro activado	La transmisión está bloqueada y no puede seleccionar marchas.
Transmisión Indicativ-Mode Seguro desactivado	La transmisión está desbloqueada y puede seleccionar marchas.

## Control de clima

### CONTROL DE CLIMA MANUAL - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE TEMPERATURA MANUAL ELECTRÓNICO (EMTC)



E188680

- A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- B **Control de distribución de aire:** ajuste el control para activar o desactivar el flujo de aire desde el parabrisas, panel de instrumento o salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.  
**Nota:** al menos uno de estos botones se enciende cuando el sistema está activado.
- C **Control de temperatura:** controla la temperatura del aire que circula en el vehículo.
- D **Desempañador MÁX:** ajuste el control para activar el desempañador. El aire externo fluye a través de las ventilas del parabrisas, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad más alta. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. La luneta trasera con calefacción también se activa automáticamente al seleccionar el desempañador máximo.

## Control de clima

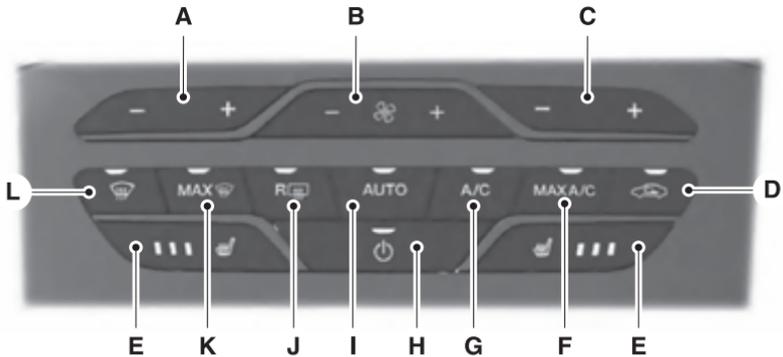
---

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

- E **MAX A/C:** ajuste el control para obtener máximo enfriamiento. El aire acondicionado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.
- F **Aire recirculado:** oprima este botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.
- Nota:** para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en el panel de instrumentos o panel de instrumentos y piso.
- G **Asientos con calefacción (si están equipados):** presione el botón para activar y desactivar los asientos con calefacción. Ver **Asientos con calefacción** (página 153).
- H **Luneta trasera con calefacción:** presione este botón para activar o desactivar la luneta trasera. Ver **Ventanas y espejos retrovisores con calefacción** (página 144)
- I **Encendido:** oprima el botón para encender o apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- J **A/C:** oprima el botón para activar o desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire exterior. Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.
- Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

## Control de clima

### CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA - VEHÍCULOS CON: CONTROL AUTOMÁTICO DUAL DE TEMPERATURA (DATC)



E198814

- A **Control de temperatura del conductor:** ajuste la configuración de temperatura mediante el control que se encuentra del lado del conductor. Este control también ajusta la temperatura del lado del pasajero cuando desactiva el modo de zona doble.
- B **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- C **Control de temperatura del pasajero:** ajusta la temperatura del lado del pasajero.
- D **Aire recirculado:** oprima este botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.  
**Nota:** para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en el panel de instrumentos o panel de instrumentos y piso.
- E **Asientos con calefacción (si están equipados):** presione el botón para activar y desactivar los asientos con calefacción. Ver **Asientos con calefacción** (página 153).
- F **A/C MÁX.:** presione el botón para lograr un enfriamiento máximo. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.

## Control de clima

---

- G A/C:** oprima el botón para activar o desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire exterior. Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.
- Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.
- H Encendido:** oprima el botón para encender o apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- I AUTO:** oprima el botón para encender el funcionamiento automático. Se utiliza para seleccionar la temperatura deseada. La velocidad del ventilador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior se ajustan automáticamente para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede desactivar el modo de zona doble al mantener oprimido el botón durante más de dos segundos.
- J Luneta trasera con calefacción:** presione este botón para activar o desactivar la luneta trasera con calefacción. Ver **Ventanas y espejos retrovisores con calefacción** (página 144).
- K Desempañador MÁX.:** presione el botón para activar el desempañador. El aire externo fluye a través de las ventilas del parabrisas, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad más alta. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. La luneta trasera con calefacción también se activa automáticamente al seleccionar el desempañador máximo.
- Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.
- L Desempañador:** seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisas. Se interrumpe la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas.

### **CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA - VEHÍCULOS CON: CONTROL AUTOMÁTICO DUAL DE TEMPERATURA (DATC)/ SISTEMA DE AUDIO SONY (si está equipado)**

**Nota:** puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Ver **Pantallas de información** (página 111).

## Control de clima



E198947

- A **A/C:** oprima este botón para encender y apagar el compresor del aire acondicionado. Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.  
**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar Desempañador MÁX), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando luego de apagar el aire acondicionado con el botón **A/C**.
- B **MAX A/C:** oprima el botón para maximizar el enfriamiento. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.
- C **Aire recirculado:** oprima este botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando se selecciona aire recirculado, el sistema recircula el aire que se encuentra en el compartimento de pasajeros. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con el **A/C**) y puede evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.

## Control de clima

---

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o podría no poder activarse) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir el riesgo de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en **Panel** o **Panel/Suelo**.

- D **Encendido:** oprima el botón para encender o apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- E **Asientos con calefacción (si están equipados):** presione el botón para y desactivar los asientos con calefacción. Ver **Asientos con calefacción** (página 153).
- F **Asientos con control de clima (si está equipado):** presione el botón para activar y desactivar los asientos con control de clima. Ver **Asientos con control de aire acondicionado y calefacción** (página 154).
- G **Control de temperatura del pasajero:** ajusta la temperatura del lado del pasajero.
- H **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- I **Control de temperatura del conductor:** ajuste la configuración de temperatura mediante el control que se encuentra del lado del conductor.
- J **Desempañador MÁX.:** presione el botón para activar el desempañador. El aire externo fluye a través de las ventilas del parabrisas, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad más alta. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. La luneta trasera con calefacción también se activa automáticamente al seleccionar el desempañador máximo.  
**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.
- K **Luneta trasera con calefacción:** presione este botón para activar o desactivar la luneta trasera con calefacción. Ver **Ventanas y espejos retrovisores Ventanas y espejos retrovisores con calefacción** (página 144).
- L **Desempañador:** seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisas. Se interrumpe la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas.
- M **AUTO:** oprima el botón para encender el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de instrumentos y la sistema ajusta automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado, y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede utilizar el botón **AUTO** para apagar la función de doble zona al mantener oprimido el botón durante más de dos segundos.

## Control de clima

### CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

#### Consejos generales

**Nota:** el uso prolongado del aire recirculado puede hacer que las ventanas se empañen.

**Nota:** usted puede sentir una pequeña cantidad de aire proveniente de las salidas de aire del espacio para los pies, independientemente del ajuste de la distribución de aire.

**Nota:** a fin de reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

**Nota:** no coloque objetos debajo de los asientos delanteros dado que podrían interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la base del parabrisas.

**Nota:** para mejorar la velocidad de enfriado durante clima caluroso, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos después del arranque o hasta haya salido todo el aire acumulado en el interior de su vehículo.

En clima templado, puede mejorar la economía de combustible usando el sistema de control de clima utilizando el aire exterior en vez del aire acondicionado.

- Gire las perillas de control de la temperatura para colocar la temperatura interior en 60 °F (15.5 °C).
- Coloque la distribución de aire en panel o piso (o ambos).
- Presione **A/C** para apagar el aire acondicionado.

- Presione el botón de aire recirculado para que ingrese aire fresco al vehículo.
- Presione el botón del ventilador pequeño hasta que el ventilador esté en la configuración más baja.

#### Control automático de clima

**Nota:** no es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar la cabina a la temperatura seleccionada, lo más pronto posible. Para que el sistema funcione con eficacia, las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.

**Nota:** si selecciona **AUTO** durante temperaturas exteriores frías, el sistema dirige el flujo de aire a las ventilas del parabrisas y a las de la ventana lateral. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.

**Nota:** si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas dentro y fuera del vehículo son altas, el sistema usa automáticamente el aire recirculado para maximizar el enfriamiento del interior. Cuando el interior alcanza la temperatura seleccionada, el sistema automáticamente cambia y utiliza aire exterior.

#### Calefacción rápida del interior

1. Presione el botón **AUTO**.
2. Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.

#### Configuración recomendada de la calefacción

1. Presione el botón **AUTO**.

## Control de clima

- Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 72 °F (22 °C) como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

### Enfriamiento rápido del interior

Presione el botón **MAX A/C**

### Configuración recomendada del enfriamiento

- Presione el botón **AUTO**.
- Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 72 °F (22 °C) como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

### Desempeñado de las ventanas laterales en climas fríos

- Mantenga presionado los botones de desempañado y panel.
- Seleccione **A/C**.
- Ajuste el control de temperatura a una posición que mantenga el interior del vehículo a una temperatura cómoda. Use 72 °F (22 °C) como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
- Ajuste el ventilador a la velocidad máxima.
- Dirija las ventilas de aire exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
- Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del panel de instrumentos, cierre las ventilas de aire ubicadas en el centro del panel de instrumentos y en la parte trasera de la consola central.

## VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORES CON CALEFACCIÓN (Si está equipado)

### Luneta trasera con calefacción

**Nota:** asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar la luneta trasera con calefacción. La luneta trasera con calefacción se apagará automáticamente después de un breve lapso. Arranque el motor antes de encender la luneta trasera con calefacción.

**No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías de la cara interior de la luneta trasera con calefacción. La garantía del vehículo no cubre daños causados en las líneas de cuadrícula de la luneta trasera con calefacción.**

### Espejos exterior con calefacción (si está equipado)

Quando enciende la luneta trasera con calefacción, los espejos exteriores con calefacción se encienden automáticamente.

**Nota:** no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

## Control de clima

---

### FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le entrega a los pasajeros y usted los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

**Nota:** *Asegúrese de que tiene un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.*

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un distribuidor autorizado.

### ARRANQUE A CONTROL REMOTO (Si está equipado)

La función de arranque a control remoto le permite acondicionar previamente el interior de su vehículo. El sistema de control de clima sirve para brindarle comodidad según su configuración anterior.

**Nota:** *No puede ajustar el sistema durante la operación de arranque remoto.*

Active el encendido para que el sistema vuelva a su configuración anterior. Ahora podrá hacer ajustes normalmente, pero debe volver a activar algunas características que dependen del vehículo, como:

- Asientos con calefacción.
- Asientos con sistema de enfriamiento.
- Volante de dirección térmico.
- Espejos con calefacción.
- Ventana trasera calentada.

Puede seleccionar los ajustes de arranque remoto predeterminados usando los controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

### Ajustes automáticos

En climas calurosos, el sistema se ajusta a 72 °F (22 °C). Los asientos con sistema de enfriamiento están configurados en alto (si está disponible y si la función está seleccionada en AUTO en la pantalla de información).

En climas moderados, el sistema proporciona calefacción o enfriamiento (con base en la configuración anterior). El desempañador trasero, los espejos con calefacción y los asientos con calefacción no se activan automáticamente.

En climas fríos, el sistema se ajusta a 72 °F (22 °C). Los asientos con calefacción se ajustan al nivel alto (si están disponibles y si está seleccionado el modo AUTO en la pantalla de información). El desempañador trasero y los espejos con calefacción se activan automáticamente.

## Asientos

### MODO CORRECTO DE SENTARSE

#### AVISOS

 Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

 No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.

 No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

### APOYACABEZAS

#### AVISOS

 Ajuste por completo el apoyacabezas antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

 La cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

# Asientos

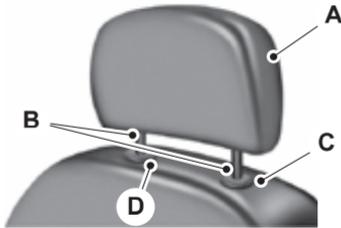
## AVISOS



Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión.

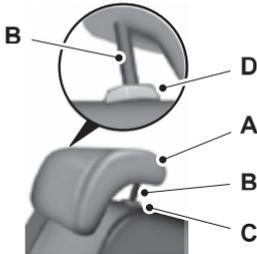
**Nota:** ajuste el respaldo en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si es extremadamente alto, ajuste la cabecera en su posición más alta.

### Apoyacabezas exteriores del asiento delante y trasero



E138642

### Cabecera del asiento trasero central



E138645

Las apoyacabezas constan de:

- A Un apoyacabezas con funciones de absorción de energía
- B Dos vástagos de acero
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía.
- D Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía

### Ajuste de los apoyacabezas

#### Elevación de los apoyacabezas

Tire el apoyacabezas hacia arriba.

#### Bajada de los apoyacabezas

1. Mantenga oprimido el botón C.
2. Presione el apoyacabezas hacia abajo.

#### Extracción de los apoyacabezas

1. Hale los apoyacabezas hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga oprimidos los botones C y D.
3. Tire el apoyacabezas hacia arriba.

#### Instalación de los apoyacabezas

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

#### Apoyacabezas reclinables

Los apoyacabezas de los asientos delanteros se inclinan para brindar mayor comodidad. Para inclinar la cabecera:

## ATENCIÓN



Algunos ruidos y crujidos de la carrocería y partes plásticas del habitáculo se pueden presentar en función del tipo de terreno por donde se transite; estos sonidos son considerados como normales debido al roce entre diferentes piezas del vehículo.

## Asientos



E144727

1. Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical o de ocupación.
2. Gire la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, girarla otra vez hacia delante la liberará hasta la posición no inclinada posterior.

### ASIENTOS MANUALES

#### AVISOS

- ⚠ No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.
- ⚠ Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que esté perfectamente trabado.
- ⚠ Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, lo cual resultaría en lesiones graves en caso de un choque.

Los asientos manuales del conductor y del pasajero pueden tener:



E144631

- A Una barra para mover el asiento hacia atrás y hacia delante.
- B Un control para ajustar el soporte lumbar del respaldo del asiento (solo asiento del conductor).
- C Una palanca para ajustar la altura del asiento (solo asiento del conductor).
- D Una palanca para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

### ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

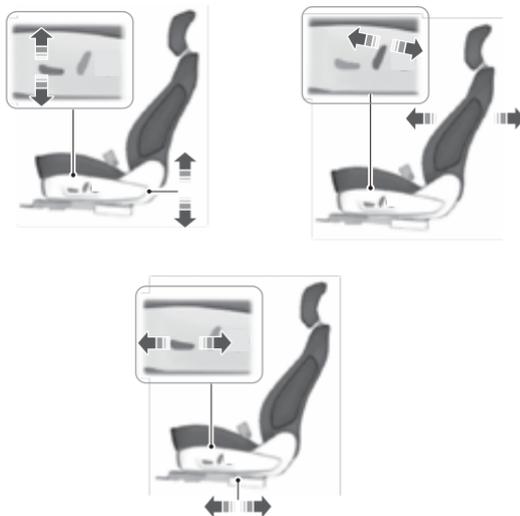
#### AVISOS

- ⚠ No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.
- ⚠ No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

**Nota:** Se muestra el asiento del conductor, el asiento del pasajero es similar.

## Asientos

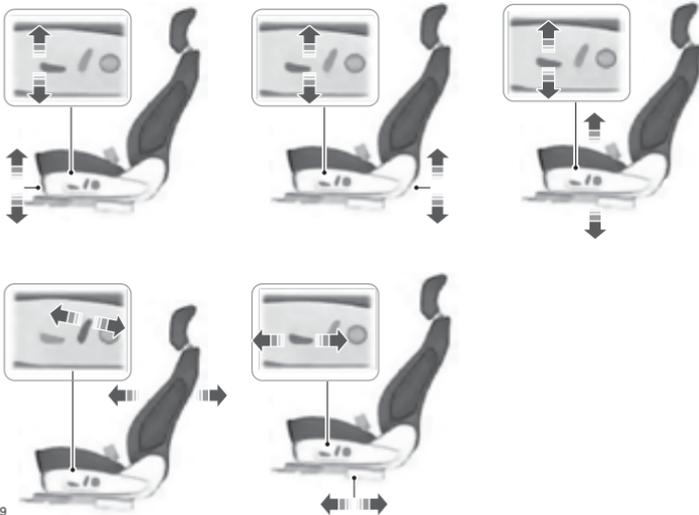
### Asiento con ajuste eléctrico de 6 posiciones



E176793

## Asientos

### Asiento con ajuste eléctrico de 10 posiciones



E196499

### Apoyo lumbar eléctrico (Si está equipado)



E165608

### FUNCIÓN DE MEMORIA

(si está equipado)

#### AVISOS

⚠ Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.

⚠ No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

## Asientos

Esta función recupera automáticamente la posición del asiento del conductor, de los espejos eléctricos y de la columna de la dirección hidráulica opcional. El control de la memoria del asiento se encuentra en la puerta del conductor.



E142554

### Almacenamiento de posiciones de memoria

1. Active el encendido.
2. Ajuste el asiento, los espejos exteriores y la columna de la dirección en la posición deseada.
3. Mantenga presionado el botón de memoria deseado hasta escuchar un tono.

Se pueden almacenar hasta tres posiciones en memoria. En cualquier momento puede programar una memoria.

### Recuperación de posiciones de memoria

Presione y suelte el botón de programación asociado a la posición de manejo deseada. El asiento, los espejos y la columna de la dirección se mueven a la posición almacenada para esa memoria.

**Nota:** Solo puede recuperar una posición de memoria programada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en la posición de estacionamiento (P) o neutral (N) (sin que el vehículo se mueva) si el encendido está activado.

También puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.
- Ingresar un código de ingreso personal en el teclado Securicode. Ver **Seguros** (página 66).

**Nota:** Si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido esté apagado el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.

**Nota:** Al presionar cualquier control de ajuste de función de memoria activa: asiento eléctrico, espejo o interruptor de la columna de dirección (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de una memoria se cancela la operación.

### Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas de tres controles remotos o llaves de acceso inteligente (AI).

1. Con el encendido activado, mueva las posiciones de memoria a las posiciones deseadas.

## Asientos

2. Mantenga presionado el botón de programación deseado durante unos cinco segundos. Sonará un tono después de unos dos segundos. Continúe presionando hasta que se escuche un segundo tono.
3. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento – excepto en el paso 3, presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

**Nota:** Si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de recuperación de posiciones preprogramadas utiliza las posiciones almacenadas de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.

### Función de entrada y salida fácil

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se moverá hacia atrás automáticamente hasta dos pulgadas (cinco centímetros) cuando desactive el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido.

Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver

**Pantallas de información** (página 111).

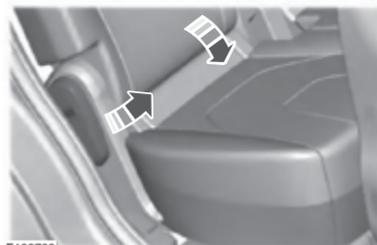
## ASIENTOS TRASEROS

### Ajuste de los asientos traseros

#### ALERTA



Para evitar posible daño al asiento o cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén abrochados al plegar el respaldo del asiento.



E186789

### Plegado del respaldo del asiento

Con el asiento vacío, jale la palanca hacia arriba para plegar el respaldo hacia delante.

### Desplegado del respaldo del asiento

Gire el respaldo del asiento hacia arriba hasta que se enganche en la posición vertical. Se sentirá un chasquido cuando el respaldo se fije en su posición.

### Reclinación del respaldo

Con el asiento ocupado, jale la palanca hacia arriba para reclinar el respaldo.

### Plegado del asiento Easy Fold™ (si está equipado)

#### ALERTA



Asegúrese de que el asiento no esté ocupado cuando lo pliegue. Si pliega el asiento cuando está ocupado este se podría dañar o alguien podría resultar lesionado.

**Nota:** La función de encendido está operativa cuando el vehículo está en estacionamiento (P) y la compuerta ha estado abierta por menos de 10 minutos.

## Asientos

Los controles se ubican en el panel de vestidura lateral trasero del lado izquierdo (al cual se puede acceder desde el área de la compuerta).



E190965

### Plegado del respaldo del asiento

Mantenga presionado el control superior para bajar el respaldo del asiento izquierdo. Mantenga presionado el control inferior para bajar el respaldo del asiento derecho.

### Desplegado del respaldo del asiento

Gire el respaldo del asiento hacia arriba hasta que se enganche en la posición vertical. Se sentirá un chasquido cuando el respaldo se fije en su posición.

## ASIENTOS CON CALEFACCIÓN

(Si está equipado)

### Asientos delanteros

#### ALERTA



Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener cuidado al utilizar el asiento con calefacción. El asiento con calefacción puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o un cojín. Esto puede ocasionar que el asiento con calefacción se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento con calefacción. Un asiento sobrecalentado puede provocar lesiones graves.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar el asiento con calefacción si se derramó agua u otro líquido sobre el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos con calefacción cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.

## Asientos



E146322

Oprima el símbolo del asiento con calefacción para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

### Asientos traseros (Si está equipado)

#### ALERTA



Las personas que no tengan mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedades crónicas, diabetes, lesiones en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, agotamiento u otra afección de la salud deben ser cuidadosos al utilizar la calefacción del asiento. La calefacción del asiento puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín, porque esto puede provocar que la calefacción del asiento se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas ni otros objetos puntiagudos, dado que podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento con calefacción. Un asiento sobrecalentado puede provocar lesiones graves.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Hacer funcionar la calefacción del asiento si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos con calefacción cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.

Los controles de calefacción de los asientos traseros están ubicados en la parte trasera de la consola central.



E146322

Oprima el símbolo del asiento con calefacción para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

El módulo del asiento con calefacción se restablece con cada ciclo de marcha del encendido. Con el encendido activado, presione el interruptor de alto o bajo del asiento con calefacción para activar el modo de calefacción. Si se encuentran activados, se apagarán automáticamente cuando apague el motor.

### ASIENTOS CON CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN (Si está equipado)

#### Asientos con calefacción

# Asientos

## ALERTA



Las personas que no tengan mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedades crónicas, diabetes, lesiones en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, agotamiento u otra afección de la salud deben ser cuidadosos al utilizar la calefacción del asiento. La calefacción del asiento puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aisle el calor, como una frazada o un cojín, dado que podría provocar el sobrecalentamiento del asiento con calefacción. No pinche el asiento con alfileres, agujas ni otros objetos puntiagudos, dado que podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento con calefacción. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones.

**Nota:** no haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Active la calefacción del asiento si se derramó agua u otro líquido sobre este. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos con calefacción cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.



E146322

Toque el símbolo del asiento con calefacción para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

## Asientos con sistema de enfriamiento

Los asientos con sistema de enfriamiento solo funcionan cuando el motor está en



E146309

Para hacer funcionar los asientos con sistema de enfriamiento:

Toque el símbolo del asiento enfriado para recorrer las diversas configuraciones de enfriamiento y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más fría.

Si el motor baja de las 350 RPM mientras los asientos con sistema de enfriamiento están activados, la función se desactiva automáticamente. Deberá reactivarla.

## Reemplazo del filtro de aire del asiento con control de clima.

Su vehículo está provisto de filtros de aire integrados a los asientos, para toda la vida del vehículo. No es necesario reemplazar dichos filtros ni darles mantenimiento periódico.

## Asientos

---

### DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO



E144635

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usar el descansabrazos y portavasos.

## Interruptor universal de cochera

### Sistema de control inalámbrico HomeLink (Si está equipado)

#### ALERTA



No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garajes que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garajes sin estas funciones aumenta el riesgo de lesión grave o muerte.

**Nota:** Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte los códigos de borrado de los botones de funciones más adelante en esta sección.

**Nota:** Puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar la configuración actual. Consulte los códigos de borrado de los botones de funciones más adelante en esta sección.



E142657

El sistema universal para abrir la puerta del garaje reemplaza al sistema manual de apertura de garajes con un transmisor de tres botones integrado en la visera del vehículo.

El sistema incluye dos características principales: un aparato para abrir la puerta del garaje y una plataforma para activación remota de dispositivos dentro del hogar. Así como se programa para las puertas del garaje, el transmisor del sistema puede programarse para operar operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

#### Programación en el vehículo

Este proceso es para programar su transmisor portátil y su botón HomeLink en el vehículo.

**Nota:** Coloque una batería nueva en el transmisor manual. Esto asegurará una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

## Interruptor universal de cochera



E142658

1. Con el vehículo estacionado fuera del garaje, active el encendido en **on**, pero sin arrancar el vehículo.
2. Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 2–8 centímetros (1–3 pulgadas) del botón HomeLink que desea programar.
3. Usando ambas manos al mismo tiempo, mantenga oprimido el botón HomeLink deseado y el botón del transmisor portátil. NO suelte ninguno hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. El destello rápido indica un entrenamiento correcto.
4. Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante cinco segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta. Si la puerta del garaje no funciona, observe la luz indicadora de HomeLink.

Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa. Consulte

### **Programación del motor de la puerta del garaje** más adelante en esta sección.

Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante 2 segundos y luego queda fija, el botón de HomeLink aún no está programado. Haga lo siguiente:

Mantenga presionado el botón de HomeLink mientras oprime y suelta el botón transmisor cada 2 segundos. La luz indicadora de HomeLink destellará lenta y luego rápidamente una vez que el botón de función HomeLink reconozca y acepte la señal de radiofrecuencia del transmisor portátil.

Después de programar el botón HomeLink, comience a programar el motor de su sistema de apertura de la puerta del garaje.

**Nota:** *Es posible que necesite una escalera para llegar hasta donde está la unidad y tenga que retirar la cubierta o las lentes de la luz de su sistema de apertura de la puerta del garaje.*



E142659

Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com) o bien llame al 1-800-355-3515.

### **Programación del motor de su sistema de apertura de la puerta del garaje**

1. Oprima el botón de aprendizaje del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje y luego tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
2. Vuelva a su vehículo.

## Interruptor universal de cochera

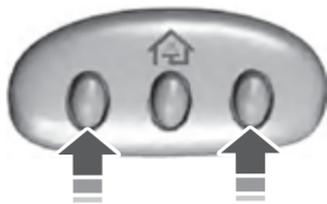


E142658

3. Mantenga oprimido el botón de función que desea programar durante 2 segundos y suelte. Repita este paso. Dependiendo de la marca del sistema para abrir puertas de garajes, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

### Borrado de los códigos de los botones de funciones

**Nota:** No puede borrar botones individuales.



E142660

1. Mantenga oprimidos los dos botones de función externos al mismo tiempo durante aproximadamente 20 segundos, hasta que las luces indicadoras sobre los botones parpadeen rápidamente.
2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee. Se borrarán los códigos de todos los botones.

### Reprogramación de un botón único

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón preparado anteriormente, siga estos pasos:

1. Mantenga oprimido el botón deseado. NO suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga el paso 1 de la sección de Programación.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com) o bien llame al 1-800-355-3515.

### Programación a un sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode 2

**Nota:** El transmisor Genie Intellicode 2 ya debe estar programado para operar con el sistema de apertura de puertas de garaje.

**Nota:** Para programar HomeLink al transmisor, primero debe colocar este en modo de programación.



E142661

- A. Luz indicadora roja
- B. Luz indicadora verde

1. Mantenga oprimido uno de los botones del transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a verde y roja y verde.

## Interruptor universal de cochera

2. Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio en el modo de programación. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color rojo.
3. Mantenga el transmisor a no más de 2–8 centímetros (1–3 pulgadas) del botón del visor que desea programar.
4. Mantenga oprimido el botón Genie programado en el transmisor manual y el botón que desea programar. La luz indicadora del visor parpadeará rápidamente cuando la programación esté correcta.

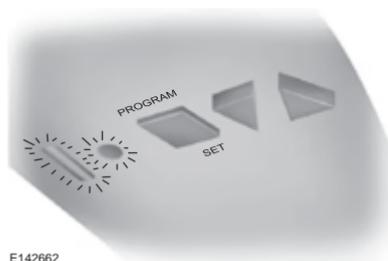
**Nota:** El transmisor Genie transmitirá hasta por 30 segundos. Si HomeLink no se programa dentro de 30 segundos, el transmisor Genie tendrá que oprimirse nuevamente. Si la luz indicadora del transmisor Genie se enciende en verde y rojo, suelte el botón hasta que la se apague antes de volver a presionar el botón.

Una vez que HomeLink se ha programado correctamente, el transmisor Genie debe cambiarse fuera del modo de programa. Para hacerlo:

1. Mantenga oprimido el botón Genie programado anteriormente en el transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a roja y verde.
2. Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color verde.

### Programación de HomeLink al motor del sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode

**Nota:** Es posible que necesite una escalera el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje.



E142662

1. Mantenga oprimido el botón de programa en el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje hasta que ambas luces indicadoras azules se enciendan.
2. Suelte el botón de programa. Solo la luz indicadora redonda más pequeña debe estar encendida.
3. Oprima y suelte el botón de programa. La luz indicadora púrpura más grande destellará.

**Nota:** Los dos pasos siguientes se deben completar en 30 segundos.

4. Oprima y suelte el botón programado anteriormente del transmisor manual Genie Intellicode 2. Ambas luces indicadoras de la unidad del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje ahora deben parpadear en púrpura.
5. Mantenga oprimido el botón del visor programado anteriormente durante 2 segundos. Repita este paso hasta 3 veces hasta que la puerta del garaje se mueva.

La programación ahora está completa.

## Interruptor universal de cochera

---

### **Limpieza de un dispositivo HomeLink**

Para borrar la programación de los tres botones HomeLink, mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink hasta que la luz indicadora comience a parpadear. La luz indicadora comenzará a parpadear en 10 a 20 segundos, momento en que ambos botones deben soltarse. La programación ahora ha sido borrada y la luz indicadora debe parpadear lentamente para indicar que el dispositivo está en modo de práctica cuando se oprime alguno de los tres botones HomeLink.

### **Homologado con la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada**

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

## Tomas de energía auxiliares

### TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE (si está equipado)

#### Tomacorriente de 12 voltios DC

##### ALERTA



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor (si está equipado). El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía y provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** *la batería se descargará si se utiliza sin estar el vehículo en marcha. Es posible que el suministro no sea suficiente para volver a arrancar el vehículo.*

**Nota:** *no inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y quemará el fusible.*

**Nota:** *no cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio.*

**Nota:** *No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.*

**Nota:** *no utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.*

**Nota:** *el uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que la garantía no cubre.*

**Nota:** *mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.*

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo. Para evitar que la batería se descargue por accidente:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

#### Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En la consola central.
- En la parte interior de la consola central
- En la parte trasera de la consola.
- En el área de carga.

#### Tomacorriente de 110 voltios de CA

(Si está equipado)

##### ALERTA



No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si el suministro de electricidad a múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** *Mantenga el motor en operación cuando utilice los tomacorrientes.*

##### ATENCIÓN



El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

## Tomas de energía auxiliares

---



E143941

Puede usarse el tomacorriente para energizar dispositivos eléctricos que requieren hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.

Cuando la luz indicadora ubicada en el tomacorriente:

- encendida — el tomacorriente está listo para suministrar electricidad.
- apagada — no hay suministro de electricidad en el tomacorriente; el interruptor del encendido no está activado.
- parpadeando — el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente temporalmente desconecta la energía si supera el límite de 150 vatios. También puede cambiarse a un modo de falla si detecta una condición de sobrecarga, sobrecalentamiento o cortocircuito. En caso de una condición de sobrecarga y cortocircuito, desconecte el dispositivo, apague el encendido y luego vuelva a encenderlo. En el caso de una condición de sobrecalentamiento, deje que el sistema que se enfríe primero. Apague el encendido y vuelva a encenderlo.

No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:

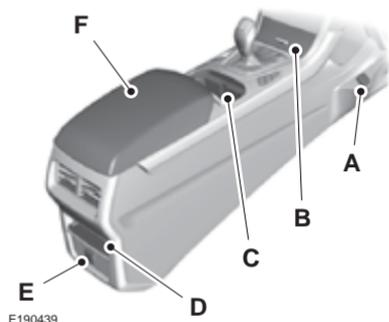
- Televisores de tubo de rayos catódicos
- Cargas de motores, p.ej. aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas, y refrigeradores de compresor
- Dispositivos de medición que procesan datos precisos, p.ej. equipos médicos o equipos de medición
- Otros aparatos que requieren de un suministro eléctrico extremadamente estable, p.ej. mantas eléctricas controladas por microcomputadora y lámparas de control táctil

## Compartimientos para almacenaje

### CONSOLA CENTRAL

Cuando guarde objetos en el portavasos hágalo con precaución, ya que podrían aflojarse al frenar bruscamente, al acelerar o en caso de choque, incluidas bebidas calientes, las cuales podrían derramarse.

Las funciones disponibles de la consola incluyen:



E190439

- A Tomacorriente auxiliar.
- B Compartimiento de almacenamiento con tomacorriente auxiliar, centro de medios y puerto USB opcional.
- C Portavasos.
- D Charola de almacenamiento.
- E Tomacorriente auxiliar con inversor de corriente o encendedor (si está equipado).
- F Compartimiento de almacenamiento con tomacorriente auxiliar.

**Nota:** Según el vehículo, la ubicación del tomacorriente auxiliar podría ser en la ubicación A o B.

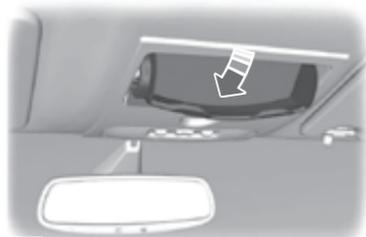
**Nota:** Si el vehículo está equipado con paquete de fumador, los tomacorrientes auxiliares de las posiciones B y E podrían reemplazarse por encendedores.

### Descansabrazos del asiento trasero



E190042

### CONSOLA DEL TECHO



E75193

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

# Arranque y paro del motor

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

 El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

 No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

 No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

 Si huele gases de escape dentro de su vehículo, pida que un distribuidor autorizado lo inspeccione de inmediato. No conduzca el vehículo si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por unas 5 millas (8 kilómetros) después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

**0** (apagado): el encendido está apagado.

**Nota:** Cuando gire el encendido a OFF y salga del vehículo, no deje la llave puesta en encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

**I** (accesorios): se pueden operar accesorios eléctricos como el radio mientras el motor está apagado.

**Nota:** No deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

**II** (activado): todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

**III** (arranque): pone en marcha el motor.

## ARRANQUE SIN LLAVE - VEHÍCULOS CON: ENCENDIDO CON BOTÓN DE CONTACTO (si esta equipado)

**Nota:** Es posible que el sistema de arranque sin llave no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos como teléfonos celulares.

**Nota:** Debe haber una llave válida en el interior del vehículo para poder llevar el encendido a ON y arrancar el motor.

## Arranque y paro del motor

### Modos del encendido



E146431

El sistema de arranque sin llave cuenta con tres modos:

**Apagado:** desactiva el encendido.

- Sin pisar el pedal del freno, oprima el botón una vez y libérela estando el encendido en el modo ON, o estando el motor en marcha pero el vehículo no esté en movimiento.

**Encendido:** todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

- Sin pisar el pedal del freno, presione el botón una vez y suéltelo.

**Arranque:** arranca el motor.

- Presione el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) y después presione el botón por la cantidad de tiempo que guste. Cuando el encendido está activado y arranca el motor, se enciende una luz indicadora en el botón.

### ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranca el motor, la velocidad en marcha lenta aumenta. Esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

**Nota:** puede girar el motor durante un total de 60 segundos (sin arrancarlo) antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. No es necesario que los 60 segundos transcurran de una sola vez. Por ejemplo, si gira el motor tres veces durante 20 segundos cada vez, sin arrancarlo, habrá alcanzado el límite de tiempo de 60 segundos. En la pantalla de información aparece un mensaje que indica que ha superado el tiempo de giro. No debe intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos. Después de 15 minutos, tendrá un límite de tiempo de giro del motor de 15 segundos. Debe aguardar 60 minutos antes de poder hacer girar el motor por 60 segundos nuevamente.

Antes de arrancar el motor, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que esté activado el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral.
- Gire la llave de encendido a la posición **II**. En el caso de vehículos con encendido sin llave, consulte las instrucciones a continuación.

### Vehículos con llave de encendido

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del freno. En el caso de vehículos con transmisión manual, presione a fondo los pedales del embrague y del freno.
2. Lleve la llave a la posición **III** para arrancar el motor. Suelte la llave cuando el motor haya arrancado.

## Arranque y paro del motor

**Nota:** el motor puede continuar girando durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

**Nota:** si no puede arrancar el motor después del primer intento, espere un breve período y vuelva a intentarlo.

### Vehículos con arranque sin llave

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

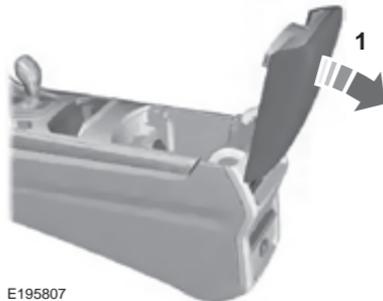
**Nota:** debe haber una llave pasiva en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Presione brevemente el interruptor de encendido.

El sistema no funciona si sucede lo siguiente:

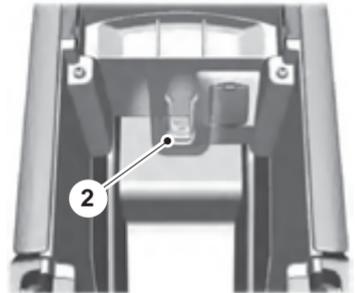
- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave no tiene carga.

Haga lo siguiente si el motor no arranca:



E195807

1. Abra la tapa del compartimiento de almacenamiento de la consola del piso.



E195808

2. Con los botones mirando hacia la parte posterior del vehículo y el llavero hacia arriba, coloque la llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo.
3. Con la llave en esta posición, presione el pedal del freno y luego el botón de encendido para activar el encendido y arrancar el vehículo.

### Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 10 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 10 segundos después de haber apagado el vehículo, pise el pedal del freno y presione el interruptor de encendido. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 10 segundos.

Después de que el vehículo arranque, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el interruptor de encendido, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida.

## Arranque y paro del motor

---

### Problemas con el arranque

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. En el caso de vehículos con transmisión automática, presione a fondo el pedal del freno. En el caso de vehículos con transmisión manual, presione a fondo el pedal del embrague y accione el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral.
3. Presione a fondo el pedal del acelerador.
4. Mantenga a fondo el pedal del acelerador y presione el interruptor de encendido mediante botón pulsador hasta que el motor arranque.

### Apagado automático del motor

Para los vehículos con encendido sin llave, esta función apaga automáticamente el motor si este se ha dejado en marcha lenta durante un largo período. El encendido también se desactiva a fin de ahorrar carga de la batería. Antes de que se apague el motor, la función muestra un temporizador en la pantalla de información, que comienza a contar en orden descendente a partir de 30 segundos. Si usted no interviene dentro de dicho lapso de 30 segundos, el motor se apagará. En la pantalla de información se muestra otro mensaje para informarle que se apagó el motor para ahorrar combustible. Encienda el vehículo como lo hace normalmente.

### Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** no puede apagar permanentemente la función de apagado automático. Cuando se apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Presione el pedal del freno o del acelerador para restablecer el temporizador.
- Desactive temporalmente la función de apagado durante el ciclo de encendido en curso; para ello utilice la información visualizada. Ver (página 111).
- Presione **OK** o **RESTABLECER** para desactivar temporalmente la función durante el ciclo de encendido actual.

### Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil

#### Vehículos con llave de encendido

1. En el caso de vehículos con transmisión automática, engrane en estacionamiento (P). En el caso de vehículos con transmisión manual, engrane en primera marcha.
2. Gire la llave a la posición **O**.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

#### Vehículos con arranque sin llave

1. Cambie a estacionamiento (P).
2. Presione el interruptor de encendido mediante botón de presión.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

**Nota:** *el encendido, todos los circuitos eléctricos y las luces de advertencia e indicadores se apagarán.*

**Nota:** *si el motor está en velocidad lenta durante 30 minutos, el encendido y el motor se apagarán automáticamente.*

## Arranque y paro del motor

### Detención del motor con el vehículo en movimiento

#### ALERTA



Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de los frenos y la dirección hidráulica. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverla. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

### Vehículos con llave de encendido

1. Coloque la transmisión en neutral (N) y use los frenos para que el vehículo se detenga de manera segura.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, engrane en estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática, o engrane en primera marcha si se trata de vehículos con transmisión manual y gire el encendido a OFF.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

### Vehículos con arranque sin llave

1. Coloque la transmisión en neutral (N) y use los frenos para que el vehículo se detenga de manera segura.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, engrane en estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática, o engrane en primera marcha si se trata de vehículos con transmisión manual.
3. Mantenga presionado el interruptor de encendido hasta que el motor se detenga o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.

4. Aplique el freno de estacionamiento.

### Protección contra los gases de escape

#### ALERTA



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, hágalo inspeccionar de inmediato por un distribuidor autorizado. No maneje el vehículo si percibe olor a gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones a fin de evitar sus efectos tóxicos.

### Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y deja el motor en velocidad lenta durante largos períodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 2,5 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

#### ATENCIÓN



La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

## Características únicas de manejo

### AUTO-START-STOP

(si está equipado)

El sistema contribuye a reducir el consumo de combustible mediante el paro y re arranque automático del motor cuando el vehículo está detenido. El motor volverá a arrancar automáticamente al liberar el pedal del freno. En algunas circunstancias, su vehículo podría volver a arrancar automáticamente, entre ellas:

- Para mantener la comodidad en el interior
- Para recargar la batería

**Nota:** la dirección hidráulica se desactiva cuando el motor está apagado.

#### AVISOS



El motor podría volver a arrancar automáticamente si el sistema lo requiere.



Gire el encendido a OFF antes de abrir el capó y de realizar toda tarea de mantenimiento. De lo contrario se podrían ocasionar lesiones graves debido al re arranque automático del motor.



Siempre gire el encendido a OFF antes de dejar el vehículo, dado que el sistema podría haber parado el motor pero el encendido aún estaría en ON y se podría producir el re arranque automático.

El estado del sistema Auto StartStop se encuentra disponible a la vista en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 111).

### Activación del sistema Auto StartStop

El sistema se habilita automáticamente en toda oportunidad que se ponga en marcha el vehículo, si se satisfacen las condiciones indicadas a continuación:

- No se oprimió el botón Auto StartStop (no está encendida la luz indicadora del botón).
- El vehículo supera una velocidad inicial de 3 mph (4 km/h) luego del arranque inicial del vehículo.
- El vehículo está detenido.
- El pie está sobre el pedal del freno.
- La transmisión está en directa (D).
- La puerta del conductor está cerrada.
- El vacío del sistema de frenos es adecuado.
- El compartimiento interior se ha enfriado o calentado a un nivel aceptable.
- Los desempañadores de parabrisas delantero y de la ventana trasera están apagados.
- El volante de dirección no está siendo girado rápidamente ni está en un ángulo pronunciado.
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.
- Las condiciones de funcionamiento de la batería son las óptimas (el estado de carga y la temperatura de la batería están en el rango correcto).
- El líquido refrigerante del motor está a la temperatura de operación.
- La altitud es menor de los 10000 pies (3048 metros) aproximadamente.
- La temperatura ambiente es moderada.

## Características únicas de manejo

**Nota:** *el sistema permite varios eventos sucesivos de arranque/paro automáticos, pero podría no funcionar en situaciones de tráfico pesado o en operación a baja velocidad durante períodos prolongados.*



**Nota:** cuando se produce el paro automático del motor, se enciende la luz indicadora de color verde del sistema Auto StartStop en el tablero de instrumentos.



**Nota:** si el tablero de instrumentos está equipado con una luz gris indicadora de Auto StartStop, esta se iluminará cuando la función de detención automática del motor no se encuentre disponible debido a que no se haya satisfecho una de las condiciones mencionadas anteriormente.

### Rearranque automático del motor

Cualquiera de las siguientes condiciones provocará el rearranque automático del motor:

- El pie no está sobre el pedal del freno.
- Se oprime el pedal del acelerador.
- Se oprime a la vez el pedal del acelerador y el pedal del freno.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o la puerta del conductor está abierta o mal cerrada.
- Se cambia la transmisión desde directa (D).
- El vehículo está en movimiento.
- El compartimiento interior no cumple con el ajuste de comodidad del usuario cuando el aire acondicionado o la calefacción están encendidos.
- Se podrían empañar las ventanas y el aire acondicionado está encendido.
- Las condiciones de operación de la batería no son las óptimas.

- Se excedió el tiempo máximo de apagado del motor.
- Cuando se oprime el botón Auto StartStop estando el motor parado por la acción del sistema de arranque/paro automáticos.
- El parabrisas con calefacción está encendido.

Cualquiera de las condiciones indicadas a continuación podría provocar el rearranque automático del motor:

- Se aumenta la velocidad del ventilador o se cambia la temperatura en el sistema de control de clima.
- Hay un accesorio eléctrico el sentido o enchufado.

### Desactivación del sistema Auto StartStop



E146362

Oprima el botón Auto StartStop ubicado en la consola central para apagar el sistema. Se encenderá la luz indicadora del botón. El sistema quedará desactivado solo para el ciclo del encendido. Oprima nuevamente el botón para restablecer la función de arranque/paro automáticos.

Si el vehículo está en un estado Auto Start-Stop y cambia la transmisión a reversa mientras no tiene presionado el pedal del freno, aparecerá un mensaje en el tablero de instrumentos pidiéndole que presione el freno. Debe presionar el pedal del freno dentro de 10 segundos o se necesitará cambiar a Estacionamiento y ejecutar un rearranque manual.

## Características únicas de manejo

---

**Nota:** *el re arranque automático no estará disponible si se muestra el mensaje "Cambie a Park, Rearranque el motor" y si está encendida la luz indicadora de color ámbar del sistema Auto StartStop del motor. Se debe volver a arrancar el vehículo manualmente. Ver **Pantallas de información** (página 111).*

# Combustible y llenado

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS

 No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

 El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si siente un siseo cerca de la puerta de llenado de combustible (sistema de combustible sin tapón Easy Fuel), no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.

 Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

 El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectados a tierra.

 El etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.

 Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar el exceso de gases.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

## Combustible y llenado

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando "Antabuse" u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.

### CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

**Nota:** *El uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al vehículo, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.*

### Cómo escoger el combustible correcto

Use solo combustible SIN PLOMO. No utilice combustible de etanol (E85), diesel, metanol, combustible con plomo ni ningún otro combustible o podría dañar o impedir el funcionamiento del sistema de control.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley.

### Recomendaciones de octanaje

Se recomienda gasolina sin plomo Magna con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de combustibles con niveles de octanaje menores de 87.

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

### UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible se encuentra en la bandeja de almacenamiento de la rueda de repuesto.

### FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más combustible.
- Es posible que deba alternar de OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

## Combustible y llenado

### Carga un recipiente de combustible portátil

Siga las directrices a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

### Recargar combustible desde un recipiente portátil

#### AVISOS

 No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado del sistema de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

 No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

 No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de plástico que se incluye con el vehículo. Ver **Fuel Filler Funnel Location** (página 174).

**Nota:** no use embudos de posventa, ya que no funcionarán con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

**Nota:** los sistemas de combustible sin tapón no cuentan con tapón de llenado del tanque de combustible.

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible hasta que se enganche y retire el tapón de llenado del tanque de combustible.



E156223

2. Inserte el embudo de plástico en la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.
3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de plástico de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.

## Combustible y llenado

5. Vuelva a colocar el tapón de llenado del tanque de combustible y cierre la puerta de la toma de combustible.
6. Limpie el embudo de plástico y guárdelo en su vehículo o deséchelo correctamente.

**Nota:** puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

### LLENADO

#### AVISOS

-  Los vapores de combustible se inflaman en forma violenta y las llamas del combustible pueden causar graves quemaduras.
-  Lea y acate las instrucciones del lugar en el que se abastece de combustible.
-  Apague el motor al abastecer de combustible al vehículo.
-  No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo de combustible a su vehículo.
-  Mantenga toda chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.
-  Permanezca fuera del vehículo y no deje el surtidor de combustible sin supervisión cuando abastezca al vehículo. En algunos lugares es ilegal.
-  Mantenga a los niños lejos del surtidor de combustible; nunca permita que niños abastezcan combustible.
-  No utilice dispositivos electrónicos personales mientras abastece de combustible.

Siga las directrices a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Coloque sobre el suelo el recipiente de combustible, aprobado para ese uso.
- No rellene recipientes de combustible con el recipiente en el interior del vehículo (incluyendo la zona de carga).
- Mantenga la boquilla del surtidor de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No utilice el mecanismo que traba la manija de la bomba de combustible en la posición de llenar.

### Sistema Easy Fuel™ de toma de combustible sin tapa

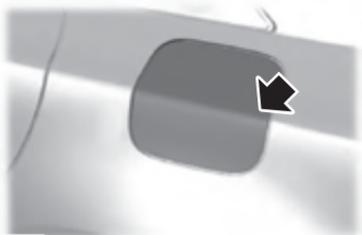
#### ALERTA

 El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si se escucha un silbido cerca de la puerta de la toma de combustible, espere a que el sonido se detenga para abastecer combustible. De lo contrario se podría derramar combustible en forma de rocío, que pudiera ocasionar lesiones personales graves.

Al abastecer combustible a su vehículo:

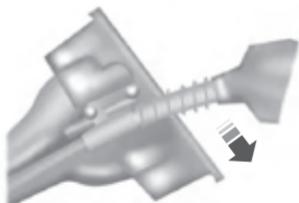
1. Coloque la transmisión del vehículo en la posición **P** y lleve el interruptor del encendido a OFF.

## Combustible y llenado



E166527

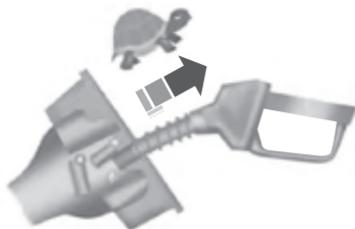
2. Oprima y libere el borde central trasero de la tapa de la toma de combustible para abrirla.



E156032

**Nota:** Sostenga la manija de la pistola del surtidor de combustible a mayor altura al insertarla, para facilitar el acceso.

3. Inserte lentamente la pistola del surtidor de combustible en el sistema Easy Fuel de combustible para abrir ambas tapas. Mantenga insertada totalmente la pistola del surtidor hasta terminar de abastecer combustible.



E154765

**Nota:** Espere un lapso de entre cinco y diez segundos al terminar de abastecer combustible antes de extraer la pistola del surtidor. Lo anterior permite que el combustible residual regrese al tanque de combustible y que no se derrame sobre el automóvil.

4. Al terminar de abastecer combustible, extraiga lentamente la pistola del surtidor.

**Nota:** Si llena en exceso el tanque de combustible podría producirse el derrame del combustible. No llene el tanque a tal punto que el combustible pueda escapar por los lados de la pistola del surtidor. El volumen excesivo de combustible podría correr por el desagüe que se encuentra debajo y frente a la puerta de la toma de combustible.

5. Para cerrar la puerta de la toma de combustible haga presión y libere el borde central trasero de la tapa de la toma. La tapa de la toma de combustible se cerrará y quedara trabada.

Si no se cierra correctamente la toma de combustible podría mostrarse el mensaje **Inspeccione la toma de combustible** en el tablero de instrumentos.

Haga lo siguiente cuando le sea posible:

1. Salga del camino con cuidado.

## Combustible y llenado

- Coloque la transmisión del vehículo en la posición **P** y lleve el interruptor del encendido a OFF.
- Abra la puerta de la toma de combustible y retire de la toma todo residuo a la vista.
- Inserte varias veces la pistola del surtidor de combustible o el embudo de abastecimiento de combustible suministrado con el vehículo, hasta que la toma se cierre correctamente. Lo anterior desalojará los residuos que impiden el sellado de la toma.

Aunque esta acción corrija el problema, el mensaje podría no desaparecer de inmediato. Es posible que tome varios ciclos de manejo para que desaparezca el mensaje. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad o por carretera. Continuar manejando con el mensaje podría hacer que se encienda también la luz de servicio del motor a la brevedad posible.

### CONSUMO DE COMBUSTIBLE

**Nota:** *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.*

La reserva de vacío es la cantidad de combustible restante en el tanque luego de que el indicador de combustible señala vacío. No utilice este combustible para conducir. La capacidad utilizable del tanque de combustible es la cantidad de combustible que se puede colocar en el

tanque después de que el indicador de combustible señala vacío. La capacidad anunciada es el tamaño total del tanque de combustible, es decir, es la capacidad de combustible de reserva más la reserva de vacío.

### Llenado del tanque

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

### Cálculo del rendimiento del combustible

No mida el rendimiento del combustible durante los primeros 1,600 kilómetros (1,000 millas) de conducción (es el período de ajuste de su motor); se obtiene una medida más precisa después de los 3,200 a 4,800 kilómetros (2,000 a 3,000 millas). Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir el rendimiento del combustible.

- Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
- Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de gasolina agregada.
- Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.

## Combustible y llenado

4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Calcule el rendimiento del combustible dividiendo los kilómetros recorridos por los galones usados (en el caso del sistema métrico: Multiplique los litros usados por 100 y luego divida por los kilómetros recorridos).

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, temperaturas más bajas significan menor rendimiento del combustible.

### SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

#### AVISOS



No estacione, deje en neutro o maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisiones de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use solo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft® o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador de servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

## Combustible y llenado

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y a reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o en el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la etiqueta de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en el motor o cerca de este, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

### Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador de servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden causar que el indicador de servicio del motor a la brevedad se ilumine.

Los ejemplos de desperfectos temporales son los siguientes:

- el vehículo se quedó sin combustible—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- el combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 176).
- manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo lo antes posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador de servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

## Combustible y llenado

---

### Disponibilidad para prueba de verificación vehicular (VV)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de verificación vehicular (VV) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o si el bombillo no funciona, es posible que necesite revisar el vehículo. Consulte Diagnóstico a bordo (OBD-II).

Es posible que el vehículo no pase la prueba de verificación vehicular si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bombillo está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, su vehículo no está listo para la prueba de VV.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisados o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de VV. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador de servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de verificación vehicular (VV); si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de VV.

El sistema OBD-II monitorea el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba de VV, es posible que necesite realizar el siguiente ciclo de manejo que incluye un manejo combinado en carretera y ciudad:

Maneje en una autopista o carretera sin paradas durante 15 minutos, seguido de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutro de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura de operación normal. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de VV, deberá repetir el ciclo de manejo anterior.

# Transmisión

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### AVISOS

 Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegure la palanca de cambios en la posición de estacionamiento (P). Gire el encendido a la posición Apagado y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

 No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales simultáneamente durante más de tres segundos se limitarán las rpm del motor, lo que podría dificultar el mantenimiento de la velocidad en el tráfico y provocar lesiones graves.

## Comprensión de las posiciones de la transmisión automática

### Cómo poner el vehículo en una velocidad:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva la palanca de cambios a la velocidad deseada.
3. Deténgase completamente.
4. Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en Estacionamiento (P).



E142628

### Estacionamiento (P)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas.

### Reversa (R)

Con la palanca de cambios en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

### Neutra (N)

Con la palanca de cambio de velocidades en Neutral (N), su vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras esté en esta posición.

### Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos entre las velocidades de primera a sexta.

### Deportivo (S)

Cómo mover la palanca de cambios a deportivo (S):

- Proporciona mayor frenado (con motor) en pendientes y prolonga el funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores para mejorar el rendimiento al subir cuestas en terrenos con colinas y áreas montañosas. Esto aumenta las RPM del motor durante el frenado.
- Proporciona mayor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de transmisión automática.
- Las marchas se seleccionan con mayor rapidez y a regímenes del motor más altos.

# Transmisión

## Transmisión SelectShift Automatic™ (Si está equipado)

Este vehículo cuenta con una palanca de cambios de transmisión SelectShift Automatic. La transmisión SelectShift Automatic le permite realizar velocidades ascendentes o descendentes (sin embrague) según desee.

Con el fin de evitar que las RPM del motor sean demasiado bajas, lo cual podría hacer que este se cale, SelectShift continúa realizando automáticamente algunos cambios descendentes si ha determinado que usted no lo ha hecho a tiempo. Aunque SelectShift realiza ciertos cambios descendentes, usted de todos modos tiene la posibilidad de efectuar cambios descendentes en cualquier momento, siempre que SelectShift determine que el motor no se dañará con el revolucionamiento excesivo.

**Nota:** *El motor se puede dañar si mantiene un revolucionamiento excesivo del motor sin pasar a otro cambio.*

SelectShift no realiza cambios ascendentes en forma automática, incluso si el motor se esté aproximando al límite de RPM. Los cambios se deben realizar manualmente presionando el botón +.

Con el vehículo en la posición Manejo (D), las palancas de cambio ofrecen un control manual temporal. Permiten cambiar de marcha con rapidez sin tener que quitar las manos del volante de dirección.

Puede obtener control manual por más tiempo al mover la palanca de cambios a la posición deportivo (S).

- Jale la palanca derecha (+) para realizar un cambio de velocidad ascendente.
- Jale la palanca izquierda (-) para realizar un cambio de velocidad descendente.



E144821

El sistema determina cuándo no se está usando el control manual temporal y volverá al control automático.

Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

<b>Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)</b>	
Cambio de:	
1 - 2	15 mph (24 km/h)
2 - 3	25 mph (40 km/h)
3 - 4	40 mph (64 km/h)
4 - 5	45 mph (72 km/h)
5 - 6	50 mph (80 km/h)

El grupo de instrumentos muestra la velocidad actualmente seleccionada.

**Nota:** *El sistema permanece en el modo de control manual hasta que seleccione otra velocidad (por ejemplo, manejo [D]).*

## Interbloqueo de la palanca de cambios

### AVISOS



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno funcionan.

## Transmisión

### AVISOS

 Cuando lleve a cabo este procedimiento, estará colocando la transmisión fuera de

Estacionamiento (P), lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre aplique completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Coloque calzas en las ruedas si resulta adecuado.

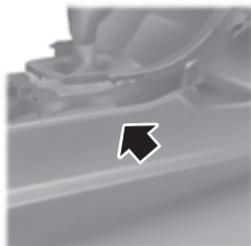
 Si suelta completamente el freno de estacionamiento y la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor autorizado.

**Nota:** *en algunos mercados, esta función estará desactivada.*

Su vehículo cuenta con una característica de interbloqueo del cambio de velocidades y el freno, que impide el movimiento de la palanca de cambios desde la posición Estacionamiento (P) cuando el encendido está activado y no se presione el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambios de Estacionamiento (P) con el encendido activado y el pedal del freno presionado, puede haber ocurrido una falla. Es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Ver **Tabla de especificaciones de fusibles** (página 263).

Si el fusible no está quemado y las luces de freno funcionan correctamente, el siguiente procedimiento le permitirá sacar la palanca de cambios fuera de la posición Estacionamiento (P):



E155984

1. Quite el panel lateral del lado derecho de la palanca de cambio de velocidades.



E155985

2. Ubique el orificio de acceso.



E155983

# Transmisión

---

3. Inserte en el orificio de acceso un destornillador (o herramienta similar) y oprima la palanca hacia adelante mientras mueve la palanca de cambio de velocidades de la posición estacionamiento (P) a la posición neutral (N).
4. Quite la herramienta y vuelva a instalar el tablero.
5. Arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.

## Aprendizaje adaptable de la transmisión automática

Esta característica puede aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva puede tener cambios firmes, suaves y ambos. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualiza por completo el funcionamiento de la transmisión.

## Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.*

Si su vehículo queda atascado en el lodo o la nieve, puede balancearlo para sacarlo si cambia entre velocidades de avance y reversa y hace una pausa entre los cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

### ATENCIÓN

 Para mejorar el rendimiento al enfrentar terrenos con colinas y áreas montañosas, utilice la transmisión en modo "SPORT" esto proporciona mejor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática y menor presión sobre el pedal del acelerador.

---

### ATENCIÓN

 El motor y la transmisión pueden presentar alertas de alta temperatura de operación si se mantiene un excesivo régimen de carga sobre el motor sin efectuar un cambio en la relación de marchas.

---

### ATENCIÓN

 Bajo condiciones severas de tráfico con repetidas arrancadas y detenciones, ubique la palanca selectora en posición NEUTRAL para evitar la sobrecarga en la transmisión.

---

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### USO DE LA TRACCIÓN TOTAL

El sistema de tracción en todas las ruedas (AWD) utiliza las cuatro ruedas del vehículo para impulsarlo. La tracción en todas las ruedas mejora la tracción del vehículo, lo que permite conducirlo en terrenos y en condiciones del camino en los que no se pueden utilizar vehículos provistos de sistemas convencionales de tracción en dos ruedas. El sistema AWD está activo todo el tiempo, y no requiere de intervención por parte del usuario.

**Nota:** Su vehículo provisto de AWD no está diseñado para su uso a campo traviesa. La función AWD proporciona a su vehículo algunas capacidades limitadas de uso fuera de la carretera, en caminos en los que las superficies de manejo sean relativamente horizontales y sin obstrucciones, y similares en otros factores a las condiciones de manejo normales sobre vías pavimentadas. La operación del vehículo bajo toda otra condición distinta a las indicadas podría someter al vehículo a esfuerzos excesivos, lo que podría causarle daños que no están cubiertos por la garantía.

**Nota:** Si el sistema AWD presenta una falla se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 121). Las fallas en el sistema AWD hacen que el sistema pase automáticamente al modo de tracción en las ruedas delanteras solamente. Cuando se muestra dicho mensaje de advertencia, haga que un concesionario autorizado dé servicio a su vehículo.

**Nota:** Si el sistema AWD se ha sobrecalentado se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 121). Esta situación podría ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones extremas con deslizamiento excesivo de las ruedas, como cuando se conduce sobre arena profunda. Para restablecer el funcionamiento normal del sistema AWD lo más pronto posible, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor durante 10 minutos como mínimo. Luego de volver a encender el motor y que el sistema AWD se haya enfriado adecuadamente, se apagará el mensaje de advertencia y el sistema AWD funcionará con normalidad.

No utilice una llantas de refacción de tamaño distinto al de las llantas suministradas con el vehículo. Si en el vehículo está instalada la llanta de refacción pequeña del tipo mini, el sistema AWD podría desactivarse en forma automática y pasar al modo de solo tracción en las ruedas delanteras a fin de proteger los componentes del tren de mando. La pantalla de información mostrará un mensaje que le advertirá de esa situación. Ver **Mensajes de información** (página 121). Si en la pantalla de información aparece un mensaje de advertencia relativo al uso de la llanta de repuesto, dicho mensaje debe desaparecer al volver a instalar una llanta normal reparada o nueva, y luego de llevar el encendido a OFF y después de vuelta a ON. Se recomienda que la instalación de la llanta reparada o nueva se haga lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente en los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema AWD deje de funcionar y pase automáticamente al modo de solo tracción en las ruedas delanteras, o bien el sistema AWD podría sufrir daños.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD)

Los vehículos provistos de AWD están especialmente equipados para manejar sobre arena, nieve, lodo y sobre caminos irregulares, y tienen características de funcionamiento distintas de las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

### Principios básicos de operación en condiciones especiales

- Maneje a velocidades más bajas si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Tenga mucho cuidado al manejar sobre pavimentos que estén resbalosos debido a la presencia de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

### ATENCIÓN

 Los vehículos equipados con 4WD están diseñados para una conducción en terrenos irregulares moderados. La conducción bajo condiciones extremas o gran velocidad puede causar daños severos al sistema de suspensión y transmisión de potencia.

### Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados

- Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados, disminuya la velocidad sin frenar bruscamente, y regrese al pavimento sólo después de haber disminuido la velocidad. No gire en exceso el volante de la dirección para regresar al pavimento.
- Podría ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento de la carretera, y disminuir en forma gradual la velocidad antes de regresar al pavimento. Usted podría perder el control si no disminuye la velocidad o si gira en exceso o con brusquedad el volante de la dirección.
- Con frecuencia podría ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, en vez de intentar volver súbitamente al pavimento dado que esto podría hacer que el vehículo deslice hacia los lados sin control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de los demás debe ser su principal preocupación.

### Si su vehículo queda atascado

#### AVISOS

 Siempre aplique totalmente el freno de estacionamiento, y compruebe que la transmisión se encuentre en P (Park). En toda oportunidad de que deje el vehículo, lleve el interruptor del encendido a la posición LOCK o apague el vehículo con el uso del botón de arranque/paro (START STOP).

 Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su concesionario autorizado.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### AVISOS



Evite que las ruedas giren en vacío a velocidades mayores de 35 mph (56 km/h). Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

**Nota:** Evite balancear el vehículo si el motor no se encuentra a la temperatura normal de operación, dado que la transmisión podría sufrir daños.

**Nota:** Evite balancear el vehículo durante más de unos minutos; dado que la transmisión y las llantas podrían sufrir daños y el motor podría sobrecalentarse.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo; para ello cambie repetidamente entre marchas hacia adelante y reversa, haciendo una pausa entre cada cambio y siguiendo un patrón constante. Pise levemente el acelerador al pasar de una marcha a otra.

Si su vehículo cuenta con el sistema AdvanceTrac® con Roll Stability Control™, podría ser beneficioso desactivar el sistema mientras procede a balancear el vehículo.

### Maniobras de emergencia

- En situaciones inevitables de emergencia en las que sea necesario hacer virajes bruscos, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de la dirección sólo con la rapidez necesaria y sólo lo necesario para evitar la situación de emergencia). Hacer giros excesivos del volante resultará en un menor control del vehículo, no en uno mayor. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si son necesarios cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras,

aceleraciones o frenadas bruscas que podrían aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y/o lesiones personales. Utilice todas las superficies disponibles de la carretera para devolver el vehículo a condiciones seguras de desplazamiento.

- En caso de frenadas de emergencia, evite que las llantas derrapen y no haga ningún movimiento brusco del volante de la dirección.
- Si el vehículo pasa de un tipo de superficie a otro (p.ej., de concreto a grava), habrá cambios en la forma en la que el vehículo responde a las maniobras de conducción (virajes, aceleración y frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

### Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la zona más sólida de la vía. No reduzca las presiones de las llantas; pero cambie a una marcha inferior y maneje uniformemente por el terreno. Acelere lentamente y evite que las ruedas giren en vacío.

No conduzca vehículos provisto de AWD en arena profunda. La arena profunda hace que el sistema AWD se sobrecaliente. Cuando el sistema se haya enfriado, el sistema AWD funcionará con normalidad.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

Evite excesos de velocidad, dado que el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera del auxilio de otro vehículo. Recuerde, usted podría ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### Lodo y agua

Si debe manejar a través de superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción y la capacidad de frenado podrían verse limitadas.

Cuando tenga que desplazarse a través de superficies cubiertas de agua, determine la profundidad del agua; evite pasar (si es posible) por agua acumulada cuyo nivel supere la parte inferior de los rines de las llantas (en el caso de automóviles) o la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de las camionetas), y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.



E142667

Tras pasar por agua, aplique los frenos para comprobar su correcto funcionamiento. Los frenos húmedos no detienen el vehículo con la misma eficacia de los frenos secos. El secado se puede agilizar si avanza lentamente con el vehículo mientras mantiene pisado levemente el pedal del freno.

Cuando maneje sobre lodo, sea precavido respecto a cambios bruscos en la velocidad o la dirección del vehículo. Incluso los vehículos AWD pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite que las ruedas giren en vacío. Si el vehículo se desliza, víre en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando produce desequilibrios que podrían dañar los componentes de la transmisión.

**Nota:** La conducción a través de agua profunda podría dañar la transmisión.

Si alguno de los ejes (delantero o trasero) se sumerge en agua, se debe revisar el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia (PTU) de la tracción en todas las llantas (AWD), y cambiarlo de ser necesario.



E143950

“Tread Lightly” el Tread Lightly (transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar el la conciencia pública respecto a las leyes y responsabilidades del uso de tierras en las zonas silvestres de los Estados Unidos. Ford Motor Company trabaja en conjunto con el Servicio Forestal de los EE. UU. (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) para instar al público a ayudar a preservar los bosques nacionales y otras tierras públicas y privadas, a través del programa “Tread Lightly”.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### Manejo sobre terrenos montañosos y en pendientes

**Nota:** Evite manejar transversalmente y evite virar al conducir en pendientes empinadas y en terrenos montañosos. Está presente el peligro de perder la tracción, deslizarse de lado y de volcarse. Cuando maneje sobre terrenos montañosos, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de colinas sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa sobre colinas sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Aunque los obstáculos naturales podría obligar a manejar transversalmente al subir y bajar colinas o pendientes empinadas, siempre debe intentar manejar en forma recta al subir y al bajar.

Al subir pendientes empinadas y colinas, comience en una marcha baja en lugar de efectuar cambios descendentes desde una marcha más alta luego de iniciado el ascenso. Lo anterior reduce los esfuerzos sobre el motor y la posibilidad de que el motor se cale.

Si el motor se cala, no intente virar ya que el vehículo podría volcarse. Es mejor retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique a las ruedas tan sólo la potencia necesaria para subir la pendiente. El uso de potencia excesiva hará que las llantas derrapen, giren en vacío o pierdan tracción, con la consiguiente pérdida del control del vehículo.



E143949

Descienda cuestas en la misma marcha que utilizaría para subirlas, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y su consiguiente sobrecalentamiento. No descienda en neutro; en cambio, desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una marcha inferior. Al descender cuestas empinadas, evite frenadas bruscas ya que podría perder el control del vehículo. Si las ruedas delanteras se deslizan o giran en vacío no es posible guiar el vehículo.

Su vehículo está provisto de frenos antibloqueo; por lo tanto, al aplicar los frenos hágalo de manera sostenida. No “bombeo” los frenos.

### Manejo sobre hielo y nieve

#### ALERTA



Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga baja la velocidad, prevea distancias de frenado mayores y evite mover el volante con violencia, a fin de reducir las posibilidades de pérdida del control del vehículo que podría dar lugar a lesiones graves y hasta mortales. Si el extremo trasero del vehículo se desliza al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

**Nota:** El giro excesivo en vacío de las llantas puede causar daños a los ejes propulsores.

Los vehículos provistos de AWD tienen ventajas sobre los vehículos 2WD al conducir sobre nieve y en hielo, pero pueden deslizarse al igual que todo otro vehículo.

Si el vehículo comienza a deslizarse al manejar sobre caminos cubiertos de nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones súbitas de potencia y los cambios rápidos de dirección al conducir sobre hielo y nieve. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme al poner en movimiento el vehículo después de haberse detenido por completo.

Evite también las frenadas bruscas. A pesar de que los vehículos provistos de AWD podrían acelerar mejor sobre hielo y nieve que los provistos de tracción en dos ruedas, no frenan más rápidamente, ya que en todos los vehículos el frenado se produce en las cuatro ruedas. Evite el exceso de confianza respecto a las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y determine si es adecuado el uso de una marcha más baja. En situaciones de frenadas de emergencia, presione el freno en forma sostenida. Dado que el vehículo está provisto de un sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas, no “bombee” los frenos. Vea **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 193). para información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.

### Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo fueron diseñados y probados para proporcionar un comportamiento predecible, ya sea cargados o vacíos, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (como equipos para bajar la altura o barras estabilizadoras) ni usar piezas de repuesto no equivalentes a las suministradas en el equipo original de fábrica.

Toda modificación al vehículo que eleve su centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución respecto a todo vehículo que transporte cargas de gran altura o dispositivos instalados a gran altura (como escaleras y portaequipajes).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente la garantía podría quedar anulada, podrían aumentar los costos por reparaciones, disminuir el desempeño y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Si el vehículo está sujeto a uso fuera de la carretera, se recomienda efectuar inspecciones frecuentes de los componentes del chasis.

### ATENCIÓN



Las buenas prácticas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

# Frenos

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** los ruidos ocasionales en los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de chirrido o rechinado metal-metal continuo, es posible que las pastillas estén desgastadas. Haga que un concesionario autorizado revise el sistema. Si al frenar su vehículo muestra vibraciones o temblores continuos en el volante de la dirección, haga que lo revise un concesionario autorizado.

**Nota:** se podría acumular polvo de los frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. Una cierta acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que los frenos se desgastan, y no es un factor que produzca ruido en los frenos. Ver **Limpieza de las ruedas de aleación** (página 304).

**Nota:** según las leyes y reglamentaciones vigentes en el país para el cual se fabricó el vehículo, es posible que las luces de freno parpadeen durante un frenado brusco. Después de esto, es posible que también destellen las luces de emergencia cuando el vehículo se detenga.



Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 106).

Los frenos húmedos reducen la eficacia del frenado. Presione suavemente el pedal de frenos varias veces al salir de los lavados de autos o al pasar sobre acumulaciones de agua, a fin de secar los frenos.

## Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o trabado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno a fin de reducir la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo

y en forma segura. Mueva la transmisión a estacionamiento (P), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador en busca de interferencias. Si no encuentra ninguna y la falla persiste, lleve su vehículo al concesionario autorizado más cercano con el uso de un servicio de remolque.

## Asistencia a los frenos

La asistencia a los frenos detecta cuando usted frena rápidamente, mediante la medición de la tasa a la que usted presiona el pedal de freno. Proporciona la máxima eficacia del frenado al usted mantener presionado el pedal, y pudiera reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

## Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante frenadas de emergencia, al impedir el bloqueo de las ruedas.



Este indicador se enciende momentáneamente a llevar el interruptor del encendido a ON.

Si no se enciende el indicador al arrancar el motor, permanece encendido o se enciende intermitentemente, el sistema de frenos antibloqueo podría estar deshabilitado. Haga que un concesionario autorizado revise el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.



Si se enciende la luz de advertencia de los frenos al liberar el freno de estacionamiento, haga que un concesionario autorizado revise el sistema.

## Frenos

### CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

**Nota:** Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se pulsará y puede avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

### FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO

El freno eléctrico de estacionamiento sustituye al freno de estacionamiento convencional de mano. El interruptor de aplicación del freno está ubicado en la consola central.

#### ALERTA



Siempre active el freno de estacionamiento y deje el vehículo con la transmisión en estacionamiento (P) (transmisión automática), en primera velocidad (1) o en reversa (R) (transmisión manual).

**Nota:** cuando se aplica el freno eléctrico de estacionamiento en ciertas condiciones, por ejemplo, en pendientes pronunciadas, el freno eléctrico podría volver a aplicar los frenos en los siguientes tres a diez minutos.

**Nota:** es posible que se escuchen ruidos al aplicar y al liberar el freno eléctrico de estacionamiento. Eso es normal y no es motivo para preocuparse.

### Estacionamiento en pendientes (vehículos con transmisión manual)

Si estaciona el vehículo en una pendiente, mueva la transmisión a la primera velocidad (1) y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta. Si estaciona el vehículo en una bajada, mueva la transmisión a reversa (R) y gire el volante hacia la banqueta.

### Activación del freno de estacionamiento eléctrico

#### ALERTA



Si la luz de advertencia del sistema de frenos destella, podría haber un problema en el freno eléctrico de estacionamiento. Vaya a la brevedad posible a un concesionario autorizado para que inspeccione el sistema.

**Nota:** la luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá por diez segundos después de llevar el encendido a OFF luego de que se haya aplicado el freno eléctrico de estacionamiento y también si se aplicó el freno eléctrico de estacionamiento después de llevar el encendido a OFF.

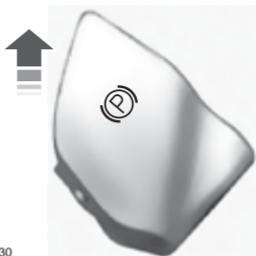
**Nota:** el freno eléctrico de estacionamiento no se aplica automáticamente. Usted debe aplicar el freno eléctrico de estacionamiento mediante el interruptor del freno eléctrico de estacionamiento.

#### ATENCIÓN



Las pastillas y discos son elementos esenciales en el sistema de frenado del vehículo. Su duración está determinada por el tipo de conducción, el nivel de carga con el que se opera el vehículo, las rutas por donde se transiten y/o por la calidad de componentes utilizados o procedimientos inadecuados efectuados en talleres no autorizados.

## Frenos



E147230

Hale el interruptor hacia arriba para aplicar el freno eléctrico de estacionamiento.

La luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá para confirmar que se aplicó el freno eléctrico de estacionamiento. Ver **Pantallas de información** (página 111).

### **Aplique el freno eléctrico de estacionamiento estando el vehículo en movimiento**

#### **AVISOS**



La aplicación del freno eléctrico de estacionamiento estando el vehículo en movimiento provocará que se utilice el sistema de frenos antibloqueo. No utilice el sistema del freno eléctrico de estacionamiento mientras el vehículo esté en movimiento, a menos que el sistema de frenos normal no pueda detener el vehículo.

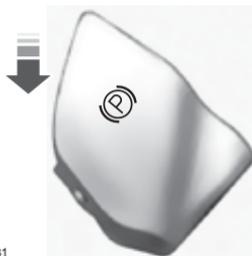


A menos que se presenten condiciones de emergencia (por ejemplo, si el pedal del freno no funciona o está trabado), no aplique el freno eléctrico de estacionamiento mientras el vehículo esté en movimiento. En curvas, o en superficies en malas condiciones o en condiciones climáticas adversas, el frenado de emergencia pudiera provocar que el vehículo derrape fuera de control o salga fuera del camino.

Si aplica el freno eléctrico de estacionamiento estando el vehículo en movimiento, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos y sonará una campanilla de advertencia. Ver **Pantallas de información** (página 111).

Si la velocidad del vehículo es superior a los 6 km/h, se aplicará la fuerza del freno siempre que se utilice el interruptor. La acción del frenado se interrumpirá al soltar u oprimir el interruptor y también al pisar el pedal del acelerador.

### **Liberación del freno de estacionamiento eléctrico**



E147231

Se puede liberar manualmente el freno eléctrico de estacionamiento al oprimir el interruptor y también automáticamente.

### **Liberación manual**

#### **ALERTA**



Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa encendida o destella después de haber liberado el freno eléctrico de estacionamiento, podría haber un problema en el sistema de frenos. Vaya a la brevedad posible a un concesionario autorizado para que inspeccione el sistema.

Puede soltar manualmente el freno de estacionamiento eléctrico al:

# Frenos

1. Activar el encendido.
2. Oprimir el pedal del freno.
3. Oprimir el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

Cuando se libera el freno eléctrico de estacionamiento se apagará la luz de advertencia del sistema de frenos.

## **Libерación automática: liberación de inicio del desplazamiento**

Su vehículo automáticamente liberará el freno de estacionamiento si se producen todas las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor está cerrada.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- El vehículo está acelerado.
- No hay fallas detectadas en el sistema de frenos de estacionamiento.

**Nota:** *si la luz del freno eléctrico de estacionamiento permanece encendida, el freno eléctrico no se liberará automáticamente. Se debe liberar el freno eléctrico de estacionamiento mediante el interruptor del freno eléctrico de estacionamiento.*

**Nota:** *en los vehículos de transmisión manual, si la transmisión no se encuentra en la posición neutral (N) cuando usted suelta el embrague y oprima el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento eléctrico se soltará automáticamente.*

**Nota:** *en los vehículos provistos de transmisión manual, debe presionar hasta el fondo el pedal del embrague para que la función de liberación de inicio del desplazamiento se pueda activar. Conduzca normalmente, utilizando los pedales del acelerador y del embrague y el freno eléctrico de estacionamiento se liberará automáticamente.*

La luz de advertencia del sistema de frenos se apagará para confirmar que se liberó el freno eléctrico de estacionamiento.

**Nota:** *el sistema de liberación automática del freno eléctrico de estacionamiento facilita el ponerse en movimiento al comenzar a subir pendientes. Esta función liberará automáticamente el freno de estacionamiento cuando el vehículo haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente para subir la pendiente. Para asegurarse de que se active la función de liberación de inicio del desplazamiento cuando comienza a subir la pendiente, oprima rápidamente el pedal del acelerador.*

## **Conducción con remolques**

El vehículo y el remolque podrían desplazarse levemente hacia atrás cuando se comienza a subir una pendiente, dependiendo de la inclinación de la pendiente y del peso del remolque.

Para evitar que suceda lo anterior, realice lo siguiente:

1. Hale el interruptor hacia arriba y manténgalo elevado.
2. Conduzca el vehículo y suelte el interruptor cuando vea que el motor haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente.

## **Batería sin carga**

### **ALERTA**



No podrá aplicar ni liberar el freno eléctrico de estacionamiento si la batería tiene una carga baja o está descargada.

Si la batería tiene una carga baja o está descargada, utilice cables de auxilio y una batería de refuerzo.

## Frenos

### ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

#### AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento. Si no estaciona el vehículo con seguridad, podría producirse un choque o una lesión. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 193).



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema se apagará si hay una falla aparente o si revoluciona el motor de manera excesiva. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto le permite tener tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. El sistema libera los frenos automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo

en la pendiente. Ésta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

**Nota:** *El sistema solo funciona cuando detiene el vehículo por completo. Cambie la palanca de cambios a reversa (R) cuando esté colina abajo y primera velocidad (1) cuando esté colina arriba.*

**Nota:** *No hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

#### Uso del sistema de arranque asistido en pendientes (HSA)

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. El sistema liberará los frenos automáticamente.

**Nota:** *Cuando retire el pie del pedal del freno y presione el pedal de nuevo cuando el sistema esté activo, experimentará un viaje del pedal del freno significativamente menor. Esto es normal.*

## Frenos

---

### Activación y desactivación del sistema

Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente. Puede activar o desactivar el sistema en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111). El sistema se mantendrá desactivado hasta que desactive el encendido.

**Nota:** *En los vehículos con transmisión manual, el sistema se puede encender o apagar.*

**Nota:** *En los vehículos con transmisión automática, el sistema no se puede encender o apagar.*

### ATENCIÓN



Las buenas prácticas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

---

### ATENCIÓN



Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la pérdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

---

# Control de tracción

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

En ciertas situaciones, por ejemplo cuando está atrapado en la nieve o el lodo, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que eso permite que las ruedas giren con toda la potencia del motor. Según el tipo de sistema que tenga en su vehículo, puede desactivar el sistema utilizando la pantalla de información o presionando el botón.

### Desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla de información (Si está equipado)

Su vehículo viene con esta función ya activada. Si es necesario, puede desactivar esta función utilizando los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111).

### Desactivación del sistema mediante un interruptor (Si está equipado)

El botón se encuentra en el panel de instrumentos.

Oprima el botón. Verá un mensaje junto con un ícono iluminado en la pantalla. Oprima nuevamente el botón para volver el sistema al modo normal.

Cuando desactiva el sistema de control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

## Mensajes y luces indicadoras del sistema

### ALERTA



Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac, la luz del control de estabilidad se encenderá continuamente. Verifique que el sistema AdvanceTrac no haya sido desactivado en forma manual a través de la pantalla de información. Si la luz del control de estabilidad se enciende continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Conducir con AdvanceTrac desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.



La luz de control de estabilidad se ilumina temporalmente al arrancar el motor y parpadea cuando la condición de conducción activa el sistema de estabilidad.



La luz de apagado de control de estabilidad se ilumina temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida cuando apague el sistema de control de tracción.

Cuando apague o encienda el sistema de control de tracción, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

# Control de estabilidad

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

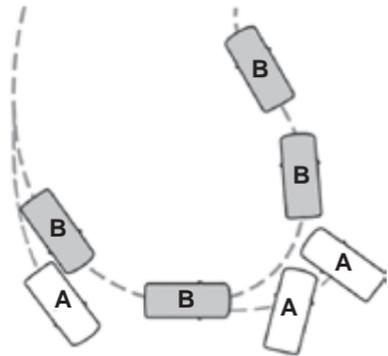


Las modificaciones en vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema AdvanceTrac. Además, la instalación de altavoces de equipos de sonido podría interferir con el sistema AdvanceTrac y afectarlo adversamente. Instale todo altavoz estéreo de refacción a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir al mínimo el riesgo de interferencia con los sensores de AdvanceTrac. La reducción de la eficacia del sistema AdvanceTrac podría derivar en un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.



Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema AdvanceTrac es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir la capacidad del conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema AdvanceTrac, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema AdvanceTrac con Roll Stability Control lo ayuda a mantener el control de su vehículo cuando se encuentra sobre una superficie resbaladiza. La parte de control electrónico de estabilidad del sistema ayuda a evitar derrapes y deslizamientos laterales, el control de curvas ayuda a manejar el vehículo de modo de seguir el camino durante maniobras adversas, el control de estabilidad antivolcadura ayuda a evitar que el vehículo vuelque y el sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción giren en vacío y pierdan la tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 198).



E72903

- A Vehículo sin AdvanceTrac con RSC derrapando respecto de la ruta que pretende seguir.
- B Vehículo con AdvanceTrac con RSC que mantiene el control en una superficie resbalosa.

# Control de estabilidad

---

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

### AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ (RSC®)

El sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo. El sistema AdvanceTrac con RSC no puede desactivarse por completo, pero las partes de control electrónico de estabilidad y control de estabilidad antivolcadura del sistema se desactivan cuando la transmisión está en reversa (R). También puede desactivar la parte del control de tracción del sistema de manera independiente. Ver **Uso del control de tracción** (página 198).

#### ATENCIÓN

 El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o "pinchazo", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodadura, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.

---

# Ayudas de estacionamiento

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Para evitar lesiones, lea y comprenda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. El sistema de sensores solo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes e inmóviles) al desplazarse en reversa sobre una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Ciertos objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas, los sistemas de ayuda de estacionamiento de los vehículos alrededor, los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también podrían afectar la función del sistema de sensores; lo anterior podría incluir reducciones del rendimiento y activaciones falsas.



Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una alarma que ayude al conductor a detectar objetos grandes inmóviles, a fin de evitar daños al vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

**Nota:** mantenga los sensores, ubicados en la defensa o placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora (fascia), de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

**Nota:** El sistema de sensores no se puede desactivar cuando hay una MyKey presente. Ver **Funcionamiento** (página 60).

**Nota:** Si instala ciertos dispositivos adicionales, como un remolque, una parrilla de bicicleta, el sistema de sensores trasero podría detectar dicho dispositivo adicional y emitir advertencias. Se recomienda desactivar el sistema de sensores trasero cuando se instalen dispositivos adicionales en el vehículo a fin de evitar estas advertencias.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

El sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 111).

**Nota:** En vehículos con sistema de ayuda de estacionamiento delantero, puede usar el interruptor de dicho sistema para desactivarlo.

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 121).

## Ayudas de estacionamiento

### ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO

(Si está equipado)

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

### Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

### ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO (Si está equipado)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

## Ayudas de estacionamiento



E187330

Área de cobertura hasta 70 cm desde la defensa delantera. Existe un área de cobertura menor en las esquinas externas.

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera.

### Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve y el obstáculo detectado se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos.

Si la transmisión están en manejo (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de audio y visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 12 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 12 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

### SISTEMA LATERAL DE SENSORES (Si está equipado)

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos que están cerca de los costados del vehículo.

**Nota:** Los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.

Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

## Ayudas de estacionamiento



E187810

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el objeto se acerca al costado del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. La frecuencia de advertencias auditivas varía dependiendo si el obstáculo está dentro o fuera de la ruta de manejo del vehículo.

### Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando engrana en reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación de distancia auditiva y visual cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 30 cm, o cuando se detectan los obstáculos dentro de 30–60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** La indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

Cuando engrana en manejo (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece una indicación de distancia auditiva y visual cuando el vehículo se mueve a 12 km/h o menos y se detectan obstáculos dentro de 30 cm, o cuando se detectan obstáculos dentro de 30–60 cm y están dentro de la ruta de manejo de su vehículo. Cuando detiene su vehículo, la advertencia auditiva se detiene después de 2 segundos y la indicación de distancia visual se detiene después de 4 segundos.

**Nota:** Si los obstáculos permanecen dentro de 30 cm, la indicación de distancia visual permanece encendida.

## Ayudas de estacionamiento

---

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema de sensores laterales solo ofrece una indicación de distancia visual cuando el vehículo se mueve a 12 km/h o menos, por ejemplo cuando se mueve en pendiente y se detectan obstáculos dentro de 30 cm. Cuando detiene el vehículo, la indicación de distancia visual se detiene luego de 4 segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, los bloques indicadores de distancia no estarán presentes.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

- Si desactiva el sistema de control de tracción.

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible mientras no maneje aproximadamente la longitud del vehículo a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- El sistema de control de tracción está activado.

### ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (Si está equipado)

#### Asistencia de estacionamiento paralelo, estacionamiento perpendicular, para salir de estacionamiento

##### AVISOS



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan reflejos que interrumpen.

El sistema analiza el área adyacente en ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento adecuado.

El sistema le informa cuando ubica un espacio adecuado para estacionar. Cuando usted detiene el vehículo, el sistema asume el control de la dirección para guiar el vehículo en el espacio de estacionamiento.

El sistema de asistencia para salir de un estacionamiento automáticamente maniobra el vehículo para salir del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema le da instrucciones tanto visuales como auditivas para ingresar al tráfico.

## Ayudas de estacionamiento

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- se utiliza una llanta de refacción o una llanta considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- utiliza una llanta de un tamaño no recomendado por nosotros
- intenta estacionar en una curva cerrada
- si el borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo, (por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana)
- las condiciones climáticas son malas (lluvia torrencial, nieve, niebla, etc.).

**Nota:** mantenga los sensores, ubicados en la defensa o placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema se puede ver afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

No use el sistema en las siguientes situaciones:

- Si colocó un objeto extraño (por ejemplo, un soporte para bicicletas o un remolque) en la parte delantera o trasera del vehículo o en alguna otra parte cerca de los sensores.
- Si ha colocado un objeto colgante (por ejemplo, una tabla de surf) en el techo.

- Los objetos extraños dañan u obstruyen los sensores delanteros, de la defensa trasera o laterales.
- El vehículo no está utilizando una llanta del tamaño correcto (por ejemplo, una llanta de refacción pequeña).

### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento en paralelo



Presione una vez el botón que se encuentra en la consola central cerca de la palanca de cambio de velocidades.

Cuando maneje a una velocidad inferior 30 km/h, el sistema automáticamente analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. El sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** Si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.

## Ayudas de estacionamiento



Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio seleccionado permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** el sistema de asistencia activa de estacionamiento no detecta mobiliario de calle y otros elementos. Usted debe asegurarse de que el espacio seleccionado sea apropiado para estacionar.

**Nota:** debe manejar el vehículo lo más paralelo posible a los otros vehículos mientras pasa por un lugar de estacionamiento.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento detectado (por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último).

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

### **Maniobra de dirección automática para ingresar a espacio de estacionamiento**

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede 9 km/h o un objeto interrumpe una maniobra antes de finalizarla, la función de dirección automática se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante (y nada obstruye su movimiento), el vehículo se dirige por sí mismo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

## Ayudas de estacionamiento



E130108

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo proveniente del sistema de ayuda de estacionamiento (junto con un mensaje en la pantalla táctil y una campanilla), detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizado el accionamiento automático de la dirección, el sistema muestra un mensaje y emite un tono, que indica que finalizó el proceso de asistencia activa de estacionamiento. Usted es responsable de verificar la tarea de estacionar y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el vehículo.



### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento perpendicular



Presione dos veces el botón que se encuentra en la consola central cerca de la palanca de cambio de velocidades.

El sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** Si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.



E186193

## Ayudas de estacionamiento

Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio seleccionado permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** debe manejar el vehículo lo más perpendicular posible a los otros vehículos al pasar por un espacio de estacionamiento.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento detectado (por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último).

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

### Maniobra de dirección automática para ingresar a espacio de estacionamiento

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede 9 km/h o un objeto interrumpe una maniobra antes de finalizarla, la función de dirección automática se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.



E186191

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante (y nada obstruye su movimiento), el vehículo se dirige por sí mismo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo proveniente del sistema de ayuda de estacionamiento (junto con un mensaje en la pantalla táctil y una campanilla), detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizado el accionamiento automático de la dirección, el sistema muestra un mensaje y emite un tono, que indica que finalizó el proceso de asistencia activa de estacionamiento. Usted es responsable de verificar la tarea de estacionar y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el vehículo.

### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: asistencia para salir de un estacionamiento



Con su vehículo ubicado en un espacio de estacionamiento en paralelo, presione el botón de asistencia activa de estacionamiento.

El sistema muestra un mensaje que solicita una indicación de dirección. Use el indicador de dirección para señalar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento.

## Ayudas de estacionamiento



El sistema determina el espacio libre frente y detrás del vehículo y dirige automáticamente el vehículo fuera del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

Una vez que el sistema ha dirigido su vehículo pasado el vehículo u objeto adyacente, le indica que tome el control de la dirección y complete la salida del punto de estacionamiento.

**Nota:** si el espacio libre en frente del vehículo le permite salir fácilmente, la función de asistencia para salir de estacionamiento podría no estar disponible.

### Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento

Desactive manualmente el sistema de la siguiente manera:

- Presione dos veces el botón de asistencia activa de estacionamiento.
- Agarre el volante de dirección durante una maniobra activa.

- Maneje a una velocidad superior a, aproximadamente 35 km/h por 30 segundos durante una búsqueda activa de estacionamiento.
- Maneje a más de 9 km/h durante la maniobra de dirección automática.
- Desactive el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también pueden desactivar el sistema, tales como:

- El control de tracción se ha activado.
- Se ha producido la activación o una falla en el sistema de frenos antibloqueo.

Si se produce un problema en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia, acompañado de un tono. Durante la operación normal del sistema ocasionalmente podrían mostrarse mensajes. Si las fallas del sistema son recurrentes o frecuentes, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para su revisión.

## Ayudas de estacionamiento

### Diagnóstico de fallas del sistema

<b>El sistema no busca espacios de estacionamiento</b>
Es posible que el sistema de control de tracción esté desactivado.
La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento.

<b>El sistema no ofrece un espacio determinado existente</b>
Los sensores podrían estar cubiertos (por ejemplo, con nieve, hielo o suciedad acumulada). Los sensores cubiertos pueden afectar el funcionamiento del sistema.
No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.
No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.
El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,4 m.
La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento.
El vehículo se desplaza a más de 30 km/h para estacionamiento en paralelo y 35 km/h para perpendicular.

<b>El sistema no coloca el vehículo en el espacio de estacionamiento en la posición que yo quiero</b>
El vehículo se mueve en la dirección contraria a la de la transmisión (se mueva hacia delante cuando está seleccionada la posición reversa [R]).
Un borde de la banqueta irregular a lo largo del espacio de estacionamiento evita que el sistema alinee el vehículo correctamente.
Los vehículos u objetos próximos al espacio de estacionamiento podrían no estar colocados correctamente.
El vehículo quedó muy retirado del espacio de estacionamiento. El sistema funciona mejor cuando maneja la misma distancia pasado el espacio de estacionamiento.
Es posible que las llantas no estén correctamente instaladas o no se les haya proporcionado el mantenimiento adecuado (inflado incorrecto, tamaño inadecuado o son de diferentes tamaños).

## Ayudas de estacionamiento

**El sistema no coloca el vehículo en el espacio de estacionamiento en la posición que yo quiero**

Una reparación o modificación afectó la capacidad de detección.

Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto (un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de camión de mudanzas).

Cambió la longitud del espacio de estacionamiento o la posición de los objetos estacionados después de que su vehículo pasó por el lugar.

La temperatura alrededor de su vehículo cambia rápidamente (al manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un sistema de lavado automático).

### AVISOS

 Sea precavido al activar o desactivar las funciones de la cámara. Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

## CÁMARA DE VISTA TRASERA

(Si está equipado)

### AVISOS

 El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.

 Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.

 Retroceda lo más lento que pueda, ya que una velocidad alta podría limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.

 Sea cauteloso cuando use la cámara retrovisora mientras la puerta del compartimiento de equipaje está abierta. Si la puerta del compartimiento de equipaje está entreabierta, la cámara estará fuera de posición y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta del compartimiento de equipaje está abierta.

El sistema de cámara retrovisora proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.



E142435

La cámara está ubicada en la puerta del compartimiento de equipaje.

## Ayudas de estacionamiento

### Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en Reversa (R).

**Nota:** el sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades superiores a 5 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en una línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

**Nota:** Si la transmisión está en reversa (R) y la puerta o compuerta del compartimiento de equipaje está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

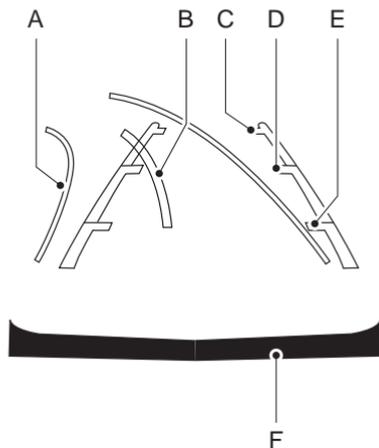
**Nota:** Al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

### Guías de la cámara

**Nota:** las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en Reversa (R).



E142436

- A Guías activas
- B Línea central

## Ayudas de estacionamiento

- C Guía fija: zona verde
- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las guías activas no se muestran cuando el volante de dirección está en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

### Acercamiento manual

#### ALERTA



Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

**Nota:** *el acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en Reversa (R).*

**Nota:** *Cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.*

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en Reversa (R).

### Configuración del sistema de cámara

Para obtener acceso a alguna de las configuraciones del sistema de la cámara retrovisora, realice las siguientes selecciones en la pantalla multifunción cuando la transmisión no esté en Reversa (R):

<b>Menú principal</b>
Ajustes
Vehículo
Ajustes de cámara

### Asistencias de estacionamiento mejoradas o Park Pilot

Los ajustes seleccionables para esta función son Encendido y Apagado.

El sistema usa elementos brillantes rojos, amarillos y verdes que se superponen a la imagen de video cuando cualquiera de los sistemas de detección detecta un objeto.

### Retraso de la cámara retrovisora

Los ajustes seleccionables para esta función son Encendido y Apagado.

La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara de reversa es Apagado.

## Ayudas de estacionamiento

---

Cuando se saca la transmisión fuera de Reversa (R) a cualquier otra posición distinta de Estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.
- Cambia la transmisión de su vehículo a Estacionamiento (P).
- Transcurren 10 segundos.

# Control de cruceo

## FUNCIONAMIENTO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCEO (si está equipado)

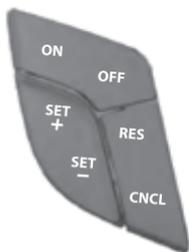
### AVISOS



No utilice el piloto automático en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos sino que mostrará una advertencia.



E191246

Los pilotos automáticos están en el volante de dirección.

## Encendido del piloto automático

Presione y suelte **ON**.



El indicador aparece en el tablero de instrumentos.

## Ajuste de la velocidad de cruceo

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione y suelte **SET+**.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** El indicador cambiará de color.

**Nota:** El piloto automático se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.

## Modificación de la velocidad establecida

- Presione el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione y suelte **SET+**.
- Mantenga presionado **SET+** o **SET-**. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.
- Presione y suelte **SET+** o **SET-**. La velocidad establecida cambiará en incrementos de aproximadamente 2 km/h.

**Nota:** si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.

## Cancelación de la velocidad establecida

Presione y libere **CNCL** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borrará.

## Reanudación de la velocidad establecida

Presione y suelte **RES**.

## Control de cruceo

### Apagado del piloto automático

Presione y suelte **OFF** cuando el sistema esté en el modo espera o cambie el encendido a Apagado.

**Nota:** La velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.

### USO DEL CONTROL DE CRUCEO ADAPTIVO (Si está

equipado)

#### AVISOS



Siempre ponga especial atención a las cambiantes condiciones del camino cuando use el control de cruceo adaptable. El sistema no reemplaza el manejar con atención. El hecho de no prestar atención al camino puede ocasionar un accidente, lesiones graves e incluso la muerte.



El control de cruceo adaptable no es una advertencia de choque ni un sistema para evitar un hecho.



El control de cruceo adaptable no detecta vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.



El control de cruceo adaptable no detecta peatones u objetos en la vía.

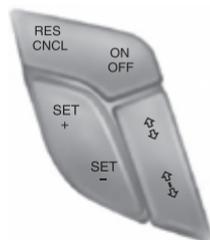


El control de cruceo adaptable no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.



No utilice el control de cruceo adaptable en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

El sistema ajusta la velocidad del vehículo a fin de mantener una distancia fija entre usted y el vehículo en frente suyo en el mismo carril. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de distancia.



E191247

Los controles de cruceo adaptables se encuentran en el volante de dirección.

### Encendido del control de cruceo adaptable

Presione y suelte **ON**.



El indicador aparece en el tablero de instrumentos.



E164805

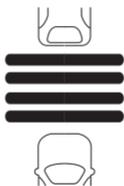
También se mostrará la configuración de distancia actual y **SET**.

### Ajuste de la velocidad de cruceo adaptable

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione y suelte **SET+**.

## Control de crucero

- Se enciende un indicador de color verde y en el tablero de instrumentos aparece el ajuste de distancia actual y la velocidad deseada configurada.
- Retire el pie del pedal del acelerador.



E164805

- Se iluminará el gráfico de vehículo que va adelante si se detecta un vehículo adelante de usted.

**Nota:** cuando el control de crucero adaptable está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.

### Ir detrás de un vehículo

#### AVISOS



Cuando va detrás de un vehículo, su vehículo no desacelera automáticamente hasta detenerse ni tampoco decelera lo suficientemente rápido como para evitar choques sin la intervención del conductor. Siempre aplique los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse un choque, lesiones graves o incluso la muerte.



El control de crucero adaptable solo advierte de los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse una colisión, lesiones graves y hasta mortales.

**Nota:** los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.

Cuando un vehículo delante de usted ingresa al mismo carril o cuando hay un vehículo a menor velocidad delante de usted en el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta automáticamente a fin mantener la distancia establecida.

El indicador de vehículo adelante aparece en el tablero de instrumentos.

El vehículo mantendrá una distancia uniforme con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo de adelante acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- La velocidad de su vehículo disminuya a menos de 20 km/h.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. La magnitud máxima del frenado que el sistema aplica es limitada. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

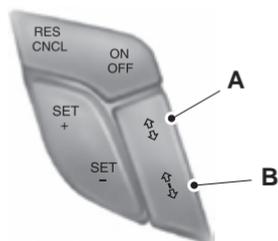
Si el sistema determina que el nivel máximo del frenado no será suficiente, suena una advertencia sonora mientras el sistema continúa frenando. En el parabrisas aparece una barra de advertencia roja y usted debe tomar una acción inmediata.

**Nota:** cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de crucero adaptable puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a para pasar.

## Control de crucero

### Ajuste de la distancia de separación

**Nota:** es su responsabilidad seleccionar una distancia que sea adecuada para las condiciones de manejo.



E192116

- A Reducción de la distancia.
- B Aumento de la distancia.

Con los botones de ajuste de distancia, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo delante de usted.



La distancia seleccionada aparece en la pantalla de información, tal como lo muestran las barras del gráfico. Hay cinco ajustes de distancia disponibles.

El ajuste del espacio depende del tiempo y la distancia se ajusta automáticamente con la velocidad del vehículo.

### Ajuste de distancia del control de crucero adaptable

Velocidad establecida km/h	Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos	Distancia en tiempo (segundos)	Distancia m	Comportamiento dinámico
100	1	1	28	Deportivo
100	2	1,4	39	Normal
100	3	1,8	50	Normal
100	4	2,2	61	Confort

Cada vez que arranca el vehículo, el sistema selecciona la última distancia elegida.

### Desactivación del sistema

Presione el pedal del freno o bien presione y suelte el botón **CNCL**. La última velocidad establecida no se borra.

## Control de crucero

### Cancelación del sistema

#### ALERTA



Siempre que el conductor anule el sistema al presionar el pedal del acelerador, el sistema deja de aplicar automáticamente los frenos a efectos de mantener la separación respecto a cualquier vehículo que se encuentre delante.

Puede anular la velocidad establecida y la distancia al presionar el pedal del acelerador.



Si se anula el sistema, se encenderá el indicador de color verde y se dejará de mostrar el gráfico de vehículo que va adelante en la pantalla de información.

El sistema reanuda su operación cuando usted libera el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

### Modificación de la velocidad establecida

- Acelere o frene hasta alcanzar la velocidad deseada, y luego presione y suelte **SET+**.
- Mantenga presionado **SET+** o **SET-** hasta que la velocidad programada deseada se muestre en la pantalla de información. La velocidad del vehículo cambiará gradualmente hasta alcanzar la velocidad seleccionada.
- Presione y suelte **SET+** o **SET-**. La velocidad establecida cambia en incrementos de 1 km/h.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información mientras el sistema está activo.

### Reanudación de la velocidad establecida

Presione y suelte **RES**. El vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de distancia. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información mientras el sistema está activo.

**Nota:** *utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

### Cancelación automática

El sistema no funciona a menos de 20 km/h. Si la velocidad del vehículo desciende por debajo de este valor, se emitirá una advertencia audible y se liberará la función de frenado automático.

### Uso en zonas montañosas

Debe seleccionar una posición más baja de la transmisión cuando se utilice el sistema de control de crucero en situaciones tales como al bajar por pendientes pronunciadas durante largos períodos, por ejemplo en zonas montañosas. El sistema requiere del frenado con el motor en dichas situaciones, a fin de reducir la carga sobre el sistema de los frenos normales del vehículo y evitar que se recalienten.

**Nota:** *si aplica los frenos durante un lapso prolongado, suena una advertencia y el sistema se desactiva. Lo anterior permitirá que los frenos se enfríen. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema vuelve a funcionar de forma normal.*

## Control de crucero

### Apagado del control de crucero adaptable

Presione y suelte el botón **OFF** cuando el sistema esté en el modo espera o gire el encendido a apagado.

**Nota:** la velocidad establecida se borra de la memoria cuando se apaga el sistema.

### Problemas de detección

#### ALERTA



Rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta vehículos delante de usted, no se encenderá el gráfico de vehículo que va adelante.

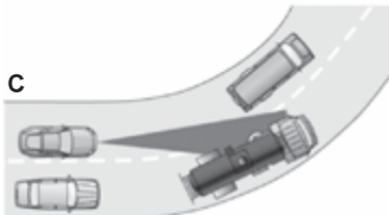
A



B



C



E71621

Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

- A Al manejar por un carril diferente que el vehículo que va adelante.
- B Con vehículos que ingresan levemente al carril por el cual va su vehículo. El sistema solo puede detectar estos vehículos cuando han ingresado por completo al carril en el que usted se encuentra.
- C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. El conductor siempre debe mantenerse alerta e intervenir cuando sea necesario.

## Control de crucero

Si un objeto golpea la parte delantera de su vehículo o este sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar detecciones falsas o fallas en la detección. Acuda a un distribuidor autorizado a fin de comprobar que el radar funcione correctamente.

### Sistema no disponible

Entre las situaciones que pueden hacer que se desactive el sistema de control de crucero adaptable o que no se pueda activar se encuentran las siguientes:

- Un sensor bloqueado.
- Temperatura alta en los frenos.
- Una falla en el sistema o en un sistema relacionado.

### Sensor bloqueado

#### AVISOS

 No utilice el sistema cuando arrastre remolques provistos de controles de frenado. Los frenos de remolque de refacción no funcionarán correctamente cuando active el sistema, ya que los frenos se controlan electrónicamente. Si utiliza el sistema en esas condiciones, se podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

#### AVISOS

 No utilice llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. Si utiliza el sistema con llantas no recomendadas, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.



E145632

Si hay una obstrucción de las señales de radar del sensor, aparece muestra un mensaje en la pantalla. El sensor está ubicado en la rejilla inferior. Si las señales de radar están obstruidas, el sistema no puede detectar los vehículos frente a usted y no funcionará correctamente.

## Control de crucero

**La tabla a continuación enumera las causas posibles y las acciones por tomar cuando se muestre el mensaje de obstrucción de las señales del radar.**

Causa	Acción
La superficie del radar en la rejilla está sucia u obstruida de alguna forma.	Limpie la superficie de la rejilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar en la rejilla está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.	Espere un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.
La lluvia o la nieve intensas están interfiriendo con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
El agua en movimiento, la nieve y el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
Usted se encuentra en un desierto o en una zona remota, sin otros vehículos en el camino ni objetos en el borde de la carretera.	Espere un lapso breve o cambie al control de crucero normal.

Debido a la naturaleza de la tecnología de radar, es posible que se emita una alerta de bloqueo y no haya ningún bloqueo. Esto puede suceder, por ejemplo, al manejar en entornos rurales desolados. Las situaciones de falso bloqueo se eliminan automáticamente o bien desaparecen después de un ciclo de la llave.

### Cambio al piloto automático normal

#### ALERTA



El control de crucero normal no frenará en presencia de vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

Puede cambiar manualmente del control de crucero adaptable al control de crucero normal mediante la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 121).



La luz indicadora del control de crucero adaptable si selecciona el control de crucero normal. El ajuste de distancia no aparece, el sistema no responde automáticamente a los vehículos de adelante y el frenado automático no se activa. Al arrancar el vehículo, el sistema regresa de manera predeterminada al control de crucero adaptable.

# Ayudas de conducción

## ALERTA AL CONDUCTOR

(si está equipado)

### PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

#### ALERTA



El sistema de alertas del conductor está diseñado para ayudarlo. No está pensado para reemplazar la atención y buen criterio del conductor. Usted sigue siendo el responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

**Nota:** El sistema almacenará la configuración de encendido o apagado en el menú de la pantalla de información en todos los ciclos de encendido.

**Nota:** Si está activado en el menú, el sistema estará activo cuando la velocidad sea superior a 64 km/h. Si la velocidad es inferior a la velocidad de activación, la pantalla de información indicará al conductor que el sistema no está disponible.

**Nota:** El sistema estará activo siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.

**Nota:** Si la cámara está obstruida o si el parabrisas está dañado, el sistema podría no funcionar.

**Nota:** El sistema podría no estar disponible en malas condiciones climáticas o en situaciones de baja visibilidad.

El sistema monitorea automáticamente el comportamiento de usted al manejar, mediante varias señales que incluyen la del sensor de la cámara delantera.

Si el sistema detecta que su estado de alerta para conducir está reducido por debajo de un cierto umbral, el sistema emitirá una alerta mediante el sonido de una campanilla y un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos.

## USO DE LAS ALERTAS DEL CONDUCTOR

### Encendido y apagado del sistema

Active o desactive el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111).

Cuando está activado, el sistema monitorea el nivel de alerta de usted al manejar, con base en su comportamiento al manejar en relación con las marcas del carril y otros factores.

### Advertencias del sistema

**Nota:** Nota: el sistema no emitirá alertas si la velocidad del vehículo es menor de 40 mph (64 km/h) aproximadamente.

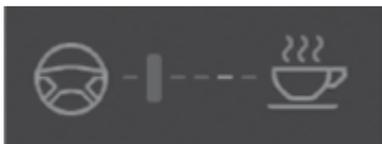
El sistema de advertencia tiene dos etapas. En la primera, el sistema emite una advertencia temporal que indica que usted debe tomarse un descanso. Dicha advertencia se mostrará solo durante un breve lapso. Si el sistema detecta una reducción adicional en el estado de alerta para conducir, puede emitir otra advertencia que permanecerá en la pantalla de información durante más tiempo. Puede oprimir OK en el control del volante de la dirección para borrar la advertencia.

### Pantalla del sistema

Cuando está activo, el sistema funcionará automáticamente en segundo plano y solo emitirá advertencias si es necesario. Se puede ver el estado del sistema en todo momento mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111).

El nivel de alerta se muestra en seis pasos en una barra de color.

## Ayudas de conducción



E131358

La evaluación actual de su estado de alerta corresponde a un rango representativo.



E131359

La evaluación actual de su estado de alerta indica que debe descansar tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad.

La barra de estado se desplazará desde la izquierda hasta la derecha a medida que disminuye el nivel calculado de alerta. A medida que la barra se aproxima al icono de descanso su color pasa de verde a amarillo y finalmente a rojo.

La posición amarilla indica que la primera advertencia está activa y la posición roja indica que la segunda advertencia está activa.

**Nota:** Si ha recibido recientemente una advertencia, usted debe pensar en tomarse un descanso, aunque la evaluación actual se encuentre dentro del rango verde.

**Nota:** Si el sensor de la cámara no puede rastrear las líneas divisorias del camino o si la velocidad del vehículo disminuye aproximadamente bajo los 64 km/h, el nivel de alerta aparecerá en gris por un corto período y la pantalla le informará que el sistema no se encuentra disponible.

### Restablecimiento del sistema

Se puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Llevar el encendido a OFF y de vuelta a ON.
- Detener el vehículo y después abrir y cerrar la puerta del conductor.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL (Si está equipado)

### AVISOS



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.



Si el sensor se bloquea, el sistema podría no funcionar.



Es posible que el sistema no funcione en climas fríos y condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.



Los altos contrastes de iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.



Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



No realice reparaciones del parabrisas en la zona inmediatamente circundante al sensor.

sensor.

**Nota:** el sistema funciona a velocidades mayores de 64 km/h.

## Ayudas de conducción

**Nota:** el sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione si la cámara está obstruida o si el parabrisas está dañado.

**Nota:** cuando el modo de asistencia está encendido y el sistema detecta que no hay actividad en la dirección durante un corto período, el sistema lo alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. El sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos en el volante de dirección.

El sistema le indica que permanezca en el mismo carril por medio de alertas emitidas desde el sistema de dirección y la pantalla del grupo de instrumentos, cuando la cámara delantera detecta que es probable que el vehículo se esté saliendo del carril sin intención. El sistema detecta y rastrea automáticamente las marcas del carril del camino, utilizando una cámara instalada detrás del espejo retrovisor interior.

### Activación y la desactivación del sistema

**Nota:** el ajuste de activación y desactivación del sistema permanece almacenado hasta que se cambie manualmente, a menos que se detecte una llave MyKey. Si el sistema detecta una MyKey, el ajuste predeterminado del sistema es encenderse y cambiar el modo a alerta.

**Nota:** Si se detecta una llave MyKey, oprimir el botón no afectará el estado de activado o de desactivado del sistema. Solo puede cambiar los ajustes de Modo e Intensidad.

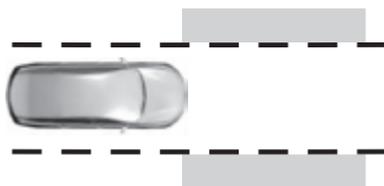


Para encender y apagar el sistema, oprima el botón que se encuentra en la palanca izquierda del volante de la dirección.

### Configuración del sistema

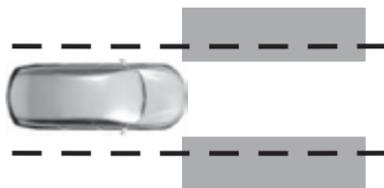
El sistema tiene disponibles menús de configuraciones opcionales. Para ver o modificar los ajustes, Ver **Información general** (página 111). el sistema almacena la última selección conocida de cada uno de esos ajustes. No necesitará volver a ajustar la configuración cada vez que active el sistema.

**Modo:** este ajuste le permite seleccionar las funciones del sistema a activar.



E165515

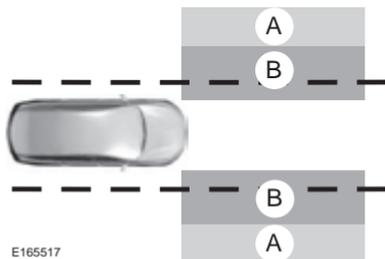
Solo alerta: – proporciona una vibración en el volante cuando el sistema detecta una salida accidental de un carril.



E165516

Solo asistencia: –proporciona torsión de asistencia a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.

## Ayudas de conducción



- A Alerta  
B Ayuda

Alerta + Ayuda – El sistema aplica torsión de asistencia a la dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril. Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril, el sistema proporciona una vibración del volante de dirección.

**Nota:** Los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona general de cobertura. Estos no proporcionan parámetros de zona exactos.

**Intensidad:** este ajuste afecta la intensidad de las vibraciones del volante que se utilizan en los modos de alerta y de alerta + ayuda. Este ajuste no afecta el modo de ayuda.

- Bajas
- Medias
- Alta

### Pantalla del sistema



Al activar el sistema, aparecerá un gráfico aéreo de un vehículo con las marcas del carril en la pantalla de información. Si se selecciona un modo de asistencia al activar el sistema, aparecerá un icono blanco distinto o, en algunos vehículos, se mostrarán flechas con las marcas de carril.

Al desactivar el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas de carril.

Si el sistema está activado, el color de las marcas de carril cambiarán para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el o los lados indicados. Lo anterior podría deberse a que:

- El vehículo está bajo la velocidad de activación.
- Una luz direccional está activa.
- El vehículo se encuentra realizando una maniobra dinámica.

## Ayudas de conducción

- El camino tiene malas de carril deficientes o no tiene ninguna dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara está oscura o no puede detectar las marcas de carril debido a las condiciones climáticas (por ejemplo, considerables ángulos solares o sombras, nieve, lluvia torrencial, niebla), las condiciones del tránsito (por ejemplo, estar detrás de un vehículo grande que bloquea o ensombrece el carril) o las condiciones del vehículo (por ejemplo, mala iluminación de los faros).

Vea **Diagnóstico de fallas** para información adicional.

Verde: indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias y/o intervenciones en el o los lados indicados.

Amarillo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento en el carril.

Rojo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento en el carril.

El sistema puede suspenderse temporalmente en todo momento de las siguientes maneras:

- Frenar rápidamente.
- Acelerar rápidamente.
- Utilizar el indicador de luces direccionales.
- Realizar maniobras evasivas con la dirección.

### Diagnóstico de fallas

<b>¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?</b>
La velocidad del vehículo se encuentra fuera del rango operativo de la función
El sol se refleja directamente en el lente de la cámara
Cambio rápido e intencional de carril
Está demasiado cerca de la marca del carril
Maneja a altas velocidades en curvas
La activación anterior de la función ocurrió dentro del último segundo
Marcas de carril ambiguas (principalmente en zonas en construcción)
Transición rápida de luz a oscuridad y viceversa
Desviación brusca en las marcas del carril
Activación de las funciones ABS o AdvanceTrac
Obstrucción de la cámara debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisas
Manejar demasiado cerca del vehículo adelante del suyo

## Ayudas de conducción

---

**¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?**

Transición entre la ausencia de marcas de carril a presencia de marcas de carril y vice-versa

Acumulación de agua sobre el camino

Marcas de carril apenas visibles (marcas parciales amarillas de carril en caminos de concreto)

Ancho del carril demasiado pequeño o demasiado grande

No se calibró la cámara después de reemplazar el parabrisas

Manejo en caminos estrechos y/o de superficie irregular

**¿Por qué el vehículo no regresa siempre al medio del carril, como se espera, en el modo de Ayuda o en el de Ayuda + Alerta?**

Vientos laterales fuertes

Gran peralte del camino

Caminos de superficie irregular, surcos, caídas de hombrillos

Instalación o ajuste desigual de la carga en el vehículo o presión incorrecta de inflado de las llantas

Si se intercambiaron las llantas (incluidas las llantas para nieve) o si se modificó la suspensión

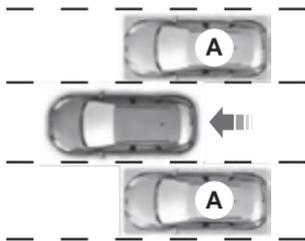
## Ayudas de conducción

### SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO

#### Sistema de información de puntos ciegos (BLIS™) con sistema de alerta de tráfico cruzado (si está equipado)

##### ALERTA

 Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.



E124788

El sistema de información de puntos ciegos lo ayuda a detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 3 m más allá de la defensa. El sistema lo alerta si ingresan ciertos tipos de vehículos a una de las zonas de punto ciego, mientras conduce.

##### ALERTA

 A fin de contribuir a evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos interiores y exteriores, y nunca deje de mirar por encima de su hombro antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

El sistema de alerta de tráfico cruzado le advierte de vehículos que se aproximan desde los lados, cuando la transmisión está en reversa (R).

**Nota:** *el sistema de información de puntos ciegos no evita el contacto con otros vehículos u objetos; ni tampoco detecta vehículos estacionados, personas, animales o infraestructura (rejas, protecciones o árboles). Solo lo alerta respecto de vehículos en las zonas ciegas.*

**Nota:** *cuando un vehículo pasa rápidamente por la zona ciega, normalmente menos de dos segundos, el sistema no se activa.*

##### Uso de los sistemas

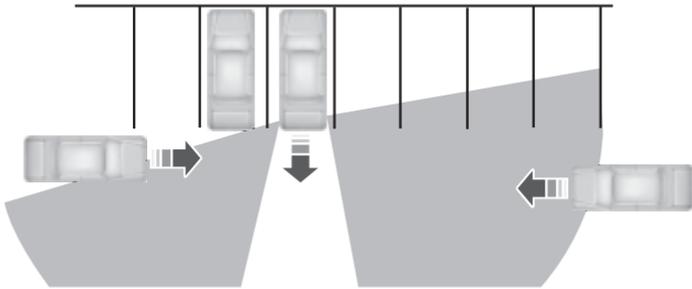
El sistema de información de puntos ciegos se activa cuando arranca el motor y conduce el vehículo hacia delante por sobre 8 km/h; se mantiene encendido mientras la transmisión esté en directa (D) o neutra (N). Si cambia la transmisión de directa (D) o de neutra (N), el sistema pasa al modo de alerta de tráfico cruzado. Cuando vuelve a cambiar a directa (D), el sistema de información de puntos ciegos se vuelve a encender cuando conduce el vehículo por sobre 8 km/h.

**Nota:** *el sistema de información de puntos ciegos no funciona en reversa (R) ni en estacionamiento (P).*

## Ayudas de conducción

**Nota:** la alerta de tráfico cruzado detecta vehículos y bicicletas que se aproximan desde hasta 14 m de distancia, aunque la cobertura disminuye cuando los sensores están bloqueados. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

**Nota:** en el caso de los vehículos de transmisión manual, el sistema de alerta de tráfico cruzado estará activo solo si la transmisión está en reversa (R). Si el vehículo se desplaza hacia atrás y la transmisión no está en reversa (R), entonces no se activará la alerta de tráfico cruzado.

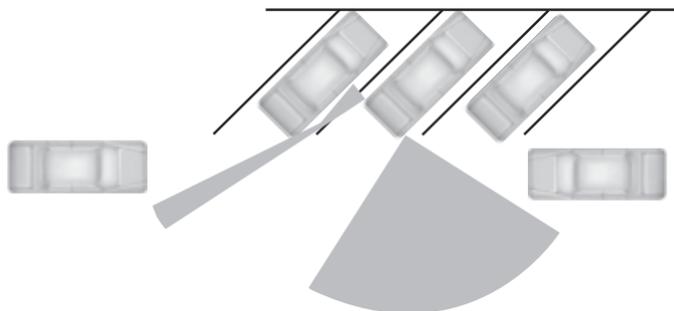


E142440

En este primer ejemplo, el sensor izquierdo solo está parcialmente obstruido; la amplitud de la cobertura de la zona es casi la máxima.

## Ayudas de conducción

---



E142441

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos muy cerrados. En este ejemplo, el sensor izquierdo está casi totalmente obstruido; la cobertura en ese lado está gravemente limitada.

### Mensajes y luces del sistema



E142442

El sistema de alerta de tráfico cruzado y el sistema de información de puntos ciegos encienden un indicador de alerta amarilla en el espejo externo del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima. Además, el indicador de alerta amarillo destellará en la dirección que está activado el indicador mientras se encuentre activa una alerta del sistema de advertencia.

**Nota:** *el indicador de alerta se atenúa cuando el sistema detecta oscuridad en la noche.*

La alerta de tráfico cruzado también emite una serie de tonos y aparece un mensaje en la pantalla de información que indica que un vehículo viene de derecha o izquierda.

## Ayudas de conducción

### Sensores del sistema

#### ALERTA



Inmediatamente antes de que el sistema detecte una situación de bloqueo y alerte al conductor, aumentará la cantidad de objetos no detectados. Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos laterales y retrovisores y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

**Nota:** es posible obtener una advertencia de bloqueo sin tener ningún bloqueo; esto es poco común y se conoce como advertencia de bloqueo falso. Las situaciones falsas de bloqueo se corrigen automáticamente, o se borran después de desactivar el encendido y volver a activarlo.



E142443

El sistema utiliza sensores de radar ubicados detrás de la defensa, a cada lado del vehículo. No permita que el lodo, la nieve o los adhesivos para la defensa obstruyan estas áreas, ya que esto puede provocar una disminución en el desempeño del sistema.

Si el sistema detecta una disminución del desempeño, aparecerá un mensaje de advertencia de un sensor bloqueado o de baja visibilidad en la pantalla de información junto con un indicador de advertencia. Puede eliminar la advertencia de la pantalla de información, pero el indicador de advertencia permanecerá iluminado.

Al eliminar el bloqueo, puede restablecer el sistema en dos maneras:

- Al conducir, el sistema detecta al menos dos objetos.
- Realice un ciclo de encendido desde apagado a encendido y de vuelta.

Si el bloqueo todavía está presente después del ciclo de la llave y de manejar en medio del tráfico, compruebe de nuevo que no haya obstrucciones.

#### Motivos para la aparición de mensajes

La superficie del radar está sucia u obstruida.	Limpie la zona de la defensa frente al radar o elimine la obstrucción.
La superficie del radar no está sucia u obstruida.	Maneje normalmente en la zona de tráfico por unos minutos para permitir que el radar detecte los vehículos que pasan para que pueda borrar el estado bloqueado.
La lluvia torrencial o la caída de nieve interfieren con las señales del radar.	No se necesita tomar ninguna acción. El sistema se restablece automáticamente al estado de ausencia de detección de bloqueo una vez que

# Ayudas de conducción

## Motivos para la aparición de mensajes

aminore o finalice la lluvia o la nevada. No use el sistema de información de puntos ciegos o la alerta de tráfico cruzado en estas condiciones.

## Limitaciones del sistema

El sistema de alerta de tráfico cruzado y el sistema de información de puntos ciegos de todas maneras tienen sus limitaciones; situaciones como condiciones meteorológicas graves o desechos acumulados en el área del sensor pueden limitar la detección del vehículo.

Las siguientes son otras situaciones que pueden limitar el sistema de información de puntos ciegos:

- Ciertas maniobras de vehículos que ingresan y salen de la zona de puntos ciegos.
- Vehículos que pasan por la zona de puntos ciegos a alta velocidad.
- Cuando varios vehículos en caravana pasan por la zona de puntos ciegos.

Las siguientes son otras situaciones que podrían limitar el sistema de alerta de tráfico cruzado:

- Otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Vehículos que se aproximan y que pasan a velocidades mayores de 60 km/h.
- Conducir en reversa a más de 12 km/h.
- Retroceder de puestos de estacionamiento en ángulo.

## Alertas falsas

**Nota:** *si su vehículo cuenta con una barra de arrastre equipada de fábrica y está arrastrando un remolque, los sensores detectarán el remolque y desactivarán el sistema de información de puntos ciegos y el sistema de alerta de tráfico cruzado para evitar alertas falsas. Si tiene barras de arrastre que no fueron equipadas de fábrica, es recomendable deshabilitar el sistema de información de puntos ciegos manualmente.*

Es posible que haya ciertas instancias en que se produzcan alertas falsas en el sistema de alerta de tráfico cruzado o de información de puntos ciegos y que se encienda el indicador de alerta sin vehículos en la zona de cobertura. Una cierta cantidad de alertas falsas es normal; son temporales y se corrigen automáticamente.

## Errores del sistema

Si cualquiera de los sistemas detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, el indicador luminoso de sistema de información de puntos ciegos se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Para el resto de las fallas del sistema solo se mostrará un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 121).

## Encendido y apagado de los sistemas

Puede apagar temporalmente uno o ambos sistemas en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 111). Cuando apague el sistema de información de puntos ciegos, no recibirá alertas y en la pantalla de información se mostrará un mensaje de sistema apagado.

## Ayudas de conducción

**Nota:** *el sistema de alerta de tráfico cruzado siempre se enciende en toda oportunidad que se active el encendido. Sin embargo, el sistema de información de puntos ciegos guarda la última configuración de encendido o apagado seleccionada.*

Al utilizar una llave MyKey, no podrá desactivar ninguno de los dos sistemas. Ver **Funcionamiento** (página 60).

También puede desactivar uno o ambos sistemas de manera permanente en su distribuidor autorizado. Una vez desactivado, solo un distribuidor autorizado puede volver a activar el sistema.

### DIRECCIÓN

#### Dirección hidráulica eléctrica

##### ALERTA



El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Gire el encendido a OFF. Después de al menos 10 segundos, active el encendido y verifique la pantalla de información por si aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si el mensaje de advertencia del sistema de dirección vuelve a aparecer, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica. No tiene un depósito de líquido. No se requiere mantenimiento.

Si su vehículo pierde potencia eléctrica mientras conduce, se perderá la dirección hidráulica eléctrica. El sistema de dirección seguirá operando y podrá dirigir su vehículo manualmente. La dirección manual de su vehículo requiere más esfuerzo.

Las maniobras de dirección pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para dirigir su vehículo. El esfuerzo adicional evita el sobrecalentamiento y el daño permanente al sistema de dirección. No se pierde la capacidad de dirigir su vehículo manualmente. Las maniobras típicas en la dirección y el manejo permiten que el sistema se enfríe y vuelva a la normalidad.

#### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Corrija la presión de las llantas.
- Desgaste desigual de la llanta
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- Mala alineación del vehículo.

**Nota:** *Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.*

#### Aprendizaje adaptable

El aprendizaje adaptable del sistema de dirección hidráulica eléctrica ayuda a corregir las irregularidades del camino y a mejorar el desempeño general de la dirección y de la manipulación. Está comunicado con el sistema de frenos para ayudarlo a utilizar el control de estabilidad avanzado y los sistemas para evitar

## Ayudas de conducción

accidentes. Además, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, se debe conducir el vehículo en una distancia corta para que el sistema vuelva a aprender la estrategia y active todos los sistemas.

### SISTEMA DE ADVERTENCIA DE COLISIÓN (Si está equipado)

#### PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

##### AVISOS

 Este sistema es una ayuda adicional para el manejo. No reemplaza su atención y criterio ni tampoco la necesidad de aplicar los frenos. Este sistema NO frena su vehículo de manera automática. Si no pisa el pedal del freno cuando es necesario, es posible que colisione con otro vehículo.

 El sistema de asistencia de precolisión con asistencia de frenado no ayuda a evitar todas las colisiones. No confíe en que este sistema reemplazará su buen criterio y la necesidad de mantener una distancia y velocidad correctas.

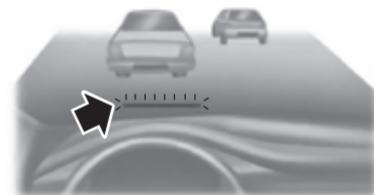
**Nota:** El sistema no detecta, advierte o reacciona ante posibles choques con vehículos que se encuentran en la parte trasera o en los costados del vehículo.

**Nota:** El sistema de asistencia de precolisión se activa a velocidades superiores a 8 km/h (5 mph) aproximadamente.



E156130

El sistema lo alerta de determinados riesgos de colisión. El sensor del sistema detecta el acercamiento rápido del vehículo a otros vehículos que transitan en su misma dirección.



E156131

Cuando el vehículo se aproxima rápidamente a otro vehículo, parpadea una luz roja de advertencia y suena un tono.

El sistema de asistencia de frenado lo ayuda a reducir cualquier velocidad de colisión, al precargar los frenos. Si el riesgo de colisión continúa después de la advertencia audiovisual, la asistencia de frenado prepara el sistema para un frenado rápido. El sistema no activa automáticamente los frenos pero, si se pisa el pedal del freno aunque sea suavemente, los frenos aplicarán toda la potencia para detenerse.

#### Utilización del sistema de asistencia de precolisión

##### ALERTA

 La asistencia de frenado del sistema de asistencia de precolisión reduce la velocidad de colisión solo si frena el vehículo antes de alguna colisión. Como en cualquier situación de frenado típica, debe pisar el pedal del freno.

Puede usar el control de la pantalla de información para ajustar la sensibilidad del sistema de advertencia a cualquiera de los tres ajustes posibles. Ver **Información general** (página 111).

## Ayudas de conducción

**Nota:** Cuando sea posible, el fabricante recomienda usar la configuración de sensibilidad más alta. Si las advertencias son demasiado frecuentes, puede reducir la sensibilidad del sistema. Una sensibilidad reducida provoca menos advertencias del sistema y más tardías. Ver **Información general** (página 111).

### Sensores obstruidos



E145632

Si aparece un mensaje de sensor bloqueado en la pantalla de información, es porque hay tierra, agua o un objeto obstruyendo el sensor. El sensor se encuentra detrás de una cubierta próxima a la rejilla inferior del lado del conductor. Si algo bloquea el sensor, el vehículo no puede ver a través de él y el sistema de advertencia de colisión no funcionará. A continuación, se enumeran las posibles causas para el mensaje de sensor bloqueado y acciones correctivas.

Causa	Acción
La cubierta del sensor del radar en la rejilla está sucia u obstruida	Limpie la cubierta del sensor del radar o elimine la obstrucción
La superficie de la cubierta del sensor del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla	Espere un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en restablecerse después de eliminada la obstrucción
Lluvia intensa, rocío, nieve o neblina en el aire interfieren con las señales del radar	El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. Poco después de que mejoran las condiciones meteorológicas, el sistema de advertencia de colisión se reactiva automáticamente
El agua en movimiento, la nieve o el hielo sobre la superficie del camino interfieren con las señales del radar	El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. Poco después de que mejoran las condiciones meteorológicas, el sistema de advertencia de colisión se reactiva automáticamente

## Ayudas de conducción

### Limitaciones del sistema

#### ALERTA



La asistencia de frenado del sistema de asistencia de precolisión solo reduce la velocidad de colisión si primero acciona los frenos. Debe frenar como lo haría en cualquier situación de frenado típica.

Debido a la naturaleza de la tecnología de radar, podría haber ciertos casos en los que los vehículos no generen advertencias de colisiones. Dichos casos incluyen:

- Vehículos detenidos o que se desplacen a menos de 6 mph (10 km/h).
- Peatones u objetos en la vía.
- Vehículos que se aproximan en el mismo carril.
- Condiciones climáticas severas (consulte la sección que habla de los sensores obstruidos).
- La acumulación de residuos sobre la parrilla, cerca de los faros (consulte la sección que habla de los sensores obstruidos).
- Poca distancia al vehículo de adelante.
- Movimientos grandes del volante de dirección y de los pedales (estilo de manejo muy activo).

Daños en el extremo delantero de su vehículo pueden alterar el área de cobertura del sensor del radar. Esto puede causar advertencias de colisión falsas o bien su ausencia. Pida a un distribuidor autorizado que compruebe que el sensor del radar esté funcionando correctamente y que su cobertura sea la adecuada.

### CÁMARA DE VISTA

#### DELANTERA (Si está equipado)

#### ALERTA



El sistema de cámara delantera es un dispositivo complementario de ayuda que igualmente requiere que el conductor lo use en conjunto con mirar hacia afuera del vehículo.



E188845

La cámara de vista delantera está ubicada en la rejilla.

### Uso de la cámara de vista delantera

La cámara de vista delantera ofrece una imagen de video del área delante del vehículo.

Para usar el sistema de cámara de vista delantera, coloque la transmisión en cualquier velocidad, excepto reversa (R). Una vez que presiona el botón de activación de la cámara y la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, aparece una imagen de la parte delantera del vehículo.

**Nota:** El área que se muestra en la pantalla puede variar de acuerdo a la orientación de su vehículo o las condiciones del camino.

## Ayudas de conducción

---

**Nota:** La cámara de vista delantera se apagará si la velocidad del vehículo supera los 10 km/h. Cuando el vehículo se encuentre bajo el límite de velocidad, deberá volver a activar el sistema con el botón de activación.



El botón de la cámara se ubica en la unidad de audio.

### Vistas de la cámara

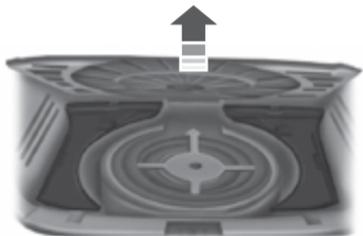
Presione el botón de la cámara para cambiar entre las diferentes vistas.

- Vista delantera normal: proporciona una imagen de lo que está directamente en frente del vehículo.
- Vista dividida delantera: proporciona una vista extendida de lo que está en frente del vehículo. Acceda a esta vista presionando el botón de la cámara desde la pantalla de vista delantera normal.

## Transporte de carga

### ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO

#### Sistema de manejo de carga



E142445

El sistema se ubica en el piso del área de carga. Levante la manija para abrir.

### PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA

#### ALERTA



Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

La carga máxima recomendada, distribuida de forma uniforme en la parrilla de equipaje es 65 kg.

**Nota:** No coloque jamás las cargas directamente sobre el panel del techo. El panel del techo no está diseñado para transportar una carga directamente.

Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de manejar y en cada parada para cargar combustible.

### LÍMITE DE CARGA

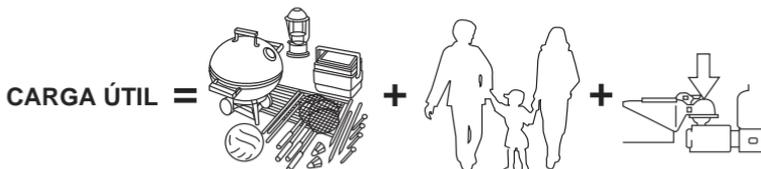
#### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.

## Transporte de carga



E143816

**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“EL PESO COMBINADO DE LOS OCUPANTE Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LA CARGA ÚTIL MÁXIMA.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en

la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

### ALERTA



La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.



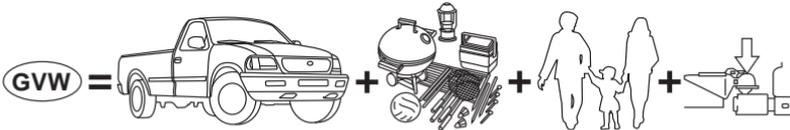
E143817

## Transporte de carga

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**



E143818

**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

# Transporte de carga

Solo ejemplo:



E142525

## ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

$$\text{GCW} = \text{GVW} +$$



E143819

## Transporte de carga

**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

**Peso máximo del remolque cargado:**

Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un distribuidor autorizado para obtener información detallada.

**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda:** se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 2268 kilogramos (5000 libras), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 227 a 340 kilogramos (500 a 750 libras). Para

un remolque con quinta rueda de 5.216 kilogramos (11.500 libras), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 782 a 1.304 kilogramos (1.725 a 2.875 libras).

### AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

### Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe superar la carga útil máxima" en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.

## Transporte de carga

- La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ( $1400 - 750 (5 \times 150) = 650$  lb).
- Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
- Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería:  $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  kilogramos.

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$  kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$  kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## Transporte de carga

---

### **Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios**

#### **ALERTA**



Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

# Remolque

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### AVISOS



No exceda los valores GVWR y GAWR de capacidad de carga especificados en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

**Nota:** *es posible que haya componentes eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, asociados a la operación de arrastre de remolques. Ver **Fusibles** (página 263).*

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente se podrá usar todo el espacio disponible al cargar el vehículo.

El arrastre de remolques significa cargas adicionales para el motor, la transmisión, los ejes, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente dichos componentes durante y después de toda operación de remolque.

## Instalación o ajuste de la carga

Para contribuir a minimizar el impacto en el vehículo de los movimientos del remolque al conducir:

- Coloque la carga más pesada lo más cerca posible del piso del remolque.
- Coloque la carga más pesada en el punto medio de la distancia entre las ruedas derechas e izquierdas del remolque.
- Coloque la carga más pesada sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de los ejes, en dirección hacia la barra de acople del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10% o al 15% del peso del remolque cargado.
- Seleccione una barra de arrastre con la elevación o el descenso adecuados. Cuando el remolque y el vehículo cargado están interconectados, el bastidor del remolque debe estar horizontal o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, vista desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o temblores debido al peso adicional de la carga útil. Consulte el capítulo Transporte de carga para obtener información adicional sobre la carga del remolque adecuada y el ajuste de su vehículo para el arrastre. Ver **Límite de carga** (página 240).

También puede encontrar la información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible con su distribuidor autorizado o en línea.

### Guía de arrastre de remolque y RV en línea

Sitio web	<a href="http://www.fleet.ford.com/towing-guides/">http://www.fleet.ford.com/towing-guides/</a>
-----------	---

# Remolque

## CONTROL DE BAMBOLEO DEL REMOLQUE (Si está equipado)

### ALERTA



Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

**Nota:** esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.

**Nota:** esta función no puede detener la oscilación de todos los remolques.

**Nota:** en algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema podría activarse varias veces a fin de reducir gradualmente la velocidad del vehículo.

Esta función aplica los frenos del vehículo en ruedas individuales y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a oscilar, destellará la luz indicadora del control de la estabilidad y se mostrará el mensaje **REMOLQUE OSCILA BAJE VELOCIDAD** en la pantalla de información. Lo primero que debe hacer

es reducir la velocidad del vehículo, luego aparte el vehículo a un lado de la carretera de forma segura y verifique la carga adecuada de la lanza y la distribución de la carga en el remolque. Ver **Transporte de carga** (página 240).

## PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

**Nota:** no debe exceder el peso del remolque para la configuración de su vehículo que se detalla en la siguiente tabla.

**Nota:** asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No exceda los 20 pies<sup>2</sup> (1,86 m<sup>2</sup>) en vehículos sin paquete de remolque o 30 pies<sup>2</sup> (2,79 m<sup>2</sup>) en el caso de vehículos con paquete de remolque.

**Nota:** para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 305 m que comience con el punto de elevación de 305 m.

**Nota:** ciertos estados exigen frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para activar los frenos eléctricos del remolque.

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

## Remolque

---

<b>Tren motriz</b>	<b>Peso máximo del remolque<sup>1</sup></b>
2.0L GTDI <sup>2</sup>	680 kg
2.0L GTDI <sup>3</sup>	1.587 kg
2.7L GTDI <sup>2</sup>	907 kg
3.5L TIVCT <sup>2</sup>	907 kg
3.5L TIVCT <sup>3</sup>	1.587 kg

<sup>1</sup>Calculado con el método SAE J2807.

<sup>2</sup>Vehículo sin paquete de remolque.

<sup>3</sup>Vehículo con paquete de remolque.

# Remolque

## COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas directrices para arrastrar remolques en condiciones de seguridad:

- No arrastre remolques hasta que el vehículo, si está nuevo, haya recorrido al menos 1000 millas (1600 km).
- Consulte las regulaciones locales de vehículos a motor relativas al arrastre de remolques.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para conocer las especificaciones correspondientes de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra remolques con el vehículo. Consulte la información de mantenimiento programado correspondiente.
- Si utiliza remolques rentados, siga las instrucciones suministradas por la agencia de arrendamiento.

En el capítulo "Transporte de carga" puede encontrar información acerca de los términos que se utilizan en las especificaciones de carga indicadas en la etiqueta de conformidad de seguridad y en las etiquetas de las llantas, así como instrucciones acerca del cálculo de la carga sobre el vehículo. Ver **Límite de carga** (página 240).

Recuerde tomar en cuenta el peso de la barra del remolque como parte de la carga sobre vehículo al calcular el peso total del remolque.

### Enganches de remolque

No utilice ningún enganche de remolque que vaya sujeto a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10% a un 15% del peso total del remolque esté sobre la lanza.

## Cadenas de seguridad

**Nota:** *Nunca fije las cadenas de seguridad a la defensa.*

Conecte siempre las cadenas de seguridad del remolque a los retenes de gancho del enganche de remolque del vehículo.

Para fijar las cadenas de seguridad del remolque, colóquelas cruzadas debajo de la barra del remolque y deje la suficiente longitud libre para cruzar esquinas fuertes. No permita que las cadenas arrastren sobre el suelo.

## Frenos del remolque

### ALERTA



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga la potencia de frenado suficiente, por lo que aumentaría la probabilidad de colisiones.

Los frenos eléctricos (y también los manuales, automáticos e inerciales) para remolques son seguros cuando se instalan correctamente y se ajustan en conformidad con las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

**El parámetro relevante en cuanto al funcionamiento de los sistemas de freno de los remolques es el peso bruto del vehículo y no el peso bruto combinado.**

**Son necesarios sistemas de freno de operación independiente a efectos del correcto control en condiciones de seguridad al arrastrar vehículos y remolques de peso mayor de 1500 libras (680 kilogramos) (incluye la carga).**

# Remolque

## Luces del remolque

### ALERTA



Nunca conecte el cableado de las luces del remolque al cableado de las luces traseras del vehículo, dado que podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y podría producirse un incendio. Comuníquese con un concesionario autorizado a la brevedad posible a fin de recibir asistencia relativa a la instalación y conexión de cableados eléctricos de remolques. Podría ser necesaria la instalación de equipos eléctricos adicionales.

En la mayoría de los casos, es obligatorio que los vehículos remolcados cuenten con luces. Asegúrese de que todas las luces de posición, de freno, direccionales y de emergencia funcionen correctamente.

## Antes de arrastrar remolques

Practique hacer virajes a los lados, frenar y retroceder a fin de familiarizarse con el manejo de la combinación vehículo-remolque antes de iniciar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios de manera que las ruedas del remolque no hagan contacto con los bordes de las aceras ni otros obstáculos.

## Al arrastrar remolques

- Evite conducir a velocidades mayores de 70 mph (113 km/h) durante las primeras 500 millas (800 kilómetros).
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Después de haber recorrido 80 kilómetros (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas o pernos de las ruedas del remolque.

- Al detenerse en tráfico congestionado o pesado en climas calientes, coloque la palanca de cambios en la posición **P** (transmisión automática) o en neutro (transmisión manual) a fin de contribuir con el enfriamiento del motor y la transmisión, y con el desempeño del A/C.
- Desactive el control de crucero cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de crucero se podría desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una marcha más baja si está manejando en bajada por una pendiente larga y/o empinada. Evite mantener aplicados los frenos, dado que se podrían sobrecalentar y perder eficacia.
- Si la transmisión está provista de la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque/arrastre, utilice alguna de dichas funciones al remolcar. Dichas funciones suministran frenado con motor y ayudan a eliminar el exceso de cambios de la transmisión, a fin de optimizar la economía de combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Cuando el vehículo arrastra un remolque, prevea distancias mayores de frenado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. No obstante, si debe estacionar en una pendiente:
  1. Gire el volante de la dirección de manera que las ruedas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
  2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo.

# Remolque

3. Coloque la palanca selectora de cambios en la posición **P** (transmisión automática) o en una marcha baja (transmisión manual).
4. Coloque calzas tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las ruedas del remolque. (El vehículo no se suministra de fábrica con calzas).

## Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC)

**Nota:** *Desconecte el cableado eléctrico del remolque antes de llevarlo hacia atrás para meterlo en el agua.*

**Nota:** *Conecte de nuevo el cableado del remolque después de sacarlo del agua.*

Al retroceder sobre una rampa durante la botadura o la sacada del agua de un bote:

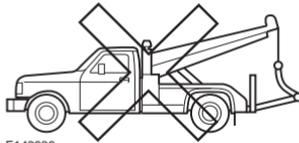
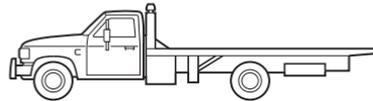
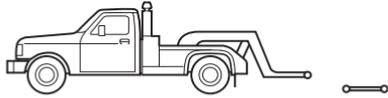
- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a una altura mayor de 15 centímetros (6 pulgadas) por encima del borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder esos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar negativamente el manejo, las emisiones y la confiabilidad

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este último se haya sumergido en agua. Es posible que el agua haya contaminado el lubricante del eje trasero, que normalmente no se revisa ni se cambia, a menos que exista sospecha de una pérdida o que sea necesario realizar otra reparación en el eje.

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

# Remolque

---

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de arrastre consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y arrastre de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por su parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

El remolque de vehículos de tracción en todas las ruedas exige que todas las ruedas estén separadas del suelo, por ejemplo al utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes o camiones de plataforma. Lo anterior evita que se produzcan daños en la transmisión, en el sistema de tracción en todas las ruedas y en el vehículo en general.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 6 VELOCIDADES - 6F35

### Remolque de emergencia

Si el vehículo no se puede operar (sin acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de vehículos), puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y la transmisión), en las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia delante.
- Ponga la transmisión en neutral (N). Si no puede mover la transmisión a neutral (N), quizás deba anularla. Ver **Transmisión** (página 182).
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

### Remolque con vehículos recreacionales (RV)

**Nota:** ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Ver **Control de clima** (página 137).

Siga estas directrices si necesita remolcar el vehículo con un vehículo recreativo (RV). Un ejemplo de lo anterior sería remolcar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos las directrices a continuación a fin de evitar daños a la transmisión.

Los vehículos con motor EcoBoost 2.0L con transmisión automática (6F35) NO SE PUEDEN remolcar (con todas las ruedas sobre el suelo), dado que se podría dañar el vehículo o la transmisión.

## Remolque

### Vehículos de tracción en las ruedas delanteras

Recomendamos remolcar el vehículo con las ruedas delanteras fuera del suelo, para ello utilice una plataforma de arrastre o un remolque de transporte de vehículos en el cual las cuatro ruedas no estén en el suelo. Si utiliza una plataforma de arrastre, siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de la plataforma.

### Vehículos con tracción en todas las ruedas

Recomendamos remolcar el vehículo con las cuatro (4) ruedas fuera del suelo, para ello utilice un remolque de transporte de vehículos. De lo contrario, no puede remolcar el vehículo con una casa rodante.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 6 VELOCIDADES: 6F50/ 6F55

### Remolque de emergencia

#### ALERTA



Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios u ON cuando sea remolcado.

Si el vehículo no se puede operar (sin acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de vehículos), puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y la transmisión), en las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia delante.
- Ponga la transmisión en neutra (N). Si no puede mover la transmisión a neutra (N), quizás deba anularla. Ver **Transmisión** (página 182).
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

### Remolque con vehículos recreacionales (RV)

**Nota:** ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Ver **Control de clima** (página 137).

Siga estas directrices si necesita remolcar el vehículo con un vehículo recreativo (RV). Un ejemplo de lo anterior sería remolcar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos las directrices a continuación a fin de evitar daños a la transmisión.

Puede remolcar su vehículo equipado con 2.7L EcoBoost o 3.5L (6F50 o 6F55) con las cuatro ruedas en el suelo.

Si remolca su vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo:

- Arrástrelo solo hacia delante.
- Quite el freno de estacionamiento.

### Vehículos con arranque sin llave

1. Arránquelo al presionar el pedal del freno, y después presione el botón de arranque sin llave hasta que el vehículo arranque.

# Remolque

2. Presione el pedal del freno y cambie la palanca de cambios a la posición neutra (N).
3. Apague el vehículo presionando el botón de arranque sin llave una vez.
4. Desconecte el cable negativo (negro) de la batería. Necesita la llave de la puerta para bloquear y desbloquear las puertas mientras el cable de la batería esté desconectado. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 289).

**Nota:** *el sistema antirrobo no funcionará hasta que vuelva a conectar el cable de la batería.*

Arranque el motor menos de 15 minutos después de reconectar el cable de la batería.

## Vehículos con llave de encendido

1. Arranque el vehículo al presionar el pedal del freno y girar la llave de encendido hasta que arranque.
2. Presione el pedal del freno y cambie la transmisión a la posición neutra (N).
3. Apague el vehículo al girar la llave de encendido más allá de la posición de accesorios. La posición de la llave se encuentra entre la posición de accesorios y la de apagado. Ver **Interruptor de encendido** (página 165).
4. Desconecte el cable negativo (negro) de la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 289).

**Nota:** *el sistema antirrobo no funcionará hasta que vuelva a conectar el cable de la batería.*

Arranque el motor menos de 15 minutos después de reconectar el cable de la batería.

## Todos los vehículos

- No exceda las 65 mph (105 km/h).
- Arranque el motor y déjelo en marcha durante cinco minutos al comienzo de cada día, y cada seis horas de ahí en adelante. Con el motor funcionando y el pie en el freno, cambie a la posición de manejo (D) y luego a reversa (R) antes de cambiar nuevamente a neutra (N).

## Vehículos de tracción en las ruedas delanteras

De manera alternativa, puede remolcar su vehículo con tracción en rueda delantera con las ruedas delanteras fuera del suelo, para ello utilice una plataforma de arrastre o un remolque de transporte de vehículos en el cual las cuatro ruedas no estén en el suelo. Si utiliza una plataforma de arrastre, siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de la plataforma.

## Vehículos con tracción en todas las ruedas

De manera alternativa, puede remolcar el vehículo de tracción en todas las ruedas con las cuatro ruedas despegadas del suelo, usando un remolque de transporte para vehículos. No remolque su vehículo con tracción en todas las ruedas con las ruedas delanteras despegadas del suelo (usando una plataforma de arrastre) y las ruedas traseras en el suelo. Esto produce daños en el sistema de tracción en todas las ruedas. Si usa un remolque de transporte para vehículos, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

# Indicaciones de conducción

---

## RODAJE

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km (300 millas). Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evitar conducir muy rápido durante los primeros 1,600 km (1,000 millas). Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No remolque durante los primeros 1,600 km (1,000 millas).

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en la que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Algunas cosas que debe considerar y que pueden mejorar la economía de combustible:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes.
- Anticipar las detenciones, disminuya la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus actividades y mandados y minimice el manejo con frenadas y arranques.
  - Cuando haga mandados, primero diríjase al destino más lejano y luego regrese lentamente a su casa.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

- Maneje a velocidades razonables. (Conducir a 105 kph [65 mph] utiliza alrededor del 15% menos de combustible que conducir a 121 kph [75 mph]).
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- Solo utilice el aceite de motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

También es posible que haya algunas cosas que desee evitar debido a que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Evite las aceleraciones repentinas o bruscas.
- Evite acelerar el motor antes de apagar el automóvil.
- Evite extensos períodos en neutro.
- No caliente el vehículo en las mañanas frías.
- Reduzca el uso del aire acondicionado y la calefacción.
- Evite el uso del control de velocidad en terrenos montañosos.
- No apoye el pie sobre el pedal del freno mientras conduce.
- Evite transportar peso innecesario (se pierden unos 0,4 kilómetros/litro [1 mpg] por cada 180 kilogramos [400 lb] de peso transportado).
- Evite agregar accesorios en particular al vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, tumbaburros/faros, estribos, portaquipajes).
- Evite conducir con las llantas desalineadas.

## Indicaciones de conducción

### CONDUCCIÓN POR EL AGUA

#### ALERTA

 No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



E176360

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el pito/bocina funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

### TAPETES DEL PISO

#### AVISOS

 Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

 Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

 Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.

 Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.

 Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.

 Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.

## Indicaciones de conducción

---

### AVISOS

 Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

 Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.

---



E142666

Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

# Emergencias en el camino

## LUCES DE EMERGENCIA

**Nota:** Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descargará. Es posible que la alimentación no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El botón de advertencia de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos. Úselo cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Oprima el botón para activar la función de advertencia de emergencia, y los indicadores de dirección delantera y trasera destellarán.
- Oprima nuevamente el botón para desactivarlas.

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

### ALERTA



Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de una colisión, podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier colisión.

En caso de colisión moderada a grave, este vehículo incluye una función de desactivación de la bomba de combustible que detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo. En el caso de vehículos equipados con el sistema de llaves:

1. Desactive el encendido.
2. Active el encendido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

En el caso de vehículos equipados con el sistema de encendido con botón de presión:

1. Presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
2. Presione el pedal del freno y el botón de **START/STOP** para arrancar el vehículo.
3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
4. Puede intentar arrancar el motor presionando el pedal del freno y el botón de **START/STOP**, o active el encendido solo presionando el botón de **START/STOP** sin presionar el pedal del freno. Ambas formas reactivan el sistema de combustible.

**Nota:** cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que los diversos sistemas estén sanos para volver a arrancarse. Cuando el vehículo determina que los sistemas están sanos, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** en caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Emergencias en el camino

### ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

#### AVISOS

 Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales y también daños al vehículo.

 La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

 Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

### Preparación del vehículo

**Nota:** No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

**Nota:** Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

**Nota:** No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

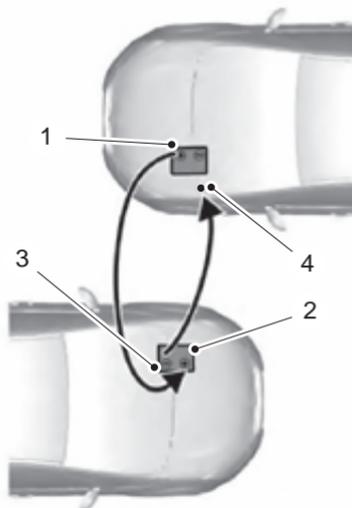
Estacione el vehículo auxiliar cerca del capó del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto. Apague todos los accesorios.

### Conexión de los cables puente

#### ALERTA

 No instale los cables en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlos como punto de conexión a tierra. Manténgase alejado de las piezas en movimiento. Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables.

**Nota:** En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.



E142664

1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.

## Emergencias en el camino

2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

### ALERTA



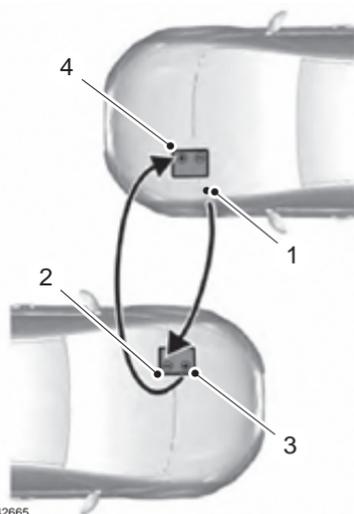
No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

### Arranque con cables pasacorrente

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

### Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.



E142665

1. Retire el cable puente de la superficie metálica o punto de conexión a tierra, si está disponible.
2. Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable puente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable puente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables puente, déjelo funcionar en neutro durante varios minutos, de modo que la batería se cargue nuevamente.

## Emergencias en el camino

---

### **SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE**

El sistema hace destellar las luces direccionales y hace sonar el pito/bocina (intermitentemente) en caso de un impacto grave que despliegue una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o los pretensores de los cinturones de seguridad.

El pito/bocina y las luces se apagan cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.

## Fusibles

### TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

#### Caja de distribución eléctrica

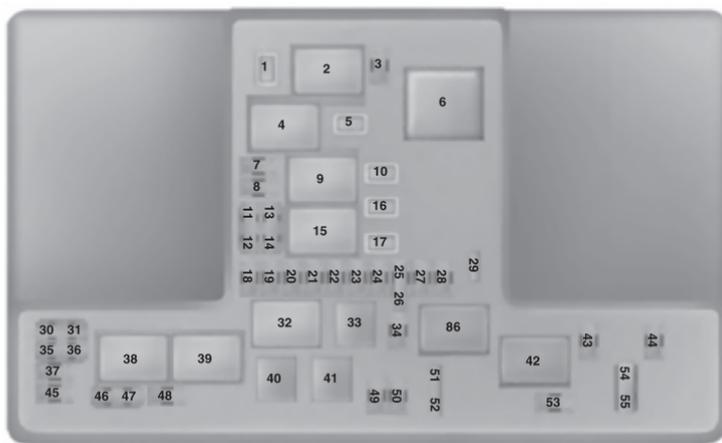
##### AVISOS

⚠ Siempre desconecte la batería antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

⚠ Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de fluido.

La caja de distribución eléctrica se encuentra en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Si la batería se desconectó y volvió a conectar, será necesario restablecer algunas funciones. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 289).



E190797

## Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	30 A <sup>3</sup>	No se usa (refacción).
2	—	Relevador del motor de arranque.
3	15 A <sup>1</sup>	Limpiador trasero. Sensor de lluvia
4	—	Relevador del motor del soplador.
5	20 A <sup>3</sup>	Tomacorriente 3 - parte posterior de la consola.
6	—	No se usa.
7	20 A <sup>1</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 1.
8	20 A <sup>1</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 2.
9	—	Relevador del módulo de control del tren motriz.
10	20 A <sup>3</sup>	Tomacorriente 1 - zona delantera, lado del conductor.
11	15 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 4.
12	15 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 3.
13	—	No se usa.
14	—	No se usa.
15	—	Relevador de marcha/arranque.
16	20 A <sup>3</sup>	Tomacorriente 2 - compartimiento de la consola.
17	20 A <sup>3</sup>	Tomacorriente 4 - compartimiento de equipaje.
18	20 A <sup>1</sup>	Faro HID derecho.
19	10 A <sup>1</sup>	Dirección electrónica servoasistida de marcha/arranque.

## Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
20	10 A <sup>1</sup>	Iluminación de marcha/arranque.
21	15 A <sup>1</sup>	Lógica de la bomba de aceite de la transmisión (arranque/paro).
22	10 A <sup>1</sup>	Solenoides del embrague del aire acondicionado.
23	15 A <sup>1</sup>	Marcha/arranque 6. Sistema de información del punto ciego. Cámara retrovisora. Control de cruce adaptable. Pantalla de visualización frontal. Módulo de calidad de voltaje (arranque/paro). Cámara de vista dividida delantera. Módulo de la cámara de vista dividida delantera.
24	10 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
25	10 A <sup>2</sup>	Sistema de frenos antibloqueo de marcha/arranque.
26	10 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz de marcha/arranque.
27	—	No se usa.
28	10 A <sup>1</sup>	Bomba del lavador trasero.
29	—	No se usa.
30	—	No se usa.
31	—	No se usa.
32	—	Relevador del ventilador electrónico 1.
33	—	Relevador del embrague del A/C.
34	15 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
35	—	No se usa.
36	—	No se usa.

## Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
37	10 A <sup>1</sup>	Ventilador de la unidad de transferencia de potencia.
38	—	Relevador del ventilador electrónico 2
39	—	Relevador del ventilador eléctrico 3.
40	—	Relevador del pito/bocina.
41	—	No se usa.
42	—	Relevador de la bomba de combustible.
43	10 A <sup>1</sup>	Liberación del asiento Easy Fold de la segunda fila.
44	20 A <sup>1</sup>	Faro HID izquierdo.
45	—	No se usa.
46	—	No se usa.
47	—	No se usa.
48	—	No se usa.
49	—	No se usa.
50	20 A <sup>1</sup>	Pito/bocina.
51	—	No se usa.
52	—	No se usa.
53	—	No se usa.
54	10 A <sup>2</sup>	Interruptor de activación y desactivación de los frenos.
55	10 A <sup>2</sup>	Sensor ALT.

<sup>1</sup>Microfusible.

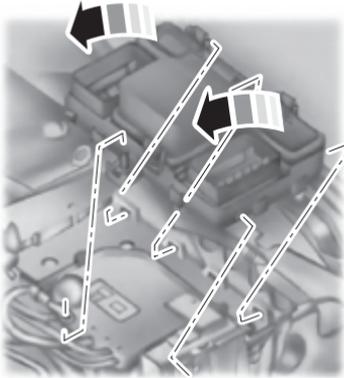
<sup>2</sup>Microfusible doble.

<sup>3</sup>Fusible tipo M.

## Fusibles

### Caja de distribución eléctrica - Parte inferior

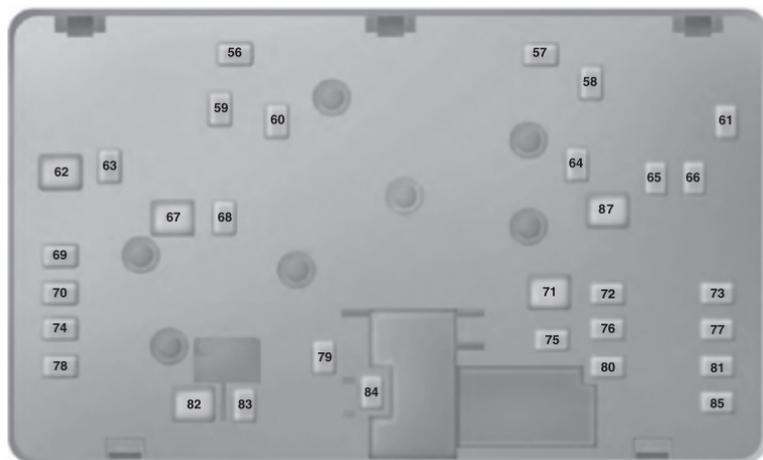
Hay fusibles en la parte inferior de la caja de fusibles. Haga lo siguiente para tener acceso a la parte inferior de la caja de fusibles:



E145983

1. Libere los dos seguros ubicados a ambos lados de la caja de fusibles.
2. Levante el lado interior de la caja de fusibles de su soporte.
3. Desplace la caja de fusibles hacia el centro del compartimiento del motor.
4. Gire el lado exterior de la caja de fusibles para tener acceso a la parte inferior.

## Fusibles



E190798

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
56	—	No se usa.
57	—	No se usa.
58	30 A <sup>1</sup>	Alimentación de la bomba de combustible.
59	40 A <sup>2</sup>	Ventilador electrónico 3.
60	40 A <sup>2</sup>	Ventilador electrónico 1.
61	—	No se usa.
62	50 A <sup>2</sup>	Módulo de control de la carrocería 1.
63	25 A <sup>1</sup>	Ventilador electrónico 2.
64	—	No se usa.
65	20 A <sup>1</sup>	Asiento con calefacción delantero.

## Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
66	—	No se usa.
67	50 A <sup>2</sup>	Módulo de control de la carrocería 2.
68	40 A <sup>1</sup>	Luneta trasera con calefacción.
69	30 A <sup>1</sup>	Válvulas del sistema de frenos antibloqueo.
70	30 A <sup>1</sup>	Asiento del pasajero.
71	—	No se usa.
72	20 A <sup>1</sup>	Bomba de aceite de la transmisión (arranque/paro).
73	20 A <sup>1</sup>	Asientos con calefacción traseros.
74	30 A <sup>1</sup>	Módulo del asiento del conductor.
75	25 A <sup>1</sup>	Motor del limpiaparabrisas 1.
76	30 A <sup>1</sup>	Módulo de la compuerta eléctrica.
77	30 A <sup>1</sup>	Módulo del asiento con control de clima.
78	40 A <sup>1</sup>	Módulo de iluminación del remolque.
79	40 A <sup>2</sup>	Motor del soplador.
80	25 A <sup>1</sup>	Motor del limpiacristales 2.
81	40 A <sup>1</sup>	Inversor de 110 voltios.
82	—	No se usa.
83	20 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
84	30 A <sup>1</sup>	Solenoide del motor de arranque.
85	—	No se usa.

# Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
86	–	No se usa.
87	60 A <sup>2</sup>	Bomba del sistema de frenos antibloqueo.

<sup>1</sup> Fusible tipo M.

<sup>2</sup> Fusible tipo J.

## Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles se encuentra debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de la dirección.

**Nota:** Puede ser más fácil acceder al panel de fusibles si quita la pieza de la vestidura de terminación.



E145984

## Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	10 A <sup>1</sup>	Iluminación a petición (guantero, visera, techo). Bobina del relevador del ahorrador de batería. Bobina del relevador de Easy Fold de la segunda fila.
2	7,5 A <sup>1</sup>	Asientos con memoria. Apoyo lumbar. Espejos eléctricos. Lógica del módulo del asiento del conductor.
3	20 A <sup>1</sup>	Desbloqueo de la puerta del conductor.
4	5 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
5	20 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
6	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
7	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
8	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
9	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
10	5 A <sup>2</sup>	Teclado. Lógica del módulo de la compuerta trasera automática. Módulo de la compuerta manos libre.
11	5 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
12	7,5 A <sup>2</sup>	Módulo de control de clima.
13	7,5 A <sup>2</sup>	Grupo. Módulo de control de la columna de la dirección. Módulo del conector de enlace de datos inteligente (gateway).
14	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).

## Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
15	10 A <sup>2</sup>	Energía del enlace de datos.
16	15 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
17	5 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
18	5 A <sup>2</sup>	Interruptor de encendido. Interruptor de arranque mediante botón de presión. Solenoides inhibidor de la llave.
19	7,5 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
20	7,5 A <sup>2</sup>	Lógica de la dirección delantera activa.
21	5 A <sup>2</sup>	Sensor de humedad y de temperatura interior.
22	5 A <sup>2</sup>	Sensor de ocupación del asiento.
23	10 A <sup>1</sup>	Accesorio retardado (lógica del inversor de corriente, lógica del techo corredizo / sunroof, energía del interruptor de la ventana del conductor).
24	20 A <sup>1</sup>	Bloqueo/desbloqueo centralizado.
25	30 A <sup>1</sup>	Puerta del conductor (ventana, espejo). Módulo de la puerta del conductor. Indicador de seguro de la puerta del conductor. Iluminación del interruptor de seguro de la puerta del conductor.
26	30 A <sup>1</sup>	Puerta del pasajero delantero (ventana, espejo). Módulo de la puerta del pasajero delantero. Indicador de seguro del pasajero delantero. Iluminación del interruptor del pasajero delantero (ventana, seguro).
27	30 A <sup>1</sup>	Techo corredizo/sunroof.
28	20 A <sup>1</sup>	Amplificador.

## Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
29	30 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
30	30 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
31	15 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
32	10 A <sup>1</sup>	Sistema de posicionamiento global. Pantalla de la consola central. Control de voz (SYNC). Módulo del transeptor de radio.
33	20 A <sup>1</sup>	Radio.
34	30 A <sup>1</sup>	Bus de marcha/arranque (fusible 19, 20, 21, 22, 35, 36, 37, cortacircuitos 38).
35	5 A <sup>1</sup>	Módulo de control del sistema de protección.
36	15 A <sup>1</sup>	Espejo retrovisor de atenuación automática. Asiento con calefacción. Módulo de luz alta automática, espejo, salida del carril. Lógica del módulo del asiento trasero calefacción.
37	15 A <sup>1</sup>	Módulo del volante de dirección con calefacción (sin dirección delantera activa).
38	30 A <sup>3</sup>	Ventanas eléctricas traseras. Iluminación del interruptor de la ventana trasera.

<sup>1</sup>Microfusible.

<sup>2</sup>Microfusible doble.

<sup>3</sup>Cortacircuito.

# Fusibles

---

## CAMBIO DE FUSIBLES

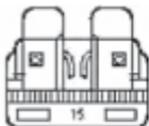
### Fusible(s)

#### ALERTA



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

---



E142430

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. La fractura del alambre del fusible indicará que el fusible está fundido. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

# Mantenimiento

---

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarlo con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la información de mantenimiento programado, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

## Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.

- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

## Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Pare el motor.
3. Bloquee las ruedas.

## Trabajo con el motor encendido

### ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

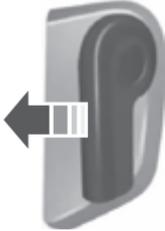
---

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

# Mantenimiento

## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

### Apertura del capó



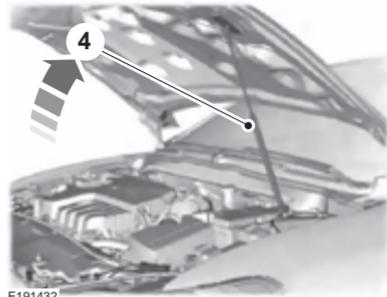
E142457

1. Dentro del vehículo, tire de la manija de apertura del capó que está debajo del lado izquierdo del panel de instrumentos.
2. Levante levemente el capó.
3. Libere la cerradura del capó al presionar la palanca de liberación secundaria a su lado izquierdo.

### ATENCIÓN



Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.



E191432

4. Abra el capó. El puntal del capó sostiene automáticamente el capó.

### Cerrado del capó

1. Baje el capó y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 8 a 12 pulg (20 a 30 cm).

**Nota:** Asegúrese de que el capó esté correctamente cerrado.

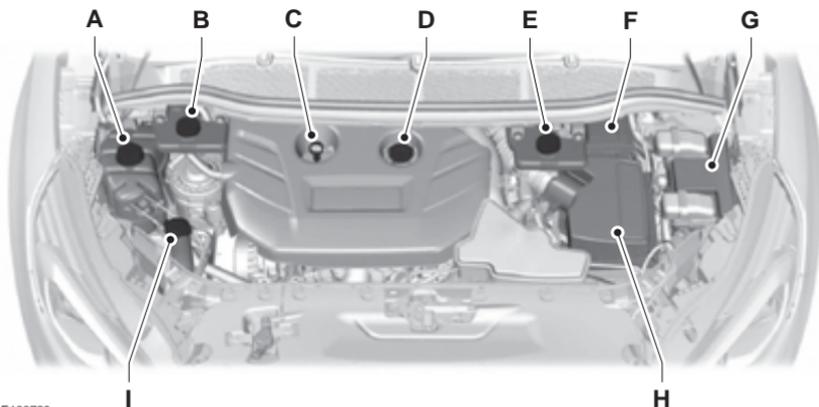
### ATENCIÓN



Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la pérdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

## Mantenimiento

### REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

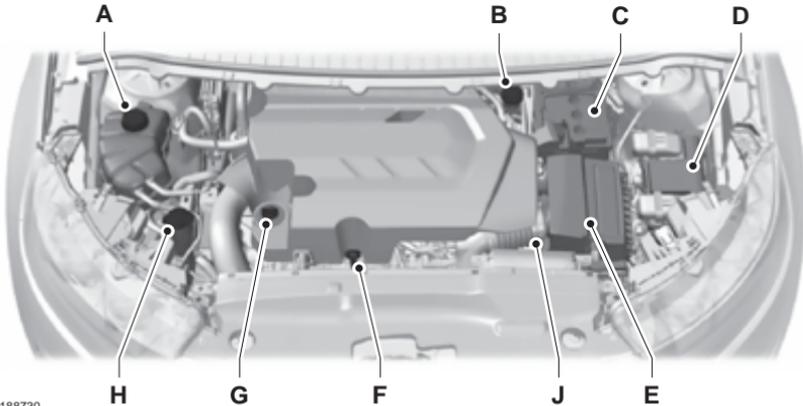


E188729

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 282).
- B Depósito de líquido de frenos (volante a la derecha). Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 288).
- C Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 280).
- D Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 280).
- E Depósito de líquido de frenos (volante a la izquierda). Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 288).
- F Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 289).
- G Caja de distribución eléctrica. Ver **Fusibles** (página 263).
- H Conjunto del filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 298).
- I Depósito de líquido lavaparabrisas. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 289).

## Mantenimiento

### REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™

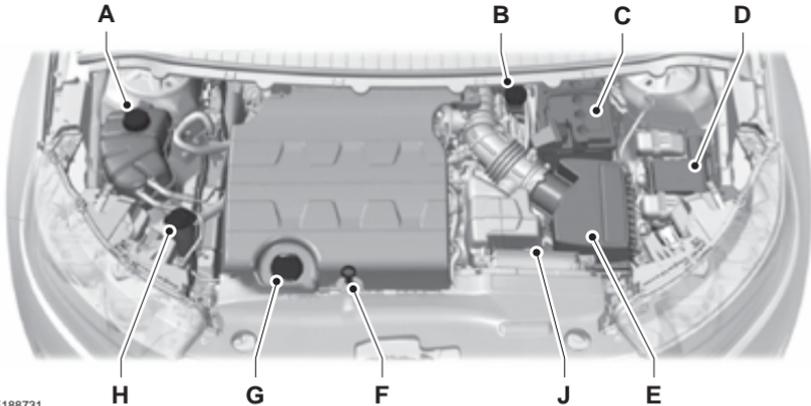


E188730

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 282).
- B Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 288).
- C Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 289).
- D Caja de distribución eléctrica. Ver **Fusibles** (página 263).
- E Conjunto del filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 298).
- F Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 280).
- G Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 280).
- H Depósito de líquido lavaparabrisas. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 289).
- J Varilla medidora del nivel del fluido de la transmisión automática. Ver **Verificación del fluido de la transmisión automática** (página 286).

## Mantenimiento

### REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 3.5L



E188731

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 282).
- B Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 288).
- C Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 289).
- D Caja de distribución eléctrica. Ver **Fusibles** (página 263).
- E Conjunto del filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 298).
- F Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 280).
- G Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 280).
- H Depósito de líquido lavaparabrisas. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 289).
- J Varilla medidora del nivel del fluido de la transmisión automática. Ver **Verificación del fluido de la transmisión automática** (página 286).

## Mantenimiento

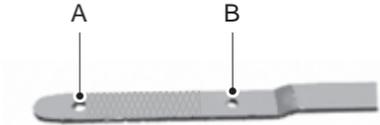
### VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E161560

- A Mínimo.
- B Máximo.

### VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™/3.5L



E169062

- A MÍN
- B MÁX

### COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

1. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
2. Revise el nivel de aceite antes de arrancar el motor o apague el motor y espere 15 minutos para que el aceite drene al cárter de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite.

Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Mantenimiento** (página 275).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** asegúrese de que el nivel de aceite esté entre las marcas de nivel mínimo y máximo.

**Nota:** el consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

### Cómo agregar aceite de motor



E142732

## Mantenimiento

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC), integrado por fabricantes de automóviles de los Estados Unidos y Japón.

### AVISOS



Solo agregue aceite cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe.



No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

1. Retire el tapón de llenado de aceite del motor.
2. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Mantenimiento** (página 275).
3. Limpie cualquier derrame de aceite.
4. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gírelo hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** no agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

**Nota:** limpie de inmediato cualquier salpicadura con un paño absorbente.

## RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

**Desde el menú principal, desplácese hasta:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vehículo	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vida aceite	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Sost. OK p/ reiniciar	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos. Reinicio exitoso Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100%. Vida restante {00}%

# Mantenimiento

Mensaje	Acción y descripción
	Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.  No reiniciado  Reinicio cancelado

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

### AVISOS



No agregue líquido refrigerante de motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos hirvientes que pudieran escapar de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. Además, puede sufrir quemaduras si derrama anticongelante en las piezas calientes del motor.



No ponga líquido refrigerante del motor en el depósito del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor podría dificultar la visión a través del parabrisas.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de la presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.



No agregue líquido refrigerante por encima de la marca MAX.

## Revisión del refrigerante de motor

Estando frío el motor, revise la concentración y el nivel del líquido refrigerante del motor en los intervalos indicados en la información de mantenimiento programado.

**Nota:** asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas de MIN y MAX en el depósito del refrigerante para motor.

**Nota:** el líquido refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca MAX.

**Nota:** si el nivel está en la marca MIN, por debajo de la marca MIN o el depósito de líquido refrigerante está vacío, agregue líquido refrigerante inmediatamente. Consulte **Llenado de líquido refrigerante del motor** en este capítulo.

Mantenga la concentración del líquido anticongelante entre el 48 % y el 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -30 °F (-34 °C) y -34 °F (-37 °C).

**Nota:** para obtener resultados óptimos, la concentración del refrigerante se debe probar con un refractómetro, como por ejemplo el refractómetro de refrigerante y batería Robinair® 75240. No recomendamos el uso de hidrómetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir las concentraciones del refrigerante.

**Nota:** los fluidos automotrices no son intercambiables. No utilice refrigerante para motor, refrigerante o líquido limpiaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

## Mantenimiento

---

### Llenado de líquido refrigerante del motor

**Nota:** no use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

**Nota:** durante el funcionamiento normal del vehículo el líquido refrigerante del motor podría cambiar de color, de anaranjado a rosado o rojo pálido. Siempre y cuando el líquido refrigerante del motor sea transparente y no esté contaminado, dichos cambios de color no indican que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.

No mezcle en su vehículo líquidos refrigerantes de distintos colores o tipos. La mezcla de líquidos refrigerantes del motor podría dañar el sistema de enfriamiento del motor. El uso de líquidos refrigerantes incorrectos podría dañar los componentes del motor y del sistema de enfriamiento y podría invalidar la garantía. Use un líquido refrigerante de motor prediluido que cumpla con la especificación de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 350).

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpiar químicamente el sistema refrigerante con Premium Cooling System Flush de Motorcraft.
3. Rellene con refrigerante de motor lo antes posible.

El agregar agua sola, sin líquido refrigerante del motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante de motor mezclado con anticongelante o refrigerante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores ni aditivos adicionales al líquido refrigerante. Los inhibidores y aditivos pueden ser dañinos y pueden afectar negativamente la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Al agregar refrigerante:

1. Desatornille lentamente la tapa. Toda presión escapará cuando desatornille la tapa.
2. Agregue un líquido refrigerante de motor prediluido que cumpla con la especificación de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 350).
3. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del anticongelante las próximas veces que conduzca su vehículo.
4. De ser necesario, agregue la suficiente cantidad de líquido refrigerante de motor prediluido para llevar el líquido al nivel correcto.

# Mantenimiento

## Líquidos refrigerantes reciclados

Ford Motor Company no recomienda el uso de líquidos refrigerantes reciclados, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.

Los líquidos refrigerantes de motor usados se deben desechar de manera apropiada. Cumpla las normas y reglamentos de su comunidad al reciclar y desechar líquidos automotrices.

## Condiciones meteorológicas extremas

Si conduce en condiciones meteorológicas extremadamente frías:

- Puede ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado aumente la concentración del anticongelante por encima del 50%.
- Una concentración de refrigerante del 60% dará una protección mejorada en cuanto al punto de congelación. Una concentración de anticongelante de motor por encima del 60% reducirá las funciones de protección contra sobrecalentamiento del líquido anticongelante de motor y podría causar daños al motor.

Si conduce en condiciones meteorológicas extremadamente calientes:

- Puede ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado disminuya la concentración del anticongelante a un 40%.
- Una concentración de refrigerante del 40% dará una protección mejorada contra el sobrecalentamiento. Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las propiedades de protección contra corrosión/congelamiento del líquido refrigerante del motor y podrían causar daños al motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en condiciones meteorológicas que no sean extremas deben utilizar líquido refrigerante prediluido, para un enfriamiento y protección del motor óptimos.

## Lo que debe saber acerca del enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, la función de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas permite manejar temporalmente el vehículo antes que se produzcan daños incrementales en los componentes debido al aumento de la temperatura. El margen seguridad ante fallas depende de las temperaturas externas, de la carga del vehículo y del terreno.

## Funcionamiento la función de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor llegará a la zona roja (caliente) y:



Se mostrará un mensaje de temperatura alta del motor en la pantalla de información.



Se encenderá el indicador de servicio del motor a la brevedad.

Si alcanza un nivel preestablecido de temperatura excesiva, el motor cambia automáticamente al funcionamiento de cilindros alternos. Todos los cilindros desactivados actúan como bombas de aire y contribuyen a enfriar el motor.

## Mantenimiento

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

El funcionamiento continuado aumentará la temperatura del motor y el motor se detendrá por completo, lo que provocará un aumento en la fuerza necesaria para mover el volante de la dirección y para accionar el pedal del freno.

Una vez que el motor se haya enfriado podrá volver a arrancarlo. Lleve el vehículo a un concesionario autorizado lo antes posible a fin de minimizar los daños al motor.

### Activación de la función de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

#### AVISOS



El enfriamiento de seguridad a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo de seguridad ante fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo de seguridad a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de colisiones y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante estando el motor caliente o en funcionamiento.

La potencia del motor es limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Remolque el vehículo hasta un distribuidor autorizado.
3. Si lo anterior no es posible, espere un breve período a que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y rellene si está bajo.
5. Vuelva a arrancar el motor y conduzca el vehículo a un concesionario autorizado.

**Nota:** conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor. Póngase en contacto con un Taller Autorizado lo antes posible.

### VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - 2.0L ECOBOOST™

**Nota:** El aceite de la transmisión debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Si es necesario, el distribuidor autorizado debe agregar aceite.

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

## Mantenimiento

Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. La transmisión de su vehículo no consume aceite. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

### VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - 2.7L ECOBOOST™/3.5L ECOBOOST™

#### ALERTA

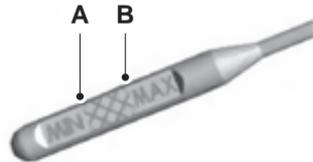


No utilice aditivos, tratamientos ni productos de limpieza complementarios para el fluido de la transmisión. El uso de dichos productos podría afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

La transmisión del vehículo no consume fluido. Sin embargo, si la transmisión se resbala o cambia levemente, debe revisar el nivel de fluido. Si observa alguna señal de fuga de fluido, comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Revisión del nivel del fluido de la transmisión

Solo revise el nivel del fluido de la transmisión cuando el motor esté a una temperatura de funcionamiento normal 82°C-93°C. La temperatura de funcionamiento normal se alcanza luego de manejar aproximadamente 30 km.



E190273

- A Mínimo  
B Máximo

**Nota:** Revise el nivel del fluido con el motor en funcionamiento y la transmisión en estacionamiento (P).

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Gire la tapa del fluido de la transmisión automática a la izquierda. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 279).
3. Quite la tapa y la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel y quítelas nuevamente para comprobar el nivel del fluido.
4. Asegúrese de que el nivel del fluido esté entre las marcas MIN y MAX. Si el nivel del fluido está en la marca MIN, agregue fluido de inmediato. Consulte **Adición de fluido de la transmisión**.

## Mantenimiento

---

5. Reemplace la tapa y la varilla indicadora de nivel del fluido de la transmisión automática. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

### Nivel de fluido bajo

Si el nivel de fluido está dentro del rango mínimo (por debajo del punto A) agregue el fluido de la especificación correcta, el cual debe estar dentro del área de la marca cuadrículada. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 350).

**Nota:** *Si el nivel del fluido está por debajo del rango mínimo, no maneje el vehículo. Una condición de llenado insuficiente puede dañar la transmisión.*

### Nivel de fluido correcto

Si el nivel del fluido está dentro del área de la marca cuadrículada (por debajo del punto A) agregue el fluido correcto según la especificación, el cual debe estar dentro del área de la marca cuadrículada (entre los puntos A y B), no agregue fluido.

### Nivel de fluido alto

Si el nivel del fluido está por encima del rango máximo (sobre el punto A), podría ser necesario quitar fluido. Los niveles altos de aceite podrían ser producto de un sobrecalentamiento. Si ha utilizado el vehículo a altas velocidades, ha arrastrado un remolque o ha estado en el tráfico de la ciudad con clima caluroso, deje que el vehículo se enfríe durante un mínimo de 30 minutos antes de volver a comprobar el nivel.

**Nota:** *Una condición de llenado en exceso puede dañar la transmisión.*

### Adición de fluido de la transmisión\*

1. Gire la tapa del fluido de la transmisión automática a la izquierda.\*

2. Quite la tapa y la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas.
3. Agregue solo un fluido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 364). Vierta el fluido directamente en el orificio de la tapa y varilla indicador de nivel de fluido de la transmisión automática.
4. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel y quítelas nuevamente para comprobar el nivel del fluido.
5. Asegúrese de que el nivel del fluido esté entre las marcas MIN y MAX.
6. Reemplace la tapa y la varilla indicadora de nivel del fluido de la transmisión automática. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

### \*Vehículos con EcoBoost 2.7L

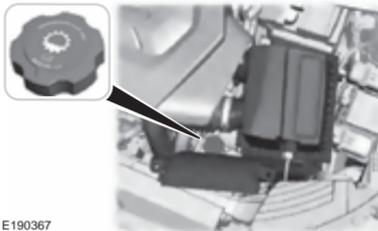
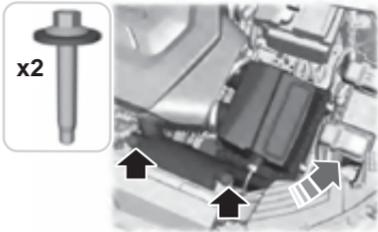
#### ALERTA



No ponga en marcha el motor con el filtro de aire desconectado.

---

## Mantenimiento



E190367

1. Quite los dos tornillos que aseguran el ensamble del filtro de aire.
2. Levante el ensamble del filtro de aire para desenganchar los pasadores de ubicación.
3. Gire levemente el ensamble del filtro de aire a la izquierda.
4. Compruebe el nivel de fluido. Consulte **Revisión del nivel del fluido de la transmisión.**
5. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso. Apriete los dos tornillos que aseguran el ensamble del filtro de aire hasta que sienta una fuerte resistencia.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

### AVISOS

 No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

 Los niveles del líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** están dentro de los límites normales de funcionamiento y no es necesario agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento pueden poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.



E170684

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford.

## Mantenimiento

Ver **Capacidades y especificaciones** (página 350).

### COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

### COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

#### ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 350).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

### FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

### CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

#### AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos mínimo y solicite ayuda médica urgentemente. Lo mismo si ingiere el ácido.

## Mantenimiento

### AVISOS



Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

**Nota:** Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

**Nota:** Consulte a un distribuidor autorizado para acceso, pruebas o reemplazo de la batería de bajo voltaje.

Cuando sea necesario reemplazar una batería de bajo voltaje, consulte a un distribuidor autorizado antes de reemplazarla por una batería de bajo voltaje de refacción recomendada por Ford que coincide con los requisitos eléctricos del vehículo.

Para asegurar el buen funcionamiento del sistema de administración de la batería (BMS), no permita que un técnico haga la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico al borne negativo de la batería de bajo voltaje. La conexión directa al borne negativo de la batería de bajo voltaje puede causar mediciones inexactas del estado de la batería y posibles fallas en el sistema.

**Nota:** Si una persona agrega accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, estos pueden afectar negativamente el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje, así como el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería estén siempre firmemente conectados a las terminales de esta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, deberá reemplazarse exclusivamente con la batería de refacción que Ford recomiende, de modo que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas configuraciones de control del motor se mantienen con energía proveniente de la batería de bajo voltaje. Algunas configuraciones de la computadora del motor, como el ajuste de ralentí y la estrategia de ajuste de combustible, optimizan la capacidad de conducción y el rendimiento del motor. Algunas otras configuraciones de la computadora, como los preajustes del reloj y la radio también se mantienen en memoria con energía de la batería de bajo voltaje. Cuando un técnico desconecta y conecta la batería de bajo voltaje, estas configuraciones se borran. Complete el siguiente procedimiento para restaurar las configuraciones:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie la transmisión a P.
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo.

## Mantenimiento

- Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Mientras el motor está calentándose, complete lo siguiente: Restablezca el reloj. Ver **Sistema de audio** (página 369). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas y espejos retrovisores** (página 98). Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 369).
- Permita que el motor funcione en marcha mínima al menos durante un minuto. Si el motor se apaga, pise el acelerador para arrancarlo.
- Mientras el motor está funcionando, pise el pedal del freno y cambie la transmisión a N.
- Deje el motor en marcha cuando menos un minuto pisando el pedal del acelerador.
- Conduzca el vehículo al menos 10 millas (16 kilómetros) para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

**Nota:** Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.

**Nota:** Se recomienda que desconecte la terminal negativa del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado.

## COMPROBACIÓN DE LAS PLUMILLAS



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las plumillas con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

## CAMBIO DE LAS PLUMILLAS

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores.

Si eso no resuelve el problema, instale hojas nuevas.

# Mantenimiento

## Posición de servicio



E75184

Fije el limpiaparabrisas en la posición de servicio para cambiar las plumillas. El limpiaparabrisas volverá a la posición de inicio cuando active el encendido.

1. Desactive el encendido.
2. Mueva manualmente los brazos del limpiador a la posición de servicio.

**Nota:** No es posible mover manualmente los brazos del limpiador a la posición de servicio al activar el encendido.

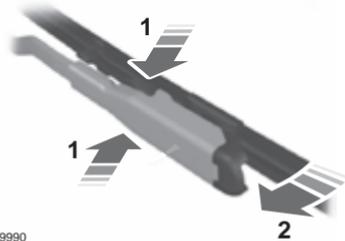
**Nota:** Puede usar la posición de servicio para proporcionar un acceso más fácil a las plumillas para quitarles la nieve y el hielo. Asegúrese de que el parabrisas no tenga nieve y hielo antes de activar el limpiaparabrisas.

## Cambio de las hojas del limpiaparabrisas

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

1. Levante el brazo del limpiador y luego presione los botones de bloqueo de la hoja del limpiador.



E129990

2. Desmonte la hoja del limpiador.
3. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

**Nota:** Asegúrese de que el parabrisas esté limpio antes de usar hojas nuevas. Ver **Cuidado del vehículo** (página 299).

## Cambio de la hoja del limpiaparabrisas trasero

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

1. Levante el brazo del limpiador.

### ATENCIÓN



Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la pérdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

## Mantenimiento



E183236

2. Desmonte la hoja del limpiador.
3. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

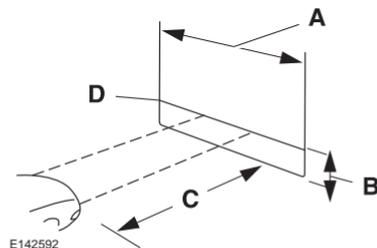
**Nota:** Asegúrese de que la ventana trasera esté limpia antes de usar una hoja nueva. Ver **Cuidado del vehículo** (página 299).

### AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

#### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo se ha visto envuelto en un choque, solicite a un distribuidor autorizado que revise el nivel de los haces de los faros principales.

#### Objetivo de la alineación de los faros



E142592

- A 8 pies (2,4 metros).
- B Altura del centro del faro a la tierra.
- C 25 pies (7,6 metros).
- D Línea de referencia horizontal.

#### Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del faro y marque una línea de referencia horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro mientras ajusta el otro.

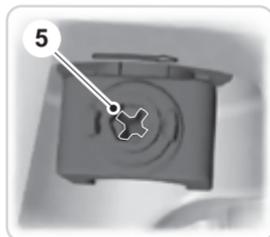
3. Encienda los faros de luz baja para iluminar la pared o la pantalla, y abra el capó.

## Mantenimiento



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.

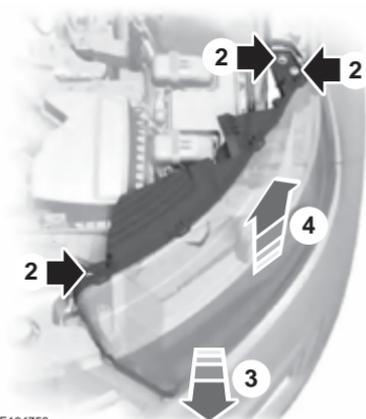


E194757

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un destornillador de cruz (Phillips) No. 2, gire el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la alineación vertical del faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el capó y apague las luces.

## DESMONTAJE DE FAROS

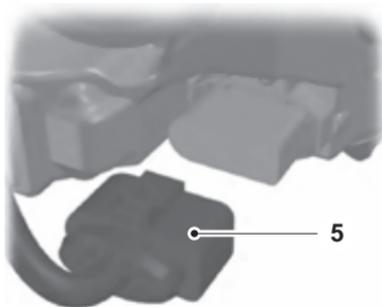
1. Abra el capó. Ver **Apertura y cierre del capó** (página 276).



E194758

2. Quite los tornillos.
3. Jale el faro hacia la parte delantera del vehículo para desengancharlo del punto de fijación inferior.
4. Levante el faro hacia arriba y quítelo.

## Mantenimiento



E133750

5. Desconecte el conector eléctrico.

### CAMBIO DE BOMBILLOS

#### AVISOS



Apague todas las luces y lleve el encendido a OFF. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.



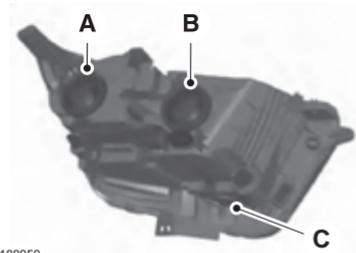
Los faros se calientan cuando están en uso. Déjelos enfriar antes de retirarlos.

Use bombillos de la especificación correcta.

Ver **Tabla de especificaciones de los bombillos** (página 296).

Instálelos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

### Faro



E188959

- A Luz baja de los faros.  
Luz baja y luz alta de los faros: vehículos con faros de descarga de alta intensidad.
- B Luces altas de los faros.  
Luz de conducción diurna.
- C Luces direccionales delanteras.

### Indicador de dirección delantero

1. Desmonte el ensamble del faro. Ver **Desmontaje de faros** (página 294).
2. Gire el portabombillo hacia la izquierda y retírelo.
3. Quite el bombillo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

### Luces bajas de los faros

1. Retire la cubierta.
2. Gire el bombillo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** No toque el cristal del bombillo.

**Nota:** No se puede separar el bombillo del portabombillo.

### Luces altas de los faros delanteros

1. Retire la cubierta.

# Mantenimiento

2. Gire el bombillo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** No toque el cristal del bombillo.

**Nota:** No se puede separar el bombillo del portabombillo.

## Faros de xenón

Estos faros funcionan a alto voltaje. Consulte con un distribuidor autorizado en caso de fallas.

### Luz de conducción diurna

1. Retire la cubierta.
2. Gire el bombillo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** No toque el cristal del bombillo.

**Nota:** No se puede separar el bombillo del portabombillo.

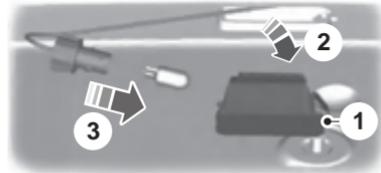
## Luces LED

Las luces LED no son elementos que se puedan reparar. Consulte con un distribuidor autorizado en caso de fallas.

Las siguientes luces son LED:

- Luces de freno y traseras.
- Tercera luz de freno central.
- Luces laterales de posición delanteras.
- Luces de señalización delanteras.
- Indicadores de dirección traseros.
- Luces laterales de posición traseras.
- Luces de reversa.
- Indicadores de dirección lateral.

## Luz del portaplaclas



E72789

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Desmonte la luz.
3. Gire el portabombillo hacia la izquierda y retírelo.
4. Quite el bombillo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS BOMBILLOS

Los bombillos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los bombillos de los faros deben tener una marca D.O.T. de autorización para América del Norte a fin de asegurar que cuentan con un correcto funcionamiento de la luz, luminosidad, patrón de iluminación y visibilidad segura. Los bombillos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del bombillo.

## Mantenimiento

### Luces exteriores

Luz	Especificación	Alimentación (vatio)
Luces de freno y traseras.	LED	LED
Tercera luz de freno central.	LED	LED
Luces de conducción diurna.	H15	HID
Luces direccionales delanteras.	WY21W	21
Luz de posición lateral delantera.	LED	LED
Luz de señalización delantera.	LED	LED
Luces altas de los faros.	9005LL	55
Luz baja de los faros.	H11LL	55
Faros de descarga de alta intensidad.	D3S	HID
Luz del portaplacas	W5W	5
Indicador de dirección trasero.	LED	LED
Luz lateral de posición trasera.	LED	LED
Luces de reversa.	LED	LED
Indicador de dirección lateral.	LED	LED

**Nota:** Las luces LED no se pueden reparar. Consulte con un distribuidor autorizado en caso de fallas.

### Luces interiores

Luz	Especificación	Alimentación (vatio)
Luz interior.	LED	LED
Luz del compartimiento de equipajes.	LED	LED

**Nota:** Las luces LED no se pueden reparar. Consulte con un distribuidor autorizado en caso de fallas.

## Mantenimiento

### CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

#### ALERTA



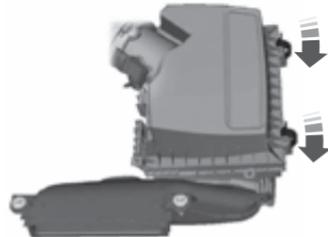
Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

al cambiar el elemento del filtro de aire, utilice solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 350).

En los vehículos equipados con EcoBoost: al dar servicio al filtro de aire es importante que ningún material extraño entre al sistema de inducción de aire. El motor y el turbocargador pueden sufrir daños, incluso con partículas muy pequeñas.

cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes.

**Nota:** *no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Si no se utiliza el elemento correcto de filtro de aire, la garantía del usuario podría quedar anulada.*



E144365

1. Suelte las abrazaderas que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.
2. Levante cuidadosamente la cubierta de la carcasa del filtro de aire.
3. Extraiga el elemento del filtro de aire de la carcasa del filtro de aire.
4. Limpie la tierra o los residuos de la carcasa del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Instale la cubierta de la carcasa del filtro de aire.
7. Apriete las abrazaderas para asegurar la cubierta de la carcasa del filtro de aire en la carcasa del filtro de aire.

# Cuidado del vehículo

---

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

- Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft (ZC-42)
- Limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft (ZC-15)
- Enjuague para detalles Motorcraft (ZC-3-A)
- Paño para sacudir Motorcraft (ZC-24)
- Desengrasante y champú para motor Motorcraft (solo en EE. UU.) (ZC-20)
- Champú para motor Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-66-A)
- Limpiador multipropósito Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-101)
- Limpiavidrios premium Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-100)
- Líquido limpiaparabrisa calidad premium Motorcraft (solo en Canadá) [CXC-37-(A, B, D o F)]
- Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft (solo EE. UU.) (ZC-32-B2)
- Limpiador para tapizados y alfombras de resistencia profesional Motorcraft (ZC-54)
- limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium (ZC-56)
- Removedor de manchas Motorcraft (solo en EE. UU.) (ZC-14)

- Limpiavidrios en aerosol ultrapotente Motorcraft (ZC-23)
- Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft (ZC-37-A)

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca su vehículo cuando esté caliente al tacto ni a la luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Pueden causar daños en la pintura o el acabado de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

**Nota:** *Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

# Cuidado del vehículo

---

## Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** *Nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

**Nota:** *No use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.*

## Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

## Franjas o gráficas (Si está equipado)

No utilice rociadores comerciales o de alta presión sobre la superficie o el borde de las franjas y gráficas. Esto puede causarles daño y hacer que los bordes se pelen de la superficie del vehículo.

## Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrillas portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

## LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

## Cuidado del vehículo

---

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

### LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisa y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisa y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisa. Mantenga limpios el parabrisa y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisa.

Para limpiar el parabrisa y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisa con un limpiador para vidrios no abrasivo.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisa con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisa.

**Nota:** *No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro de la luneta trasera con calefacción. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas de la luneta trasera con calefacción..*

### LIMPIEZA DEL INTERIOR

#### AVISOS



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.

## Cuidado del vehículo

- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover. En Canadá, use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.
- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

### LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

#### ALERTA



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 303).*

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

## Cuidado del vehículo

4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

### LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

**Nota:** siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para limpiar y eliminar puntos y manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

**Nota:** pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.

Debe:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpie y trate los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.

- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico

**Nota:** no use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium ZC-56 en el cuero de los vehículos de etiqueta negra Presidential o Reserve de Lincoln ya que puede dañar estas telas de asiento de semi-anilina de cuero u otras. También puede dañar las superficies de los realces de microfibra aledaños. Para limpiar el cuero de los vehículos de etiqueta negra Presidential o Reserve de Lincoln, primero aspire los asientos para eliminar la suciedad suelta. Luego, limpie el cuero con un trapo suave y limpio humedecido con agua tibia y jabón suave. Vuelva a limpiar el cuero con un trapo ligeramente húmedo para eliminar los residuos del jabón y seque con un trapo suave. Para mantener la resistencia del cuero, se debe limpiar siempre que se ensucie.

### REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

## Cuidado del vehículo

---

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

### LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALEACIÓN

**Nota:** No aplique un producto químico de limpieza a los rines y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

**Nota:** Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.

**Nota:** Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.

**Nota:** No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

**Nota:** Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.

- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover.

### ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

### Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.

## Cuidado del vehículo

---

- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del capó, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

### Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

### Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

### Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo del almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

### Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** *Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

### Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

### Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

### Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

## Cuidado del vehículo

---

### Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del capó para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

# Ruedas y llantas

## INFORMACIÓN GENERAL

### Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas

#### AVISOS



Los vehículos utilitarios se vuelcan con frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte a causa de un volcamiento u otro tipo de choque, evite hacer virajes cerrados y maniobras bruscas, maneje a velocidades seguras para las condiciones, mantenga las llantas infladas correctamente, evite sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y asegúrese de que cada pasajero esté usando los cinturones de seguridad correctamente.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.



No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.



E145298

Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

Lea el manual del propietario y sus suplementos para informarse específicamente de las características de cada equipo, así como las instrucciones de manejo seguro y todas las precauciones adicionales, para reducir el riesgo de sufrir accidentes o lesiones graves.

### Sistema de tracción en las cuatro ruedas (si está equipado)

#### ALERTA



No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

## Ruedas y llantas

Un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (cuando lo seleccione) tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle manejar con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

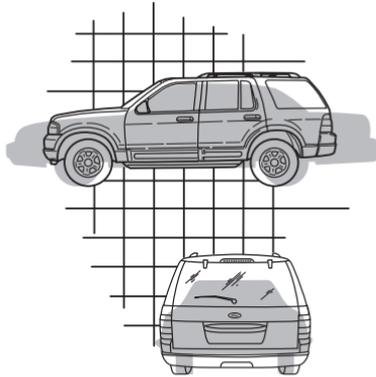
Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas, nunca se debe usar una llanta de refacción de tamaño distinto al de las llantas habituales. Una llanta de refacción de diferente tamaño (distinto al de las llantas originales) o un tamaño diferente de las llantas de los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema de tracción en las cuatro ruedas deje de funcionar y, por omisión, quede solo con tracción en las ruedas delanteras.

### En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

#### ATENCIÓN

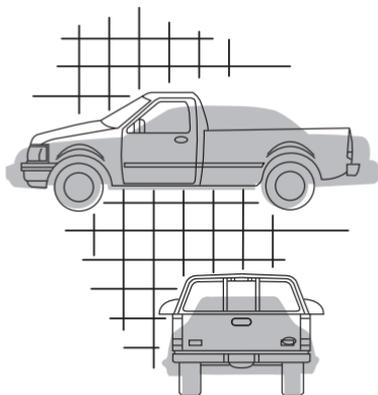
! El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o "pinchazo", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.



E145299

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

## Ruedas y llantas



E168583

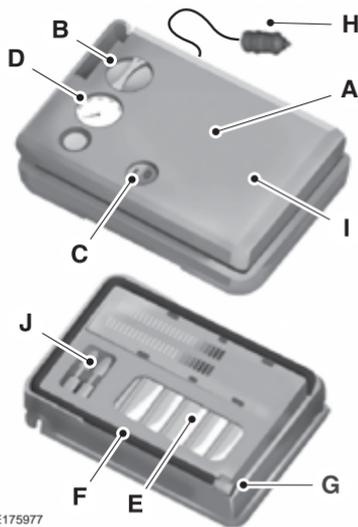
Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga. Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se manibre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

### KIT DE MOVILIDAD TEMPORAL

(Si está equipado)

**Nota:** El equipo de movilidad temporal contiene el compuesto sellador suficiente en el cánister para sólo una reparación de llantas. Consulte a un distribuidor Ford autorizado para adquirir cánister de sellador de repuesto.

El equipo se encuentra debajo del piso de carga en la compuerta trasera. El equipo consta de un compresor de aire para volver a inflar la llanta y un compuesto sellador en un cánister que sellará efectivamente la mayoría de los orificios causados por clavos u objetos similares. Este kit proporciona una reparación de llantas temporal, lo que le permitirá conducir su vehículo hasta 200 km a una velocidad máxima de 80 km/h para llegar a un taller de servicio de llantas.



E175977

- A Compresor de aire (interior).
- B Interruptor de selección.
- C Botón de encendido y apagado.
- D Manómetro.
- E Botella y cánister del sellador.
- F Manguera con dos propósitos: aire y reparación.

# Ruedas y llantas

- G Conector de la válvula de la llanta.
- H Enchufe de energía de accesorios.
- I Cubierta/carcasa.
- J Adaptadores para bicicleta/balsa/pelotas deportivas.

- Maneje con cuidado y evite maniobras bruscas de viraje.
- Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta afectada; si la llanta está perdiendo presión, el vehículo debe remolcarse.
- Lea la información en la sección Consejos para el uso del equipo para asegurar una operación segura del equipo y de su vehículo.

## Información general

### ALERTA



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones y muerte.

**Nota:** No use el equipo si el daño de la llanta es muy extendido. Selle solo *ponchaduras ubicadas en la banda de rodadura de la llanta con el kit.*

No intente reparar orificios mayores de ¼ de pulgada (6 milímetros) o daños en el costado de la llanta. Es posible que la llanta no quede completamente sellada.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente el rendimiento de las llantas. Por esta razón:

**Nota:** No conduzca el vehículo a más de 80 km/h.

**Nota:** No conduzca más de 200 km. Conduzca solo hasta el distribuidor autorizado Ford más cercano o a un taller de reparaciones para que inspeccionen la llanta.

## Consejos para el uso del equipo

Para garantizar la operación segura del equipo:

- Lea todas las instrucciones y precauciones cuidadosamente.
- Antes de utilizar el equipo, asegúrese de que su vehículo esté seguro fuera del camino y lejos del tráfico en movimiento. Encienda las luces de emergencia.
- Accione siempre el freno de estacionamiento para asegurarse de que el vehículo no se mueva inesperadamente.
- No quite objetos extraños, como clavos o tornillos, de la llanta.
- Cuando use el equipo, deje el motor en marcha (solo si el vehículo se encuentra en el exterior o en un área con buena ventilación) de modo que el compresor no drene la batería del vehículo.
- No permita que el compresor funcione en forma continua por más de 15 minutos. Esto ayudará a evitar que el compresor se sobrecaliente.
- Nunca deje el equipo sin supervisión cuando esté funcionando.
- El compuesto sellador contiene látex. Quienes tengan sensibilidad al látex deben tomar las precauciones adecuadas para evitar una reacción alérgica.

## Ruedas y llantas

- Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.
  - Utilice el equipo solo cuando la temperatura ambiente esté entre  $-30^{\circ}\text{C}$  y  $70^{\circ}\text{C}$ .
  - Solo use el compuesto sellador antes de la fecha de uso. La fecha de caducidad se encuentra en una etiqueta en el cánister del sellador, que puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del compresor. Revise la fecha de caducidad en forma regular y reemplace el cánister después de cuatro años sin uso.
  - No almacene el equipo sin asegurar dentro del compartimiento de pasajeros del vehículo, ya que podría causar lesiones en caso de un frenado repentino o un choque. Siempre guarde el equipo en su ubicación original.
  - Después de usar sellador, un representante autorizado de Ford debe reemplazar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de la válvula en la rueda.
  - Hacer funcionar el equipo podría provocar perturbación eléctrica en el funcionamiento del radio, el reproductor de CD y DVD.
- En la primera etapa, infle la llanta con un compuesto sellador y aire. Después de inflar la llanta, deberá manejar el vehículo una distancia breve (aproximadamente 4 millas [6 kilómetros]) para distribuir el sellador en la llanta.
  - En la segunda etapa, revise la presión de la llanta y ajústela, si fuera necesario, a la presión de inflado de llantas especificada para el vehículo.

### Primera etapa: inflar la llanta con compuesto sellador y aire

#### AVISOS



No se coloque directamente encima del equipo mientras infla la llanta. Si observa alguna protuberancia o deformación inusual en el costado de la llanta durante el inflado, deténgase y llame a la asistencia en el camino.



Si la llanta no se infla a la presión recomendada dentro de 15 minutos, deténgase y llame a la asistencia en el camino.



No arranque el motor durante la operación del equipo a menos que el vehículo se encuentre en el exterior o en un área bien ventilada.



\* Cuando solo es necesario inflar la llanta u otros objetos, el selector debe estar en la posición de Aire.

### Qué hacer cuando se poncha una llanta

Puede reparar un orificio dentro del área de la banda de rodadura de la llanta puede repararse en dos etapas con el equipo.

Preparación: estacione el vehículo en un área segura, nivelada y estable, alejada del tráfico en movimiento.

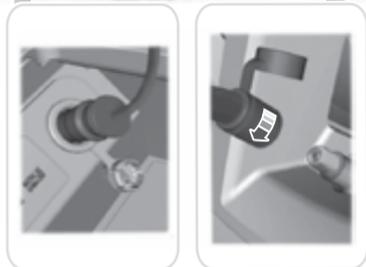
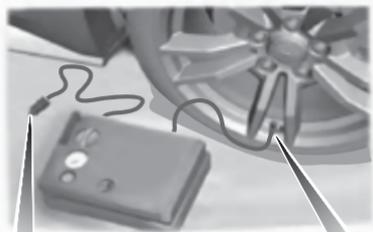
Encienda las luces de emergencia. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el motor. Inspeccione la llanta desinflada para ver si hay daño visible.

El compuesto sellador contiene látex. Tome las precauciones adecuadas para evitar cualquier reacción alérgica.

## Ruedas y llantas

No quite ningún objeto extraño que haya perforado la llanta. Si la ponchadura se encuentra en el costado de la llanta, deténgase y llame a asistencia en el camino.

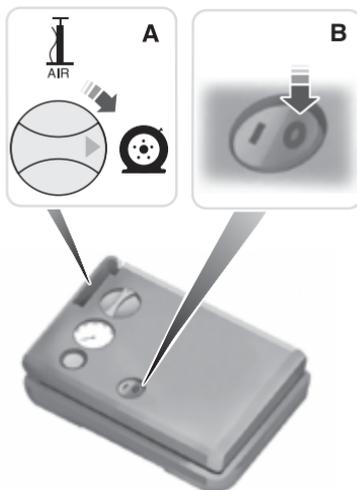
1. Quite la tapa de la válvula de la llanta.
2. Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la parte trasera de la carcasa del compresor.
3. Fije la manguera a la válvula de la llanta girando el conector en sentido de las agujas del reloj. Apriete la conexión firmemente.



E175979

4. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente de 12 voltios del vehículo.
5. Quite el adhesivo de advertencia que se encuentra en la carcasa y colóquelo en la parte superior del tablero de instrumentos o en el centro del tablero.

6. Arranque el vehículo y deje el motor en marcha de modo que el compresor no drene la batería del vehículo.



E175981

7. Gire el selector (A) a la derecha hasta la posición de sellador. Active el equipo presionando el botón de activación/desactivación (B).
8. Infle la llanta a la presión indicada en la etiqueta de la puerta del conductor o marco de la puerta. La lectura inicial del medidor de presión de aire puede indicar un valor mayor al de la presión de la etiqueta mientras bombea el compuesto sellador en la llanta. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. La lectura del medidor de presión indicará la presión de inflado

## Ruedas y llantas

de la llanta después de aproximadamente 30 segundos de operación. Se debe revisar la presión final de la llanta con el compresor en la posición OFF para obtener la lectura de presión precisa.



E175982

9. Cuando la llanta alcanza la presión recomendada, desactive el equipo, desconecte el cable eléctrico y desconecte la manguera de la válvula de la llanta. Vuelva a instalar la tapa de la válvula de la llanta y guarde el equipo en el área de almacenamiento.
10. De inmediato y con cautela, maneje el vehículo 4 millas (6 kilómetros) para distribuir uniformemente el sellador dentro de la llanta. No exceda las 50 mph (80 km/h).
11. Luego de 4 millas (6 kilómetros), deténgase y revise la presión de la llanta. Consulte Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta.

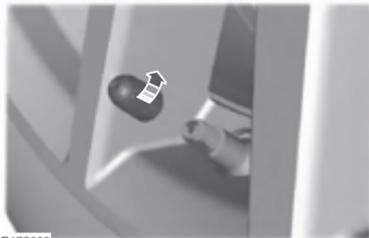
**Nota:** Si al manejar experimenta una vibración inusual, alteración de la marcha o siente ruidos, reduzca la velocidad hasta que pueda retirarse con seguridad al lado del camino para solicitar la asistencia en el camino. Nota: no continúe con la segunda etapa de esta operación.

### Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta

#### AVISOS

- ⚠ Si ya llevó a cabo la Primera etapa (Volver a inflar la llanta con compuesto sellador y aire) e inyectó sellador en la llanta y la presión es inferior a 1,4 bar, siga con el próximo paso.
- ⚠ El tomacorriente podría calentarse después de ser utilizado, por lo tanto se debe manipular con cuidado al desenchufar.

Revise la presión de aire de las llantas de la siguiente forma:



E175983

1. Quite la tapa de la válvula de la llanta.
2. Atornille firmemente la manguera del compresor de aire en el vástago de válvula girando en el sentido de las agujas del reloj.
3. Oprima y gire el selector en sentido de las agujas del reloj hasta la posición de aire.

## Ruedas y llantas

- Si es necesario, encienda el compresor y ajuste la llanta a la presión de inflado recomendada que se muestra en la etiqueta de las llantas, ubicada en la puerta del conductor o en el marco de la puerta. Se debe revisar la presión de la llanta con el compresor en la posición OFF para obtener una lectura de presión precisa.
- Desconecte las mangueras, vuelva a instalar la tapa de la válvula en la llanta y guarde el equipo en el área de almacenamiento.

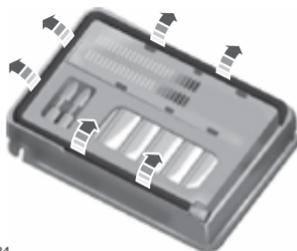
### Qué hacer después de sellar la llanta

Después de utilizar el equipo para sellar la llanta, deberá reemplazar el cánister del sellador. Puede obtener cánister de sellador y piezas de refacción en un distribuidor autorizado Ford. Puede desechar los cánister de sellador vacíos en casa. Sin embargo, los cánister que todavía contengan líquido sellador se deben desechar mediante un distribuidor Ford local o por el distribuidor de llantas autorizados, o de acuerdo con la normativa local de desecho de desperdicios.

**Nota:** Después de usar el compuesto sellador, la velocidad máxima del vehículo es de 80 km/h y la distancia máxima de conducción es de 200 km. Debe inspeccionar la llanta sellada de inmediato.

Puede revisar la presión de las llantas en cualquier momento dentro de las 200 km realizando los pasos mencionados anteriormente en la Segunda etapa: procedimiento de revisión de la presión de las llantas.

### Extracción del cánister del sellador del equipo



E175984

- Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la carcasa del compresor.



E175985

- Retire el cable eléctrico.



E175986

- Retire la cubierta trasera.

## Ruedas y llantas

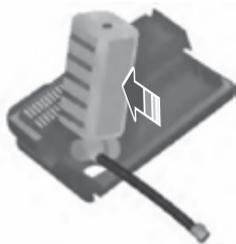


E175987

4. Gire el canister del sellador en 90 grados y jálalo, alejándolo de la carcasa para retirarlo.

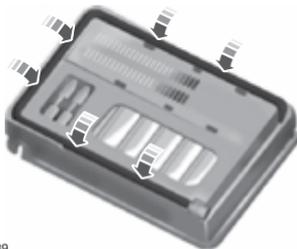
### Instalación del canister del sellador en el equipo

1. Sostenga el canister perpendicular a la carcasa, inserte la boquilla del canister en el conector y empuje hasta que encaje.
2. Gire el canister en 90 grados hacia abajo de la carcasa.



E175988

3. Vuelva a enganchar la cubierta trasera en su lugar.



E175989

4. Coloque la manguera con dos propósitos (tubo negro) alrededor del canal del fondo de la carcasa.



E175990

5. Enrolle el cable eléctrico alrededor de la carcasa y almacene el enchufe accesorio en el área que corresponde.

**Nota:** Si tiene dificultades al desmontar o instalar el canister del sellador, consulte con un distribuidor autorizado Ford para obtener ayuda.

Asegúrese de revisar regularmente la fecha de caducidad del compuesto sellador. La fecha de caducidad se encuentra ubicada en una etiqueta en el canister del sellador, la cual se puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del equipo. Se debe reemplazar el canister del sellador después de cuatro años sin uso.

# Ruedas y llantas

---

## CUIDADO DE LAS LLANTAS

### Información importante sobre las llantas de bajo perfil.

Si el vehículo viene equipado con llantas 265/40R21, significa que son llantas de bajo perfil. Estas llantas y ruedas se diseñaron para dar a su vehículo un aspecto deportivo. Con llantas de bajo perfil puede notar un incremento en el ruido en carretera y desgaste de llantas más rápido, dependiendo de las condiciones del terreno y los estilos de manejo. Debido a su diseño, las llantas y ruedas de bajo perfil pueden dañarse más que las llantas y ruedas estándar en baches, en terreno áspero o terracería, en rieles de lavado de autos y en contacto con banquetas.

**Nota:** *la garantía de su vehículo no cubre estos tipos de daños. Debe tener cuidado adicional cuando maneje por terrenos irregulares para evitar impactos que pudieran dañar las llantas y ruedas.*

### Información importante sobre las llantas y ruedas deportivas

Los vehículos equipados con las llantas opcionales 265/40R21 están diseñados para mejorar el desempeño. Para continuar proporcionando este desempeño, se debe tener cuidado adicional al operar y dar mantenimiento a su vehículo.

Estas llantas de bajo perfil y alto rendimiento están diseñadas para optimizar la dinámica de conducción que espera de un vehículo deportivo, tanto en condiciones secas como húmedas. Estas llantas no están optimizadas para funcionamiento a campo traviesa o en invierno (nieve o tiempo frío), y sus características de marcha, ruido y desgaste son diferentes a las de otras llantas. Con llantas de bajo perfil puede notar un incremento en el ruido en carretera y

desgaste más rápido, dependiendo de las condiciones del terreno y los hábitos de manejo. Además, debido a su diseño de bajo perfil, las llantas pueden dañarse más que las llantas y ruedas estándar en baches, en terreno áspero o terracería, en rieles de lavado de autos y en contacto con banquetas.

**Nota:** *la garantía de su vehículo no cubre estos tipos de daños. Debe tener cuidado adicional cuando maneje por terrenos irregulares para evitar impactos que pudieran dañar las llantas y ruedas.*

Las llantas 265/40R21 opcionales fueron diseñadas para el uso en pista y pueden mostrar una vida de las bandas de rodamiento importantemente reducida y un aumento del ruido de la llanta en comparación con las llantas del equipo estándar durante condiciones de conducción normal. El aumento de los ajustes del camber frontal más allá de los ajustes de fábrica puede acelerar más el desgaste de la banda de rodadura e iniciar el ruido de la llanta.

**Nota:** *no utilice cadenas para llantas sobre las ruedas y llantas 265/40R21 opcionales de su vehículo. El uso de cualquier tipo de cadenas para la nieve en estas llantas puede dañar el vehículo. Ver **Uso de cadenas para nieve** (página 334).*

## Ruedas y llantas

### Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas



E142542

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. La información acerca de los grados de calidad de las llantas se puede encontrar, si corresponde, en el flanco de las llantas entre el hombro de la banda de rodadura y la sección de ancho máximo. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Esta clasificación de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rueda (rin) nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c) (2).

**Clasificación de calidad de llantas del Departamento de Transportes de Estados Unidos:** el Departamento de Transporte exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

### Índice de desgaste (Treadwear)

La clasificación de calidad relativo al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría 1 ½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

### Tracción AA, A, B y C

#### ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la tracción está basada en pruebas de tracción de frenado al desplazarse en línea recta, y no toma en cuenta factores como la aceleración, virajes, hidroplaneo ni de tracción máxima instantánea.

## Ruedas y llantas

La clasificación de tracción, de mayor a menor, es AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

### Temperatura, A B C

#### ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta

debidamente inflada y no sobrecargada. Factores, como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad Para Vehículos a Motor N.º 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

### Glosario de terminología de llantas

**\*Etiqueta de llantas:** etiqueta que muestra los tamaños de llantas del equipamiento original, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

**\*Número de identificación de la llanta (TIN):** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como el código DOT.

**\*Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.

**\*Carga estándar:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo, para llantas de tipo P-metric 2,4 bar o 2,5 bar dependiendo del tamaño de las llantas y parallantas de tipo Metric 2,5 bar. Aumentar la presión de inflado de las llantas por encima de ese valor no aumenta su capacidad máxima de carga.

## Ruedas y llantas

---

\***Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Aumentarla presión de inflado de las llantas por encima de ese valor no aumenta su capacidad máximade carga.

\***kPa:** kilopascal, una unidad de presión de aire del sistemamétrico.

\***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

\***Presión de inflado de llantasesn frío:** la presión de la llanta cuando el vehículo ha estado parado y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo sea manejado por 1 milla (1.6 kilómetros).

\***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con

el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

\* **Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

\* **Ceja de la llanta:** el área de la llanta que hace contacto con lallanta.

\* **Costado de la llanta:** áreaentre la ceja y el área de rodadura de la llanta.

\* **Área de rodadura de la llanta:** el área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino unavez montada en el vehículo.

\* **Rin:** el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

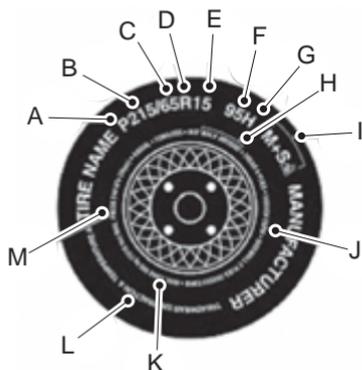
### Información contenida en elcostado de la llanta

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y

## Ruedas y llantas

también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

### Información en las llantas del tipo P



El número P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

**A.P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

**Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

**B.215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

**C.65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

**D.R:** indica una llanta tipo radial.

**E.15:** indica el diámetro de la llanta en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

**F.95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

## Ruedas y llantas

**Nota:** es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

**G.H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	299 km/h

**Nota:** para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

**H. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE. UU.:** este comienza con las letras DOTe indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

## Ruedas y llantas

---

**I.M+S o M/S:** lodo y nieve,

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

### J. Composición de las bandas de las llantas y material usado:

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.K.

**Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

### L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:

**\*Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100.

**\*Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

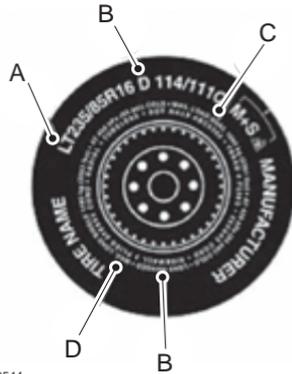
**\*Temperatura:** las clasificaciones de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

## Ruedas y llantas

**M. Presión máxima de inflado:** indica la presión máxima permisible indicada por el fabricante de la llanta, o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima especificada. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de llantas en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo. Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, tales como "standard load" (carga estándar), "radial tubeless" (radial sin cámara), etc.

### Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo LT

**Nota:** *los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación. A.

**LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

**B. Límites de carga e inflado para carga:** indica las capacidades de transporte decarga de las llantas y sus límites de inflado.

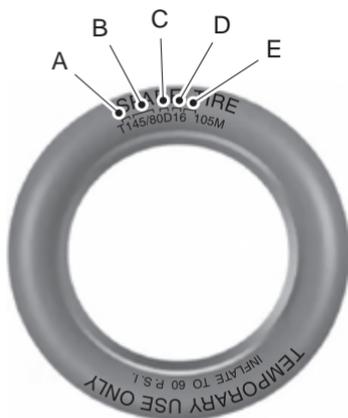
**C. Carga máxima dual en lb(kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

## Ruedas y llantas

**D. Carga máxima sencilla en lb(kg) a psi (kPa) en frío:** indicala capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llantas e define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

**Información en las llantas del tipo T** El código T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** *el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*



Las llantas tipo T tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

**A. T:** indica una llanta que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso temporal en automóviles de pasajeros, vehículos utilitarios deportivos, mini vanes y camiones ligeros.

**B.145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

**C.80:** indica la proporción dimensional de la llanta, que representa la relación entre su altura y su anchura. Los números de 70 o menos indican un costado corto.

**D.D:** indica una llanta de tipo diagonal.

**R:** indica una llanta tipo radial.

**E.16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

E142545

## Ruedas y llantas

---

### Ubicación de la etiqueta de las llantas

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas según su tamaño y otras informaciones importantes.

### Inflado de las llantas

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada. Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario. Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por FordMotor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla. Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a finde obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.

### ALERTA



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, y tiene como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

---

## Ruedas y llantas

---

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste desigual y afectar la forma de manejo de su vehículo.

**Presión máxima de inflado:** es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace

contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Cuando se producen cambios de la temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 10 °F (6 °C) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústelas a la presión correcta, la cual se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Para inspeccionar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera una milla.

## Ruedas y llantas

---

**Nota:** si está inspeccionando la presión estando calientes las llantas (por ejemplo, cuando hayan rodado más de 1 milla [1.6 kilómetros]), no deje salir aire para reducir la presión de las llantas. Las llantas están calientes debido al uso, y es normal que la presión aumente por encima del valor en frío recomendado. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

**Nota:** si debe manejar cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta y luego haga presión firme sobre el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.
3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

**Nota:** si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego vuelva a medir la presión con el manómetro para llantas.

4. Vuelva a colocar la tapa de válvula.
5. Repita este procedimiento en todas las llantas, incluida la de refacción.

**Nota:** algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas mini de repuesto del tipo T (consulte la información acerca de los conjuntos desiguales de rueda y llanta de repuesto para conocer la descripción de dichos conjuntos). Almacene y mantenga la llanta a 4,15 bar. En el caso de llantas de repuesto de tamaño normal y desiguales (consulte la información acerca de los conjuntos desiguales de rueda y llanta de repuesto para conocer la descripción de dichos conjuntos). Almacene y mantenga la presión máxima de inflado al valor de la presión de las llantas delanteras o traseras, la que sea mayor, indicado en la etiqueta de las llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos ni otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.
7. Verifique los flancos para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

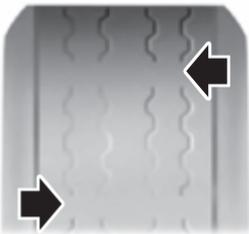
### **Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas de las llantas**

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disperejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Inspeccione las llantas y los vástagos de válvulas en busca de agujeros, grietas y cortes por donde pudiera fugarse el aire y, de ser necesario, repare o reemplace la llanta o reemplace

## Ruedas y llantas

el vástago de válvula. Inspeccione el costado de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso de que fuera necesario repararla o reemplazarla. Por seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla. El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma normal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

### Desgaste de las llantas



E142546

Cuando la banda de rodadura de una llanta se haya desgastado hasta que la profundidad de la banda sea de un dieciseisavo de pulgada (2 mm), se debe reemplazar la llanta a fin de prevenir derrapes del vehículo y el hidroplaneo de las llantas. Cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta que su profundidad sea de un dieciseisavo de pulgada (2 mm), se harán visibles en la llanta los indicadores de desgaste de la banda de rodadura, que son tiras estrechas de goma lisa transversales al dibujo de la banda de rodadura. Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

### Daños

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un

## Ruedas y llantas

---

profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

### Edad

#### ALERTA



Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado), a los que las llantas están expuestas a lo largo de su vida útil.

En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y es posible que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

---

### EE.UU. Número de identificación de llanta DOT

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y

también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado. Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

### Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.

## Ruedas y llantas

---

### AVISOS



Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno de las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si la información no se encuentra en dichas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su concesionario autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia y en la unidad de transferencia de potencia. Si tiene dudas acerca del reemplazo de las llantas, comuníquese con su concesionario autorizado lo antes posible.



A fin de reducir el riesgo de lesiones graves, cuando se instalen llantas nuevas o reparadas en sus rines, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta al asentar sobre el rin la ceja de la llanta (cuando no se observen las precauciones adicionales que se indican más adelante). Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

### AVISOS

Al inflar llantas a presiones de 20 psi (1.38 bar) por encima de la presión máxima indicada en el flanco de la llanta a efectos del montaje de llantas en sus rines, se deben tomar las siguientes precauciones a fin de proteger a la persona que realiza el montaje:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y la zona de asentamiento la ceja sobre el rin.
3. Colóquese al menos a 3.66 metros (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

Si se va a utilizar presiones de 20 psi (1.38 bar) por encima de la presión máxima indicada al hacer el montaje de la llanta, el montaje debe realizarlo un concesionario Ford u otro servicio profesional de llantas.

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 12 pies (3.66 metros) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

---

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo. En general, se debería reemplazar en parejas las llantas delanteras y traseras.

## Ruedas y llantas

---

Los sensores de presión montados en las llantas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en llantas de postventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford MotorCompany puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con su sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

### Prácticas de seguridad

#### AVISOS



Si su vehículo está atascado en la nieve, el lodo o la arena, no haga girar las llantas rápidamente en vacío. Esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.



No gire las llantas a más de 56 km/h (35 mph). Si lo hace, las llantas podrían sufrir daños y lesionar a alguien.

---

### Los hábitos de manejo tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

\*Respete los límites legales de velocidad.

\*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.

\*Evite los baches y los objetos en el camino.

\*No pase sobre los bordes de las aceras ni golpee las llantas contra la acera al estacionar.

### Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se pinche una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aun más la llanta pinchada, pero su seguridad es lo más importante. Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras maneja o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay

## Ruedas y llantas

---

daño en las llantas. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o concesionario de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

### Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado cuando conduce, es posible que las llantas hayan perdido la alineación. Haga que un concesionario autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede provocar un desgaste desigual y rápido de las llantas, y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos provistos de tracción en las ruedas delanteras y los provistos de suspensión trasera independiente podrían requerir la alineación de las cuatro ruedas.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

### Rotación de las ruedas

**Nota:** *si las llantas del vehículo muestran desgaste desigual, pida a un concesionario autorizado que inspeccione y realice la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las llantas.*

**Nota:** *es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si su vehículo tiene un conjunto desigual de rueda y llanta de refacción, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de las llantas.*

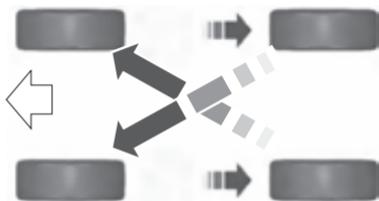
**Nota:** *después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.*

La rotación de las ruedas a los intervalos recomendados (como se indica en el capítulo de mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, y proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de las llantas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir mediante la rotación de las llantas.

Los siguientes diagramas muestran la secuencia adecuada de rotación de la llanta según tipo de conductor. **Las ruedas delanteras están ubicadas en el lado izquierdo del diagrama**

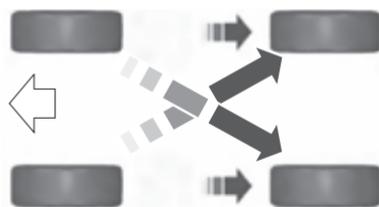
## Ruedas y llantas

### Vehículos de tracción en las ruedas delanteras



E142547

### Vehículos con tracción en todas las ruedas



E142548

### USO DE LLANTAS DE VERANO

Las llantas de verano proporcionan un rendimiento superior en caminos mojados y secos. Las llantas de verano no tienen la clasificación de tracción de las llantas para Lodo y Nieve (M+S o M/S) en la pared lateral de la llanta. Debido a que las llantas de verano no ofrecen el mismo desempeño de tracción que las llantas para toda temporada o para nieve, no recomendamos el uso de llantas de verano cuando las temperaturas bajen a aproximadamente 40 °F (5 °C) o menos (según el desgaste de las llantas y las condiciones ambientales) o en condiciones

de nieve e hielo. Como cualquier llanta, el desempeño de las llantas de verano depende del desgaste de las llantas y de las condiciones ambientales. Si debe manejar en dichas condiciones, recomendamos el uso de llantas lodo y nieve (M+S o M/S), toda temporada o nieve.

Siempre guarde sus llantas de verano en interiores a temperaturas sobre lo 20 °F (-7 °C). Los compuestos de hule que se usan en estas llantas pierden su flexibilidad y pueden mostrar fisuras superficiales en el área de rodadura a temperaturas inferiores a 20 °F (-7 °C). Si las llantas han estado sujetos a 20 °F (-7 °C) o a temperaturas inferiores, entibiélas en un espacio temperado a al menos 40 °F (5 °C) por al menos 24 horas antes de instalarlas en un vehículo, mover el vehículo con las llantas instaladas o revisar el inflado de las llantas. No coloque las llantas cerca de calefactores o dispositivos de calefacción habitacional orientados a entibiar el espacio donde se guardan las llantas. No aplique calor o aire calentado directamente sobre las llantas. Siempre inspeccione las llantas antes de periodos de almacenamiento y antes de su uso.

### ATENCIÓN

! El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o "pinchazo", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.

# Ruedas y llantas

## USO DE CADENAS PARA NIEVE

### ALERTA



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. Además, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia y la unidad de transferencia de potencia.

Las llantas de su vehículo pueden tener bandas de rodadura para todo clima a fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas, quizás deba utilizar llantas para nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Compre cadenas o cables de un fabricante que claramente etiqueta la carrocería según las restricciones de dimensión.
- Use cables de menos de 10 mm o bien use cadenas SOLO en el eje delantero con llantas 235/60R18. No utilice cadenas o cables en llantas de otro tamaño.

- Las cadenas o cables para nieve se deben montar en pares en el eje delantero.
- Al manejar con cables de llantas no supere los 48 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas, lo que sea menor.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar daños en el vehículo.
- Quite los cables cuando ya no los necesite. No los use en caminos secos.

Si tiene dudas acerca de los cables o las cadenas para nieve, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

### ALERTA



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas; consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.



Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de

## Ruedas y llantas

inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla en las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

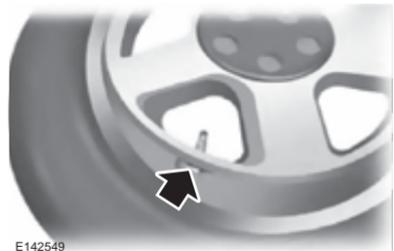
Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de las llantas correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impide que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la Parte 15 del reglamento de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### **Cambio de llantas con el sistema de monitoreo de presión de las llantas**



E142549

## Ruedas y llantas

---

**Nota:** *Cada llanta para el camino incluye un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta, por lo que no se puede ver a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor.*

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo.

### **Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas**

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están

suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

### **Cuándo se instala la llanta de refacción provisional**

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema para recordarle que la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados se deben reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la función del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados en el vehículo.

### **Si piensa que el sistema no está funcionando correctamente**

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, vea la siguiente tabla:

## Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Vea Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la etiqueta de la llanta (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuanto menos dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a instalarlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea <b>Cuándo se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a instalarlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea <b>Cuándo se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

# Ruedas y llantas

## Al inflar las llantas

Al inflar las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o un taller), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflen a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que la luz se apague.

## Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar entre 2 psi y 4 psi (14 kPa y 28 kPa) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 3 psi (21 kPa) por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. El sistema de monitoreo de presión de las llantas puede detectar este valor de presión más bajo si es significativamente menor que la presión de inflado recomendada y activa la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, compruebe visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

## CAMBIO DE UNA RUEDA

### AVISOS



El uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas y solo se debe usar durante emergencias en el camino. Si necesita usar un sellador, use Ford Tire Mobility Kit. El sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de la válvula en el volante deben ser reemplazados por un representante autorizado después de usar el sellador.



Si se daña el sensor del monitor de presión de las llantas, no volverá a funcionar. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 334).

**Nota:** *El indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se encenderá cuando la llanta de refacción esté en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.*

Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Solicite al distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar que se produzcan daños en los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 334). Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta daños.

# Ruedas y llantas

## Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual

### ALERTA



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un ensamble de rueda y llanta para camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un ensamble de llanta y rueda de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para camino, y pueden ser de tres tipos:

- 1. Llanta de refacción pequeña tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" (Solo para uso temporal) en el flanco.
- 2. Llanta de refacción desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY (Este ensamble de rueda y llanta es solo para uso temporal).

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, evite:

- Exceder 80 km/h.
- Cargar el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- Arrastrar un remolque.
- Usar cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción desigual.
- Usar más de una llanta de refacción desigual a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intentar reparar la llanta de refacción desigual.

El uso de una llanta de refacción desigual, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de la tracción en todas las ruedas (si se aplica).

### 3. Llanta de refacción desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al manejar con el conjunto de rueda o llanta de refacción desigual de tamaño completo, evite:

- Exceder 113 km/h.
- Usar más de un conjunto de rueda y llanta refacción distinta a la vez.

## Ruedas y llantas

- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Usar cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene el ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.

El uso de un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al manejar con el conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque,
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

### Procedimiento para el cambio de llantas (Si está equipado)

#### AVISOS



Cuando alguna de las ruedas delanteras no está en el suelo, la transmisión no evitará por sí misma que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la transmisión está en la posición de estacionamiento (P).



Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de colocar la transmisión en Estacionamiento (P), de aplicar a fondo el freno de estacionamiento y de bloquear (en ambas direcciones) la rueda diagonalmente opuesta (la del otro lado y extremo del vehículo) a la que va a cambiar.



Nunca se coloque debajo de un vehículo que solo esté apoyado en un gato. Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien más podrían sufrir lesiones graves.



No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.



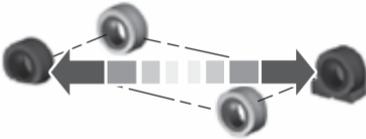
Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado como equipo original con su vehículo, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo.

**Nota:** *los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.*

1. Estacionese sobre una superficie regular, aplique el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.

## Ruedas y llantas

- Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) y apague el motor.



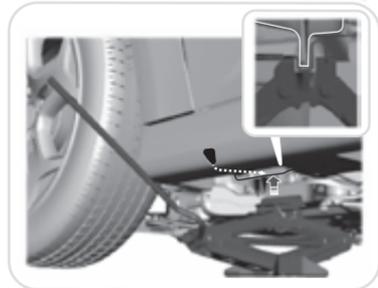
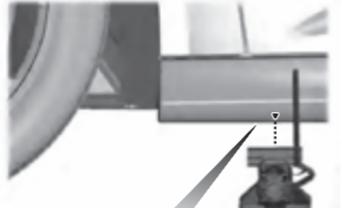
E175447

- Bloquee la rueda delantera y trasera diagonalmente opuesta a la llanta desinflada. Por ejemplo, si la rueda delantera izquierda está desinflada, bloquee la rueda trasera derecha.
- Quite el panel del piso de carga alfombrado.
- Gire a la izquierda la tuerca con arandela abisagrada de acero que asegura la llanta de refacción para quitarla.
- Quite la llanta de refacción del compartimento.
- Quite la tuerca de mariposa de plástico y el ensamble del gato y la llave de rueda. Gire a la izquierda la tuerca hexagonal del gato para desprender la llave de rueda del gato.
- Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



E145908

- Aquí se muestran los puntos de apoyo para el gato en el vehículo, así como en la etiqueta de advertencia amarilla adherida al gato.



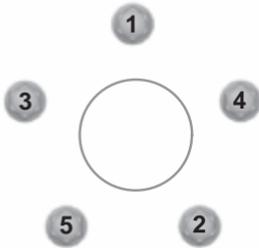
E174775

- Coloque el gato dentro del símbolo de punto de apoyo para el gato, junto a la llanta que está cambiando. Despliegue la llave/manija del gato y enganche la tuerca hexagonal del gato con el dado hexagonal en la llave de rueda. Mientras ubica el gato, extienda lentamente el gato para asegurarse de que la brida que

## Ruedas y llantas

apunta hacia abajo se apoye en la brida de asiento del gato, tal como se muestra en la ilustración. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente separada del piso.

11. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.
12. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción y asegúrese de que el vástago de la válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas hasta que la rueda quede bien ajustada contra la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
13. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.



E75442

14. Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 349).

15. Pliegue la llave/manija del gato y vuelva a sujetar el gato. Vuelva a ubicar el ensamble del gato/lleve en la posición original del vehículo y asegure con la tuerca de mariposa de plástico. Asegúrese de que el gato quede asegurado firmemente antes de manejar.
16. Desbloquee la rueda.

### Almacenamiento de la llanta desinflada

Puede guardar la rueda de carretera de tamaño completo en el compartimiento para llanta de refacción.

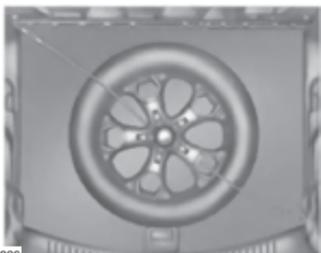
1. Guarde el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre al manejar.
2. Deje la llanta desinflada en el piso en el área de carga.



E142906

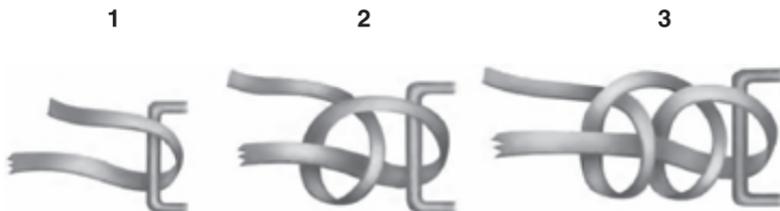
3. Ubique el punto de anclaje de carga junto al respaldo del asiento y las correas de sujeción junto al área de almacenamiento del gato. Empuje el bucle de la correa de sujeción a través del punto de anclaje. Enrosque el extremo sin bucle a través del bucle.

## Ruedas y llantas



E157926

4. Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la rueda.
5. Ubique el punto de anclaje de carga delantero en la esquina opuesta del área de carga. Enrosque la correa de sujeción a través del punto de anclaje y jale firmemente.
6. Ate un nudo de lazo de 2 mitades para asegurar la llanta desinflada.



E143746

### CAMBIO DE UNA RUEDA

#### Tuercas de seguridad

Puede obtener tuercas de seguridad de bloqueo de reemplazo o una llave para tuercas de seguridad de bloqueo con el certificado de número de referencia.

#### Vehículos con rueda de refacción

##### AVISOS

- ⚠ Si la rueda de refacción está instalada en el vehículo, maneje la menor distancia posible con ella.
- ⚠ No instale más de una rueda de refacción en su vehículo a la vez.
- ⚠ No realice ninguna reparación en una rueda de refacción.

##### AVISOS

- ⚠ Si no está seguro de qué tipo de rueda de refacción tiene su vehículo, no exceda los 80 km/h.
- ⚠ Instale cadenas para nieve solo en las llantas especificadas. Ver **Especificaciones técnicas** (página 349).

Si la rueda de refacción es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera de su vehículo, puede instalar la rueda de refacción y seguir manejando como lo hace habitualmente.

Si la rueda de refacción no es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de carretera de su vehículo, tiene una etiqueta con el límite máximo de velocidad de manejo.

## Ruedas y llantas

---

Consulte a la siguiente información antes de cambiar la rueda de carretera.

**Nota:** La rueda de refacción se encuentra debajo de la cubierta del piso en el compartimiento de equipaje.

**Nota:** Al instalar la rueda de refacción, el vehículo podría mostrar ciertas características de manejo diferentes.

**Nota:** La distancia entre el suelo y el vehículo podría reducirse al instalar la rueda de refacción. Tenga cuidado al estacionar junto a una banqueta.

**Nota:** Si la rueda de refacción está instalada en el vehículo, no ingrese a una máquina de lavado automático.

### Gato del vehículo

#### AVISOS



No use el gato del vehículo para otras actividades aparte de cambiar una rueda en una emergencia.



Compruebe que el gato del vehículo no esté dañado o deformado, y que la cuerda esté lubricada y limpia.



Nunca coloque nada entre el gato del vehículo y el suelo.

#### AVISOS



Nunca coloque nada entre el gato y el vehículo.

---

**Nota:** los vehículos con un equipo de movilidad temporal no tienen una rueda de refacción, un gato ni un tirante para las ruedas.

Cuando cambie las llantas de verano por las de invierno y viceversa, use un gato hidráulico de suelo.

**Nota:** Use un gato con una capacidad de levantamiento mínima de 1.5 toneladas y una placa de levantamiento con un diámetro mínimo de 80 mm.

### Vehículos sin kit de movilidad temporal

El gato del vehículo, el tirante de la rueda, la argolla de remolque roscada y el extractor del embellecedor de rueda se encuentran ubicados en el compartimiento para la rueda de refacción.

### Puntos de apoyo y levantamiento

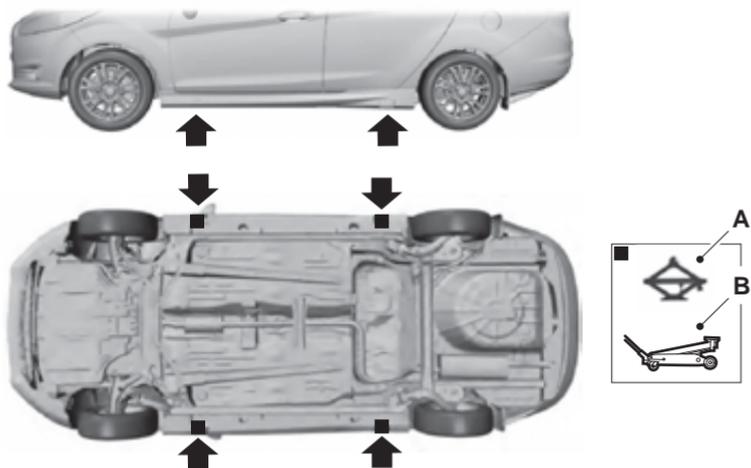
#### ALERTA



Debe usar los puntos de apoyo para el gato especificados.

---

## Ruedas y llantas



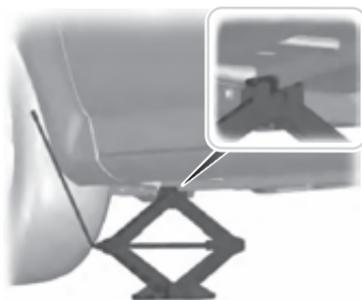
E92658

- A Utilizar solo en emergencias.
- B Mantenimiento.



E93184

Las muescas en los estribos muestran la ubicación de los puntos de apoyo para el gato.



E92932

## Ruedas y llantas



E93020

### Vehículos con faldones laterales



E95345

### Ensamble del tirante de la rueda

#### ALERTA

 La argolla de remolque posee una rosca a la izquierda. Gírela hacia la izquierda para instalarla. Asegúrese de que la argolla de remolque esté bien apretada.



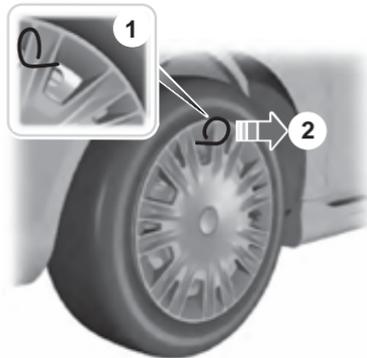
E122546



E122502

Inserte la argolla de remolque roscada en el tirante de la rueda.

### Extracción del embellecedor de rueda



E122314

1. Inserte el extractor del embellecedor de rueda.

## Ruedas y llantas

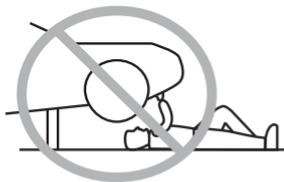
2. Extraiga el embellecedor de rueda.

**Nota:** Asegúrese de jalar el extractor en ángulo recto con respecto al embellecedor de rueda.

### Cómo quitar una rueda de carretera

#### AVISOS

-  Estacione su vehículo de modo que no obstruya el flujo del tránsito ni se exponga de forma peligrosa y coloque un triángulo de advertencia.
-  Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las ruedas delanteras apuntando directamente hacia adelante.
-  Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.
-  Si la transmisión de su vehículo es manual, mueva la palanca de cambios en engrane de primera o de reversa. Si la transmisión es automática, mueva la palanca de cambios a estacionamiento (**P**).
-  Asegúrese de que todos los pasajeros estén fuera del vehículo.
-  Ponga cuñas en la llanta opuesta diagonalmente a la rueda pinchada con un bloque o con una cuña para llanta apropiado.
-  No trabaje en su vehículo cuando el gato sea el único soporte. Si el vehículo se desliza del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

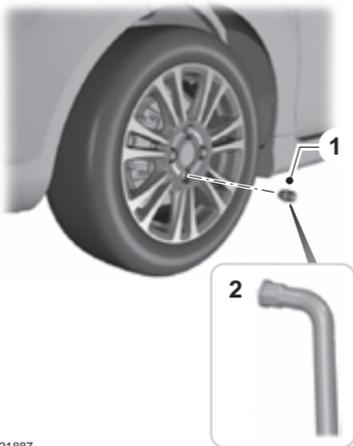


E166722

#### ALERTA

-  Asegúrese de que el gato del vehículo esté vertical con respecto al punto de apoyo para el gato y que la base esté plana sobre la tierra.

1. Instale la llave de tuerca de seguridad de bloqueo.



E121887

2. Afloje las tuercas de seguridad.
3. Suba el vehículo hasta que la llanta se levante del suelo.
4. Retire las tuercas de seguridad y la rueda de carretera.

# Ruedas y llantas

**Nota:** No deje las llantas de aleación volteadas hacia el suelo ya que se dañará la pintura.

## Instalación de una rueda de carretera

### AVISOS

 Asegúrese de que las flechas de las llantas direccionales apunten en la dirección de la rotación cuando el vehículo avance. Si tiene que ajustar una llanta de refacción con las flechas apuntando en la dirección opuesta, reajuste la llanta en la dirección correcta lo más pronto posible.

 Use solo ruedas y llantas de tamaños aprobados. Usar otros tamaños podría dañar el vehículo e invalidar la National Type Approval (Aprobación nacional de llantas). Ver **Especificaciones técnicas** (página 349).

 Asegúrese de que no haya grasa en las roscas o la superficie entre las tuercas de seguridad de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de seguridad se aflojen al manejar el vehículo.

 No use llantas planas en vehículos que originalmente no las inclúan. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más detalles acerca de la compatibilidad.

### AVISOS

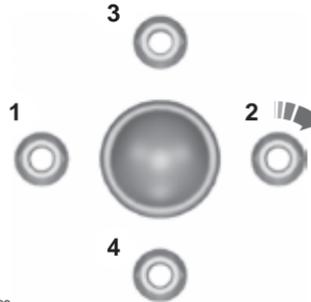
 No instale llantas de aleación con tuercas de seguridad diseñadas para uso en llantas de acero.

 Las tuercas de seguridad están sujetas a cambios. Debe asegurarse de utilizar solo las tuercas de seguridad específicas y las ruedas que vienen con el vehículo. Si tiene dudas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

**Nota:** También se puede usar tuercas de seguridad de ruedas de aleación y ruedas de acero con rayos para la rueda de refacción de acero por un período de tiempo reducido (máximo dos semanas).

**Nota:** Asegúrese de que los conos de las tuercas de seguridad estén contra la rueda.

1. Instale la llanta.
2. Instale las tuercas de seguridad y apriételas con la mano.
3. Instale la llave de tuerca de seguridad de bloqueo.



E90589

4. Instale todas las tuercas de seguridad y apriételas parcialmente en la secuencia que se muestra.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete todas las tuercas de seguridad por completo en la secuencia que se muestra. Ver **Especificaciones técnicas** (página 349).
7. Instale el embellecedor de rueda.

### ALERTA

 Revise las tuercas para comprobar si están apretadas y revise la presión de las llantas lo antes posible.

# Ruedas y llantas

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

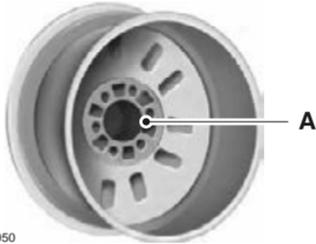
#### ALERTA

 Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos que está en contacto con la rueda. Asegúrese que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Medida del perno	Nm
M14 x 1.5	204 Nm

\*Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).



E145950

A Orificio guía de la rueda

Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

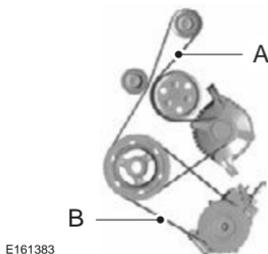
## Capacidades y especificaciones

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

Motor	Motor EcoBoost 2.0L
Pulgadas cúbicas	122
Combustible requerido	87 octanos, mínimo
Relación de compresión	9,7:1
Claro entre electrodos de bujía	0,027-0,031 pulgadas (0,70-0,80 mm)

### Enrutamiento de la banda impulsora

#### Motor EcoBoost 2.0L



- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™

Motor	Motor 2.7L EcoBoost
Pulgadas cúbicas	164
Combustible requerido	87 octanos, mínimo
Relación de compresión	10,0:1
Claro entre electrodos de bujía	0.028-0.031 (0.7-0.8 mm)

## Capacidades y especificaciones

---

### Enrutamiento de la banda impulsora

#### Motor 2.7L EcoBoost



E191903

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 3.5L

Motor	Motor 3.5L
Pulgadas cúbicas	214
Combustible requerido	87 octanos, mínimo
Relación de compresión	10,8:1
Claro entre electrodos de bujía	0.049-0.053 pulg (1.25-1.35 mm)

### Enrutamiento de la banda impulsora

#### Motor 3.5L



E191904

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.0L ECOBOOST™

Componente	Motor EcoBoost 2.0L
Elemento del filtro de aire	FA-1912
Filtro de aceite	FL-910-S
Batería	BXT-90T5-590
	BAGM-48H6-760 <sup>1</sup>
Bujías	SP-537
Filtro de aire de la cabina	FP-71
Filtro del asiento	FS-104
Hoja del limpiapara-brisas	WW-2755 (lado del conductor) WW-2760 (lado del pasajero) WW-1413 (ventana trasera)

<sup>1</sup> Esta pieza Motorcraft está diseñada para vehículos con arranque-paro automático.

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.7L ECOBOOST™

Componente	2.7L EcoBoost
Elemento del filtro de aire	FA-1912
Filtro de aceite	FL-500-S
Batería	BXT-90T5-590
Bujías	SP-520
Filtro de aire de la cabina	FP-71
Filtro del asiento	FS-104
Hoja del limpiapa-rabrisas	WW-2755 (lado del conductor) WW-2760 (lado del pasajero delantero) WW-1413 (ventana trasera)

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos utilizar piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 3.5L

Componente	3.5L V6 TIVCT
Elemento del filtro de aire	FA-1912
Filtro de aceite	FL-500-S
Batería	BXT-90T5-590
Bujías	SP-520
Filtro de aire de la cabina	FP-71
Filtro del asiento	FS-104
Hoja del limpiaparabrisas	WW-2755 (lado del conductor) WW-2760 (lado del pasajero) WW-1413 (ventana trasera)

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

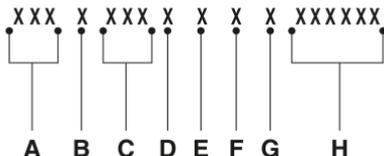
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones

- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

### ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XXXX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	CON XXXXXKG	PBV EJE TRAS: XXXXXLB	CON XXXXXLB
XXXXXX	LLANTAS XXXXX	XXXXXX	LLANTAS XXXXX
XXXXXX	RINES XXXXX	XXXXXX	RINES XXXXX
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			XXXXXX
TIPO: US CERT VOID-EXPORT			XXXXXX
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
'TR	RE'MUE'		
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM RZUSA-1520472-AA			

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta

## Capacidades y especificaciones

debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.	
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB
XXXXKG CON	XXXXKG CON
XXXX/XXXXXXXX	XXXX/XXXXXXXX
XXXX.XX LLANTAS	XXXX.XX LLANTAS
XXXX.XX RINES	XXXX.XX RINES
A XXX kPa/XX LB EN FRIO	A XXX kPa/XX LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX
TIPO: US CERT VOID-EXPORT	XXXXX
	
PIN FX: XX	CR: XX
DE 'FRE 'VES IN 'L GEM 'R 'EJE	TR 'RE/MUE'
XXX X XX X XX	X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM	Y2USA-1520472-AA

E144016

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Designación	Código
Transmisión automática de seis velocidades	W
Transmisión manual de seis velocidades	B

## Capacidades y especificaciones

### CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.0L ECOBOOST™

#### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante R-134a bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor	5,4 L
Refrigerante de motor	7,8 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas)	2,4 pt (1,15 L)
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas)	0,35 L
Líquido de la transmisión automática <sup>1</sup>	8,5 L
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible (tracción en las ruedas delanteras)	69,5 L
Tanque de combustible (tracción en todas las ruedas)	70 L
Refrigerante del A/C	0,6 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	155 ml

<sup>1</sup>Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

## Capacidades y especificaciones

### Especificaciones

#### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Sur América): Motorcraft SAE 5W20 Premium Synthetic Motor Oil (US) MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (EE. UU y México): Motorcraft SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil CXO-5W30-LFS12	WSS-M2C946-A
Refrigerante de motor (EE. UU. y México): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante de motor (Canadá): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas): Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas): Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México):	WSS-M2C938-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Motorcraft R-134a Refrigerant YN-19	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Motorcraft R-134a Refrigerant CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (México): Motorcraft R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-M1C231-B
Grasa multipropósito: Motorcraft Multi-Purpose Grease Spray XL-5	ESB-M1C93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Penetrating and Lock Lubricant XL-1	--
Cilindros de los seguros (Canadá): Penetrating Fluid CXC-51-A	--
Cilindros de los seguros (México): Penetrating and Lock Lubricant MXL-1	--

## Capacidades y especificaciones

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Menor rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Degradación del rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta no presente la marca de certificación API.



E142732

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.7L ECOBOOST™

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante R-134a bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

## Capacidades y especificaciones

Elemento	Capacidad
Aceite del motor	5,7 L
Refrigerante de motor	10 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas)	2.4 pt (1.15 L)
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas)	0,35 L
Líquido de la transmisión automática <sup>1</sup>	10,4 L
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible (tracción en las ruedas delanteras)	69,5 L
Tanque de combustible (tracción en todas las ruedas)	70 L
Refrigerante del A/C	0,6 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	155 ml

<sup>1</sup>Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

## Especificaciones

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (México): Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Aceite de motor opcional (EE. UU. y México): Motorcraft SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil CXO-5W30-LFS12	WSS-M2C946-A
Refrigerante de motor (EE. UU. y México): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante de motor (Canadá): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas): Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas): Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.):	WSH-M17B19-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Motorcraft R-134a Refrigerant YN-19	
Refrigerante del A/C (Canadá): Motorcraft R-134a Refrigerant CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (México): Motorcraft R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-MIC231-B
Grasa multipropósito: Motorcraft Multi-Purpose Grease Spray XL-5	ESB-MIC93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Penetrating and Lock Lubricant XL-1	--
Cilindros de los seguros (Canadá): Penetrating Fluid CXC-51-A	--
Cilindros de los seguros (México): Penetrating and Lock Lubricant MXL-1	--

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Menor rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Degradación del rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta no presente la marca de certificación API.

## Capacidades y especificaciones



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 3.5L

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante R-134a bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor	5,7 L
Refrigerante de motor	11,1 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas)	2.4 pt (1.15 L)

## Capacidades y especificaciones

Elemento	Capacidad
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas)	0,35 L
Líquido de la transmisión automática <sup>1</sup>	10,4 L
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible (tracción en las ruedas delanteras)	69,5 L
Tanque de combustible (tracción en todas las ruedas)	70 L
Refrigerante del A/C	0,68 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	155 ml

<sup>1</sup>Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

## Especificaciones

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Motorcraft SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (México): Motorcraft SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil MXO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite de motor opcional (EE. UU y México): Motorcraft SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Motorcraft SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Refrigerante de motor (EE. UU. y México): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante de motor (Canadá): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas): Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas): Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Motorcraft R-134a Refrigerant YN-19	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Motorcraft R-134a Refrigerant CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (México):	WSH-M17B19-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Motorcraft R-134a Refrigerant MYN-19	
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-MIC231-B
Grasa multipropósito: Motorcraft Multi-Purpose Grease Spray XL-5	ESB-MIC93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Penetrating and Lock Lubricant XL-1	--
Cilindros de los seguros (Canadá): Penetrating Fluid CXC-51-A	--
Cilindros de los seguros (México): Penetrating and Lock Lubricant MXL-1	--

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Menor rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Degradación del rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta no presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC).

## Capacidades y especificaciones

---

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

## Sistema de audio

### INFORMACIÓN GENERAL

#### Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio	
<b>Distancia y potencia</b>	Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.
<b>Terreno</b>	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
<b>Sobrecarga de estaciones</b>	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

#### Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

**Nota:** No inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

**Nota:** No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

#### ATENCIÓN

 Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

#### ATENCIÓN

 Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

## Sistema de audio

---

### Estructura de canciones y carpetas MP3

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y la estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3: modo de canción MP3 (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3.
- El modo de canción MP3 ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3. El reproductor enumera cada canción MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) y todas las carpetas que contienen archivos MP3, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3), se reproducirán sólo los archivos con extensión .mp3; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 para diversas tareas en la computadora de su trabajo, de su casa y del sistema de su vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos .mp3, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos .mp3 en la carpeta actual.

### UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

#### ALERTA



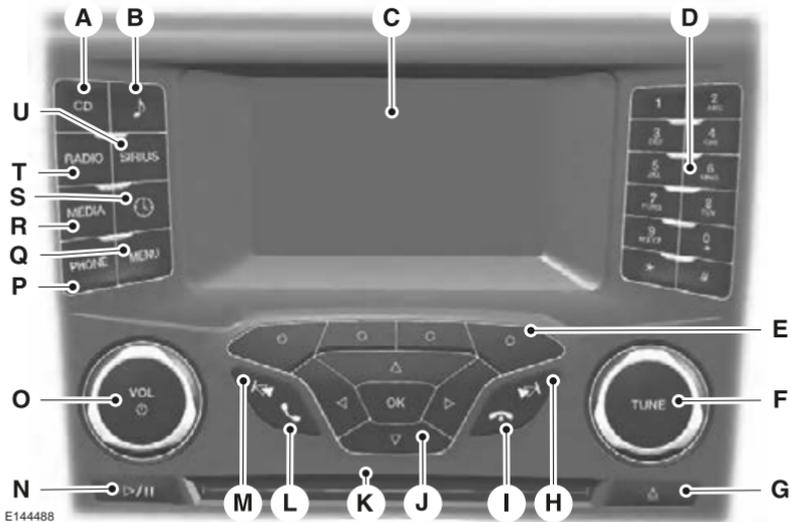
Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

---

**Nota:** La apariencia de su vehículo podría ser distinta a la que se muestra aquí, dependiendo del paquete de opciones de su vehículo.

**Nota:** Es posible que algunas funciones, como la radio satelital Sirius, no estén disponibles en su región. Consulte a un concesionario autorizado.

## Sistema de audio



- A Botón CD:** oprima este botón para escuchar discos CD. Oprima los botones de función debajo de la pantalla de radio para seleccionar las opciones en pantalla de Repetir o Reproducción aleatoria.
- B Botón SOUND:** oprima este botón para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, balance adelante-atrás y balance izquierda-derecha. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Oprima **OK** para aceptar, u oprima el botón **MENÚ** para salir. Las configuraciones del sonido se pueden ajustar para cada una de las fuentes de audio de manera independiente.
- C Pantalla de visualización:** muestra información del sistema de audio y del sistema SYNC.
- D Teclado numérico:** se utiliza en el modo de radio para almacenar estaciones favoritas y recuperarlas posteriormente. Estando el radio sintonizado a la estación deseada, oprima y mantenga oprimido uno de los botones hasta que el sonido se vaya y regrese. En el modo de CD, oprima los botones para ir a las pistas correspondiente. En el modo de teléfono, oprima los botones para ingresar números telefónicos.

## Sistema de audio

---

- E **Botones de función:** se utilizan para seleccionar las distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en el que se encuentre (Radio, CD, etc.).
- F **Botón TUNE:** utilice este control para sintonizar las frecuencias de radio en la banda de frecuencias seleccionada actualmente, en incrementos unitarios.
- G **Botón de expulsión:** oprima este botón para expulsar el disco CD.
- H **Botón de búsqueda:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y oprima este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al ascender por la banda de frecuencias. Oprima y mantenga oprimido el botón para ir rápidamente a la siguiente estación de radio de gran intensidad de señal o a la siguiente estación almacenada en memoria, en dirección ascendente. En el modo de CD, este botón se utiliza para ir a la pista siguiente. Mantenga oprimido el botón para avanzar rápidamente en la pista actual.
- I **Botón de finalización de llamadas telefónicas:** oprima ese botón para finalizar las llamadas telefónicas.
- J **Botones de flechas y botón OK:** utilice los botones de flechas hacia arriba y hacia abajo para cambiar el valor de los ajustes. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Oprima **OK** para aceptar u oprima el botón **MENÚ** para salir.
- K **Ranura de discos CD:** aquí se insertan los discos CD.
- L **Botón de contestar y hacer llamadas telefónicas:** oprima este botón para contestar llamadas telefónicas entrantes y también para hacer llamadas telefónicas.
- M **Botón de búsqueda:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y oprima este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al descender por la banda de frecuencias. Mantenga oprimido el botón para ir rápidamente a la siguiente estación de radio de gran intensidad de señal o a la siguiente estación almacenada en memoria, en dirección descendente. En el modo de CD, este botón se utiliza para ir a la pista anterior. Mantenga oprimido el botón para retroceder rápidamente en la pista actual.
- N **Botón de reproducción/pausa:** oprima este botón para reproducir discos CD y para poner en pausa la reproducción de discos CD.
- O **Botón VOL y de encender/apagar:** oprima este botón para encender y apagar el sistema. Hágalo girar para ajustar el volumen.
- P **Botón PHONE:** oprima este botón para tener acceso a las funciones telefónicas del sistema SYNC®. Ver **SYNC™** (página 379).
- Q **Botón MENU:** oprima este botón para tener acceso a las distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de los menús** más adelante en esta sección.

## Sistema de audio

---

- R **Botón MEDIA:** oprima este botón para tener acceso a la toma auxiliar de entrada y para conmutar entre dispositivos enchufados en la toma auxiliar y en el puerto USB.
- S **Botón del reloj:** oprima este botón para tener acceso a la configuración del reloj. Utilice los controles centrales de las flechas para cambiar el valor de las horas y los minutos. También se puede configurar el reloj al oprimir el botón **MENU** y desplazarse a Configuración del reloj.
- T **Botón RADIO:** oprima este botón para escuchar la radio y para cambiar entre las distintas bandas de frecuencias de radio. Oprima los botones de función debajo de la pantalla del radio para seleccionar las distintas funciones del radio.
- U **MUTE** o **SIRIUS:** si su vehículo está equipado con la radio satelital Sirius, oprima este botón para escuchar dicha radio. Si su vehículo no está equipado con la radio satelital Sirius, oprima este botón para silenciar el medio en reproducción.

### UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SONY AM/ FM/CD (si está equipado)

**Nota:** *el sistema MyFord Touch controla la mayoría de las funciones de audio. Ver MyFord Touch™ (página 420).*

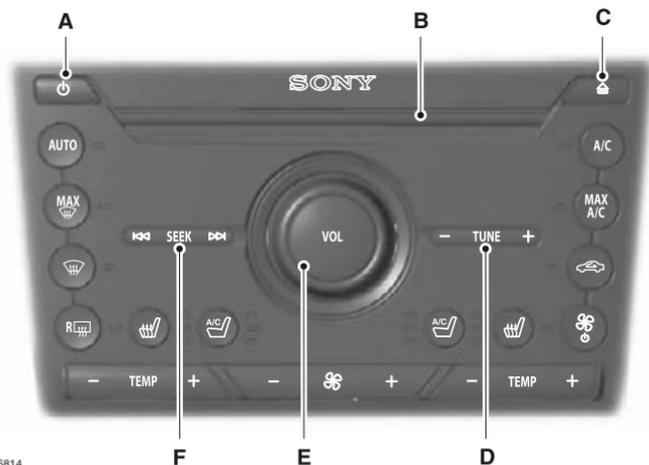
#### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales vigentes que puedan regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

---

## Sistema de audio



E185814

- A **Encendido:** presione este botón para encender o apagar el sistema.
- B **Ranura de CD:** inserte un CD.
- C **Expulsar:** presione este botón para expulsar una CD.
- D **- TUNE +:** presione estos botones para buscar las frecuencias en incrementos individuales.
- E **Perilla VOL:** gire este control para ajustar el volumen.
- F **Buscar, Retroceso y Avance rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione uno de estos botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. Mantenga presionado uno de estos botones para ir rápidamente a la siguiente estación de radio con buena intensidad de señal. En el modo de CD, estos botones se utilizan para ir a la pista anterior y a la pista siguiente. Mantenga presionado uno de estos botones para desplazarse rápidamente en esa dirección dentro de la pista actual.

### ATENCIÓN



Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

## Sistema de audio

### Estructura de menús

**Nota:** *Dependiendo de su sistema, es posible que algunas opciones luzcan diferentes.*

Presione el botón **MENU**.

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las diversas opciones.

Presione la flecha hacia la derecha para ingresar a un menú. Presione la flecha hacia la izquierda para salir de un menú.

Presione **OK** para confirmar la selección.

<b>Radio</b>	
Explorar	Seleccione esta opción para escuchar una breve muestra de todos los canales disponibles.
AST	Seleccione esta opción para almacenar las seis estaciones locales con mejor recepción en las bandas de AM-AST y FM-AST.
Texto de radio*	Seleccione para mostrar información adicional, como nombre del artista.

\*Es posible que no siempre esté disponible la información adicional.

<b>Configuración del audio</b>	
Volumen compensado por la velocidad	Ajusta automáticamente el volumen para compensar el ruido de la velocidad y el viento. Se puede ajustar el sistema entre 0 y + 7.
Sonido	Seleccione esta opción para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance.
Modo de ocupación	Seleccione esta opción para optimizar la calidad del sonido para la posición seleccionada de asiento.
DSP	Elija entre los modos ESTÉREO ENVOLVENTE y ESTÉREO. Solo con sistemas de sonido externos.

<b>Configuración de CD</b>	
Explorar todo	Seleccione esta opción para explorar todas las selecciones de discos.
Explorar carpeta	Seleccione esta opción para explorar toda la música almacenada en la carpeta de MP3 actual.

## Sistema de audio

<b>Ajuste del reloj</b>	
Ajustar hora	Seleccione esta opción para ajustar la hora.
Ajustar fecha	Seleccione para ajustar la fecha del calendario.
Modo de 24 horas	Seleccione para ver el reloj en modo de 12 horas o de 24 horas.

<b>Ajustes de pantalla</b>	
Atenuación	Seleccione esta opción para cambiar el brillo de la pantalla.
Idioma	Seleccione para ver el idioma en inglés, francés o español.
Ajuste de temperatura	Seleccione esta opción para ver la temperatura externa en grados Fahrenheit o Celsius.

### TOMA DE ENTRADA DE AUDIO

#### AVISOS



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



Por razones de seguridad, no conecte ni cambie los ajustes de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.

#### AVISOS



Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro, como la consola central o la guantera. Los objetos sólidos podrían convertirse en proyectiles en una colisión o al frenar repentinamente, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

## Sistema de audio



E149149

La entrada auxiliar le permite conectar y reproducir la música de su reproductor portátil en los altavoces del vehículo. Se puede utilizar cualquier reproductor portátil de música diseñado para ser utilizado con auriculares. El cable de extensión de audio debe tener conectores machos de 1/8 pulgada (3.5 milímetros) en cada extremo.

1. Apague el motor, la radio y el reproductor de música portátil. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en posición **P** (estacionamiento).
2. Conecte el cable de extensión del reproductor de música portátil en la entrada auxiliar.
3. Encienda la radio. Seleccione una estación FM o un CD.
4. Ajuste el volumen según lo desee.
5. Encienda su reproductor de música portátil y ajuste su volumen a la mitad de su nivel máximo.
6. Oprima **MEDIA** hasta que en la pantalla aparezca **LÍNEA o ENTRADA AUXILIAR**. Ahora se debería poder escuchar música, tal vez a bajo volumen, desde el reproductor portátil.

7. Ajuste el volumen del reproductor portátil de música hasta que se escuche al mismo volumen que la estación FM o el CD. Para ello alterne entre los controles de la entrada auxiliar y de la radio FM o el CD.

### PUERTO USB (Si está equipado)



E149148

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Ver **SYNC™** (página 379).

### CONCENTRADOR DE MEDIOS

(Si está equipado)

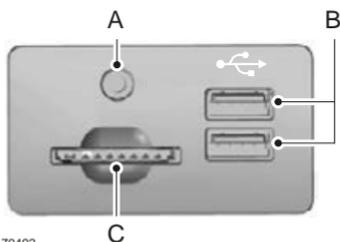
El centro de medios se ubica en la parte delantera de la palanca de cambio de velocidades.

#### ATENCIÓN

! El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

## Sistema de audio

---



E170492

- A Puerto de entrada
- B Puertos USB
- C Ranura para tarjetas SD

Ver **Entretenimiento** (página 441).

## INFORMACIÓN GENERAL



E142598

El SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. El SYNC permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar la música de su reproductor multimedia portátil.
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.
- Enviar mensajes de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de la voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

Asegúrese de leer el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

### Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

En Colombia llame al 01-8000-913-673

En Ecuador llame al 01-800-113-355

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

## Cuenta de propietario, SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios, y recibir respuestas a sus preguntas.

## Restricciones de manejo

Para su seguridad, algunas funciones de la mensajería de texto dependen de la velocidad del vehículo, y no se pueden utilizar si el vehículo se desplaza a más de 5 km/h (3 mph).

## Información de seguridad

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir, y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

### ATENCIÓN



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juegos si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Aparte a un lado los cables de alimentación de electricidad a fin de que no interfieran con el funcionamiento de los pedales, asientos y compartimentos, y para que no afecten la capacidad de manejo en condiciones de seguridad.
- No deje dispositivos de juego en el interior del vehículo en condiciones climáticas extremas, ya que podrían sufrir daños. Para más información consulte el manual del dispositivo.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye la información de las llamadas anteriores a la conexión al sistema SYNC almacenadas en el historial. Además, si conecta un dispositivo multimedia el sistema crea y conserva un índice de los archivos compatibles multimedia. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general sólo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, en forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que sucede a su alrededor.

### Inicio de una sesión de voz



Oprima el botón de voz. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

### Comandos de voz generales

Estos comandos de voz siempre están disponibles. Puede decirlos en cualquier momento.

Comandos de voz generales	
"(cancelar   salir)"	Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos.
"Ayuda"	Este comando le ofrece sugerencias, ejemplos e instrucciones.
"(menú principal   (empezar   comenzar) de nuevo)"	Este comando restablece la sesión de voz desde el punto de partida inicial.

### Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Antes de emitir un comando de voz, espere a que finalice el anuncio del sistema, seguido de un solo tono. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.

#### ATENCIÓN



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. Puede cancelar una sesión de voz manteniendo presionado el botón de voz.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

### Configuración del nivel de interacción



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique, diga "ajustes de voz", luego diga cualquiera de las siguientes opciones:

#### ATENCIÓN

⚠ Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

Comando	El sistema:
"modo de interacción [de] principiante"	Proporciona interacción más detallada y orientación. (Recomendado para usuarios principiantes).
"modo de interacción avanzado"	Ofrece menos interacción y orientación audibles.

### Mensajes de confirmación

Los mensajes de confirmación son preguntas breves que hace el sistema cuando no está seguro de su petición o la petición tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede preguntar si es correcto el comando "teléfono".

Para configurar este ajuste, presione el botón de voz. Cuando se le indique, diga "ajustes de voz", luego diga cualquiera de las siguientes opciones:

#### ATENCIÓN



La conectividad a redes de banda ancha móvil a través del puerto USB pueden no estar disponibles según el país de comercialización. Por favor consulte con su concesionario para mayor información.

Comando	El sistema:
"desactivar mensajes de confirmación"	Hace la mejor suposición del comando; es posible que aun se le pida confirmar ocasionalmente los ajustes.
"activar mensajes de confirmación"	Aclara el comando de voz con una pregunta breve.

## Listas de candidatos

El sistema crea listas de sugerencias cuando varias opciones de sus comandos de voz tienen el mismo nivel de confianza. Cuando el sistema está activado, es posible que le indique hasta cuatro posibilidades para aclaración.

Puede activar o desactivar esta función enunciando uno de los siguientes comandos de voz:

### ATENCIÓN

- ! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

### ATENCIÓN

- ! Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

Comando	El sistema:
"desactivar [la] lista [de] candidatos de medios"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de medios. Es posible que el sistema le siga formulando preguntas ocasionalmente.
"activar [la] lista [de] candidatos de medios"	Clarifica el comando de voz para candidatos de medios.
"desactivar [la] lista [de] candidatos (del de) teléfono"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de teléfono. Es posible que el sistema le siga formulando preguntas ocasionalmente.
"Activar [la] lista [de] candidatos (del   de) teléfono"	Clarifica el comando de voz para candidatos de teléfonos.

## Modificación de los ajustes de voz

Además del uso de los comandos de voz para cambiar los ajustes de voz, también puede usar el menú en la pantalla de audio.

1. Oprima el botón **MENÚ**.
2. Seleccione **Config. SYNC**.
3. Seleccione **Config. de voz**.

## USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad del teléfono, vea el manual del teléfono y visite [www.SYNCMYride.com](http://www.SYNCMYride.com).

### Asociación de un teléfono por primera vez

**Nota:** SYNC admite la descarga de hasta aproximadamente 1.000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

**Nota:** Asegúrese de activar el encendido y la radio. Ponga la transmisión en posición **P** (Estacionamiento).

**Nota:** Para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

Asociar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

1. Oprima el botón de teléfono. Cuando la pantalla indique que no hay ningún teléfono asociado, oprima **OK**.
2. Cuando aparezca **Encontrar SYNC** en la pantalla, oprima **OK**.
3. Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
4. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

### Asociación de teléfonos subsiguientes

**Nota:** Asegúrese de activar el encendido y la radio. Ponga la transmisión en posición **P** (Estacionamiento).

**Nota:** Para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

1. Oprima el botón del teléfono y recorra el menú hasta Configuración del sistema. Oprima **OK**.
2. Desplácese a Dispositivos Bluetooth. Oprima **OK**.
3. Desplácese a Agregar dispositivo Bluetooth. Oprima **OK**.
4. Cuando aparezca **Encontrar SYNC** en la pantalla, oprima **OK**.

- Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth . Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.
- Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Luego, el sistema le hará preguntas, como si le gustaría configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

## Comandos de voz del teléfono

"TELÉFONO"
"llamar [[a un] (nombre   contacto)]" <sup>1,2</sup>
"llamar [a] ___ ([a] casa   [al] domicilio particular)" <sup>1,2</sup>
"llamar [a] ___ ([al] trabajo   [a (la   su)] oficina)" <sup>1,2</sup>
"llamar [a] ___ ([al] trabajo   [a (la   su)] oficina)" <sup>1,2</sup>
"llamar [a] ___ [al] [teléfono] móvil" <sup>1,2</sup>
"llamar [a] ___ [a [su]] (otro [número]   otra)" <sup>1,2</sup>
"Historial de llamadas entrantes" <sup>1,2</sup>
"Historial de llamadas perdidas" <sup>1,2</sup>
"Historial de llamadas salientes" <sup>1,2</sup>
"Conexiones" <sup>1,2</sup>
"Marcar" <sup>1,3</sup>

"TELÉFONO"
"([activar] privacidad   transferir al (teléfono   auricular))"
"([activar   poner] [la] llamada en espera   (retener   suspender) [la] llamada)"
"((añadir   agregar   juntar) llamadas   llamada en conferencia)"
"(menú principal   (empezar   comenzar) de nuevo)" <sup>2,4</sup>
"[a] ([un] (nombre   contacto)   [una   mi] guía de teléfono   [un   mi] directorio telefónico)" <sup>1,2</sup>
"([a] (casa)   [al] domicilio particular)" <sup>1,2</sup>
"([al](trabajo)   [a (la   su)] oficina)" <sup>1,2</sup>
"([al](trabajo)   [a (la   su)] oficina)" <sup>1,2</sup>
"[al] [teléfono] móvil [a [su]] (otro [número]   otra)" <sup>1,2</sup>
"[a [su]] (otro [número]   otra)" <sup>1,2</sup>

<sup>1</sup> Para estos comandos, no es necesario decir "(teléfono [móvil] | blackberry | iPhone)" primero.

<sup>2</sup> Estos comandos no están disponibles sino hasta que se completa la descarga de la información del teléfono mediante Bluetooth.

<sup>3</sup> Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

<sup>4</sup> Consulte la tabla **Menú** a continuación.

**Comandos de agenda:** cuando le solicita a SYNC acceder a cosas como agenda, un nombre o número, la información solicitada aparece en la visualización. Oprima el botón de teléfono o diga "llamar [[al] remitente]" para llamar al contacto.

"MARCAR"
"411 (cuatro uno uno)", "911" (nueve uno uno)
"700" (setecientos)
"800" (ochocientos)
"900" (novecientos)
"Libra" (#)
"Número <0-9>"
"Asterisco" (*)
"Borrar" (borra todos los dígitos ingresados)
"Quitar" (quita un dígito)
"Más"
"Estrella"

**Nota:** Para salir del modo de marcar, mantenga presionado el botón de teléfono u oprima **MENU** para ir al menú del teléfono.

"MENÚ"
"Conexiones (de teléfono)"
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) desactivado"
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) activado"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 1"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 2"

"MENÚ"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 3"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre desactivado"
"Batería"
"Nombre del teléfono"
"Señal"
"Bandeja de entrada de mensajes de texto"

Las palabras entre ( ) son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando.

## Hacer llamadas

Presione el ícono de voz y cuando se le indique, diga:

1. Diga, "llamar [[a un] (nombre | contacto)]" o diga "marcar [[un] número]" y el número deseado.
2. Cuando el sistema confirme el número, diga otra vez "marcar [[un] número]" para iniciar la llamada.

Para borrar el último dígito que pronunció, diga "(borrar | quitar | eliminar | corregir)" u oprima el botón de flecha hacia la izquierda. Para borrar todos los dígitos dichos, diga "borrar todo" o mantenga presionado el botón de flecha hacia la izquierda.

Para finalizar la llamada, mantenga presionado el botón de teléfono.

## Recepción de llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- Contestar la llamada oprimiendo el botón de teléfono.
- Rechazar la llamada manteniendo oprimido el botón de teléfono.
- Ignore la llamada no realizando ninguna acción.

## Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de más funciones del menú, como poner una llamada en espera o añadir llamadas. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

1. Oprima **MENÚ** durante una llamada activa.
2. Después de seleccionar Menú de llamadas activas, oprima **OK**.
3. Recorra el menú para ver las opciones siguientes:

Cuando selecciona:	Puede:
Silenciar llamada	Silencia la llamada.
Privac.	Cambiar una llamada del entorno de manos libres al teléfono celular para tener una conversación más privada. Oprima <b>OK</b> cuando aparezca <b>Activar/Desactivar privacidad</b> . (La pantalla indica En Privacidad y el sistema transfiere su llamada).
Espera	Poner una llamada activa en espera. Oprima <b>OK</b> cuando aparezca <b>Activar/Desactivar Espera</b> . Para contestar otra llamada en este momento, oprima el botón de teléfono.
Ingresar tonos	Ingresar tonos, como por ejemplo, números de contraseñas. Recorra la pantalla hasta que aparezca el número deseado y oprima "OK"; se escucha un tono de confirmación. Repita cuantas veces sea necesario.
Unirse a llam.	Conectar dos llamadas distintas. (SYNC admite un máximo de tres llamadas en una llamada multipartita o de conferencia). 1. Presione el botón de teléfono. 2. Acceda al contacto deseado mediante SYNC o use comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, oprima <b>MENÚ</b> . 3. Desplácese a Añadir llamadas y oprima <b>OK</b> . oprima <b>OK</b> nuevamente cuando aparezca <b>¿Unirse a llam. ?</b> .
Agenda	Acceder a los contactos de la agenda del teléfono.

# SYNC™

<b>Cuando selecciona:</b>	<b>Puede:</b>
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y desplácese por los contactos de su agenda telefónica.</li><li>2. Oprima <b>OK</b> nuevamente cuando la selección deseada aparezca en la pantalla.</li><li>3. Presione el botón de teléfono.</li></ol>
Historial llam.	Acceder al registro del historial de llamadas. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse por las opciones de su historial de llamadas (llamadas entrantes, salientes o perdidas).</li><li>2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla.</li><li>3. Oprima el botón del teléfono para llamar a la selección.</li></ol>
Regr.	Cerrar el menú actual.

## Acceso a las características del menú Teléfono

El menú del teléfono de SYNC le permite volver a marcar un número, acceder a su historial de llamadas y su agenda y envía mensajes de texto y acceder a la configuración del teléfono y el sistema.

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono.
2. Desplácese entre:

<b>Cuando selecciona:</b>	<b>Puede:</b>
Remarcar	Volver a marcar el último número al que llamó (si está disponible). Oprima <b>OK</b> para seleccionar y oprima <b>OK</b> otra vez para confirmar.
Historial llam. <sup>1</sup>	Acceda a cualquier llamada marcada, recibida o perdida después de conectar su teléfono con tecnología Bluetooth a SYNC. <ol style="list-style-type: none"><li>1. oprima <b>OK</b> para seleccionar.</li><li>2. Desplácese para seleccionar entre Historial de llamadas entrantes, Historial de llamadas salientes o Historial de llamadas perdidas. Oprima <b>OK</b> para seleccionar una opción.</li><li>3. Oprima <b>OK</b> o el botón de teléfono para llamar a la selección deseada.</li></ol>

Cuando selecciona:	Puede:
	<b>Nota:</b> el sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda e historial de llamadas cada vez que el teléfono se conecta a SYNC (si la función de descarga automática está activa y su teléfono celular con tecnología Bluetooth activada admite esta función).
Agenda <sup>12</sup>	Acceder y llamar a cualquier contacto de su agenda telefónica previamente descargada. 1. Oprima <b>OK</b> para confirmar e ingresar. Si su agenda tiene menos de 255 entradas, éstas aparecerán en orden alfabético en un formato de archivo plano. Si hay más de 255 entradas, el sistema las organiza por categorías en orden alfabético. 2. Recorra el menú hasta que aparezca el contacto deseado y oprima <b>OK</b> . 3. Oprima <b>OK</b> o el botón de teléfono.
Msj. de texto <sup>1</sup>	Envíe, descargue y quite mensajes de texto.
Config. teléfono <sup>1</sup>	Vea el estado del teléfono, configure tonos de timbre, seleccione su aviso de mensaje, cambie las entradas de la agenda telefónica y descargue automáticamente su teléfono celular, entre otras funciones.
Info del sistema	Acceder a las listas del menú Dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, quitar), así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).
Salir	Salga del menú del teléfono oprimiendo "OK".

<sup>1</sup> Esta es una característica dependiente del teléfono.

<sup>2</sup> Esta es una característica dependiente de la velocidad.

## Mensajes de texto

**Nota:** *Ésta es una característica dependiente del teléfono.*

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

## Recibir un mensaje de texto

**Nota:** *Ésta es una característica dependiente del teléfono. Su teléfono debe soportar la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.*

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla indicará que tiene un nuevo mensaje. Tiene estas opciones:

- Presione el botón de voz, espere el indicador y diga: "(escuchar | leer) ([el | un] mensaje [de texto])" para que SYNC le lea el mensaje.
- Oprima **OK** para recibir y abrir el mensaje de texto o no realice ninguna acción y el mensaje quedará en la bandeja de entrada de mensajes de texto. Oprima **OK** nuevamente y SYNC leerá su mensaje en voz alta, dado que no podrá verlo. También puede elegir si quiere responder o reenviar el mensaje.
- Oprima **OK** y recorra el menú para escoger entre:
  - **Responder:** oprima **OK** para acceder y recorra la lista de mensajes predefinidos que puede mandar.
  - **Reenviar msj.:** oprima **OK** para reenviar el mensaje a cualquier contacto en su Agenda o Historial de llamadas. También puede elegir Ingresar número.

## Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

**Nota:** *Reenviar un mensaje de texto es una característica dependiente de la velocidad y solo está disponible cuando el vehículo viaja a 5 km/h (3 mph) o menos.*

**Nota:** *Solo se permite un destinatario por mensaje de texto.*

La mensajería de texto es una característica dependiente del teléfono. Si su teléfono es compatible, el sistema SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto.

1. Presione el botón de teléfono.
2. Desplácese hasta Mensaje de texto y oprima **OK**.

Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

- **¿Enviar msj de texto?** le permite mandar un nuevo mensaje de texto basado en uno de los 15 mensajes predefinidos.
- **Descarg. nuevos** le permite descargar a SYNC sus mensajes sin leer (exclusivamente). Para descargar los mensajes, oprima **OK** para seleccionar. La pantalla indicará que sus mensajes están siendo descargados. Al terminar, SYNC abrirá su bandeja de entrada.
- **¿Eliminar todos?** le permite quitar de SYNC (pero no del teléfono) los mensajes de texto actuales. Para borrar los mensajes, oprima **OK** para seleccionar. La pantalla indicará cuando haya terminado de borrar todos sus mensajes de texto. SYNC lo devuelve al menú de mensajes de texto.
- **Regr.** sale del menú actual si oprime **OK**.

Si selecciona **¿Enviar msj de texto?:**

1. oprima **OK** para seleccionar. Si el sistema detecta que su teléfono no cuenta con esta característica, en la pantalla aparecerá **no es compat. con** y SYNC volverá al menú principal.
2. Recorra las opciones de mensaje en el siguiente cuadro.
3. Oprima **OK** cuando la selección que desee esté en la pantalla.
4. Ingrese el nombre del destinatario. Recorra el menú para ver las entradas de la Agenda o el Historial de llamadas. También puede seleccionar Ingresar número para decir el número deseado.
5. Oprima **OK** para entrar al menú deseado y recórralo para seleccionar el contacto específico.

6. Oprima "OK" cuando el contacto aparezca, y oprima de nuevo "OK" como confirmación cuando el sistema le pregunte si desea enviar el mensaje. El sistema envía cada mensaje de texto con la siguiente firma: "Este mensaje fue enviado desde mi <Ford o Lincoln>".

Opciones de mensajes de texto predefinidos
Ahora no puedo
Llámame
Te llamo luego
Te veo en 10 m.
Te veo en 20 m.
Sí
No
¿Por qué?
Gracias
¿Dónde estás?

Opciones de mensajes de texto predefinidos
Espero instrucc.
Te amo
Muy divertido:-)
Te extraño
Mucho tráfico:-)

## Acceso a la configuración del teléfono

Éstas características son dependientes del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder a y configurar funciones como el tono del timbre y el aviso de mensajes de texto, además de modificar la agenda telefónica y configurar la descarga automática.

1. Presione el botón de teléfono.
2. Desplácese hasta Config. teléfono y oprima **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Cuando selecciona:	Puede:
Estado del tel.	Ver el proveedor, nombre, potencia de señal, nivel de carga de la batería y estado de "roaming" del teléfono conectado. Oprimir <b>OK</b> para seleccionar y recorrer el menú para ver la información. Cuando termine, oprima otra vez <b>OK</b> para volver al menú de estado del teléfono.
Config. timbre	Seleccionar el tono de timbre que suena cuando recibe una llamada entrante (del sistema o del teléfono). 1. Oprimir <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse para oír Timbre 1, Timbre 2, Timbre 3 y Timbre del teléfono. 2. oprima <b>OK</b> para seleccionar.

## SYNC™

Cuando selecciona:	Puede:
	Si su teléfono cuenta con timbre dentro de banda, el tono de timbre se reproduce cuando selecciona Conf. tel. timbre.
Notific. msj. txt.	Le da la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y desplácese para seleccionar entre Activar aviso de msj o Desactivar aviso de msj. 2. oprima <b>OK</b> para seleccionar.
Modificar agenda	Modifique el contenido de su agenda telefónica (como agregar, quitar o descargar contenidos). Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para escoger entre:
	Agregar contactos: oprima <b>OK</b> para agregar más contactos de su agenda. Envíe los contactos deseados a su teléfono. Consulte el manual del usuario del teléfono para ver cómo enviar contactos.
	¿Eliminar la agenda?: oprima <b>OK</b> para eliminar la agenda y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca <b>¿Eliminar la agenda?</b> , oprima <b>OK</b> para confirmar. SYNC le llevará de vuelta al menú Configuración de teléfono.
	Descargar agenda: oprima <b>OK</b> para seleccionar y oprima <b>OK</b> otra vez cuando aparezca <b>¿Confirmar descarga?</b> .
Autodescargar	Descargar automáticamente su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. * oprima <b>OK</b> para seleccionar. Cuando aparezca <b>¿Activ. descarg. autom.?</b> , oprima <b>OK</b> para descargar su agenda automáticamente en cada ocasión. ** Seleccione Desactivar si no desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC.
Regr.	Cerrar el menú actual.

\* Los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad de entradas.

\*\* Cuando la descarga automática esté activada, se borrarán los cambios, adiciones o eliminaciones guardados a partir de la última descarga.

## Info del sistema

Este menú le da acceso a las características de los menús Disposit. BT y Modo avanzado. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono.
2. Desplácese a Info del sistema. oprima **OK**.
3. Desplácese a Disposit. BT. oprima **OK**.
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

## Dispositivos Bluetooth

El menú Disposit. BT le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, configurar un teléfono como principal, así como también activar y desactivar la característica Bluetooth.

Si selecciona	Puede
Agregar dispositivo Bluetooth*	Ver <b>Uso de SYNC™ con el teléfono</b> (página 384).
Conectar dispositivo Bluetooth	Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado. ** 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y ver una lista de teléfonos previamente asociados. 2. Recorra el menú hasta encontrar el dispositivo deseado y oprima <b>OK</b> para conectar el teléfono.
¿Configurar como principal?	Configurar un teléfono previamente asociado como su teléfono principal. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar el teléfono deseado. Oprima <b>OK</b> para confirmar. SYNC intentará conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido del vehículo. Cuando selecciona un teléfono como principal, aparece primero en la lista y el sistema lo marca con un asterisco.
BT enc./apg.	Activar/desactivar la característica Bluetooth. Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para cambiar entre BT enc./apg. Haga una selección y oprima <b>OK</b> . Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.
Quitar dispositivos	Eliminar un teléfono asociado. Oprima <b>OK</b> y recorra el menú para seleccionar el dispositivo. Oprima <b>OK</b> para confirmar.

# SYNC™

Si selecciona	Puede
Eliminar todos	Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos). oprima <b>OK</b> para seleccionar.
Regr.	Cerrar el menú actual.

\* Esta es una característica dependiente de la velocidad.

\*\*Solo puede conectar un dispositivo a la vez. Si conecta otro teléfono, el anterior se desconectará.

## Modo avanzado

El menú Modo avanzado le permite acceder a, y configurar indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, realizar una reconfiguración total, instalar una aplicación y ver Información del sistema.

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono.
2. Desplácese a Info del sistema. oprima **OK**.
3. Desplácese a Modo avanzado. oprima **OK**.
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Si selecciona:	Puede:
Indic. confirm.	Obtener ayuda de SYNC haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles o bien, solicitándole una acción específica. Para activar o desactivar los indicadores: 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra el menú para seleccionar activar o desactivar. 2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC lo llevará de vuelta al menú Modo avanzado.
Idiomas	Seleccione entre English, Français o Español. Una vez seleccionado el idioma, todos los mensajes e indicaciones de la visualización del radio aparecerán en ese idioma. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar y recorra la lista de idiomas. 2. Oprima <b>OK</b> cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.
Valores de fábrica	Volver a los valores predeterminados de fábrica. Esta selección no borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).

## SYNC™

Si selecciona:	Puede:
	1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar, y oprima otra vez <b>OK</b> cuando aparezca <b>¿Restaurar SYNC a los valores de fábrica?</b> en la pantalla. 2. Oprima <b>OK</b> para confirmar.
Reinicio general	Borrar completamente toda la información almacenada en SYNC (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica. oprime <b>OK</b> para seleccionar. La pantalla indica cuando termina la operación y SYNC lo lleva de regreso al menú Modo avanzado.
Eliminar todos	Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos). oprime <b>OK</b> para seleccionar.
Info del sistema	Acceder al número de Versión Automática y el número FDN. oprime <b>OK</b> para seleccionar.
Perfil MAP	Es un componente de Bluetooth que puede ayudar aún más a su teléfono con el intercambio de mensajes de texto.
Regr.	Cerrar el menú actual.

### SYNC™ APPLINK™ (si está equipado)

#### Aplicaciones móviles de SYNC

El sistema habilita el control de voz y los controles del volante de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología SYNC Applink. Una vez que una aplicación está funcionando a través de Applink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a Applink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

**Nota:** Para información sobre aplicaciones disponibles, dispositivos de smartphone compatibles y consejos de solución de problemas, visite el sitio Web de Ford.

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionan automáticamente sin configuración. Otras aplicaciones le solicitan que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fiera de su vehículo.

# SYNC™

**Nota:** La función AppLink no está disponible si su vehículo está equipado con el sistema MyFordTouch.

## Para ingresar mediante el menú SYNC

1. Presione el botón **MENÚ** para acceder al menú en pantalla.
2. Seleccione **Apl. SYNC**.
3. Seleccione **Aplic. móviles**.
4. Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y seleccione una aplicación en particular o seleccione **Enc. nuevas apl.**

**Nota:** Si no se encuentra una aplicación compatible con SYNC AppLink, asegúrese de que la aplicación necesaria se ejecute en el dispositivo móvil.

## Acceso al menú de aplicaciones.

En cuanto una aplicación se esté ejecutando a través de SYNC, presione el botón de flecha hacia la derecha en el control del volante de dirección para acceder al menú de aplicaciones.

Puede obtener acceso a varias características de aplicación desde aquí, por ejemplo a Me gusta y No me gusta.

Presione el botón de flecha hacia la izquierda en el control del volante de dirección para salir del menú de aplicaciones.

## Para ingresar mediante comandos de voz

1. Pulse el icono de voz.
2. Cuando reciba la indicación, diga "(apps | aplicaciones) ([de | del | para el] móvil | móviles)".
3. Después del tono, diga el nombre de la aplicación.

4. La aplicación debería iniciarse. Mientras una aplicación está funcionando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo "Reproducir playlist Viaje de carretera". Diga, "Ayuda" para conocer los comandos de voz disponibles.

## Comandos de voz de aplicaciones móviles de SYNC

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

- "(apps | aplicaciones) ([de | del | para el] móvil | móviles)": SYNC le indica que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC.
- "(listar | lista de) (apps | aplicaciones) [(de | del | para el] móvil | móviles)": SYNC lista todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
- "(encontrar | buscar) [nuevas] (apps | aplicaciones) [(de | del | para el] móvil | móviles)": busca aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado.
- "(Ayuda [de | para] \_\_\_ | \_\_\_ Ayuda)": en cualquier momento le puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciar la aplicación móvil en SYNC.
- "<el nombre de una aplicación> ayuda": SYNC indica los comandos de voz disponibles para la aplicación específica si la está funcionando a través de SYNC.

## Permisos de aplicación

Los permisos de aplicación están organizados por grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté conduciendo, mediante el uso del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para que su vehículo pueda proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no se limita a: nivel de combustible, economía de combustible, consumo de combustible, velocidad del motor, sensor de lluvia, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de la marcha, presión de las llantas y el estado de los faros.
- Para que su vehículo pueda proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, pero no se limita a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, revoluciones del motor por minuto, posición de la marcha, eventos de freno, ángulo del volante de la dirección y posición del pedal del acelerador.
- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano. Notificaciones de inserción pueden ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o relacionadas con la ubicación.

**Nota:** Solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

**Nota:** Ford no es responsable legalmente de cualquier daño o pérdida de privacidad que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe a Ford a entregarlo a una aplicación.

## Activación y desactivación de permisos de aplicaciones mediante el menú SYNC

1. Presione el botón **MENÚ** para ingresar al menú de SYNC.
2. Seleccione **Apl. SYNC > Aplic. móviles > Conf. aplic.**
3. Seleccione la aplicación específica o **Todas las aplic.**
4. Si se admiten las notificaciones de inserción, se muestra esta configuración. Seleccione lo para habilitar o deshabilitar la característica, según sea necesario.

## Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

**Nota:** Se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cualquier clase de cargo adicional recibida de parte de su proveedor de servicios debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra debido a la conducción en áreas que impliquen roaming (itinerancia) fuera de su red local.

# SYNC™

## Estado de aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración.

Existen tres estados posibles:

- **Actualiz. neces.:** el sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos.
- **Actualizado:** no se requiere ninguna actualización.
- **Actualizando...:** el sistema está intentando recibir una actualización.

Si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente, por ejemplo, mientras está en una zona con conectividad Wi-Fi, seleccione **Solicit. actualiz.** en el menú de configuración.

Las actualizaciones automáticas se pueden desactivar al seleccionar **Deshab. actual.** en el menú de configuración. Al hacerlo, también deshabilita el uso de las aplicaciones móviles en SYNC.

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas, como artista y álbum.

**Nota:** *el sistema puede indexar hasta 15,000 canciones.*

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos: iPod, Zune, y reproducir desde reproductores del dispositivo y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

## Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

**Nota:** *si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.*

### Uso de los comandos de voz

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga "(USB | ipod | [reproductor [de]] MP3)".
3. Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados. Consulte los comandos de voz para el control de medios.

### Uso del menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el botón **AUX** hasta que un mensaje de "inicialización" aparezca en la pantalla. Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción.

Puede revisar los archivos en el dispositivo USB según categorías. Elija entre las opciones siguientes:

- Reproducir todo
- Listas de reproducción

- Canciones
- Artistas
- Álbumes
- Géneros
- Revisar USB
- Reiniciar USB

## ATENCIÓN

 Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

## ¿Qué canción es esa?

En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escuchando? El sistema le lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual (si están completas).

## Comandos de voz de medios



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique, diga "(USB | ipod | [reproductor [de]] MP3)" y luego alguna de estas opciones:

Comando	Descripción y acción
"Pause"	Pone en pausa la reproducción del dispositivo.
"Reproducir"	Reanuda la reproducción del dispositivo.
"reproducir [[el] (disco   álbum)] ___ [(de del (artista   cantante   grupo)) ___]"	Los comandos dentro de "< >" son dinámicos, lo que significa que podrían corresponder al nombre de cualquier cosa como disco, artista o canción. Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa en el dispositivo.
"reproducir (todo   todos   todas)"	Reproduce todos los medios del dispositivo desde la primera hasta la última pista.
"reproducir [[el   la] (artista   cantante)] ___"	Los comandos dentro de "< >" son dinámicos, lo que significa que podrían corresponder al nombre de cualquier cosa como disco, artista o canción. Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa en el dispositivo.
"reproducir [[el] género] ___"	Los comandos dentro de "< >" son dinámicos, lo que significa que podrían corresponder al nombre de cualquier cosa como disco, artista o canción. Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa en el dispositivo.
"reproducir [[[la] lista [de reproducción]] ___"	Los comandos dentro de "< >" son dinámicos, lo que significa que podrían corresponder al nombre de cualquier cosa como disco, artista o canción. Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa en el dispositivo.

## SYNC™

Comando	Descripción y acción
"[reproducir [la]] (siguiente (pista   canción)   (canción   pista) siguiente)"	
"[reproducir [la]] (canción   pista) anterior"	
"[reproducir] música (parecida   similar)"	Crea un plan de reproducción de géneros similares al que se reproduce actualmente.
"reproducir [[la] canción   [la] pista   [el] título   [el] archivo] ___ [(de)del (artista   cantante   grupo)] ___"	Los comandos dentro de "< >" son dinámicos, lo que significa que podrían corresponder al nombre de cualquier cosa como disco, artista o canción. Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa en el dispositivo.
"desactivar (repetir   repetición [de]) [[todas las] carpetas   pistas   canciones ]"	
"[activar] (repetir (uno   una)   repetición (de uno   de una))"	Repite la pista actual.
"[activar] reproducción aleatoria [de (todo   toda   todas)]"	Reproduce el plan de reproducción actual en orden aleatorio. (No todos los dispositivos son compatibles con este comando).
"desactivar reproducción aleatoria"	
"(quién es el (artista   cantante   grupo)   quién (canta   toca) (la   esta) canción   qué (canción   pista) es [esta]   qué (cantante   artista   grupo) es [este]   qué estoy escuchando   qué es esto)"	

## Ejemplos de comandos USB

SYNC le ofrece al usuario muchas formas intuitivas de encontrar y reproducir una canción mediante el uso de voz. Por ejemplo, si tenemos una canción denominada "Penny Lane" del disco "Magical Mystery Tour", podemos decir lo siguiente para reproducir esta canción:

- Reproducir canción "Penny Lane".
- Reproducir "Penny Lane".

Si deseamos reproducir el disco completo, podemos decir:

- Reproducir disco "Magical Mystery Tour".
- Reproducir "Magical Mystery Tour".

## Audio Bluetooth

El sistema también es capaz de reproducir música procedente de su teléfono celular por Bluetooth.

Para activar el Audio Bluetooth, utilice el botón **AUX** o **SOURCE**. También puede presionar el botón de voz y, cuando se le indique, decir "[audio] Bluetooth".

### ATENCIÓN

-  Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

### ATENCIÓN

-  Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

<b>"[audio] Bluetooth"</b>
"Pause"
"Reproducir"
"[reproducir [la]] (siguiente (pista   canción)   (canción   pista) siguiente)"
"[reproducir [la]] (canción   pista) anterior"

## Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar cómo le gustaría reproducir su música (como por ejemplo, por artista, género, al azar o repetir), cómo buscar música similar o reiniciar el índice de los dispositivos USB.

1. Oprima **AUX** para seleccionar la reproducción USB.
2. Seleccione Opciones para ingresar al menú de medios y luego alguna de estas opciones:

## SYNC™

Pantalla	Descripción y acción
Reprod. aleat.	Elija que el sistema reproduzca música en orden aleatorio. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
"Repetir canción"	Elija que el sistema repita la canción actual. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
"Música similar"	<p>Puede reproducir música similar al tipo de música actual en la lista. El sistema usa la información de metadatos de cada canción para crear una lista; crea una lista nueva de canciones similares y luego comienza a reproducirla. (Cada canción debe tener etiquetas de metadatos completas para esta función).</p> <p>Con algunos dispositivos, las etiquetas de metadatos incompletas producen que las canciones no estén disponibles para el reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el modo de dispositivo de almacenamiento masivo, estarán disponibles para reconocimiento de voz, los menús de reproducción y esta opción. El sistema coloca elementos desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.</p>
Reiniciar USB	Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.

### Acceso a la Biblioteca de canciones de USB

#### Uso de los comandos de voz

Puede acceder y visualizar las canciones USB usando comandos de voz.

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

#### Acceso y visualización de medios USB

"(navegar por | mostrar | buscar) todos los (disco | discos | álbum | álbums | álbumes)"

"navegar por | mostrar | buscar) (todos los | todas las) (artista | artistas | cantante | cantantes)"

"(navegar por | mostrar | buscar) todos los (género | géneros)"

"(navegar por | mostrar | buscar) todas las (lista | listas) [de reproducción]"

## Acceso y visualización de medios USB

"(navegar por | mostrar | buscar) (todas las (canciones | pistas) | todos los (archivos | títulos))"

"(navegar por | mostrar | buscar) [el] (disco | álbum) \_\_\_"

"(navegar por | mostrar | buscar) ([la] artista | [el] cantante) \_\_\_"

"(navegar por | mostrar | buscar) [el] género \_\_\_"

"(navegar por | mostrar | buscar) [la] lista [de reproducción] \_\_\_"

## Uso del menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Oprima el botón **AUX** para seleccionar reproducción USB.
3. Seleccione Revisar USB. Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones:

Pantalla	Descripción y acción
Reproducir todo	Reproduzca todos los archivos de medios indexados de su dispositivo uno a la vez en orden numérico.* Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.
Listas de reprod.	Acceda a las listas (de formatos como ASX, M3U, WPL o MTP).* 1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y presione el botón <b>OK</b> .
Canciones	Busque y toque una canción específica que haya sido indexada.* 1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar la pista deseada y presione el botón <b>OK</b> .
Artistas	Ordenar todos los medios indexados por artista. A continuación, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético.* 1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y presione el botón <b>OK</b> .
Álbumes	Ordene todos los archivos de medios indexados por disco.* 1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.

Pantalla	Descripción y acción
	2. Desplácese para seleccionar el disco deseado y presione el botón <b>OK</b> .
Géneros	Ordene todos los archivos de medios indexados por tipo de género (categoría). * 1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el género deseado y presione el botón <b>OK</b> .
Revisar USB	Revise todos los archivos de medios soportados ubicados en el reproductor multimedia conectado al puerto USB. Solo puede ver los archivos de medios que son compatibles con SYNC. (Otros archivos no son visibles). 1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para explorar los archivos multimedia indexados del dispositivo y, a continuación, presione el botón <b>OK</b> .
Reiniciar USB	Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.

\*Puede utilizar los botones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla de audio para dirigirse rápidamente a una determinada categoría en orden alfabético. También puede utilizar las letras del teclado numérico del sistema de audio para desplazarse por la lista.

## USB 2 (Si está equipado)

Es posible que su vehículo venga equipado con un puerto USB adicional. De ser así, el USB 1 se ubicará en frente del vehículo, en la parte inferior del panel de instrumentos. El USB 2 estará ubicado en el compartimiento de almacenamiento de la consola central del vehículo.

Puede conectar un dispositivo USB adicional en el segundo puerto USB. Para alternar entre los dos dispositivos USB conectados con los comandos de voz, diga "(USB | iPod | [reproductor [de]] MP3)". Al decir "(USB | iPod | [reproductor [de]] MP3)", el ajuste predeterminado corresponde al último dispositivo USB reproducido.

**Nota:** SYNC solo admite la conexión de un dispositivo iOS (Apple) a la vez (el que se conecte primero). Al conectar un segundo dispositivo iOS, el sistema lo carga, pero no admite su reproducción.

## Entrada auxiliar de audio

Para acceder a la fuente de entrada auxiliar de audio, inicie una sesión de voz y diga "([puerto de] entrada AV | puerto de entrada | entrada auxiliar [AV] | [puerto de] audio y vídeo)".

## Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema

Puede acceder a estos menús mediante la pantalla de audio. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 384).

## Comandos de voz para fuentes de audio

Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz.



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga "[[el] sistema [de]] (música | audio | entretenimiento)" y después, cualquiera de los siguientes comandos:

<b>"[[el] sistema [de]] (música   audio   entretenimiento)"</b>
"[sintonizar] AM"
"AM1"
"[sintonizar] AM 2"
"[audio] Bluetooth"
"(disco [compacto]   [ir a] (CD   reproductor de (discos [compactos]   CDs)))"
"[sintonizar] FM"
"FM1"
"[sintonizar] FM 2"
"([puerto de] entrada AV   puerto de entrada   entrada auxiliar [AV])   [puerto de] audio y video)"
"Radio"
"(USB   iPod   [reproductor [de]] MP3)"
"(quién es el (artista   cantante   grupo)   quién (canta   toca) (la   esta) canción   qué (canción   pista) es [esta]   qué (cantante   artista   grupo) es [este]   qué estoy escuchando   qué es esto)"
"Ayuda"

## Comandos de voz por radio



Si está escuchando la radio, oprima el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla. Si no está escuchando la radio, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "Radio" y, a continuación, cualquiera de los siguientes comandos de voz:

<b>"RADIO"</b>
"[sintonizar] AM"
"AM1"
"[sintonizar] AM 2"
"[sintonizar] (AM __   __ [AM])"
"[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) __ [de] AM"
"[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) __ [de] AM 1"
"[sintonizar] FM"
"FM1"
"[sintonizar] FM 2"
"[sintonizar] (FM __   __ [FM])"
"[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) __ [de] FM"
"[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) __ [de] FM 1"
"[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) __ [de] FM 1"

# SYNC™

## "RADIO"

"[sintonizar] (presintonía | memoria | programa | preajuste) \_\_\_"

"[sintonizar] (presintonía | memoria | programa | preajuste)"

"Ayuda"

## Comandos de voz de CD



Si está escuchando un CD, oprima el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla. Si no está escuchando un CD, oprima el botón de voz y, después del tono, diga: "(disco [compacto] | [ir al] (CD | reproductor de (discos [compactos] | CDs)))" y cualquiera de los siguientes comandos de voz:

**"(disco [compacto] | [ir al] (CD | reproductor de (discos [compactos] | CDs)))"**

"Pausa"

"Reproducir"

"[reproducir [la]] (siguiente (pista | canción) | (canción | pista) siguiente)"

"[reproducir [la]] (canción | pista) anterior"

"[(reproducir | escuchar) [la]] pista [número] \_\_\_"

"[activar] (repetir | repetición)"

"[activar] (repetir | repetición de) [la] carpeta"

**"(disco [compacto] | [ir al] (CD | reproductor de (discos [compactos] | CDs)))"**

"desactivar (repetir | repetición [de])  
[[todas las] carpetas | pistas | canciones  
]"

"[activar] (repetir | [[la] repetición de)  
[la] (canción | pista)"

"[activar] reproducción aleatoria"

"[activar] reproducción aleatoria (de | del) (disco [compacto] | CD | reproductor de (discos compactos|CDs))"

"[activar] reproducción aleatoria de [la] carpeta"

"desactivar reproducción aleatoria [[del] (disco [compacto] | CD | reproductor de (discos compactos | CDs)) | de la carpeta]"

\*Al usar estos comandos, deberá indicarle al sistema la canción o la carpeta que desea repetir o reproducir aleatoriamente.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Visite [www.SYNCMYride.com](http://www.SYNCMYride.com).

## SYNC™

<b>Problemas del teléfono</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
Mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono móvil puede estar afectando el rendimiento de SYNC.	Refiérase al manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Compruebe que el micrófono para SYNC no esté apagado.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una función que depende del teléfono celular.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
		Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.  Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC está vacía o perdió algunos contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, intente moverlos a la memoria del teléfono.

## SYNC™

<b>Problemas del teléfono</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
		Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.
		Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
Tengo problemas para conectar mi teléfono móvil a SYNC.	Esta es una característica que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente eliminar su dispositivo de SYNC y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.
		Verifique siempre la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.
		Verifique el firmware de su teléfono.
	Desactive la función de autodescargar.	
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una función que depende del teléfono celular.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>• Vaya al menú de Bluetooth.</li> </ul>

## SYNC™

<b>Problemas del teléfono</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el estado de conexión muestre que no está conectado.</li><li>• Oprima el círculo azul para ingresar al siguiente menú.</li><li>• Encienda Mostrar notificaciones.</li><li>• Encienda Sincronizar contactos.</li></ul> <p>Su iPhone ahora está ajustado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC. Repita estos pasos para todos los demás vehículos Sync a los que está conectado. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC si está desbloqueado. iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC. Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.</p>

## SYNC™

<b>Problemas del teléfono</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una función que depende del teléfono celular.	Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.
		Ingrese al menú de mensajes de texto de SYNC para ver si su teléfono admite esta función. Ver <b>Teléfono</b> (página 453).
	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono móvil es diferente, refiérase al manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
		Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.

## SYNC™

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.
	El archivo puede estar corrupto.	Reemplace el archivo corrupto con una versión nueva.
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.

## SYNC™

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
Cuando conecto mi iPhone o iPod Touch por USB y Audio Bluetooth al mismo tiempo, a veces no escucho ningún sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.	En la pantalla de música en reproducción de su iPhone o iPod Touch, seleccione el ícono de dispositivo de audio Airplay en la parte inferior de la pantalla de su iPhone o iPod Touch.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía Audio Bluetooth, seleccione SYNC.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía USB, seleccione Dock Connector.

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.
		Refiérase a la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	El micrófono del sistema está en el espejo retrovisor o en el borde, justo encima del parabrisa.
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.

## SYNC™

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
	Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como el sistema lo guardó. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".
		Si los títulos de las canciones están en mayúsculas, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".
	Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.	No utilice caracteres especiales en el título, pues el sistema no los reconoce.
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección de teléfono.
		También puede usar las listas de sugerencias del teléfono y los medios para obtener una lista de sugerencias posibles cuando el sistema no llega a entender lo que dice. Ver <b>Uso de SYNC™ con el teléfono</b> (página 384).

# SYNC™

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
	Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Asegúrese de decir el nombre exactamente como el sistema lo guardó. Por ejemplo, si guardó un contacto como José Gutiérrez, diga: "Llamar a José Gutiérrez".
		El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos, como "José Gutiérrez" en vez de "José".
	Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos o que contengan caracteres especiales.	No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no los reconoce.
	Posiblemente guardó los contactos de su agenda en mayúsculas.	Si los contactos están en mayúsculas, debe deletrearlos. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenado en mi teléfono.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.
		Sugerencia útil: puede seleccionar los contactos manualmente. Oprima PHONE. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.

## SYNC™

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad flash de USB.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad flash de USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.
El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.	SYNC usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.	<p>SYNC usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana grabada anteriormente.</p> <p>SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a José Gutiérrez") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>
Mi sistema de control por voz de Bluetooth anterior me permitía controlar los sistemas de radio, CD y de control de clima. ¿Por qué no puedo controlar estos sistemas con SYNC?	SYNC está enfocado en controlar sus dispositivos móviles y el contenido almacenado en ellos.	SYNC ofrece capacidades significativas que sobrepasan al sistema anterior, como marcar el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a José Gutiérrez") o seleccionar

## SYNC™

### Problemas de comandos de voz

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

### Información general

Problema	Causa posible	Solución posible
El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz).	SYNC no admite el idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento.	SYNC solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC permanece en el idioma activo en ese momento.
		SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a José Gutiérrez") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

### Problemas de AppLink

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Enc. nuevas apl.", SYNC no encuentra ninguna aplicación.	No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.	Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté

## SYNC™

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
		asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas.	En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación

## SYNC™

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
		<p>particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.</p>
Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.	En algunas versiones anteriores de Android OS existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron en la conducción anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth.	Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".

## SYNC™

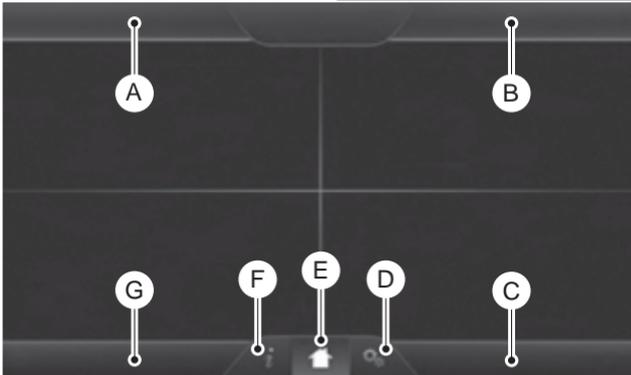
<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa(s) posible(s)</b>	<b>Solución(es) posible(s)</b>
Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### INFORMACIÓN GENERAL

#### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales vigentes que puedan regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.



E161891

- A Teléfono
- B Navegación (o Información si su vehículo no está equipado con Navegación)
- C Control de temperatura
- D Ajustes
- E Hogar
- F Información
- G Entretenimiento

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Este sistema usa un esquema de cuatro esquinas para suministrar acceso rápido a diversas funciones y ajustes del vehículo. La pantalla táctil le permite interactuar de manera sencilla con su teléfono celular, archivos de medios, control de clima y sistema de navegación. Las esquinas también muestran modos activos dentro de los menús, como el estado del teléfono y la temperatura ambiente.

**Nota:** *Algunas funciones no están disponibles cuando su vehículo está en movimiento.*

**Nota:** *su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio por 30 minutos después de desactivar el encendido (y sin abrir las puertas).*

### TELÉFONO

Presione para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Teléfono
- Marc. ráp.
- Agenda
- Historial
- Mensajes
- Ajustes

### NAVEGACIÓN

Presione para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Mi casa
- Favoritos
- Destinos anteriores
- Punto de interés
- Emergencia
- Calle y número
- Intersección
- Centro de la ciudad
- Mapa

- Editar ruta
- Cancelar ruta

### CTRL. DE TEMPERATURA

Presione para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Ajustes del conductor
- Aire recirculado
- Auto
- Dual
- Ajustes del pasajero
- A/C
- Desempañar



### AJUSTES

Presione para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Reloj
- Pantalla
- Sonido
- Vehículo
- Ajustes
- Ayuda



### INICIO

Presione para ingresar a la pantalla de inicio. Según el paquete de opciones y software de su vehículo, la apariencia de las pantallas puede ser diferente de las descripciones que se muestran en esta sección. Las características también pueden estar limitadas según el mercado. Determine la disponibilidad con un distribuidor autorizado.



### INFORMACIÓN

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Presione para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- Alertas
- Calendario

### ENTRETENIMIENTO

Presione para seleccionar cualquiera de estas opciones:

- AM
- FM
- CD
- USB
- BT Estéreo
- Tarjeta SD
- Puerto de entrada

### Uso de los controles sensibles al tacto

Para activar o desactivar una función, solo tiene que tocar el gráfico con el dedo. Para obtener un desempeño óptimo de los controles sensibles al tacto:

- No presione los controles con fuerza. Responden al contacto leve.
- Use su dedo descubierto para tocar la zona central de los gráficos de control táctil. Si no toca la parte central del gráfico, podría afectar la operación de un control adyacente.
- Asegúrese de que sus manos estén limpias y secas.
- Debido a que la pantalla táctil funciona con el toque de un dedo, podría tener problemas si usa guantes.
- Mantenga materiales metálicos y otros materiales conductores de la electricidad alejados de la superficie de la pantalla táctil, ya que podrían causar interferencia electrónica (por ejemplo, activar accidentalmente una función distinta de la que quería activar).

Según el vehículo y el paquete de opciones, podría también tener los siguientes controles en su bisel:

- **Encendido:** enciende y apaga los medios o las funciones de control de clima.
- **VOL:** controla el volumen de los medios de reproducción.
- **Buscar y Sintonizar:** utilícelos como lo haría normalmente en los modos de medios.
- Expulsar: expulsa el CD del sistema de entretenimiento.
- **FUENTE:** toque la palabra repetidamente para ver todos los modos multimedia disponibles. La pantalla no cambiará, pero se mostrarán las distintas fuentes multimedia en la barra de estado inferior izquierda.
- **Sistema de control de clima:** controla la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima.
- **SONIDO:** toque la palabra para llegar al menú del sonido, en el que puede ajustar, por ejemplo: bajos, agudos, medios, balance y atenuación, DSP (procesamiento de señales digitales), modo de ocupación y volumen compensado por velocidad. (Es posible que su vehículo no tenga todas estas opciones de sonido).

### Uso de los controles del volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil.

- **VOL:** controla el volumen de la salida de audio.
- **Silenciar:** silencia la salida de audio.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

---

- **Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para finalizar las indicaciones de voz activas, de manera que pueda comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.
- **BUSCAR y ACEPTAR TELÉFONO:**
  - Mientras está en el modo de radio, presione para buscar entre los ajustes establecidos en la memoria o mantenga presionado para buscar entre las estaciones.
  - Mientras está en el modo de USB o CD, presione para buscar entre las estaciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.
  - Mientras está en el modo de teléfono, presione para responder una llamada o para cambiar entre llamadas.
- **BUSCAR y RECHAZAR TELÉFONO:**
  - Mientras está en el modo de radio, presione para buscar entre los ajustes establecidos en la memoria o mantenga presionado para buscar entre las estaciones.
  - Mientras está en el modo de USB o CD, presione para buscar entre las estaciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.
  - Mientras está en el modo de teléfono, presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

Ver **Volante de dirección** (página 83).

### Limpieza de la pantalla táctil

Use un paño limpio y suave, como los que se usan para limpiar anteojos. Si todavía queda suciedad o marcas de huellas digitales, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño. No vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla. No use detergentes ni ningún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla.

### Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

En Colombia llame al 01-8000-913-673

En Ecuador llame al 01-800-113-355

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

### Información de seguridad

#### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales vigentes que puedan regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

---

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juegos si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Para su seguridad, algunas de las funciones de SYNC dependen de la velocidad. Su uso está limitado cuando el vehículo viaja a velocidades por debajo de 3 mph (5 km/h).

### Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas repletas de información, como revisiones y calificaciones de puntos de interés.
- Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
- Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

<b>Funciones restringidas</b>	
Teléfono celular	Asociación de teléfono con Bluetooth
	Incorporación de contactos a la agenda o carga de contactos de la agenda (desde USB)
	Cantidad de renglones mostrados de las listas de contactos telefónicos y de las llamadas telefónicas recientes
Funcionalidad del sistema	Modificación del código del teclado
	Activación del modo valet
	Modificación de ajustes mientras se encuentra activa la cámara retrovisora o la asistencia de estacionamiento activa
Wi-Fi y conexión inalámbrica	Modificación del ajuste de la conexión inalámbrica
	Modificación de la lista de redes inalámbricas

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Funciones restringidas	
Videos, fotografías y gráficos	Reproducción de videos
	Modificación del fondo de la pantalla y adición de fondos nuevos
Mensajes de texto	Redacción de mensajes de texto
	Visualización de los mensajes de texto recibidos
	Edición de los mensajes de texto establecidos previamente
Navegación	Uso del teclado para ingresar destinos
	Demostraciones de rutas de navegación
	Incorporación o edición de entradas de la libreta de direcciones o evitar áreas

### Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de Restablecimiento general para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no usan el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Acceso y ajuste de modos mediante la pantalla derecha de información



E145459

Dicha pantalla se encuentra en el lado derecho del tablero de instrumentos (A). Puede usar los controles del volante de la dirección para ver y hacer ajustes menores en sus modos activos sin retirar las manos del volante de dirección. Por ejemplo:

- En el modo de entretenimiento, puede ver lo que se está reproduciendo, cambiar la fuente de audio, seleccionar memorias preestablecidas y hacer algunos ajustes.
- En el modo de teléfono, puede aceptar o rechazar una llamada entrante.
- Si el vehículo está equipado con Navegación, puede ver la ruta actual o activar una ruta.

#### ATENCIÓN

! El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.



E144811

Utilice los botones **OK** y los botones de flecha del lado derecho del volante de dirección para desplazarse por los modos disponibles.

El menú de selección se expande y aparecen diversas opciones.

- Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los modos.
- Presione la flecha hacia la derecha para ingresar al modo.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

- Presione las flechas a la izquierda y a la derecha para hacer ajustes del modo seleccionado.
- Presione **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** si su vehículo no está provisto de navegación, se muestra una brújula en la pantalla en vez de la navegación. Si presiona la flecha hacia la derecha para ingresar al menú de la brújula, verá el gráfico de la brújula. La brújula muestra la dirección en la cual está viajando el vehículo, no una dirección verdadera (por ejemplo, si el vehículo está viajando hacia el oeste, la parte media del gráfico de la brújula muestra el oeste; el norte se muestra a la izquierda del oeste aunque su verdadera dirección es hacia la derecha del oeste).

### Uso del reconocimiento de la voz

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado inferior izquierda para indicar el estado de la sesión de voz (como escuchando, éxito, error, en pausa o intente de nuevo).

### Uso de los comandos de voz con el sistema



Presione el icono de voz. Después del tono, diga claramente el comando.

#### Los comandos se pueden decir en todo momento durante las sesiones de voz.

"Cancelar"
"Salir"
"Regresar"
"(lista   listado) de (comandos   opciones)"
"(menú principal   empezar de nuevo)"
"Página siguiente"
"Página anterior"
"¿Qué puedo decir?"
"Ayuda"

#### ¿Qué puedo decir?

Haga lo siguiente para tener acceso a los comandos de voz disponibles en la sesión en curso:

- Durante una sesión de voz, presione el icono de ayuda (?) en la barra de estado inferior izquierda de la pantalla.
- Diga "¿Qué puedo decir?" para ver en la pantalla una lista de los comandos de voz disponibles asociados a su sesión de voz en curso.
- Presione el icono de voz. Después del tono, diga "Ayuda" para escuchar una lista de posibles comandos de voz.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Después de presionar el icono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- En cualquier momento puede tocar el icono de voz para interrumpir el sistema mientras está hablando.

### Acceso a la lista de comandos disponibles

- Si usa la pantalla táctil, presione el icono de Ajustes > **Ayuda** > **Lista de comandos de voz**.
- Si usa el control del volante de dirección, presione el icono de voz. Después del tono, diga claramente el comando.

Comandos de voz disponibles
"Lista de comandos de audio"
"Lista de comandos de audio Bluetooth"
"Lista de comandos para revisar"
"Lista de comandos del CD"
"Lista de comandos del control climat."
"(lista   listado) de (comandos   opciones)"
"Lista de comandos de navegación" *

Comandos de voz disponibles
"Lista de comandos del teléfono"
"Lista de comandos de la radio"
"Lista de comandos de tarjetas SD"
"Lista de comandos de USB"
"Lista de comandos de instrucciones por voz"
"Lista de comandos de ajustes de voz"
"Ayuda"

\* Este comando solo está disponible cuando el vehículo está provisto de sistema de navegación y la tarjeta SD del sistema de navegación se encuentra en la ranura de tarjetas SD.

### Ajustes de voz

Ajustes de voz le permite personalizar el nivel de interacción con el sistema, ayuda y retroalimentación. La configuración predeterminada del sistema es la interacción estándar, que utiliza listas de candidatos y mensajes de confirmación, pues estos proporcionan el nivel más alto de orientación y retroalimentación.

#### ATENCIÓN

- ! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

#### ATENCIÓN

- ! El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

- **Modo de interacción:** el modo principiante proporciona interacción y orientación detalladas, mientras que el modo avanzado tiene un nivel más bajo de interacción audible y más indicaciones por tonos.
- **Mensajes de confirmación:** el sistema usa breves preguntas a fin de confirmar los comandos de voz recibidos. Si esta función está desactivada, el sistema hará su mejor suposición respecto de los comandos de voz recibidos. Es posible que el sistema le pida ocasionalmente que confirme los ajustes.
- **Listas de candidatos de teléfono y de medios:** las listas de candidatos son listas de posibles interpretaciones de sus comandos de voz. El sistema crea dichas listas cuando varias opciones de su comando de voz tienen el mismo nivel de confianza.

Para acceder a estos ajustes con la pantalla táctil:

1. Presione el icono de Ajustes > **Ajustes** > luego **Control de voz**.
2. Seleccione entre las siguientes opciones:
  - Modo de interacción
  - Mensajes de confirmación
  - Lista de candidatos de medios
  - Lista de candidatos de teléfono
  - Volumen de control de voz.

### ATENCIÓN

- ! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

### ATENCIÓN

- ! Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

Para tener acceso a este ajuste mediante comandos de voz:

1. Presione el icono de voz. Espere por la indicación "Diga un comando". Sonará otro tono para indicar que el sistema está escuchando.
2. Puede decir cualquiera de los comandos siguientes:

#### Ajuste de voz mediante los comandos de voz

"Mensajes de confirmación desactivados"

"Mensajes de confirmación activados"

"Modo de interacción avanzado"

"Modo de interacción [de] principiante"

"Desactivar lista de candidatos de medios"

"Activar lista de candidatos de medios"

"Desactivar lista de candidatos (de | del) teléfono"

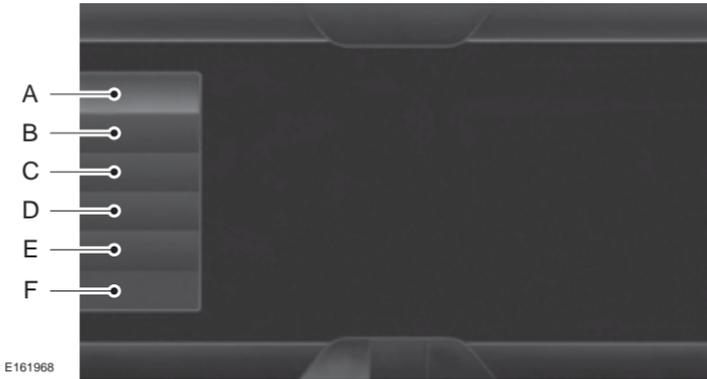
"Activar lista de candidatos (de | del) teléfono"

"Ayuda"

#### Uso de comandos de voz con las opciones de la pantalla táctil

Su sistema de voz cuenta con una función de modo doble que permite cambiar entre el uso de comandos de voz y la selección de opciones en la pantalla. Solo está disponible cuando el sistema muestra una lista de opciones similares generada durante una sesión de voz. Por ejemplo, al ingresar una dirección física o tratar de llamar a un contacto desde el teléfono asociado al sistema.

## CONFIGURACIÓN



- A Reloj
- B Pantalla
- C Sonido
- D Vehículo
- E Ajustes
- F Ayuda



En el menú, puede ajustar el reloj, acceder y ajustar la pantalla, los ajustes del sonido y del vehículo, y acceder a ajustes de modos específicos o a la función de ayuda.

### Reloj

**Nota:** no es posible ajustar manualmente la fecha. El GPS de su vehículo lo hace por usted.

**Nota:** si se ha desconectado la batería, el vehículo debe adquirir la señal del GPS para actualizar el reloj. Una vez que su vehículo haya recibido la señal, podrían transcurrir varios minutos para que se muestre la hora actualizada en la pantalla.



1. Toque el icono de **configuración** > **Reloj**.
2. Toque **+** y **-** para ajustar la hora.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

También puede hacer otros ajustes desde esta pantalla, como el modo horario de 12 o 24 horas, activar la sincronización del GPS con la hora y hacer que el sistema actualice automáticamente las nuevas zonas horarias.

También puede encender o apagar la pantalla de temperatura de aire exterior. Aparece en la parte central superior de la pantalla táctil junto a la fecha y a la hora.

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

### Pantalla

Puede ajustar la pantalla táctil desde la pantalla táctil y también al presionar el botón de voz en los controles del volante de dirección y diga: "configurar pantalla" cuando reciba la indicación.



Toque el ícono de ajustes y después **Pantalla** para tener acceso a los ajustes a través de la pantalla táctil.

- **Brillo** permite aumentar y atenuar el brillo de la pantalla.
- **Auto atenuación**, cuando está en **Encendido** permite utilizar la función de compensación manual de la atenuación automática. Cuando está en **Apagado**, el brillo de la pantalla no cambia.
- **Modo** le permite configurar el brillo de la pantalla o hacer que el sistema lo cambie automáticamente según el nivel de la luz externa, o apagar la pantalla.
  - Si selecciona **AUTO** o **NOCHE**, tendrá las opciones de activar y desactivar la función de auto atenuación de la pantalla, y también podrá cambiar la función de compensación manual de la atenuación automática.

- **Compen. atenuac. autom.** le permite ajustar la atenuación de la pantalla a medida que las condiciones de iluminación exterior cambian del día a la noche. Esta función también le permite ajustar el brillo de la pantalla con el control de atenuación del panel de instrumentos.
- **Editar fondo de pantalla**
  - Puede hacer que la pantalla táctil muestre la fotografía predeterminada o puede subir una suya.

### Carga de fotografías para la imagen de fondo de la pantalla principal

**Nota:** no puede cargar fotografías directamente desde su cámara. El sistema tiene acceso a fotos que se encuentran en dispositivos USB de almacenamiento masivo y tarjetas SD.

**Nota:** es posible que las fotografías de dimensiones extremadamente grandes (como 2048 x 1536) no sean compatibles y aparezcan como una imagen en blanco (negra) en la pantalla.

El sistema le permite cargar y ver hasta 32 fotografías.



Para tener acceso a las fotografías, toque el ícono de ajustes y después **Pantalla > Editar fondo de pantalla** y siga las indicaciones del sistema para cargar sus fotografías.

Solo aparecerá las fotografías que cumplan las siguientes condiciones:

- Los formatos de archivos compatibles son los siguientes: .jpg, .gif, .png, .bmp
- Cada archivo debe ser de 1.5 MB o menos.
- Dimensiones recomendadas: 800 X 384

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Sonido



Presione el ícono **Ajustes** > **Sonido** y luego seleccione entre las siguientes opciones:

Ajustes de sonido	
Bajos	DSP*
Rango medio	Modo ocupación*
Agudos	Volumen compensado por velocidad
Fijar balance y atenuación	

\* Es posible que su vehículo no tenga este ajuste de sonido.

### Vehículo



Toque el ícono de **Ajustes** > **Vehículo** y luego seleccione entre las siguientes opciones:

- Iluminación ambiental.
- Ajustes de cámara.
- Activar modo valet.

#### Iluminación ambiental (si está provista)

Cuando se activa esta función la iluminación ambiental ilumina diversos espacios, como los espacios para los pies, con luces del color que usted elija. Para tener acceso y hacer ajustes:



1. Toque el ícono de **Ajustes** > **Vehículo** > **Iluminación ambiental**.
2. Toque el color deseado.
3. Utilice la barra de desplazamiento para aumentar o disminuir la intensidad.

Para activar o desactivar esta función, oprima el botón de encendido/apagado.

### Ajuste de cámara

Este menú le permite acceder al ajuste de su cámara retrovisora.



Toque el ícono de ajustes y después **Vehículo** > **Ajuste de cámara** y a continuación seleccione entre las siguientes opciones:

- Asist. estac. mejorada
- Retraso de cámara de reversa.

Puede encontrar más información sobre la cámara retrovisora en otro capítulo. Ver **Cámara de vista trasera** (página 212).

### Activación del modo de valet

El modo de valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.



1. Toque el ícono de **Ajustes** > **Vehículo** > **Activar modo de valet**.
2. Ingrese un pin de cuatro dígitos dos veces cuando se lo soliciten.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Después de oprimir **Continuar** el sistema permanecerá bloqueado hasta que vuelva a ingresar el PIN.

**Nota:** si el sistema se bloquea y necesita restablecer su PIN, ingrese el número 3681 para desbloquear el sistema.

### Ajustes

Acceda y adapte el ajuste del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

### Sistema



Toque el icono de **Ajustes > Ajustes > Sistema** y luego seleccione el ajuste que desea realizar:

Sistema	
Idioma	Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, francés y español.
Distancia	Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.
Temperatura	Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.
Vol. de mensajes del sistema	Ajuste el volumen de las indicaciones de voz del sistema.
Tono de botón de pantalla interact	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla interactiva.
Tono de botón de panel interactivo	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme sus selecciones del botón mediante el sistema de audio o climatización.
Distribución de teclado	Haga que la visualización del teclado de la pantalla interactiva se muestre en formato QWERTY o ABC.
Instalar aplicaciones	Permite instalar aplicaciones descargadas y también ver las licencias existentes de software.
Restablecimiento general	Seleccione para restablecer el ajuste a los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todas las ajustes personales y los datos personales.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Control de voz



Toque el icono de **Ajustes** > **Ajustes** > **Control de voz** y seleccione el ajuste que desea realizar:

Control de voz	
Modo de interacción	El modo estándar de interacción proporciona interacciones y orientaciones más detalladas. El modo avanzado proporciona menos interacción auditiva y más indicaciones de tono.
Mensajes de confirmación	Permiten que el sistema le haga preguntas breves cuando no escucha claramente o no comprende la solicitud. <b>Nota:</b> incluso con la función de indicaciones de confirmación desactivada es posible que el sistema le pida ocasionalmente que confirme los ajustes.
Lista de candidatos de medios	Las listas de candidatos de medios son listas de posibles resultados de los comandos de voz. El sistema simplemente hará su mejor suposición en cuanto a su solicitud con estas funciones desactivadas.
Lista de candidatos de teléfono	Las listas de candidatos de medios son listas de posibles resultados de los comandos de voz. El sistema simplemente hará su mejor suposición en cuanto a su solicitud con estas funciones desactivadas.
Volumen de control de voz	Este ajuste permite cambiar el nivel de volumen de la voz del sistema.

### Reproductor multimedia



Toque el icono de **Ajustes** > **Ajustes** > **Reproductor de medios** y seleccione el ajuste que desea realizar:

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>Reproductor de medios</b>	
Reproducción automática	Cuando esta función está activada, el sistema cambia automáticamente a la fuente de medios de la conexión inicial. Esto le permite escuchar música durante el proceso de indexación. Cuando esta función está desactivada, el sistema no cambia automáticamente a la fuente de medios insertada.
Dispositivos Bluetooth	Seleccione para conectar, desconectar, agregar o eliminar un dispositivo. También puede configurar un dispositivo como favorito, de modo que el sistema procure conectar automáticamente ese dispositivo en cada ciclo de encendido de su vehículo.
Información de datos Gracenote	Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.
Control de Gracenote	Con esta función activada, la base de datos Gracenote suministra información de metadatos para sus archivos de música. No se muestra la información provista por el dispositivo. El ajuste predeterminado de esta función es desactivada.
Prioridad de portada de disco	Con esta función activada, la base de datos Gracenote suministra la imagen de portada para sus archivos de música. No se muestran las imágenes provistas por el dispositivo. El ajuste predeterminado de esta función es el reproductor de medios.

### Navegación



Toque el icono de **Ajustes** >  
**Ajustes** > **Navegación** y  
seleccione el ajuste que desea

realizar:

<b>Navegación</b>	
Preferencias de mapa	Active y desactive el trazo del camino recorrido.
	Haga que el sistema muestre su lista de virajes desde arriba hacia abajo o desde abajo hacia arriba.
	Active o desactive la notificación de estacionamiento del punto de interés.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Navegación	
Preferencias de ruta	Haga que el sistema muestre primero la ruta más corta, la más rápida o la más ecológica. Si configura <b>Siempre usar ruta preferida en Sí</b> , el sistema usa el tipo de ruta seleccionada para calcular solo una ruta al destino deseado. La opción <b>Siempre usar ruta preferida</b> deriva la selección de rutas en la programación de destino. El sistema solo calcula una ruta basada en el ajuste de la ruta preferida. La opción <b>Penaliz tiempo ahorro</b> le permite seleccionar un costo bajo, medio o alto para la ruta ecológica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.
	Hace que el sistema evite las autopistas.
	Hace que el sistema evite los peajes.
	Hace que el sistema evite los transbordadores y trenes para transporte de automóviles.
	Hace que el sistema use los carriles AOV (altamente ocupados con vehículos).
Preferencias de navegación	Haga que el sistema use los mensajes de guía.
	Hace que el sistema llene automáticamente la información de estado o provincia.
Preferencias de tráfico	Hace que el sistema muestre las áreas con obras en el camino.
	Hace que el sistema muestre iconos de incidentes.
	Hace que el sistema muestre las áreas en las que puede ser difícil conducir.
	Haga que el sistema muestre las áreas donde puede haber nieve y hielo en el camino.
	Hace que el sistema muestre las alertas de contaminación del aire.
	Hace que el sistema muestre las advertencias climáticas.
	Hace que el sistema muestre las áreas donde pueda haber visibilidad reducida.
	Haga que el sistema encienda la radio para recibir los anuncios sobre el tráfico.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Navegación	
	Hace que el sistema evite automáticamente los problemas de tráfico.
	Activa o desactiva las notificaciones de alerta de tráfico.
	Hace que el sistema muestre íconos de accidentes.
	Hace que el sistema muestre íconos de atascos de tráfico.
	Hace que el sistema muestre los caminos cerrados.
Evitar áreas	Ingrese las áreas específicas que desearía evitar en las rutas de navegación planeadas.

### Teléfono



Toque el icono de **Ajustes** >  
**Ajustes** > **Teléfono** y  
seleccione el ajuste que desea

realizar:

Teléfono	
Dispositivos Bluetooth	Conecte, desconecte, agregue o elimine un dispositivo, o guárdelo como favorito.
Bluetooth	Active y desactive Bluetooth.
No molestar	Hace que todas las llamadas vayan directamente a su buzón de voz y no suenen dentro del vehículo. Con esta función activada, los avisos de mensaje de texto también se silencian y no suenan dentro del vehículo.
Timbre telefónico	Seleccione el tipo de aviso para las llamadas telefónicas: tono de timbre, pitido, texto a voz o silenciar.
Notificación de mensaje de texto	Seleccione el tipo de aviso para los mensajes de texto: tono de alerta, pitido, texto a voz o silenciar.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Teléfono	
Conexión a Internet	Si es compatible con su teléfono, puede ajustar su conexión de datos de Internet. Seleccione para crear su perfil de conexión con la red de área personal o para desactivar su conexión. También puede adaptar su ajuste o hacer que el sistema siempre esté conectado, que nunca se conecte en roaming, o que pregunte antes de conectarse. Presione ? para obtener más información.
Administrar agenda	Acceda a funciones, como descarga automática de la agenda, vuelva a descargar su agenda, agregue contactos desde su teléfono y borre o cargue su agenda.
Alerta de roaming	Hace que el sistema le alerte cuando esté en modo roaming.

### Conexión inalámbrica e Internet

Su sistema tiene una función Wi-Fi que crea una red inalámbrica dentro de su vehículo, lo que permite que otros dispositivos (como computadoras personales o teléfonos) en su vehículo se comuniquen mutuamente, compartan archivos o jueguen. Si se utiliza esta función Wi-Fi, todas las personas en su vehículo también pueden tener acceso a

Internet si usted dispone de una conexión de banda ancha móvil dentro del vehículo, si su teléfono soporta una red personal de contactos locales y si estaciona fuera de un lugar con conectividad inalámbrica activa.



Toque el icono de **Ajustes > Ajustes > Red inalámbrica e Internet** y seleccione el ajuste que desea realizar:

### ATENCIÓN



Algunas funciones del sistema SYNC™ con MyFord Touch™ descritas en el presente manual de usuario, pueden no estar disponible según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos de voz y conectividad a redes de banda ancha móvil por medio del puerto USB.



Ford Motor Company se reserva el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>Wi-Fi</b>	
Ajustes Wi-Fi	<p><b>El modo de red de Wi-Fi (cliente)</b> activa y desactiva la función Wi-Fi de su vehículo. Asegúrese de activarlo si desea tener conectividad.</p> <p><b>Seleccione una red inalámbrica</b> le permite utilizar una red inalámbrica previamente almacenada. Se pueden ordenar las redes alfabéticamente, por prioridad y por intensidad de la señal. También puede buscar una red, conectarse a una red, desconectarse de una red, recibir más información, priorizar una red o eliminar una red.</p> <p><b>Modo de puerta de enlace (punto de acceso):</b> cuando está activado, permite que el sistema SYNC se convierta en un punto de acceso para teléfonos y computadoras. Esto forma una red de área local dentro del vehículo para cosas, como jugar videojuegos, transferir archivos y navegar por Internet. Presione <b>?</b> para obtener más información.</p> <p><b>Ajuste de la puerta de enlace (punto de acceso):</b> permite ver y cambiar el ajuste de uso de SYNC como puerta de enlace a Internet.</p> <p><b>La lista de dispositivos de puerta de enlace</b> le permite ver las conexiones recientes al sistema Wi-Fi.</p>
Banda ancha móvil USB	<p>En vez de utilizar Wi-Fi, su sistema también puede usar una conexión USB de banda ancha móvil para acceder a Internet. (Debe activar su dispositivo de banda ancha móvil en su computadora personal antes de conectarlo al sistema). Esta pantalla le permite configurar lo que será el área típica de conexión para su USB de banda ancha móvil. (Las configuraciones del USB de banda ancha móvil podrían no mostrarse si el dispositivo ya está activado). Puede seleccionar lo siguiente: país, operador, núm. teléfono, nombre de usuario y contraseña.</p>
Ajustes Bluetooth	<p>Le muestra los dispositivos asociados actualmente y le dará las opciones típicas de Bluetooth para conectarse, desconectarse, fijar como teléfono favorito, borrar y agregar. "Bluetooth" es una marca registrada del Bluetooth SIG.</p>
Priorizar conexión	<p>Elija los métodos de conexión y cámbielos según sea necesario. Puede seleccionar Cambiar orden y hacer que el sistema siempre intente conectarse utilizando una banda ancha móvil USB o la función Wi-Fi.</p>

## MyFord Touch™ (Si está equipado)



E142626

El logotipo Wi-Fi CERTIFIED es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance.

### Ayuda



Toque el icono **Ajustes** > **Ayuda** y seleccione el ajuste que desea realizar:

Ayuda	
¿Dónde estoy?	Vea la ubicación actual del vehículo, si su vehículo está equipado con sistema de navegación. Si su vehículo no está equipado con sistema de navegación, no verá este botón.
Información de sistema	Número de serie del sistema de la pantalla interactiva
	Número de identificación del vehículo (VIN)
	Versión del software del sistema de la pantalla interactiva
	Versión del sistema de navegación
	Versión de la base de datos del mapa
	Gracenote® información y versión de la biblioteca de la base de datos
Licencias de software	Permite ver las licencias de los programas de software y las aplicaciones instaladas en su sistema.
Restricciones de manejo	Algunas funciones no están disponibles cuando su vehículo está en movimiento.
Comandos de voz	Vea las listas de los comandos de voz organizadas por categorías.

Para acceder a la Ayuda usando los comandos de voz, presione el botón de voz y después del tono, diga: "ayuda". El sistema proporciona comandos de voz admisibles para el modo actual.

### ATENCIÓN

 La conectividad a redes de banda ancha móvil a través del puerto USB pueden no estar disponibles según el país de comercialización. Por favor consulte con su concesionario para mayor información.

### ATENCIÓN



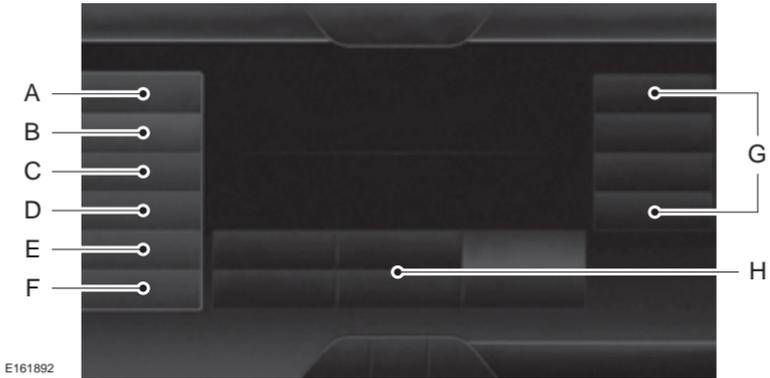
Algunas funciones del sistema SYNC™ con MyFord Touch™ descritas en el presente manual de usuario, pueden no estar disponible según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos de voz y conectividad a redes de banda ancha móvil por medio del puerto USB.



Ford Motor Company se reserva el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### ENTRETENIMIENTO



- A AM 1 y Programación automática de AM AST
- B FM 1, FM 2 y Programación automática de FM
- C SIRIUS
- D CD
- E USB
- F Toque este botón para desplazarse hacia abajo para ver más opciones, como Tarj. SD, BT Estéreo y Puerto de entrada.
- G Estos botones cambian según el modo de medios en que esté.
- H Controles de CD y memorias preestablecidas de la radio.

**Nota:** Es posible que algunas funciones no estén disponibles en su zona. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

Puede acceder a estas opciones a través de la pantalla interactiva o mediante comandos de voz.

### Exploración del contenido del dispositivo

Mientras escucha audio en un dispositivo, puede revisar las opciones de otros dispositivos sin tener que cambiar las fuentes. Por ejemplo, si está escuchando audio en una tarjeta SD, puede revisar todos los artistas almacenados en su dispositivo USB.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)



Presione el ícono de voz en los controles del volante. Cuando se le indique, puede decir:

### "REVISAR" los dispositivos

"(revisar | mostrar | buscar)"

"(revisar | ver | mostrar | buscar) ((tarjeta s d [<1-9>]) | (tarjeta de memoria [s d]))"

"revisar | ver | mostrar | buscar" USB"

"Ayuda"

\* Si dice solamente "Revisar", puede decir cualquiera de los comandos del cuadro siguiente.

### "REVISAR"

"((tarjeta s d) | (tarjeta de memoria [s d]))"

"((u s b [<1-n>]) | ipod | zune | (creative zen) | ([reproductor [de]] m p tres) | walkman | (i river) | (i audio) | sandisk | sansa | sony)"

"Ayuda"

\* Para conocer más comandos relacionados con la tarjeta SD o el modo USB, vea la sección "Tarjeta SD y puerto USB" en este capítulo.

Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz. Por ejemplo, si está escuchando música en un dispositivo USB y quiere cambiar a una estación de radio, simplemente presione el botón de voz en los controles del volante de dirección y

diga el comando, como "FM 101.1". Los siguientes comandos de voz están disponibles en el nivel superior de la sesión de voz, independientemente de qué fuente de audio actual está escuchando (como un dispositivo USB).

**Nota:** *Esto solo está disponible cuando el idioma del sistema MyFord Touch está configurado en inglés estadounidense.*

### Comandos de muestra

"<87.9-107.9>"

"<530-1710>"

"[sintonizar | escuchar] ((a m <530-1710>) | <530-1710> [(a m)]))"

"[sintonizar | escuchar] ((f m <87.9-107.9>) | <87.9-107.9> [(f m)]))"

"(reproducir | tocar) [[el] (disco | álbum)] <album name | audio podcast name | video podcast name | season name> [de <any artist name | any author name>]".

"(reproducir | tocar) [[el | la] (artista | cantante)] <any artist name | any author name>".

"(reproducir | tocar) [[el] género] <name>".

"(reproducir | tocar) [[la] lista [de reproducción]] <any playlist name>".

"(reproducir | tocar) [[la] canción | [el] título | [el] archivo] <audio podcast episode name | video podcast episode name | song name | audiobook title name> [de <any artist name | any author name>]".

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Comandos de muestra
"(reproducir   tocar) <nombre>"
"(reproducir   tocar) [[el] (disco   álbum)] <album name   audio podcast name   video podcast name   season name> [de <any artist name   any author name>]"

\* Los comandos encerrados en [ ] significan que la palabra es opcional. Por ejemplo, si dice: "reproducir Metallica", esto es lo mismo que el comando de voz:

"(reproducir | tocar) [[el | la] (artista | cantante)] <any artist name | any author name>".

### Radio AM/FM



Toque la pestaña **AM** o **FM** para escuchar la radio.

Para alternar entre las memorias AM y FM, simplemente toque la pestaña **AM** o **FM**.

### Memorias preestablecidas

Guarda una estación manteniendo presionada una de las áreas de preestablecimiento de memoria. El sonido se silenciará brevemente mientras la radio guarda la estación. El sonido vuelve cuando termina.

### Escanear

Toque este botón para ir a la siguiente estación de radio AM o FM con señal potente. La luz del botón se enciende cuando la función está activada.

### Opciones

#### Ajustes de sonido

Toque este botón para configurar los ajustes para:

- Bajos
- Rango medio
- Agudos
- Balance y atenuación
- DSP (procesamiento de señal digital)
- Modo ocupación
- Volumen compensado por velocidad.

**Nota:** Es posible que su vehículo no tenga todos estos ajustes de sonido.

### Fijar tipo de programa PTY

Esto le permite seleccionar una categoría de música que desea buscar. Luego puede elegir buscar o explorar las estaciones que reproducen esa categoría.

### Mostrar texto RDS

Esto le permite ver la información de transmisión de las estaciones de FM.

### AST

AST (Almacenamiento automático) permite que el sistema almacene automáticamente las seis estaciones más potentes de su localidad actual.

### Sint. directa

Toque este botón para ingresar manualmente el número de estación deseada. Toque **Ingres.** cuando esté listo.

### Comandos de voz por radio



Si está escuchando la radio, presione el botón de voz en los controles del volante de dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos.

Si no está escuchando la radio, presione el botón de voz y, después del tono, diga "Radio" y cualquiera de los comandos siguientes.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>"RADIO"</b>
"<87.9-107.9>"
"<530-1710>"
"[sintonizar] a m"
"[sintonizar   escuchar] ((a m <530-1710>)   <530-1710> [(a m)]))"
"((programación automática)   (preajuste automático)) [de] a m"
"[sintonizar] ((([la] programación automática)   ([el] preajuste automático)) <número> [de] a m)"
"[sintonizar] (([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] a m"
"[revisar   mostrar   buscar]"
"[sintonizar] f m"
"[sintonizar   escuchar] ((f m <87.9-107.9>)   <87.9-107.9> [(f m)]))"
"[sintonizar] ((([la] programación automática)   ([el] preajuste automático)) [de] f m)"
"[sintonizar] ((([la] programación automática)   ([el] preajuste automático)) <número> [de] f m)"
"[sintonizar] (([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] f m"
"[sintonizar] (f m uno)"
"[sintonizar] (([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] f m uno"
"[sintonizar] (f m dos)"

<b>"RADIO"</b>
"[sintonizar] (([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] f m dos"
"[sintonizar] (([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número>"
"apagar (([sistema de] (audio   música   entretenimiento))   radio)"
"(encender   prender) ([sistema de] (audio   música   entretenimiento))"
"fijar ((tipo de programa [(p t y)])   (p t y))"
"sintonizar [radio]"
"Ayuda"

\* Si dijo "[revisar | mostrar | buscar]", vea el cuadro "Revisar" más adelante en esta sección.

\*\* Si dijo "sintonizar [radio]", vea el cuadro "Sintonizar" a continuación.

<b>"SINTONIZAR"</b>
"<530-1710>"
"<87.9-107.9>"
"[sintonizar] a m"
"[sintonizar   escuchar] ((a m <530-1710>)   <530-1710> [(a m)]))"
"((programación automática)   (preajuste automático)) [de] a m"
"[sintonizar] ((([la] programación automática)   ([el] preajuste automático)) <número> [de] a m)"
"[sintonizar] (([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] a m"

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>"SINTONIZAR"</b>
"[sintonizar] f m"
"[sintonizar   escuchar] ((f m <87.9-107.9>)   <87.9-107.9> [(f m)]))"
"[sintonizar] ((([la] programación automática)   ([el] preajuste automático)) [de] f m"
"[sintonizar] ((([la] programación automática)   ([el] preajuste automático)) <número> [de] f m"
"[sintonizar] ((([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] f m"
"[sintonizar] (f m uno)"
"[sintonizar] ((([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] f m uno"
"[sintonizar] (f m dos)"
"[sintonizar] ((([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <número> [de] f m dos"
"[sintonizar] ((([la] memoria)   ([el] programa)   ([el] preajuste)) <1-10>"
"Ayuda"

### CD



Presione la esquina inferior izquierda de la pantalla interactiva y seleccione la pestaña **CD**.

También puede avanzar y regresar a la canción o carpeta actual, si corresponde.

### Repetir

Toque este botón para repetir la pista de reproducción actual, todas las pistas del disco o para desactivar la función si ya estaba activada.

### Aleatorio

Toque este botón para reproducir las canciones o los álbumes enteros en orden aleatorio, o desactive la función si ya estaba activada.

### Escanear

Toque este botón para escuchar una breve muestra de todas las canciones disponibles.

### Más info.

Toque este botón para ver la información del disco.

### Opciones

#### Ajustes de sonido

Toque este botón para configurar los ajustes para:

- Bajos
- Rango medio
- Agudos
- Fijar balance y atenuación
- DSP (procesamiento de señal digital)
- Modo ocupación
- Volumen compensado por velocidad.

**Nota:** Es posible que su vehículo no tenga todos estos ajustes de sonido.

#### Compresión

Toque este botón para activar y desactivar la función de compresión.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Revisar

Toque este botón para ver todas las canciones disponibles del CD.

### Comandos de voz de CD



Si está escuchando un CD, presione el botón de voz en los controles del volante de

dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos.

Si no está escuchando un CD, oprima el botón de voz, después del tono, diga "CD" y cualquiera de los comandos siguientes.

"CD"
"Pausa"
"Reproducir   Tocar"
"[(reproducir   tocar) [la]] ((siguiente canción)   (canción siguiente))"
"[(reproducir   tocar) [la]] canción anterior"
"[(((reproducir   tocar)   escuchar) la) canción [número] <1-512>"
[activar] (repetir   (repetición de)) [la] canción
"[activar] (repetir   (repetición de)) [la] carpeta"
"desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   (([la] carpeta)   (([la] canción))]"
"[repetir] [(la   una)] canción"
"[activar] reproducción aleatoria [de] (([la] canción)   (([las] canciones))]"
"[reproducción aleatoria de] [(el   un)] disco"

"CD"
"[reproducción aleatoria de] [(la   una)] carpeta"
"desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   (([la] carpeta)   (([la] canción))]"
"Ayuda"

Esto solo se aplica a archivos WMA o MP3.

### Ranura para tarjeta SD y puerto USB

#### Tarjeta SD

**Nota:** La ranura para tarjeta SD cuenta con un resorte. Para extraer la tarjeta SD, presione la tarjeta hacia dentro y el sistema la expulsa. No intente jalar de la tarjeta para extraerla, pues eso podría dañarla.

**Nota:** El sistema de navegación también usa esta ranura para tarjeta. Ver **Navegación** (página 464).



E175710

La ranura para tarjeta SD se encuentra en la consola central. Para acceder y reproducir música desde su dispositivo, presione la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil y, a continuación, seleccione **Tarj. SD** de la lista que está a la izquierda en la pantalla.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)



E142620

logo SD es una marca registrada de SD-3C, LLC.

### Puerto USB



E175711

Los puertos USB están ubicados en la consola central. Para acceder a la música de su dispositivo y reproducirla, presione la esquina inferior izquierda de la pantalla interactiva.

Esta función permite conectar dispositivos de reproducción multimedia, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como cargar dispositivos compatibles con esta función.

### Reproducción de música desde el dispositivo

**Nota:** El sistema puede indexar hasta 30,000 canciones.



Inserte el dispositivo y seleccione la pestaña **Tarj. SD** o **USB** cuando el sistema lo reconozca.

Luego puede seleccionar entre las siguientes opciones:

### El **Repetir**

Esta función vuelve a reproducir la canción o el álbum de reproducción actual.

### **Aleatorio**

Toque este botón para reproducir en orden aleatorio la música del álbum o de la carpeta seleccionados.

### **Música similar**

Esta función le permite elegir música similar a la que se está reproduciendo.

### **Más info.**

Toque este botón para ver la información del disco, como la pista actual, el nombre del artista, el álbum y el género.

### **Opciones**

Toque este botón para ver y configurar diversos ajustes de medios.

**Ajustes de sonido** le permite configurar los ajustes para:

- Bajos
- Rango medio
- Agudos
- Balance y atenuación
- DSP (procesamiento de señal digital)
- Modo ocupación
- Volumen compensado por velocidad.

**Nota:** Es posible que su vehículo no tenga todos estos ajustes de sonido.

**Ajustes de reproductor de medios** le permite seleccionar más ajustes que pueden encontrarse en el reproductor multimedia. Ver **Configuración** (página 430).

**Información del dispositivo** muestra información del software y del firmware sobre el dispositivo multimedia conectado actualmente.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

**Actualizar índice de dispositivos** indexa el dispositivo cuando lo conecta por primera vez y cada vez que el contenido cambia (como agregar o eliminar canciones) para asegurarse de que tenga los comandos de voz más recientes disponibles para todos los medios del dispositivo.

### Revisar

Esta función le permite ver el contenido del dispositivo. También le permite buscar por categorías, como género, artista o álbum.

Si desea ver los datos de la canción, como Título, Artista, Archivo, Carpeta, Álbum y Género, toque la portada del álbum en la pantalla.

También puede tocar **¿Qué canción?** para que el sistema diga el nombre de la banda y la canción actuales. Esto puede ser útil cuando se usan comandos de voz para asegurarse de que el sistema reproduzca correctamente su petición.

### Comandos de voz para USB y tarjetas SD



Si está escuchando un dispositivo USB o una tarjeta SD, presione el botón de voz en los controles del volante de dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos.

Si no está escuchando un dispositivo USB o una tarjeta SD, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "((u s b [<1-n>]) | ipod | zune | (creative zen) | ([reproductor [de] m p tres) | walkman | (i river) | (i audio) | sandisk | sansa | sony)" o "((tarjeta s d) | (tarjeta de memoria [s d]))" y cualquiera de los comandos siguientes.

<b>"USB" o "TARJETA SD"</b>
"(revisar   mostrar   buscar)"
"((siguiente [canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio])   ((canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente))"
"Pausa"
"(reproducir   tocar)"
"(reproducir   tocar) [[el] (disco   álbum)] <album name   audio podcast name   video podcast name   season name> [de <any artist name   any author name>]"
"(reproducir   tocar) (todo   todos   todas)"
"(reproducir   tocar) [[el   la] (artista   cantante)] <any artist name   any author name>"
"(reproducir   tocar) [el] audiolibro <audiobook title name   song name   audio podcast episode name   video podcast episode name>"
"(reproducir   tocar) (([el] autor)   ([la] autora)) <any artist name   any author name>"
"(reproducir   tocar) ((([el   al]) compositor)   ([la] compositora)) <composer name"
"(reproducir   tocar) [la] carpeta <folder name>"
"(reproducir   tocar) [[el] género] <genre name>"
"(reproducir   tocar) [la] (película   cinta) <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name>"

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

"USB" o "TARJETA SD"
"(reproducir   tocar) [el] video (musical   (de música)) <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name>"**
"(reproducir   tocar) [[la] lista [de reproducción]] <any playlist name>"
"(reproducir   tocar) [el] podcast <album name   audio podcast name   video podcast name   season name>"
"(reproducir   tocar) [el] episodio <audio podcast episode name   video podcast episode name   song name   audiobook title name> [(de   del) podcast]"
"[(reproducir   tocar)] ((música (parecida   similar))   (más como (éstos   éstas))   (otros como estos)   (otras como estas))"
"(reproducir   tocar) (([la] canción)   ([el] título)   ([el] archivo)) <audio podcast episode name   video podcast episode name   song name   audiobook title name> del (artista   cantante) <any artist name   any author name>"
"(reproducir   tocar) [el] programa de (televisión   (t v)) <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name>"**
"(reproducir   tocar) [el] episodio <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name> [del programa de (televisión   (t v))]"**
"(reproducir   tocar) [el] video <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name>"**

"USB" o "TARJETA SD"
"podcast   (podcast de video)) <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name>"**
"(reproducir   tocar) [el] episodio <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name> [del ((video podcast)   (podcast de video))]"**
"(reproducir   tocar) [la] lista [de reproducción] de video <movie playlist name   TV show playlist name   video podcast playlist name   music video playlist name>"**
"[canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior"
"[activar] ((repetir (todo   todos   todas))   (repetición (de todo)   (de todos)   (de todas)))"
"desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   ([la] carpeta)   ([la] canción)]"
"[activar] ((repetir (uno   una))   (repetición ((de uno)   (de una))))"
"[activar] reproducción aleatoria [(de todo)   (de toda)   (de todas)]"
"[activar] reproducción aleatoria (de   del) (disco   álbum)"
"desactivar reproducción aleatoria"

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### "USB" o "TARJETA SD"

"((quién es) | (quién canta [(eso | esto)]) | (quién está (cantando | tocando)) | ((qué | cuál) canción es (esa | esta)) | ((qué | cuál) (cantante | artista) es (ese | este)))"

"Ayuda"

\* Si dijo que quería revisar su USB o tarjeta SD, el sistema le pedirá que especifique lo que quiere revisar. Cuando eso suceda, vea el cuadro "Revisar" que se encuentra a continuación.

\*\* Estos comandos solo están disponibles en el modo USB y dependen del dispositivo.

### "REVISAR"

"(disco | álbum) <album name | audio podcast name | video podcast name | season name>"

"todos los (discos | álbums | álbumes)"

"((todos los) | (todas las)) (artistas | cantantes)"

"Todos los audiolibros"

"Todos los autores"

"((todos los compositores) | (todas las compositoras))"

"Todas las carpetas"

"Todos los géneros"

"todas las (películas | cintas)"

"todos los videos (musicales | (de música))"

"todas las listas [de reproducción]"

"Todos los podcasts"

### "REVISAR"

"((todas las canciones) | (todos los títulos) | (todos los archivos))"

"todos los programas de (televisión | (t v))"

"todas las listas [de reproducción] de video"

"todos los ((video podcasts) | (podcasts de video))"

"Todos los videos"

"(artista | cantante) <any artist name | any author name>"

"audiolibro <audiobook title name | song name | audio podcast episode name | video podcast episode name>"

"(autor | autora) <any artist name | any author name>"

"(compositor | compositora) <composer name>"

"Carpeta <name>"

"Género <name>"

"lista [de reproducción] <any playlist name>"

"podcast <album name | audio podcast name | video podcast name | season name>"

"programa de (televisión | (t v)) <movie title name | TV show name | video podcast episode name | music video song name>"

"video <movie title name | TV show episode name | video podcast episode name | music video song name>"

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

"REVISAR"
"lista [de reproducción] de video <movie playlist name   TV show playlist name   video podcast playlist name   music video playlist name>"
"((video podcast)   (podcast de video)) <movie title name   TV show episode name   video podcast episode name   music video song name>"
"Ayuda"

\* Este comando solo está disponible en el modo USB y depende del dispositivo.

### Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos iPod, Zune™, y reproducir desde reproductores del dispositivo y la mayoría de las unidades USB. Entre los formatos de audio admitidos se incluye MP3, WMA, WAV y AAC.

También puede organizar mediante etiquetas de metadatos los medios indexados desde su dispositivo de reproducción. Las etiquetas de metadatos son identificadores de software descriptivos incluidos en los archivos de medios que proporcionan información acerca de estos.

Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC clasificará las etiquetas de metadatos vacías como

#### **Desconocido.**

### Audio Bluetooth

El sistema le permite reproducir, en los altavoces del vehículo, flujos de audio procedentes de su teléfono celular conectado con tecnología Bluetooth.



Para acceder, presione la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil y seleccione la pestaña **BT Estéreo**.

### Comandos de voz del sistema de audio Bluetooth



Si está escuchando un dispositivo de audio Bluetooth, presione el botón de voz en el control del volante de dirección. Cuando se le indique, diga: "(siguiente [canción | título | archivo | podcast | capítulo | episodio]) | ((canción | título | archivo | podcast | capítulo | episodio) siguiente)", "Pausa", "(reproducir | tocar)" o "[canción | título | archivo | podcast | capítulo | episodio] anterior".

Si no está escuchando un dispositivo de audio de Bluetooth, oprima el botón de voz y, después del tono, diga: "(siguiente [canción | título | archivo | podcast | capítulo | episodio]) | ((canción | título | archivo | podcast | capítulo | episodio) siguiente)", "Pausa", "(reproducir | tocar)" o "[canción | título | archivo | podcast | capítulo | episodio] anterior".

### Puerto de entrada

#### AVISOS



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### AVISOS

forma segura. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.



Por razones de seguridad, no conecte ni cambie los ajustes de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.



Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro, como la consola central o la guantera. Los objetos duros podrían transformarse en proyectiles en un choque o en una frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo como para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

El enchufe de entrada auxiliar le permite reproducir la música de su reproductor portátil a través de los altavoces del vehículo. El enchufe está ubicado en la consola central.

Presione la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil y seleccione **Puerto de entrada**.

Para utilizar el enchufe de entrada auxiliar, asegúrese de que su reproductor de música portátil esté diseñado para usarse con auriculares y que esté completamente cargado. También necesitará un cable de extensión de audio con conector estéreo macho de 1/8 pulgadas (3.5 milímetros) en ambos extremos.

1. Apague el motor, la radio y el reproductor de música portátil. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en la posición **P**.
2. Conecte un extremo del cable de extensión de audio a la salida de auriculares de su reproductor y el otro extremo al adaptador en uno de los enchufes de la consola central.
3. Presione la esquina inferior izquierda de la pantalla interactiva. Seleccione una estación sintonizada FM o un CD (si ya hay un CD cargado en el sistema).
4. Ajuste el volumen según lo desee.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen a la 1/2 del máximo.
6. Presione la esquina inferior izquierda de la pantalla interactiva. Seleccione la pestaña **Puerto de entrada**. (Debería escuchar el audio del reproductor de música portátil, pero el volumen puede ser bajo).
7. Ajuste el sonido del reproductor de música portátil hasta que alcance el nivel de la estación FM o el CD alternando los controles.

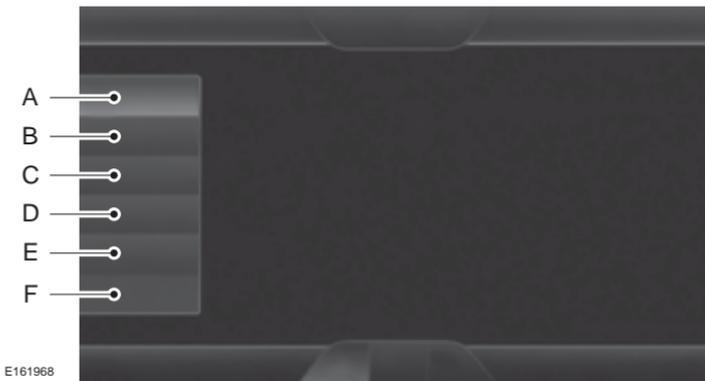
### Diagnóstico de fallas

- No conecte el enchufe de entrada de audio a una salida de nivel de línea. El enchufe solo funciona correctamente con dispositivos que poseen salida para auriculares con control de volumen.
- No ajuste el volumen del reproductor de música portátil en un nivel más alto que lo necesario para coincidir con el volumen del CD o radio FM, ya que esto provoca distorsión y disminuye la calidad del sonido.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

- Si la música se oye distorsionada en niveles más reducidos, baje el volumen del reproductor. Si el problema persiste, reemplace o recargue las baterías del reproductor multimedia portátil.
- Controle el reproductor multimedia portátil de la misma forma que cuando se utiliza con auriculares, ya que el enchufe de entrada auxiliar no proporciona control (por ejemplo, reproducción o pausa) sobre este.

### TELÉFONO



- A Teléfono
- B Marc. rápido
- C Agenda
- D Llamadas
- E Mensajes
- F Ajustes

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Una vez que asocia su teléfono, puede acceder a muchas opciones utilizando la pantalla táctil o comandos de voz. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad del teléfono, vea la guía del usuario del teléfono y visite [www.SYNCMyRide.com](http://www.SYNCMyRide.com).

### Asociación del teléfono por primera vez

#### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Lo primero que debe hacer para utilizar las funciones de teléfono del sistema SYNC es asociar su teléfono celular compatible con tecnología Bluetooth y el sistema SYNC. Esto le permite utilizar su teléfono en el modo de manos libres.

**Nota:** Ponga la transmisión en Estacionamiento (P). Active el encendido del vehículo y la radio.

1. Toque **Agregar teléfono** en la esquina superior izquierda de la pantalla táctil. **Encontrar SYNC** aparece en la pantalla y le indica que comience el proceso de asociación desde su dispositivo.
2. Asegúrese de que la opción Bluetooth esté ajustada en **Encendido** y que su teléfono celular esté en el modo apropiado. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

**Nota:** Seleccione **SYNC** y aparecerá un PIN de seis dígitos en su dispositivo.

3. Si se le indica que ingrese un PIN en el dispositivo, no admite Asociación segura simple. Para realizar la asociación, ingrese el PIN que aparece en la pantalla táctil. Omita el paso siguiente.
4. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincide con el PIN que aparece en su teléfono celular.
5. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono, consulte el manual del usuario del teléfono y visite el sitio web.

### Asociación de teléfonos subsiguientes

**Nota:** Ponga la transmisión en Estacionamiento (P). Active el encendido del vehículo y la radio.

1. Oprima la esquina del **teléfono** de la pantalla táctil > **Ajustes** > **Dispositivos Bluetooth** > **Agreg. disp.**

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

2. Asegúrese de que la opción Bluetooth esté ajustada en **Encendido** y que su teléfono celular esté en el modo apropiado. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

**Nota:** Seleccione **SYNC** y aparecerá un PIN de seis dígitos en su dispositivo.

3. Si se le indica que ingrese un PIN en el dispositivo, no admite Asociación segura simple. Para realizar la asociación, ingrese el PIN que aparece en la pantalla táctil. Omita el paso siguiente.
4. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincide con el PIN que aparece en su teléfono celular.
5. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono, consulte el manual del usuario del teléfono y visite el sitio web.

### Hacer llamadas



Oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando reciba la indicación, diga "Llamar a <nombre> o diga "marcar [[un] número]" y el número deseado.



Para finalizar la llamada o salir del modo de teléfono, mantenga oprimido este botón.

### Recepción de llamadas

Durante una llamada entrante, suena un tono auditivo. La información de la llamada aparece en la pantalla, si está disponible.



Acepte la llamada oprimiendo **Aceptar** en la pantalla táctil u oprimiendo este botón de teléfono en los controles del volante.



Rechace la llamada oprimiendo **Rechaz.** en la pantalla táctil, o manteniendo oprimido este botón de teléfono en los controles del volante de la dirección.

Ignore la llamada no realizando ninguna acción. SYNC registra la llamada como llamada perdida.

### Opciones del menú de teléfono

Oprima la esquina superior izquierda de la pantalla táctil para seleccionar una de las siguientes opciones:

#### Teléfono

Toque este botón para acceder al teclado numérico en pantalla, ingresar un número y hacer una llamada. Durante una llamada activa, también puede:

- Silenciar la llamada.
- Poner la llamada en espera.
- Activar la función de privacidad.
- Conectar dos llamadas.
- Finalizar la llamada.

#### Marcación rápida

Configure los contactos favoritos de su carpeta de agenda telefónica o historial.

#### Agenda

Toque este botón para acceder y llamar a cualquier contacto de su agenda telefónica previamente descargada. El sistema ordenará las entradas en las categorías alfabéticas que se resumen en la parte superior de la pantalla.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Para activar el ajuste de imágenes de los contactos, si su dispositivo es compatible con esta función, presione **Teléfono** > **Ajustes** > **Administrar agenda** > **Mostrar fotos de la agenda** > **Encendido**.

### Llamadas

Después de conectar su teléfono con tecnología Bluetooth a SYNC, puede acceder a cualquier llamada marcada, recibida o perdida. También puede guardar cualquiera de sus llamadas en Favoritos o Marcación rápida.

**Nota:** *Esta es una característica dependiente del teléfono. Si su teléfono no admite la descarga del historial de llamadas a través de Bluetooth, SYNC mantendrá un registro de las llamadas realizadas con el sistema SYNC.*

### Mensajes

Enviar mensajes de texto usando la pantalla táctil. Consulte **Mensajes de texto** más adelante en esta sección.

### Configuración

Toque este botón para acceder a diversos ajustes del teléfono, como activar y desactivar Bluetooth y administrar su agenda, entre otras cosas. Consulte **Configuración del teléfono** más adelante en esta sección.

### Mensajes de texto

**Nota:** *La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son características que dependen del teléfono.*

**Nota:** *Ciertas características en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph).*

**Nota:** *SYNC no descarga mensajes de texto leídos desde su teléfono.*

Puede enviar y recibir mensajes de texto a través de Bluetooth, leerlos en voz alta y traducir acrónimos de uso frecuente en mensajería de texto, como "LOL" (carcajada).

1. Toque la esquina superior izquierda de la pantalla para acceder al menú **Teléfono**.
2. Seleccione **Mensajes**.
3. Elija entre las selecciones siguientes:
  - Escuchar (ícono bocina).
  - Marcar.
  - Enviar texto.
  - Ver.
  - Borrar

### Escribir un mensaje de texto

**Nota:** *Esta es una característica que depende de la velocidad. No está disponible cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph).*

**Nota:** *La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son características que dependen del teléfono.*

1. Toque la esquina superior izquierda de la pantalla para acceder al menú **Teléfono**.
2. Toque **Mensajes** > **Enviar texto**.
3. Ingrese un número de teléfono o selecciónelo de su agenda telefónica.
4. Puede elegir entre las siguientes opciones:
  - **Enviar**, que envía un mensaje en su estado actual.
  - **Editar**, que le permite personalizar un mensaje predefinido o crear un mensaje propio.

Entonces puede tener una vista preliminar de este mensaje, verificar el destinatario y actualizar la lista de mensajes.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

<b>Opciones de mensajes de texto</b>
Te regreso la llamada en unos minutos.
Voy saliendo, llego allí pronto.
¿Me puedes llamar?
Estoy en camino.
Voy unos minutos tarde.
Voy adelantado, por lo que llegaré temprano.
Estoy afuera.
Te llamo cuando llegue allí.
OK
Sí
No
Gracias
Detenido en el tráfico.
Llárame más tarde.
Jajaja

### Recibir un mensaje de texto

**Nota:** Si selecciona *Ver* y su vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph), el sistema le ofrecerá leer en voz alta el mensaje en lugar de permitir que usted lo vea mientras conduce.

Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID de la persona que llama, si lo admite el teléfono. Puede oprimir:

- **Ver** para ver el mensaje de texto.
- **Escuchar** para que SYNC lea los mensajes en voz alta.

- **Marcar** para llamar al contacto.
- **Ignorar** para salir de la pantalla.

### Configuración del teléfono

Oprima **Teléfono > Ajustes**.

### Dispositivos Bluetooth

Toque esta pestaña para conectar, desconectar, agregar o quitar un dispositivo, así como guardarlo como favorito.

### Bluetooth

Toque esta pestaña para activar o desactivar Bluetooth.

### No molestar

Toque esta pestaña si desea que todas las llamadas vayan directamente a su buzón de voz y no suenen en la cabina del vehículo. Con esta función activada, las notificaciones de mensaje de texto tampoco no suenan dentro de la cabina.

### Timbre telefónico

Seleccione el tono de timbre que desea escuchar al recibir una llamada. Seleccione ya sea de los posibles tonos de timbre del sistema, el tono de timbre de su teléfono actualmente asociado, un pitido, texto de conversación o una notificación silenciosa.

### Notificación de mensaje de texto

Seleccione una notificación de mensaje, si su teléfono es compatible. Seleccione entre los posibles tonos de alerta del sistema, texto de conversación o silencio.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Conexión a Internet

Si su teléfono es compatible, use esta pantalla para ajustar su conexión de datos de Internet. Seleccione para crear su perfil de conexión con la red de área personal o para desactivar su conexión. También puede ajustar su configuración o hacer que el sistema siempre esté conectado, que nunca se conecte en roaming, o que pregunte antes de conectarse. Oprima ? para obtener más información.

### Administrar agenda

Toque este botón para acceder a funciones como descarga automática de la agenda, volver a descargar su agenda, agregar contactos desde su teléfono y borrar o cargar su agenda.

### Alerta de roaming

Toque este botón para que el sistema lo alerte cuando el teléfono está en modo roaming.

### Comandos de voz del teléfono



Oprima el botón de voz en los controles del volante. Cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

"TELÉFONO"
"llamar [(a una persona)   (a un contacto)]"
"Llamar a <nombre>"
"Llamar a <nombre> a la casa"
"Llamar a <nombre> al trabajo"
"Llamar a <Nombre> al teléfono móvil"
"Llamar a <nombre> a otro"

"TELÉFONO"
"(([[llamar (al   (a mi))] buzón]   ([llamar (al   (a mi))] correo]   ([llamar a los] mensajes)) de voz"
"marcar [[un] número]"
"desactivar no (molestar   disturbar)"
"[activar] no (molestar   disturbar)"
"(reenviar   redirigir) [(el   un)] mensaje [de texto]"
"([activar] manos libres   transferir al [manos libres del] (coche   auto   auto-móvil   vehículo)) <sup>1</sup> "
"(((desactivar   responder) [la] llamada en espera)   ((responder   contestar) la llamada)) <sup>1</sup> "
"((([activar   poner] [la] llamada en espera)   ((retener   suspender) la llamada)) <sup>1</sup> "
"(añadir   agregar   juntar) (llamada   llamadas)"
"(escuchar   leer) [[[el   un)] mensaje [de texto]] <msg_num>"
"(escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto]"
"(mensaje   mensajes) [de texto] <sup>2</sup> "
"[[activar] teléfono] en (mudo   silencio) <sup>1</sup> "
"(asociar   conectar   registrar   sincronizar   agregar) [un] (teléfono   dispositivo [bluetooth])   ([audio] bluetooth)"
"(([activar] privacidad)   (transferir al (teléfono   auricular))) <sup>1</sup> "

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

"TELÉFONO"
"(escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto]"
"(responder   contestar) [(el   un)] mensaje [de texto]"
"((desactivar timbre)   ([activar] modo silencioso   (de silencio)))"
"((activar timbre)   (desactivar modo silencioso   (de silencio)))"
"desactivar [teléfono en] (mudo   silencio)"
"Ayuda"

\* Este comando solo está disponible durante una llamada activa.

<sup>2</sup> Si dice, "(mensaje | mensajes) [de texto]", consulte la siguiente tabla de "Mensajes" para conocer mensajes adicionales.

"MENSAJES"
"llamar [(a una persona)   (a un contacto)]"
"(reenviar   redirigir) [(el   un)] mensaje [de texto]"
"(escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto] <msg_num>"
"(escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto]"
"(responder   contestar) [(el   un)] mensaje [de texto]"
"Ayuda"

## INFORMACIÓN

En el menú Información, puede acceder a funciones como:

- Notificac.
- Calendario

Si su vehículo está equipado con Navegación, oprima el botón **Información** para acceder a estas funciones. Si su vehículo no está equipado con Navegación, oprima la esquina de la pantalla táctil con la pestaña verde.

## Notificaciones



Si su vehículo está equipado con Navegación, toque el botón Información para acceder a estas funciones. Si su vehículo no está equipado con Navegación, toque la esquina de la pantalla táctil con la pestaña verde.

Oprima **Notificac.** y seleccione cualquiera de los siguientes servicios:

- **Ver** el mensaje completo
- **Borrar** el mensaje
- **Borrar todos** los mensajes

Esta pantalla muestra los mensajes del sistema (como error en la tarjeta SD).

**Nota:** *El sistema le avisará que tiene mensajes encendiendo el ícono de información en amarillo. Después de que lea o borre los mensajes, el ícono volverá a ponerse blanco.*

## Calendario



Si su vehículo está equipado con Navegación, toque el botón Información para acceder a estas funciones. Si su vehículo no está equipado con Navegación, toque la esquina de la pantalla táctil con la pestaña verde.

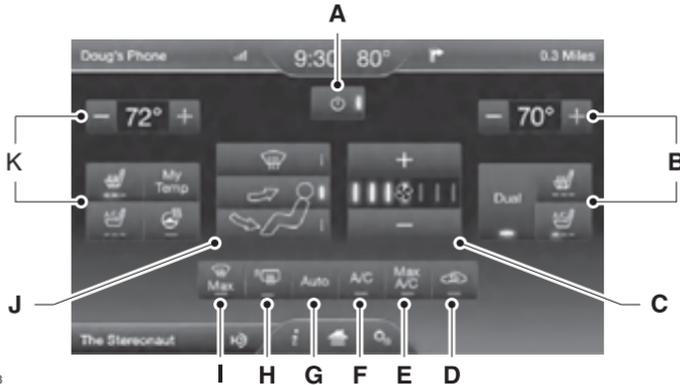
## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Oprima **Calendario**. Puede ver el calendario actual por día, semana o mes.

**Nota:** puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Ver **Configuración** (página 430).

### CLIMATIZACIÓN

Toque la esquina inferior derecha de la pantalla táctil para acceder a las funciones del control de clima. Según cuál sea la línea de su vehículo y el paquete de opciones que tenga, la pantalla del sistema de control de clima puede ser diferente a esta.



E171848

- A **Encendido:** presione este botón para activar o desactivar el sistema. Si apaga el sistema de control de clima, el aire exterior no puede ingresar al vehículo.
- B **Ajustes del lado del pasajero:**
  - Toque **+** o **-** para aumentar o disminuir la temperatura ambiente del vehículo del lado del pasajero.
  - Toque el icono de asiento con calefacción para encenderlo y apagarlo (si está equipado).
  - Toque el icono de asiento con control de clima para encenderlo y apagarlo (si está equipado).
  - Toque **Dual** para encender y apagar los controles separados de temperatura del lado del pasajero. Cuando apaga **Dual**, la temperatura del lado del pasajero se ajusta a la configuración de temperatura del lado del conductor.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

---

- Nota:** la temperatura del lado del pasajero y el indicador **Dual** se encienden automáticamente cuando el pasajero ajusta su control de temperatura.
- C **Velocidad del ventilador:** toque **+** o **-** para aumentar o disminuir el volumen de aire que circula en el vehículo.
- Nota:** cuando el sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, se apagan todos los indicadores de la velocidad del ventilador.
- D **Aire recirculado:** toque el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando se selecciona aire recirculado, el sistema recircula el aire que se encuentra en el compartimiento de pasajeros. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con **A/C**) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.
- Nota:** el aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **Max A/C** para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en **panel** o **panel y suelo**.
- E **Max A/C:** toque este botón para aumentar al máximo el enfriamiento. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.
- F **A/C:** toque este botón para encender y apagar el compresor del aire acondicionado. Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.
- Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar Desempañador MÁX), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando luego de apagar el aire acondicionado con el botón **A/C**.
- G **Auto:** toque este botón para activar el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema ajusta automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado, y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede utilizar el botón **Auto** para desactivar la función de doble zona al tocar y mantener presionado el botón durante más de dos segundos.
- H **Luneta trasera con calefacción:** este botón enciende y apaga la luneta trasera con calefacción. Ver **Ventanas y espejos retrovisores con calefacción** (página 144).

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

---

- I **Desempañador Max:** toque este botón para aumentar al máximo el desempañamiento. El aire externo fluye a través de las ventilas del parabrisas, el aire acondicionado se ajusta automáticamente en la velocidad máxima y el selector de temperatura regresa a la posición de máximo de calor. También puede usar esta configuración para desempañar o retirar una capa delgada de hielo del parabrisas. La luneta trasera con calefacción también se activa automáticamente al seleccionar Desempañador Max.
- J **Control de distribución del aire:** toque estos botones para encender o apagar el flujo de aire del parabrisas, el panel de instrumentos o las salidas de aire del espacio para los pies. El sistema puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado mientras Desempañador MAX esté activado.

### K **Ajustes del lado del conductor:**

Toque **+** o **-** para aumentar o disminuir la temperatura ambiente del vehículo del lado del conductor.

Toque el icono de asiento con calefacción para encenderlo y apagarlo (si está equipado).

Toque el icono de asiento con control de clima para encenderlo y apagarlo (si está equipado).

Toque **Mi Temp** para seleccionar el punto de ajuste de temperatura preconfigurado. Toque y mantenga presionado **Mi Temp** para guardar un nuevo punto de ajuste de temperatura preconfigurado.

Toque el icono de volante de dirección con calefacción para encenderlo y apagarlo (si está equipado).

**Nota:** si el vehículo está equipado con un volante de dirección con vestidura de madera, este no se calienta entre las posiciones de 10 en punto y 2 en punto.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Comandos de voz del control de temperatura

**Nota:** La velocidad del ventilador disminuye automáticamente cuando inicia una sesión de comandos de voz o una llamada telefónica mediante SYNC. Esta función depende de los ajustes de sistema de control de clima actuales y ayuda a reducir el ruido de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador vuelve a la normalidad cuando finaliza la sesión de voz. Puede ajustar la velocidad del ventilador manualmente durante este período con el botón del ventilador o la perilla para llegar al ajuste deseado. Para deshabilitar o habilitar la velocidad automática del ventilador, mantenga presionado los botones **A/C** y **aire recirculado** al mismo tiempo. Libere los botones e inmediatamente aumente la velocidad del ventilador.



Presione el botón de voz en los controles del volante de dirección. Cuando se le indique, puede decir cualquiera de los comandos siguientes:

#### Comandos del sistema de control de clima

"[(encender   prender   activar)] [el] control [(de temperatura] automático   automático de temperatura)"
"[(encender   prender   activar)] [mi] temperatura favorita"
"apagar ([el] control de temperatura   [la] calefacción)"
"(encender   prender) ([el] control de temperatura   [la] calefacción)"

#### Comandos del sistema de control de clima

"control de temperatura [fijar [la]   cambiar [la]] temperatura [a] <15.5-29.5> [grados [centígrados]]"
"control de temperatura [fijar [la]   cambiar [la]] temperatura [a] <60-85> [grados [fahrenheit]]"
"Ayuda"

Existen otros comandos de control de clima, pero para acceder a ellos primero tiene que decir "control de temperatura". Cuando el sistema esté listo para escuchar, usted puede decir cualquiera de los comandos siguientes:

<b>"CONTROL DE TEMPERATURA"</b>
"apagar [el] aire acondicionado"
"[(encender   prender) [el]] aire acondicionado"
"[(encender   prender   activar)] [el] control [(de temperatura] automático   automático de temperatura)"
"desactivar [el] desempañador [(del parabrisas]   delantero)] [al] máximo"
"[(activar   encender   prender) [el]] desempañador [(del parabrisas]   delantero)] [al] máximo"
"desactivar (([el] control [de temperatura])   ([la] temperatura)) en dos zonas"
"[activar [el]] piso"
"(disminuir   reducir   bajar) [la] velocidad [del ventilador]"
"(incrementar   aumentar   subir) [la] velocidad [del ventilador]"

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

"CONTROL DE TEMPERATURA"
"apagar [el] aire acondicionado al máximo"
"[(encender   prender) [el]] aire acondicionado al máximo"
"[(encender   prender   activar) [(mi   la)]] temperatura favorita"
"apagar [[el] control de temperatura   [la] calefacción]"
"(encender   prender) [[el] control de temperatura   [la] calefacción]"
"activar ((([el] tablero [de instrumentos] y [el] piso)   ([el] piso y [el] tablero [de instrumentos])))"
"desactivar [el] tablero [de instrumentos]"
"[activar [el]] tablero [de instrumentos]"
"desactivar [el] desempañador (trasero   (de la ventana trasera))"
"[activar] [el] desempañador (trasero   (de la ventana trasera))"
"desactivar [la] (recirculación   (circulación (de   del) aire))"
"[activar [la]] (recirculación   (circulación (de   del) aire))"
"[(fijar   cambiar) la] temperatura"
"[fijar   cambiar] [la] temperatura [a] <15.5-29.5> [grados [centígrados]]"
"[fijar   cambiar] [la] temperatura [a] <60-85> [grados [fahrenheit]]"
"(((disminuir   reducir   bajar) ((([la] temperatura)   ([la] calefacción)   ([el] calefactor)   ([el] aire acondicionado)))   (más frío))"

"CONTROL DE TEMPERATURA"
"[(activar   encender   prender) [la]] temperatura máxima"
"(((incrementar   aumentar   subir) ((([la] temperatura)   ([la] calefacción)   ([el] calefactor)   ([el] aire acondicionado)))   (más caliente))"
"[(activar   encender   prender) [la]] temperatura mínima"
"[activar] ((([el] desempañador (([del parabrisas]   delantero)) y [el] piso)   ([el] piso y [el] desempañador (([del parabrisas]   delantero))))"
"Ayuda"

\* Si dice "[fijar | cambiar] la] temperatura", puede decir cualquiera de los comandos del cuadro siguiente.

"TEMPERATURA"
"[fijar   cambiar] [la] temperatura [a] <15.5-29.5> [grados [centígrados]]"
"[fijar   cambiar] [la] temperatura [a] <60-85> [grados [fahrenheit]]"
"[(activar   encender   prender) [la]] temperatura máxima"
"[(activar   encender   prender) [la]] temperatura mínima"
"Ayuda"

## NAVEGACIÓN

**Nota:** La tarjeta SD de navegación debe estar en la ranura de tarjetas SD para que el sistema de navegación funcione. Si necesita una tarjeta SD de reemplazo, consulte a un distribuidor autorizado.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

**Nota:** La ranura para tarjeta SD cuenta con un resorte. Para extraer la tarjeta SD, simplemente empuje la tarjeta y suéltela. No intente jalar la tarjeta para extraerla, pues eso podría dañarla.

Su sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

Para configurar un destino, oprima la esquina verde derecha de la pantalla táctil y después el botón **Dest.**, cuando aparezca. Consulte **Configuración de un destino de navegación** más adelante en este capítulo.

Para ver el mapa de navegación y la localización actual del vehículo, toque la barra verde de la esquina superior derecha de la pantalla táctil u oprima **Dest.** y luego **Mostrar mapa**. Consulte **Modo de mapa** más adelante en este capítulo.

### Configuración de un destino de navegación

Oprima la esquina verde derecha de la pantalla táctil y después el botón **Dest.**, cuando aparezca. Seleccione cualquiera de las siguientes opciones:

Destino de navegación
Mi casa
Favoritos
Destinos anteriores
Punto de interés
Emergencia
Calle y número
Intersección
Centro de la ciudad

Destino de navegación
Mapa
Editar ruta
Cancelar ruta

1. Ingrese la información necesaria en los campos de texto resaltados (en cualquier orden). En el caso del ingreso de una dirección de destino, aparece el botón **Ir** una vez que ingresa toda la información necesaria. Si oprime el botón **Ir**, la dirección aparecerá en el mapa. Si selecciona **Destino anterior**, aparecen los últimos 20 destinos que ha seleccionado.
2. Seleccione **Establ. como destino** para que este sea su destino. También puede optar por establecerlo como etapa (para que el sistema le dirija hacia ese punto en su camino hacia el destino final) o guardarlo como favorito. El sistema considera cualquier selección de **Evitar áreas** en el cálculo de la ruta.
3. Seleccione entre hasta tres tipos distintos de rutas y después seleccione **Comenzar ruta**.
  - Más rápida: usa los caminos más rápidos posibles.
  - Más corta: usa la distancia más corta posible.
  - Ruta eco.: usa la ruta que consume menos combustible.

También puede cancelar la ruta o hacer que el sistema le haga una demostración de la misma. Seleccione **Prof. de ruta** para configurar sus preferencias de ruta, como evitar carreteras secundarias, autopistas de peaje, transbordadores y trenes para transporte de automóviles, así como para usar o no usar los carriles de alta

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

ocupación vehicular. (Los carriles de alta ocupación vehicular también se conocen como carriles diamante o de viaje compartido. Las personas que viajan en autobuses, minibuses o automóviles de viaje compartido usan estos carriles.

**Nota:** Si su vehículo se encuentra en un camino reconocido y no presiona el botón **Comenzar ruta**, el sistema usa de manera predeterminada la opción de ruta más rápida y comienza a guiar el viaje.

Durante la guía de ruta, puede oprimir el icono de burbuja de conversación que aparece en la esquina superior derecha de la navegación (barra verde) si desea que el sistema repita la información de la guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de orientación, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de orientación, ya que detecta cuando el vehículo se está moviendo.

### Categorías de punto de interés (POI)

Categorías principales
Comida / bares y restaurantes
Viaje y transporte
Finanzas
Urgencias
Comunidad
Salud y medicina
Automotriz
Compras
Entretenimiento y arte
Recreación y deportes
Gobierno
Servicios domésticos

Subcategorías
Restaurante
Golf
Estacionamiento
Casa y jardín
Servicios para el cuidado personal
Distribuidor de automoviles
Oficina de gobierno
Transporte público
Educación

Para expandir estas listas, oprima el signo "+" frente a la lista.

El sistema también le permite clasificar los puntos de interés alfabéticamente, por distancia o por listas de cityseekr (si está disponible).

### cityseekr

**Nota:** La información de puntos de interés (POI) de cityseekr se limita aproximadamente a unas 912 ciudades (881 de Estados Unidos, 20 de Canadá y 11 de México).



E142634

cityseekr, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Una vez que seleccione un punto de interés, aparecerá su localización e información, como dirección y número de teléfono. Si cityseekr enumera el punto de interés, hay más información disponible, como una breve descripción, horas de ingreso y salida u horarios de restaurantes.

Oprima **Más información** si desea ver más datos, una lista de servicios e instalaciones, precio promedio de una habitación o comida, así como el sitio web. Esta pantalla muestra el icono del punto de interés, como:



Hotel



Cafetería



Alimentos y bebidas



Vida nocturna



Atracción turística



Este icono aparece cuando su selección existe en varias categorías dentro del sistema.

Cuando esté viendo más información sobre hoteles, cityseekr también le dirá, mediante iconos, si el hotel cuenta con ciertos servicios e instalaciones, como:

- Restaurante.
- Centro financiero.
- Instalaciones para minusválidos.
- Lavandería.
- Refrigerador.
- Servicio a la habitación las 24 horas.
- Gimnasio.
- Acceso a Internet.
- Piscina.
- Wi-fi.

En caso de restaurantes, cityseekr puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En caso de hoteles, cityseekr puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, críticas, horas de llegada y salida, iconos de servicios del hotel y dirección del sitio web.

### Configuración de sus preferencias de navegación

Seleccione la configuración que el sistema debe tomar en cuenta al planificar su ruta.



Oprima el icono de Ajustes > **Ajustes > Navegación.**

#### Preferencias de mapa

##### Marcar la ruta recorrida

Muestre la ruta que recorrió anteriormente el vehículo con puntos blancos. **Active** o **Desactive** esta función.

##### Formato de lista de instrucciones

Haga que el sistema muestre su lista de **Arriba - abajo** o de **Abajo - arriba.**

### ATENCIÓN



Las actualizaciones del sistema de navegación, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

### ATENCIÓN



La cobertura geográfica del sistema de navegación y la frecuencia de actualización de los mapas, pueden variar según el país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

# MyFord Touch™ (Si está equipado)

## **Notificar estacionamientos en PDI**

Ajuste la notificación automática de punto de interés de estacionamiento. **Active** o **Desactive** esta función. Si la notificación de estacionamiento del punto de interés está activa, los iconos aparecen en el mapa cuando usted se aproxime a su destino. La utilidad de esta función puede ser menor en áreas muy densamente pobladas, y puede obstruir el mapa cuando aparecen otros puntos de interés.

## **Preferencias de ruta**

### **Ruta favorita**

Haga que el sistema muestre primero la ruta más corta, la más rápida o la más ecológica. Si configura **Siempre usar ruta preferida** en **Sí**, el sistema usa el tipo de ruta seleccionada para calcular solo una ruta al destino deseado.

### **Siempre usar ruta preferida**

Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta basada en la configuración de ruta preferida.

### **Penaliz tiempo ahorro**

Seleccione un costo bajo, medio o alto para la ruta eco. calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.

### **Evitar**

Estas funciones le permiten elegir que el sistema evite carreteras secundarias, autopistas de peaje, transbordadores y trenes para transporte de automóviles al planear su ruta. **Active** o **Desactive** estas funciones.

### **Utilizar carriles HOV**

Haga que el sistema use los carriles para vehículos con múltiples pasajeros, si están disponibles al planificar la ruta.

## **Preferencias de navegación**

### **Mensajes de guía**

Haga que el sistema use **Voz y tonos** o **Sólo tonos** en su ruta programada.

### **Auto llenado de estado/provincia**

Haga que el sistema llene automáticamente los datos de estado y/o provincia conforme a la información previamente ingresada al sistema. **Active** o **Desactive** esta función.

## **Preferencias de tráfico**

### **Evitar problemas de tráfico**

Seleccione cómo desea que el sistema maneje los problemas de tránsito a lo largo de la ruta.

- **Automático:** programe el sistema para que cambie el itinerario con el fin de evitar los incidentes de tráfico que surjan en la ruta actual y la afecten. El sistema no proporciona una notificación de alerta de tráfico.
- **Manual:** haga que el sistema proporcione siempre una notificación de alerta de tráfico que surgen en la ruta planificada. Usted tendrá que decidir si acepta o ignora la notificación antes de que se modifique la ruta.

### **Notificación de alerta de tráfico**

Haga que el sistema muestre notificaciones de alerta de tráfico.

Otras funciones de alerta de tráfico le permiten activar determinados (o todos los) iconos del mapa, como obras en el camino, incidente, accidentes y caminos cerrados. Desplácese hacia abajo para ver todos los tipos de alertas. **Active** o **Desactive** estas funciones.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Evitar áreas

Selecciona áreas que desea que el sistema evite al calcular una ruta.

Oprima **Agregar** para programar una entrada. Una vez que seleccione una opción, el sistema tratará de evitar las áreas, de ser posible, en todas las rutas. Para eliminar una selección, elija las listas en pantalla. Cuando la pantalla cambie a **Editar evitar áreas**, puede oprimir el botón **Borrar** en la parte inferior derecha de la pantalla.

### Modo de mapa

Oprima la barra verde en la parte superior derecha de la pantalla táctil para ver el modo de mapa. El modo de mapa muestra una visualización avanzada, que incluye mapas bidimensionales de ciudades y referencias visuales tridimensionales (cuando las haya).

Los mapas bidimensionales de ciudades muestran los contornos detallados de edificios, elementos geográficos y de uso del suelo visibles, y la infraestructura de ferrocarriles detallada de las ciudades más importantes del mundo. Estos mapas también contienen detalles, como manzanas, plantas de grandes edificios y ferrocarriles.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico. Las referencias visuales tridimensionales aparecen solamente en el modo de mapa tridimensional. La cobertura varía y mejora con versiones de mapas actualizados.



E174016

Cambie la apariencia de la pantalla de mapa oprimiendo varias veces el botón de flecha del lado superior izquierdo de la pantalla. Alterna entre tres modos de mapa: orientación mapa, orientación norte y 3D.



#### Orientación mapa (mapa 2D)

muestra siempre la dirección hacia donde viaja arriba en la pantalla. Esta vista se encuentra disponible para escalas de mapa hasta de 2.5 millas (4 kilómetros). El sistema recuerda esta configuración para escalas de mapas superiores, pero muestra el mapa en Alineación norte solamente. Si la escala vuelve más abajo de este nivel, el sistema restablece la Orientación mapa.



#### Alineación norte (mapa 2D)

muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



**Modo de mapa 3D** permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Es posible configurar el ángulo de

visualización y hacer girar el mapa 180 grados tocando el mapa dos veces y luego arrastrando el dedo a lo largo de la barra sombreada con flechas que aparece en la parte inferior del mapa.

La **Vista** alterna entre mapa completo, lista de calle y vista de salida en la orientación de ruta.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

**Menú** muestra un cuadro emergente que permite acceso directo a la configuración de navegación, Ver/Editar ruta, SIRIUS Travel Link, Silenciar guía y Cancelar ruta.



Oprima el botón de bocina en el mapa para silenciar la orientación de ruta. La luz del botón se enciende cuando la función está activada. El botón de bocina aparece en el mapa solo cuando se encuentra activa la orientación de ruta.



Vuelva a centrar el mapa oprimiendo el icono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.

### Zoom automático

Oprima la barra verde para ver el modo de mapa, luego seleccione los botones de zoom **+** o **-** para que aparezca el nivel de zoom y los botones Auto en la pantalla táctil. Cuando oprime **Auto**, se activa Zoom automático y aparece **Auto** en la esquina inferior izquierda de la pantalla en la escala del mapa. El nivel de zoom del mapa luego se sincroniza con la velocidad del vehículo. Cuanto más despacio se desplaza su vehículo, más zoom se le aplica a un mapa; cuanto más rápido se desplaza su vehículo, menos zoom se le aplica a un mapa para alejarlo. Para apagar la función, simplemente oprima el botón **+** o **-** nuevamente.

En modo 3D, gire la vista del mapa desplazando el dedo por la barra sombreada con flechas.

La casilla de hora estimada de llegada que se encuentra debajo del botón de zoom aparece cuando una ruta se encuentra activa y muestra la distancia y el tiempo hasta su destino. Si oprime el botón, aparecerá el destino señalado (y la etapa,

si corresponde) junto con el recorrido en millas y el tiempo hasta su destino. También puede seleccionar que se muestre el tiempo estimado para llegar a su destino o la hora aproximada de llegada.

### Iconos del mapa



**Marca de vehículo** muestra la ubicación actual de su vehículo. Permanece en el centro de la pantalla del mapa, excepto cuando está en el modo de desplazamiento.



**Cursor de desplazamiento** le permite desplazarse por el mapa; este icono está fijo en el centro de la pantalla. La posición del mapa más cercana al cursor es en una ventana en la parte central superior de la pantalla.



**Iconos predeterminados de entrada de la libreta de direcciones** indica la ubicación en el mapa de una entrada de la libreta de direcciones. Este es el símbolo predeterminado que aparece después de que la entrada se ha almacenado en la Libreta de direcciones mediante cualquier método distinto al mapa. Puede seleccionar alguno de los 22 iconos disponibles. Puede usar cada icono más de una vez.



**Hogar** indica la ubicación en el mapa actualmente almacenada como la posición inicial. Solo puede guardar una dirección de la Libreta de direcciones como su Hogar. No puede cambiar este icono.



**Los iconos de punto de interés** indican ubicaciones de cualquier categoría de punto de interés que elige mostrar en el mapa. Puede elegir mostrar tres categorías de punto de interés en el mapa a la vez.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)



**Punto de partida** indica el punto de partida de una ruta de navegación planificada.



**Etapas** indica la ubicación de una etapa en el mapa. El número dentro del círculo es diferente para cada etapa y representa la posición de la etapa en la lista de rutas.



**Símbolo de destino de navegación** indica el punto final de una ruta planificada.



**Punto de siguiente maniobra** indica la ubicación del siguiente viraje en la ruta planificada.



**Símbolo Sin GPS** indica que no hay suficientes señales satelitales GPS disponibles para un posicionamiento preciso en el mapa. Este icono podría aparecer bajo funcionamiento normal en un área con mal acceso a GPS.

### Botones de toque rápido

En el modo de mapa, toque cualquier parte de la pantalla del mapa para acceder a las siguientes opciones:

#### Establ. como destino

Toque este botón para seleccionar una ubicación desplazada en el mapa para que sea su destino. Puede desplazar el mapa oprimiendo el dedo índice en la pantalla. Cuando llegue al lugar deseado, simplemente retire el dedo de la pantalla y toque **Establ. como destino**.

#### Establecer como etapa

Toque este botón para definir la ubicación actual como etapa.

#### Guardar en Favoritos

Toque este botón para guardar la localidad actual entre sus favoritos.

### Iconos PDI

Toque este botón para seleccionar los iconos que se mostrarán en el mapa. Puede seleccionar hasta tres iconos para mostrar en el mapa a la vez. **Active o Desactive**.

### Cancelar ruta

Toque este botón para cancelar la ruta activa.

### Ver/editar ruta

Acceda a estas características cuando haya una ruta activa:

- Ver ruta
- Editar destino / etapa
- Editar lista de instrucciones
- Desvío
- Editar preferencias de ruta
- Editar preferencias de tráfico
- Cancelar ruta.

Nokia es el proveedor de mapas digitales para la aplicación del sistema de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a Nokia directamente en <http://mapreporter.navteq.com>. Nokia evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá vía correo electrónico el resultado de su investigación.

### ATENCIÓN



Las actualizaciones del sistema de navegación, pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de puntos de interés.

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

### Comandos de voz de navegación



Quando esté en el modo de navegación, oprima el botón de voz en los controles del volante de dirección. Después del tono, diga cualquiera de los siguientes comandos:

Comandos de voz del sistema de navegación
"(cancelar   quitar   eliminar) ((siguiente etapa)   (etapa siguiente))" <sup>1</sup>
"(cancelar   detener   parar   despejar) (([la] ruta)   ([el] trayecto))" <sup>1</sup>
"Destino de navegación" <sup>2</sup>
"Destino <etiqueta>"
"destino [una] categoría (([de] punto   [de [los]] puntos) de interés   [de] poi   [de] p o i   [un] pdi)"
"((destino favorito)   (destinos favoritos))"
"destino [mi] (casa   hogar)"
"(destino   encontrar) [una] intersección"
"(destino   encontrar) (([el] punto   [los] puntos) de interés   [el] poi   [el] p o i   [un] pdi) más cercano"
"Destino - Punto de interés más cercano"
"Destino - escuchar etiquetas"
"(destino   encontrar) (([un] punto   puntos) de interés   [un] poi   [un] p o i   [un] pdi)"
"destino [una] categoría (([de] punto   [de [los]] puntos) de interés   [de] poi   [de] p o i   [un] pdi)"
"(destino   encontrar) (([un] el] destino anterior   destinos anteriores)"

Comandos de voz del sistema de navegación
"(destino   encontrar) (([una] calle)   ([una] dirección)) [y [un] número]"
"(((desviación   desvío) [de (ruta   trayecto)])   (cambio de (ruta   trayecto)))   (cambiar (ruta   trayecto))" <sup>1</sup>
"([((sistema de)   (la))] navegación)" <sup>3</sup>
"(disminuir   reducir   bajar) [el] volumen (([de [las]] instrucciones (de   por) voz) [de navegación])"
"(incrementar   aumentar   subir) [el] volumen (([de [las]] instrucciones (de   por) voz) [de navegación])"
"[navegación] repetir ([[la] última] instrucción   maniobra)   ([[la] siguiente]   [la] próxima) (instrucción   maniobra)" <sup>1</sup>
"[navegación] (ver   mostrar) ((tres d)   (tercera dimensión)   tridimensional)"
"[navegación] (ver   mostrar) (alineación   orientación) [del] mapa"
"[navegación] [ver   mostrar] [el] mapa"
"[navegación] (ver   mostrar) (alineación   orientación) [al] norte"
"[navegación] (ver   mostrar) (([[toda] la] ruta [completa])   ([[todo] el] trayecto [completo]))" <sup>1</sup>
"[navegación] [(ver   mostrar)] (((lista   listado) de (instrucciones   maniobras))   (resumen)) [de ruta]" <sup>1</sup>
"(desactivar ((instrucciones (de   por) voz [de navegación])   ((instrucciones de] navegación (de   por) voz)))"

## MyFord Touch™ (Si está equipado)

Comandos de voz del sistema de navegación
"(activar ((instrucciones (de   por) voz [de navegación])   ([instrucciones de] navegación (de   por) voz)))"
"dónde (estoy   estamos)"
"[navegación] zoom para acercar"
"[navegación] zoom para alejar"
"Ayuda"

<sup>1</sup> Estos comandos solo están disponibles cuando hay una ruta de navegación activa.

<sup>2</sup> Si dice "Destino de navegación", puede decir cualquiera de los comandos del siguiente cuadro "Destino de navegación".

<sup>3</sup> Si dice "(((sistema de) | (la))) navegación", puede decir cualquiera de los comandos del siguiente cuadro "Navegación".

"DESTINO DE NAVEGACIÓN"
"<etiqueta>"
"[encontrar (un   una   el   la)] <POI_category>"
"([destino] favorito   [destinos] favoritos)"
"[mi] (casa   hogar)"
"[encontrar] [una] intersección"
"<Categoría punto de interés> más cercano"
"[encontrar] ((([el] punto   [los] puntos) de interés   [el] poi   [el] p o i   [el] pdi) más cercano)"
"[destino] (escuchar   leer) etiquetas"
"[encontrar (un   una   el   la)] <categoría PDI>"

"DESTINO DE NAVEGACIÓN"
"[encontrar] ([un   el] destino anterior   destinos anteriores)"
"[encontrar] [una] (calle   dirección) [y [un] número]"
"Ayuda"

"NAVEGACIÓN"
"Destino"
"zoom [(a   de)] [nivel [de]] ciudad"
"zoom [(a   de)] [nivel [de]] (país   (república [mexicana])   méxico)"
"zoom para acercar [al] mínimo"
"zoom para alejar [al] máximo"
"zoom [(a   de)] [nivel [de]] (estado   provincia)"
"zoom [(a   de)] [nivel [de]] (estado   provincia)"
"zoom [(a   de)] [nivel [de]] calle"
"Zoom a <distancia>"
"Ayuda"

<sup>4</sup> Si dice "Destino de navegación", puede decir cualquiera de los comandos del cuadro "Destino de navegación".

### Destino calle y número en un intento

Cuando dice "Navegación, Destino - Calle y número" o "Destino - Calle y número", el sistema le pide que diga la dirección completa. El sistema mostrará un ejemplo en la pantalla. Entonces puede decir la dirección de modo natural, como "Uno dos tres cuatro, Calle principal, Cualquier ciudad".

## Apéndices

---

### ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

#### Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC

- Ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY") de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE FORD") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE DE TERCEROS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como "SOFTWARE".

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ESTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

## Apéndices

---

### Descripción de otros derechos y limitaciones:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y solo hasta donde estas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido usan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO usa un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de este pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden

## Apéndices

---

requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.

• **Consentimiento para el uso de**

**datos:** usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.

- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

## Apéndices

---

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atenderá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del

## Apéndices

---

SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

### **DERECHOS DE PROPIEDAD**

**INTELLECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

### **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:**

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

### **Exención de responsabilidad por daños**

**determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER

## Apéndices

---

SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (USD 250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

### Adobe

Contiene tecnología Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] por Adobe Systems Incorporated. Este [Producto del Titular de la licencia] contiene software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] bajo una licencia de Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Todos los derechos reservados. Adobe, Flash y AIR son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

### Aviso para el usuario final

#### **Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive**

Este sistema Ford SYNC contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

**Lea y siga las instrucciones:** antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

**Mantenga la Guía del usuario en el vehículo:** al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.

### ALERTA



Usar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

### Funcionamiento general

**Control de comandos de voz:** las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse solo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

## Apéndices

---

**Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

**Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

**Uso de las funciones de reconocimiento de voz:** el software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

**Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

**Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Al intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer seriamente su atención causar un accidente u otras consecuencias graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

**Deje que su criterio prevalezca:** Cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome sus decisiones de manejo según sus observaciones de las condiciones locales y reglamentos de tráfico existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

**Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

**Posible imprecisión de mapa:** los mapas que este sistema usa pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

**Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

# Apéndices

---

## **Acuerdo de licencia del usuario final del software Telenav**

Lea cuidadosamente estos términos y condiciones antes de usar el software Telenav. Su uso del software Telenav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete y no instale ni use de modo alguno el software Telenav.

Estos términos y condiciones representan el acuerdo (el "Acuerdo") entre usted y Telenav, Inc. ("Telenav") respecto al software Telenav (incluyendo toda actualización, modificación y adición posteriores) (en su conjunto, el "Software Telenav"). Toda referencia en el presente documento a "usted" y a "de usted" significa usted, sus empleados, agentes, representantes y contratistas, y todo otro ente en nombre del cual usted acepta estos términos y condiciones, y todos los anteriores también estarán regidos por este Acuerdo. Además, la totalidad de la información de la cuenta de usted, así como toda otra información de pagos y personal suministrada por usted a Telenav (directamente o a través del uso del software Telenav) está sujeta a la política de privacidad de Telenav, que se encuentra en <http://www.telenav.com>.

Telenav podría modificar el presente Acuerdo y su política de privacidad en cualquier momento, con o sin notificación previa a usted. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

## ***1. Uso seguro y legítimo***

Usted reconoce que poner atención al software Telenav podría representar un riesgo de lesiones o de muerte para usted y otras personas, en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software Telenav: (a) observar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura; (b) usar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software Telenav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa, o le dirige hacia un lugar que usted considere peligroso, no siga tales instrucciones; (c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software Telenav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado; (d) no use el software Telenav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo; (e) disponga de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software Telenav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a Telenav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software Telenav en cualquier vehículo en movimiento, incluso de cualquier reclamación debida al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

# Apéndices

---

## 2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software Telenav con el fin de proporcionarle a Telenav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a Telenav acerca de todo cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## 3. Licencia de software

Según el cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, Telenav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software Telenav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software Telenav (solo en la forma de código de objeto) para acceder al software Telenav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en usar el software Telenav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

### 3.1 Limitaciones del sistema

Usted está de acuerdo en no hacer ninguna de las siguientes cosas: (a) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software Telenav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software Telenav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de Telenav; (c) retirar del software Telenav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logos, avisos de patente o derechos de autoría, u otros avisos o marcas de Telenav o sus proveedores; (d)

distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software Telenav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software Telenav; o (e) usar el software Telenav de alguna manera que (i) infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero, (ii) infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o (iii) resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software Telenav, sin el permiso previo y por escrito de Telenav.

## 4. Descargo de responsabilidades

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación vigente, en ningún caso Telenav, su licenciatarios y proveedores, ni los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software Telenav. Asimismo, Telenav no garantiza la exactitud de los datos de los mapas ni de los demás datos usados en el software Telenav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software Telenav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software Telenav para tomar decisiones críticas de

## Apéndices

---

navegación, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la exactitud de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software Telenav están orientados a apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV. Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

### **5. Limitación de responsabilidad**

DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN

DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

INDEPENDIEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ MENCIONADOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

### **6. Arbitraje y legislación vigente**

Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software Telenav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese

## Apéndices

---

que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario.

El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otras leyes. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter vinculante, tanto Telenav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

### **7. Asignación**

Usted no puede revender, ceder, ni transferir el presente Acuerdo, ni ninguno de sus derechos y obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software Telenav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software Telenav esté de acuerdo en someterse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquiera venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de Telenav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software Telenav. Sin perjuicio de lo anterior, Telenav podría ceder el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a someterse al presente Acuerdo.

### **8. Otros puntos misceláneos**

#### **8.1**

El presente constituye el único acuerdo que media entre Telenav y usted con respecto al asunto en cuestión.

#### **8.2**

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, Telenav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software Telenav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y Telenav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

#### **8.3**

Al hacer uso del software Telenav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de Telenav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente obligatorias u otra información relacionada con el software Telenav (colectivamente, los "Avisos"). Telenav podría proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de Telenav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software Telenav.

## Apéndices

---

### 8.4

La omisión, sea por parte de Telenav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión del presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

### 8.5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

### 8.6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones “lo que incluye”, “incluyendo” y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras “sin limitación alguna.”

### **9. Términos y condiciones de otros proveedores**

El software Telenav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a Telenav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software Telenav por parte de usted

también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de Telenav:

### **9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC**

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y Telenav (“Telenav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, Geobase® y © Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©Servicio Postal de Estados Unidos® 2014. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el Servicio Postal de Estados Unidos®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: Servicio Postal de Estados Unidos, USPS y ZIP+4.

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### **TÉRMINOS Y CONDICIONES**

## Apéndices

---

### **9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd**

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NA2 (Shanghái) Co., Ltd (“NAV2”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 20xx. Todos los derechos reservados.

#### **Uso permitido.**

Usted acepta usar estos Datos, junto con el software Telenav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

#### **Restricciones.**

Salvo en los casos en los que Telenav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o

informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscaperonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

#### **Alerta.**

Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

#### **Sin garantía.**

Estos Datos se le entregan a usted “tal como están,” y usted acepta usarlos bajo su propio riesgo. Telenav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

#### **Denegación de garantía:**

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN

## Apéndices

---

FIN EN PARTICULAR NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

### **Denegación de responsabilidad:**

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES; CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

### **Control de exportación.**

Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación

pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de EE. UU. Departamento de comercio y Oficina de Industria y Seguridad de EE. UU. Departamento de Comercio. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

### **Totalidad del acuerdo.**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre Telenav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

### **Ley aplicable.**

Ley vigentes: los términos y condiciones anteriores se deben registrar por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

# Apéndices

## Usuarios finales del gobierno.

Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso", y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

### AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

## I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

"HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®."

"©Servicio Postal de Estados Unidos® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el Servicio Postal de Estados Unidos®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: Servicio Postal de Estados Unidos, USPS y ZIP+4."

B. Datos de Canadá Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores ("Datos de Terceros"), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia "tal como están". Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

## Apéndices

---

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: "Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, Geobase®, © The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados."

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos se entregan bajo una licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

## Apéndices

---

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamación o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Terri- Aviso  
torio

Ecuador "INSTITUTO GEOGRAFICO  
MILITAR DEL ECUADOR  
AUTORIZACION N° IGM-  
2011-01- PCO-01 DEL 25 DE  
ENERO DE 2011"  
"fuente: © IGN 2009 - BD  
TOPO ®"

Guada-  
lupe,  
Guyana  
Fran-  
cesa y  
Martí-  
nica y  
México "Fuente: INEGI (Instituto  
Nacional de Estadística y  
Geografía)"

IV. Territorios de Medio Oriente

## Apéndices

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País      Aviso

Jordania    “© Centro geográfico real jordano”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresariales” aplicaciones de geomarketing,

aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

V. Territorio de Europa

A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacio-

## Apéndices

nada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey ("OS") para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5.000 y 1:250.000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas

contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o	Aviso
países	
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/o Ucrania	"© EuroGeographics"
Francia	"fuente: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Alemania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretaña	"Contiene datos de Ordnance Survey © Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail © Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010"

## Apéndices

Grecia	“Copyright Geomatics Ltd.”
Hungría	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Noruega	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portugal	“Fuente: IgeoE – Portugal”
España	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Suecia	“Creado sobre la base de datos electrónicos © National Land Survey Sweden.”
Suiza	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Belarús, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

### VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd y Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: “El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias.”

### VII. Territorio de China

#### **Solo para uso personal**

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de

## Apéndices

---

copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

### **Restricciones**

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

### **Garantía limitada**

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un período de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en

materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

### **Soluciones para clientes**

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del período original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

### **Exclusividad de garantía:**

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## Apéndices

---

### **Responsabilidad limitada:**

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

### **Control de exportación**

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

### **Protección de PI**

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

### **Totalidad del acuerdo**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

### **Ley aplicable.**

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghái para arbitraje.

### **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. N.º 5,987,525, N.º 6,061,680, N.º 6,154,773,

## Apéndices

---

N.º 6,161,132, N.º 6,230,192, N.º 6,230,207, N.º 6,240,459, N.º 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: N.º 6,304,523.

Gracenote y CDDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

### ***Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)***

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo.

Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará,

copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página Web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracenote

## Apéndices

---

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO,

GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO.

© Gracenote 2007.

### **Vehículo con SYNC solamente Estados Unidos y México**

FCC ID: KMHSG1G1

IC: 1422A-SG1G1

### **México**

Modelo: KMHSG1P1

NOM-121-SCT1-2009

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo o dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

### **Vehículo con SYNC con pantalla táctil/MyTouch**

FCC ID: KMHSYNGG2

IC: 1422A-SYNGG2

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## Apéndices

---

### ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

---

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

# Índice alfabético

## A

A/C	
Véase: Control de clima.....	137
Interruptor universal de cochera.....	157
Sistema de control inalámbrico	
HomeLink.....	157
ABS	
Véase: Frenos.....	192
Accesorios	
Véase: Recomendación de partes de repuesto	
.....	11
ACC	
Véase: Uso del control de cruceo	
adaptivo.....	217
Acerca de este Manual.....	7
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	474
Acuerdo de licencia de usuario final (EULA)	
de SYNC.....	474
Advertencias e indicadores	
audibles.....	109
Alerta de advertencia de sistema de acceso	
sin llave.....	109
Campanilla de advertencia de faros	
encendidos.....	109
Campanilla de advertencia de freno de	
estacionamiento aplicado.....	110
Campanilla de advertencia de llave en el	
encendido.....	109
Aire acondicionado	
Véase: Control de clima.....	137
Ajuste de altura de los cinturones de	
seguridad.....	36
Ajuste de los faros principales.....	293
Ajuste de la alineación vertical.....	293
Ajuste del volante de dirección -	
Vehículos con: Columna ajustable de	
la dirección eléctrica.....	83
Función de entrada y salida fácil.....	84
Función de memoria.....	84
Ajuste del volante de dirección -	
Vehículos con: Columna ajustable de	
la dirección manual.....	83
Alarma	
Véase: Alarma anti-robo.....	81
Alarma anti-robo.....	81
Activación de la alarma.....	82
Desactivación de la alarma.....	82
Alerta al conductor.....	224
PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.....	224
USO DE LAS ALERTAS DEL	
CONDUCTOR.....	224
Almacenamiento de la parte inferior	
trasera del piso.....	240
Sistema de manejo de carga.....	240
Almacenamiento del vehículo.....	304
Batería.....	305
Carrocería.....	304
Frenos.....	305
Información general.....	304
Llantas.....	305
Motor.....	305
Otros puntos misceláneos.....	305
Retiro del vehículo del almacenado.....	306
Sistema de combustible.....	305
Sistema de enfriamiento.....	305
Apéndices.....	474
Apertura global.....	99
Apertura de las ventanas.....	99
Apertura y cierre del capó.....	276
Apertura del capó.....	276
Cerrado del capó.....	276
Arranque a control remoto.....	145
Ajustes automáticos.....	145
Arranque con puente del vehículo.....	260
Arranque con cables pasacorriente.....	261
Conexión de los cables puente.....	260
Preparación del vehículo.....	260
Retiro de los cables puente.....	261
Arranque de un motor de gasolina.....	166
Apagado automático del motor.....	168
Detención del motor con el vehículo en	
movimiento.....	169
Detención del motor cuando el vehículo	
está inmóvil.....	168
Información importante acerca de la	
ventilación.....	169
Problemas con el arranque.....	168
Protección contra los gases de	
escape.....	169
Vehículos con arranque sin llave.....	167
Vehículos con llave de encendido.....	166
Arranque sin llave - Vehículos con:	
Encendido con botón de	
contacto.....	165
Modos del encendido.....	166

# Índice alfabético

Arranque y paro del motor.....	165	Asistencia de arranque en	
Información general.....	165	pendientes.....	196
Asegurar y desasegurar.....	66	Activación y desactivación del	
Activación del acceso inteligente.....	68	sistema.....	197
Activación o desactivación del bloqueo y		Uso del sistema de arranque asistido en	
el desbloqueo automático.....	70	pendientes (HSA).....	196
Ahorrador de batería.....	70	Asistencia de estacionamiento	
Apertura automática.....	70	delantero.....	202
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con		Indicador de distancia del obstáculo.....	203
la hoja de la llave.....	68	Asistencia de estacionamiento	
Cierre automático.....	70	trasero.....	202
Control remoto.....	66	Indicador de distancia del obstáculo.....	202
Desbloques inteligentes para el		Atenuador de iluminación de tablero de	
transmisor integrado a la llave.....	69	instrumentos.....	92
Desbloques inteligentes para llaves de		Auto-Start-Stop.....	170
acceso inteligente.....	69	Activación del sistema Auto	
Entrada iluminada.....	70	StartStop.....	170
Repetición automática de la puesta de		Desactivación del sistema Auto	
seguros.....	69	StartStop.....	171
Salida iluminada.....	70	AWD	
Seguros eléctricos de las puertas.....	66	Véase: Tracción en todas las ruedas.....	186
Asientos.....	146	Ayudas de conducción.....	224
Asientos con calefacción.....	153	Ayudas de estacionamiento.....	201
Asientos delanteros.....	153	Funcionamiento.....	201
Asientos traseros.....	154	<b>B</b>	
Asientos con control de aire		Bolsas de aire del conductor y del	
acondicionado y calefacción.....	154	pasajero .....	43
Asientos con sistema de enfriamiento.....	155	Ajuste adecuado de asiento de conductor	
Asientos eléctricos.....	148	y pasajero delantero.....	44
Apoyo lumbar eléctrico.....	150	Los niños y las bolsas de aire.....	44
Asiento con ajuste eléctrico de 10		Bolsas de aire inferiores del conductor y	
posiciones.....	150	del pasajero.....	49
Asiento con ajuste eléctrico de 6		Bolsas de aire laterales.....	48
posiciones.....	149	Borrado de toda la información de	
Asientos auxiliares.....	25	MyKeys .....	62
Tipos de asientos auxiliares.....	26	<b>C</b>	
Asientos manuales.....	148	Apoyacabezas.....	146
Asientos traseros.....	152	Ajuste de los apoyacabezas.....	147
Ajuste de los asientos traseros.....	152	Apoyacabezas reclinables.....	147
Asistencia activa para		Cadenas para nieve	
estacionarse.....	205	Véase: Uso de cadenas para nieve.....	334
Asistencia de estacionamiento paralelo,		Caja de velocidades	
estacionamiento perpendicular, para		Véase: Transmisión .....	182
salir de estacionamiento.....	205		
Desactivación de la función de asistencia			
activa de estacionamiento.....	210		
Diagnóstico de fallas del sistema.....	211		

# Índice alfabético

Calefacción	
Véase: Control de clima.....	137
Calidad del combustible.....	174
Cómo escoger el combustible	
correcto.....	174
Recomendaciones de octanaje.....	174
Cámara de vista delantera.....	238
Uso de la cámara de vista delantera.....	238
Cámara de vista trasera.....	212
Uso del sistema de cámara	
retrovisora.....	213
Cámara retrovisora	
Véase: Cámara de vista trasera .....	212
Cambio de bombillos.....	295
Faro.....	295
Luces LED.....	296
Luz del portaplacas.....	296
Cambio de fusibles.....	274
Fusible(s).....	274
Cambio de la batería de 12V .....	289
Cambio de las plumillas.....	291
Posición de servicio.....	292
Cambio del filtro de aire del motor	
.....	298
Cambio de una rueda.....	338
Almacenamiento de la llanta	
desinflada.....	342
Cómo quitar una rueda de carretera.....	347
Ensamble del tirante de la rueda.....	346
Extracción del embellecedor de	
rueda.....	346
Gato del vehículo.....	344
Información del ensamble de rueda y llanta	
de refacción desigual.....	339
Instalación de una rueda de	
carretera.....	348
Procedimiento para el cambio de	
llantas.....	340
Puntos de apoyo y levantamiento.....	344
Tuercas de seguridad.....	343
Vehículos con rueda de refacción.....	343
Capacidades y especificaciones - 2.0L	
EcoBoost™.....	357
Especificaciones.....	358
Capacidades y especificaciones - 2.7L	
EcoBoost™.....	360
Especificaciones.....	361
Capacidades y especificaciones -	
3.5L.....	364
Especificaciones.....	365
Capacidades y especificaciones.....	350
Características únicas de manejo.....	170
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	111
Cinturones de seguridad.....	31
Funcionamiento.....	31
Climatización.....	460
Comandos de voz del control de	
temperatura.....	463
Código de la transmisión.....	356
Instalación o ajuste de los asientos	
para niños.....	27
Combustible y llenado.....	173
Compartimientos para	
almacenaje.....	164
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de	
motor.....	280
Comprobación del aceite de	
motor.....	280
Cómo agregar aceite de motor.....	280
Comprobación de las	
plumillas.....	291
Comprobación del estado del sistema	
MyKey .....	63
Comprobación del fluido de la dirección	
hidráulica.....	289
Comprobación del fluido del	
lavador.....	289
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de	
motor.....	282
Comprobación del refrigerante de	
motor.....	282
Condiciones meteorológicas	
extremas.....	284
Líquidos refrigerantes reciclados.....	284
Llenado de líquido refrigerante del	
motor.....	283
Lo que debe saber acerca del enfriamiento	
de seguridad a prueba de fallas.....	284
Revisión del refrigerante de motor.....	282

# Índice alfabético

Comprobaciones esenciales de remolque.....	250	Consola del techo.....	164
Al arrastrar remolques.....	251	Consumo de combustible.....	178
Antes de arrastrar remolques.....	251	Cálculo del rendimiento del combustible.....	178
Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC).....	252	Llenado del tanque.....	178
Cadenas de seguridad.....	250	Control automático de clima - Vehículos con: Control automático dual de temperatura (DATC)/Sistema de audio Sony.....	140
Enganches de remolque.....	250	Control automático de clima - Vehículos con: Control automático dual de temperatura (DATC).....	139
Frenos del remolque.....	250	Control automático de faros principales.....	93
Luces del remolque.....	251	Activación del sistema.....	94
Compuerta eléctrica.....	72	Anulación manual del sistema.....	95
Apertura y cierre de la compuerta.....	73	Control de audio.....	84
Cómo establecer la altura de la compuerta abierta.....	74	Buscar, siguiente o anterior.....	84
Detección de obstáculos.....	75	Control de bamboleo del remolque.....	248
Compuerta manual.....	71	Control de clima.....	137
Apertura de la compuerta.....	71	Control de clima manual - Vehículos con: Control de temperatura manual electrónico (EMTC).....	137
Cerrado de la compuerta.....	71	Control de crucero.....	85
Compuerta trasera		Funcionamiento.....	216
Véase: Compuerta eléctrica.....	72	Tipo 1.....	85
Véase: Compuerta manual.....	71	Tipo 2.....	85
Concentrador de medios.....	377	Control de crucero	
Conducción con remolque.....	247	Véase: Control de crucero.....	216
Instalación o ajuste de la carga.....	247	Véase: Uso del control de crucero.....	216
Conducción económica.....	256	Control de estabilidad.....	199
Conducción por el agua.....	257	Funcionamiento.....	199
Configuración.....	430	Control de iluminación.....	90
Ajustes.....	433	Destellador de los faros.....	91
Pantalla.....	431	Luces altas.....	90
Reloj.....	430	Control de la pantalla de información.....	85
Sonido.....	432	Funciones de control de la pantalla de información.....	86
Vehículo.....	432	Control de tracción.....	198
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	193	Funcionamiento.....	198
Consejos para el control del clima interior.....	143	Control de voz.....	85
Calefacción rápida del interior.....	143	Creación de MyKey.....	61
Configuración recomendada de la calefacción.....	143	Programación y modificación de los parámetros configurables.....	61
Configuración recomendada del enfriamiento.....	144		
Consejos generales.....	143		
Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos.....	144		
Enfriamiento rápido del interior.....	144		
Consola central.....	164		
Descansabrazos del asiento trasero.....	164		

# Índice alfabético

Cuidado de las llantas.....	316
Glosario de terminología de llantas.....	318
Índice de desgaste (Treadwear).....	317
Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas.....	317
Información contenida en el costado de la llanta.....	319
Información importante sobre las llantas de bajo perfil.....	316
Información importante sobre las llantas y ruedas deportivas.....	316
Rotación de las ruedas.....	332
Temperatura, A B C.....	318
Tracción AA, A, B y C.....	317
Cuidado del vehículo.....	299
Información general.....	299

## D

Descansabrazos del asiento trasero.....	156
Desmontaje de faros.....	294
Detección de problemas de MyKey.....	64
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	406
Dirección.....	235
Dirección hidráulica eléctrica.....	235
Disposición de una bolsa de aire.....	52
DRL Véase: Faros de operación diurna.....	93

## E

Emergencias en el camino.....	259
Encendido automático de faros principales.....	91
Faros activados por el limpiaparabrisa.....	92
Encerado.....	300
Entrada sin llave.....	75
TECLADO DE ACCESO SIN LLAVE SECURICODE™.....	75

Entretención.....	441
Audio Bluetooth.....	451
CD.....	445
Exploración del contenido del dispositivo.....	441
Puerto de entrada.....	451
Radio AM/FM.....	443
Ranura para tarjeta SD y puerto USB.....	446
Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles.....	451
EPB Véase: Freno de estacionamiento electrónico.....	193
Equipo móvil de comunicaciones.....	12
Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™.....	350
Enrutamiento de la banda impulsora.....	350
Especificaciones del motor - 2.7L EcoBoost™.....	350
Enrutamiento de la banda impulsora.....	351
Especificaciones del motor - 3.5L.....	351
Enrutamiento de la banda impulsora.....	351
Especificaciones Técnicas Véase: Capacidades y especificaciones.....	350
Espejo retrovisor interior.....	101
Espejo de atenuación automática.....	101
Espejos retrovisores exteriores.....	99
Espejo para puntos ciegos integrados.....	100
Espejos con memoria.....	100
Espejos indicadores de dirección.....	100
Espejos retrovisores exteriores con calefacción.....	99
Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....	99
Espejos retrovisores exteriores plegables.....	99
Función de atenuación automática.....	100
Luces de estribo.....	100
Sistema de información de puntos ciegos.....	101

# Índice alfabético

Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	98
Véase: Ventanas y espejos retrovisores con calefacción.....	144
Etiqueta de certificación del vehículo.....	355
<b>F</b>	
Faros de operación diurna.....	93
Tipo 1 - Convencional (No configurable).....	93
Tipo 2 - Configurable.....	93
Filtro de aire para la cabina .....	145
Filtro de combustible .....	289
Freno de estacionamiento electrónico.....	193
Activación del freno de estacionamiento eléctrico.....	193
Batería sin carga.....	195
Estacionamiento en pendientes (vehículos con transmisión manual).....	193
Liberación del freno de estacionamiento eléctrico.....	194
Frenos.....	192
Información general.....	192
Funcionamiento sin combustible.....	174
Carga un recipiente de combustible portátil.....	175
Recargar combustible desde un recipiente portátil.....	175
Función de memoria.....	150
Almacenamiento de posiciones de memoria.....	151
Función de entrada y salida fácil.....	152
Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente.....	151
Fusibles.....	263
<b>G</b>	
Glosario de símbolos.....	7
<b>I</b>	
Iluminación.....	90
Información general.....	90
Iluminación interior.....	95
Luz interior delantera.....	95
Luz interior trasera.....	97
Indicaciones de conducción con ABS Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	193
Indicaciones de conducción.....	256
Indicadores de luces direccionales.....	95
Indicadores.....	103
Indicador de combustible.....	104
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	104
Pantalla de información.....	103
Pantalla de información izquierda.....	106
Tipo 1.....	103
Tipo 2.....	105
Indicadores y luces de advertencia.....	106
Abrocharse el cinturón de seguridad.....	107
Aceite del motor.....	107
Advertencia de llanta con baja presión.....	108
Bajo nivel del combustible.....	108
Batería.....	106
Bolsa de aire delantera.....	108
Capó mal cerrado.....	108
Control de crucero.....	107
Control de crucero adaptable.....	106
Control de la estabilidad.....	109
Control de la estabilidad apagado.....	109
Falla del tren motriz.....	108
Freno de estacionamiento eléctrico.....	107
Indicador de dirección.....	107
Luces altas.....	108
Luces de estacionamiento.....	108
Monitor de puntos ciegos.....	106
Nivel bajo del líquido lavaparabrisas.....	108
Pantalla de alertas.....	108
Puerta entreabierta.....	107
Servicio al motor a la brevedad posible.....	108
Sistema de frenos.....	106
Sistema de frenos antibloqueo.....	106
Temperatura del líquido refrigerante del motor.....	107
Inflación de la llanta cuando tiene pinchadura Véase: Kit de movilidad temporal .....	309

# Índice alfabético

Inflación de la llanta pinchada	
Véase: Kit de movilidad temporal	309
Información general sobre las	
frecuencias de radio	53
Acceso inteligente	53
Información	459
Calendario	459
Notificaciones	459
Inmovilizador del motor	
Véase: Sistema pasivo anti-robo	79
Instalación de asientos para niños	16
Asientos para niños	16
Uso de anclajes inferiores y correas para	
niños (LATCH)	21
Uso de cinturones pélvicos y de	
hombros	16
Uso de correas de sujeción	23
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido	165
Interruptor de corte de combustible	
	259
Interruptor de encendido	165
Introducción	7
<b>J</b>	
Juego de reparación de las llantas	
Véase: Kit de movilidad temporal	309
<b>K</b>	
Kit de movilidad temporal	309
Consejos para el uso del equipo	310
Información general	310
Primera etapa: inflar la llanta con	
compuesto sellador y aire	311
Qué hacer cuando se poncha una	
llanta	311
Qué hacer después de sellar la llanta	314
Segunda etapa: revisión de la presión de la	
llanta	313
<b>L</b>	
Lavado de automóviles	
Véase: Limpieza del exterior	299
Lavado	
Véase: Limpieza del exterior	299
Lavadores	
Véase: Limpiadores y lavadores	87
Lava parabrisas	89
Limpiador de la cámara delantera	89
Límite de carga	240
Carga del vehículo: con y sin	
remolque	240
Limpiadores automáticos	87
Limpiadores y lavadores	87
Limpiador y lavador de la	
luneta trasera	89
Lavador de la ventana trasera	89
Limpiador de la ventana trasera	89
Limpiaparabrisas	87
Barrido intermitente	87
Limpiadores dependientes de la	
velocidad	87
Limpieza de asientos de piel	303
Limpieza de las ruedas de	
aleación	304
Limpieza de las ventanas y las hojas de	
los limpiadores	301
Limpieza del exterior	299
Franjas o gráficas	300
Parte inferior de la carrocería	300
Piezas cromadas exteriores	300
Piezas exteriores de plástico	300
Limpieza del interior	301
Limpieza del motor	300
Limpieza del panel de instrumentos y	
cristal del tablero	302
Llantas	
Véase: Ruedas y llantas	307
Llaves y controles remotos	53
Llenado	176
Sistema Easy Fuel™ de toma de	
combustible sin tapa	176
Luces de emergencia	259
Luz ambiental	97
Luz de advertencia e indicación sonora	
del cinturón de seguridad	37
Condiciones de funcionamiento	37
<b>M</b>	
Mantenimiento del sistema de sujeción	
para niños y de los cinturones de	
seguridad	39

# Índice alfabético

Mantenimiento.....	275
Información general.....	275
Mensajes de información.....	121
Alarma.....	123
Apagado automático del motor.....	124
Asientos.....	134
Asistencia activa de estacionamiento.....	122
Asistencia de estacionamiento.....	132
Auto Start/Stop.....	125
Aviso conductor.....	127
Batería y sistema de carga.....	126
Bolsa de aire.....	123
Combustible.....	128
Control automático de luces altas.....	124
Control de cruce adaptable.....	122
Control electrónico de estabilidad.....	128
Ctrl. tracción.....	135
Dirección asistida.....	133
Encendido remoto.....	134
Freno de estacionamiento.....	132
Freno en pendiente.....	129
Llaves y teclado de entrada sin llave.....	129
Mantenimiento.....	130
Motor.....	128
MyKey.....	131
Puertas y seguros.....	127
Remolque.....	135
Sistema de advertencia de precolisión.....	133
Sistema de arranque.....	134
Sistema de mantenimiento del carril.....	130
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	135
Sistemas de información de puntos ciegos y de alertas de tráfico cruzado.....	126
Tracción en todas las ruedas.....	124
Transmisión.....	136
Modo correcto de sentarse.....	146
MyFord Touch™.....	420
Información general.....	420
MyKey™.....	60
Funcionamiento.....	60

## N

Navegación.....	464
Actualizaciones del mapa de navegación.....	471
Botones de toque rápido.....	471
Categorías de punto de interés (POI).....	466
cityseekr.....	466
Comandos de voz de navegación.....	472
Configuración de sus preferencias de navegación.....	467
Configuración de un destino de navegación.....	465
Modo de mapa.....	469
Notas especiales.....	12
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	12
Garantía limitada para vehículos nuevos.....	12
Instrucciones especiales.....	12
Número de identificación del vehículo.....	355

## P

Pantallas de información.....	111
Información general.....	111
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	240
PATS	
Véase: Sistema pasivo anti-robó.....	79
Personal Safety System™.....	41
¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?.....	41
Pesos de remolque recomendados.....	248
Portadores de carga	
Véase: Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	240
Precauciones de seguridad.....	173
Productos de limpieza.....	299
Puerto USB.....	377

# Índice alfabético

## R

Recomendación de partes de repuesto.....	11
Garantía de las refacciones.....	12
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	11
Reparaciones de choques.....	11
Recordatorio de cinturones de seguridad.....	38
Sistema Belt-Minder™.....	38
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	59
Registro de datos del caso Véase: Retención de datos.....	9
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas - Transmisión automática de 6 velocidades: 6F50/6F55.....	254
Remolque con vehículos recreacionales (RV).....	254
Remolque de emergencia.....	254
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas - Transmisión automática de 6 velocidades - 6F35.....	253
Remolque con vehículos recreacionales (RV).....	253
Remolque de emergencia.....	253
Remolque.....	247
Reparación de daños menores en la pintura.....	303
Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™.....	352
Repuestos de Motorcraft - 2.7L EcoBoost™.....	353
Repuestos de Motorcraft - 3.5L.....	354
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	281
Retardo de apagado de faros principales.....	92
Retención de datos.....	9
Grabación de datos de eventos.....	9
Grabación de datos de servicio.....	9
Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™.....	277
Revisión del compartimiento del motor - 2.7L EcoBoost™.....	278
Revisión del compartimiento del motor - 3.5L.....	279

Rodaje.....	256
Rodaje Véase: Rodaje.....	256
Ruedas y llantas.....	307
Especificaciones técnicas.....	349
Información general.....	307

## S

Safety Canopy™.....	49
Seguridad de los niños.....	14
Información general.....	14
Seguridad.....	79
Seguro del capó Véase: Apertura y cierre del capó.....	276
Véase: Apertura y cierre del capó.....	276
Seguros a prueba de niños.....	29
Lado derecho.....	30
Lado izquierdo.....	30
Seguros eléctricos de las puertas Véase: Asegurar y desasegurar.....	66
Seguros.....	66
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire.....	51
Sistema de advertencia de colisión PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.....	236
Sistema de alerta posterior a un choque.....	262
Sistema de apertura de puertas de garaje Véase: Interruptor universal de cochera.....	157
Sistema de audio.....	369
Información general.....	369
Sistema de control de emisiones.....	179
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	180
Disponibilidad para prueba de verificación vehicular (VV).....	181
Sistema de detección del pasajero delantero.....	45
Sistema de información del punto ciego.....	230
Sistema de información de puntos ciegos (BLIS™) con sistema de alerta de tráfico cruzado.....	230
Sistema de mantenimiento del carril Activación y la desactivación del sistema.....	225

## Índice alfabético

Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	334	Teléfono.....	453
Cambio de llantas con el sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	335	Asociación del teléfono por primera vez.....	454
Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	336	Asociación de teléfonos subsiguientes.....	454
Sistema de seguridad complementaria.....	42	Comandos de voz del teléfono.....	458
Funcionamiento.....	42	Configuración del teléfono.....	457
Sistema lateral de sensores.....	203	Hacer llamadas.....	455
Indicador de distancia del obstáculo.....	204	Mensajes de texto.....	456
Sistema pasivo anti-robo.....	79	Opciones del menú de teléfono.....	455
SecuriLock®.....	79	Recepción de llamadas.....	455
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	32	Toma de entrada de audio.....	376
Cinturones de seguridad inflables traseros.....	35	Tomas auxiliares de corriente.....	162
Ensamble de extensión para cinturones de seguridad.....	36	Tomacorriente de 110 voltios de CA.....	162
Modos de trabado de los cinturones de seguridad.....	33	Tomacorriente de 12 voltios DC.....	162
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	33	Ubicaciones.....	162
SYNC™ AppLink™.....	395	Tomas de energía auxiliares.....	162
Aplicaciones móviles de SYNC.....	395	Tracción en todas las ruedas.....	186
SYNC™.....	379	Transmisión automática.....	182
Información general.....	379	Aprendizaje adaptable de la transmisión automática.....	185
<b>T</b>		Comprensión de las posiciones de la transmisión automática.....	182
Tabla de especificaciones de fusibles.....	263	Interbloqueo de la palanca de cambios.....	183
Caja de distribución eléctrica.....	263	Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....	185
Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	270	Transmisión SelectShift Automatic™.....	183
Tabla de especificaciones de los bombillos.....	296	Transmisión.....	182
Tablero de instrumentos.....	103	Transmisor remoto.....	54
Tapetes del piso.....	257	Activación de la alarma de emergencia.....	57
Techo corredizo/sunroof.....	101	Encendido remoto.....	57
Apertura y cierre del techo corredizo / sunroof.....	102	Llave de acceso inteligente.....	54
Techo corredizo/sunroof		Localizador del automóvil.....	57
Véase: Techo corredizo/sunroof.....	101	Reemplazo de la batería.....	55
		Transmisores integrados a la llave.....	54
		Uso de la hoja de llave.....	55
		Transporte de carga.....	240
		Transporte del vehículo.....	252
		Tuercas de las ruedas	
		Véase: Cambio de una rueda.....	338
		Véase: Cambio de una rueda.....	343
		Tuercas de seguridad	
		Véase: Cambio de una rueda.....	338
		Véase: Cambio de una rueda.....	343

# Índice alfabético

## U

Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	174
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	370
Unidad de audio - Vehículos con: Sony AM/FM/CD.....	373
Estructura de menús.....	375
Uso de cadenas para nieve.....	334
Uso de la tracción total .....	186
Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD).....	187
Uso del control de cruceo adaptivo.....	217
Ajuste de la distancia de separación.....	219
Ajuste de la velocidad de cruceo adaptable.....	217
Apagado del control de cruceo adaptable.....	221
Cambio al piloto automático normal.....	223
Cancelación automática.....	220
Cancelación del sistema.....	220
Desactivación del sistema.....	219
Encendido del control de cruceo adaptable.....	217
Ir detrás de un vehículo.....	218
Modificación de la velocidad establecida.....	220
Problemas de detección.....	221
Reanudación de la velocidad establecida.....	220
Sensor bloqueado.....	222
Sistema no disponible.....	222
Uso en zonas montañosas.....	220
Uso del control de cruceo.....	216
Apagado del piloto automático.....	217
Encendido del piloto automático.....	216
Uso del control de estabilidad.....	200
AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ (RSC®).....	200
Uso del control de tracción.....	198
Desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla de información.....	198
Desactivación del sistema mediante un interruptor.....	198
Mensajes y luces indicadoras del sistema.....	198
Uso de llantas de verano.....	333
Uso del reconocimiento de voz .....	381
Inicio de una sesión de voz.....	381
Interacción y retroalimentación del sistema.....	382
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	64
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	398
¿Qué canción es esa?.....	399
Acceso a la Biblioteca de canciones de USB.....	402
Comandos de voz de medios.....	399
Comandos de voz para fuentes de audio.....	405
Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB.....	398
Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema.....	404
Entrada auxiliar de audio.....	404
Funciones del menú Medios.....	401
USB 2.....	404
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	384
Acceso a la configuración del teléfono.....	391
Acceso a las características del menú Teléfono.....	388
Asociación de teléfonos subsiguientes.....	384
Asociación de un teléfono por primera vez.....	384
Comandos de voz del teléfono.....	385
Hacer llamadas.....	386
Info del sistema.....	393
Mensajes de texto.....	389
Opciones de teléfono durante una llamada activa.....	387
Recepción de llamadas.....	387

# Índice alfabético

---

## V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.7L EcoBoost™/3.5L.....	280
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	280
Ventanas eléctricas.....	98
Apertura de un solo toque.....	98
Cierre de un solo toque.....	98
Función de rebote.....	98
Retardo de accesorios.....	98
Ventanas y espejos retrovisores con calefacción.....	144
Espejos exteriores calentados.....	144
Luneta trasera con calefacción.....	144
Ventanas y espejos retrovisores.....	98
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	137
Verificación del fluido de frenos.....	288
Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.0L EcoBoost™.....	285
Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.7L EcoBoost™/3.5L EcoBoost™.....	286
Adición de fluido de la transmisión .....	287
Revisión del nivel del fluido de la transmisión .....	286
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	355
Viseras.....	101
Espejo de la visera iluminado.....	101
Volante con calefacción.....	86
Volante de dirección.....	83